大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司

第三萬零七百九十四號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：五～五七一八一一至七

圖文傳真：五一八三四五一〇四

CABLE. 8/78 TELEX: 72859 HKTKP HX

今日出紙六張半 零售貳元

香港有利印務有限公司承印

卅四年來首次選舉失敗

日自民黨失參院多數

首相宇野傳即將辭職

河本可能接任 衆院或提早改選

【合衆國際社東京二十三日電】日本共同社報道，飽受醜聞打擊的自民黨在星期日參院選舉中三十四年來第一次失去大多數，首相宇野宗佑可能不久即宣佈辭職。

共同社引用自民黨的消息說，「首相宇野宣佈有意在一兩天內辭職。」它未加詳述。

分析家說，宇野如辭職，跟着衆議院或會提早改選。如自民黨同樣失去大多數，那可能迫使自民黨要與社會黨組成聯合政府。

盛傳可能接替首相職位的有前國務相河本敏夫、前副首相金丸信、前自民黨總務會長伊東正義和自民黨幹事長橋本龍太郎。

【路透社東京二十三日電】日本執政自民黨在參院首次失去大多數，黨內的領導人立即要求首相宇野宗佑下台。

參院二百五十二席中有半數在星期日改選。點票數小時後，自民黨遠遠落後於社會黨，電腦也預測，它不能維持參院的控制權。

日本廣播公司說，自民黨將贏不到超過三十六個議席，而社會黨的力量將增加一倍，增至四十四席。

在初步官方選舉結果中，執政黨贏得了三十一席，社會黨卻贏得四十席，其他反對黨則贏得三十席。在許多席位的角逐中，自民黨均以大幅之差落敗，並放棄了其從前所控制的許多單一席位選區。

自民黨資深政客松野賴三在電視訪問中對記者說，「選舉失敗的首相沒有可留任的先例。他不可能繼續任職。」

前首相鈴木善幸說，「這是建黨以來的最嚴重危機，我們必須澄清政治責任，」要求急劇改革。自民黨可能沒有明天。」

社會黨黨魁土井多賀子對記者說，「我們十分感動。但與此同時，我們感到責任（重大）。選舉結果是由於誠實的選民感到自民黨損害到民生。」

她說，選舉後社會黨首件要幹的，將是提出動議，要求撤銷銷售稅。

社會黨議席大增加 土井表示責任重大

初步得四十席 自民黨只得卅一席

【合衆國際社東京二十三日電】政府支持的日本廣播公司（NHK）和共同社說，在星期日的全國選舉中，自由民主黨遭遇到慘敗，未能贏得其在參議院保持多數池位所需的五十四席，且相差甚遠。

他們說，多數席位將落入主要反對黨社會黨的手中。

分析家曾形容星期日的選舉是一個分水嶺，將導致執政黨內要求首相宇野宗佑迅即辭職，以及提前進行可能導致組成聯合政府的衆議院大選。

自民黨幹事長橋本龍太郎承認，「這是一次大失敗。自民黨遭遇那麼重大失敗的原因一定很多，但是（對政府的）政治不信任是最大原因。」

社會黨領袖土井多賀子說，「這是日本政治的黎明。」

她說，「人民作出了正確的選擇。只要自民黨仍掌權，人民就會感到不安全。

因此，這個責任已落到我們肩上，我們將盡最大的努力。」

在日本合資格的九千零三十萬選民中，估計有百分之六十三的人於星期天投了票，選舉日本國會參議院二百五十二個議席中的一半議席，即一百二十六席。

自民黨在參院雖失去大多數，但由於它在衆院仍處於壓倒大多數，因而仍能控制政府。

勝利在望 日本參議院選舉初步公布點票結果，顯示社會黨大勝。該黨委員長土井多賀子欣喜非常，昨即與助手在黨總部合照。（美聯社）

日選舉初步結果

【路透社東京二十三日電】以下為截止香港時間星期一凌晨二時的日本參院選舉結果（競選議席共一二六席）。

黨派	席數
自民黨	三一
日本社會黨	四〇
公明黨	八
日本共產黨	三
民社黨	三
其他	二一

日婦女權力崛起 11女候選人當選

宇野家鄉自民黨候選人落敗

【合衆國際社東京二十三日電】在星期日的日本參議院選舉中，預測得勝者當中，有十一名女性候選人，遠超一九八六年上屆參院當選的五名。

預測落選的，包括五名前自民黨內閣成員和宇野家鄉選區的自民黨候選人。

在日本長期被男士支配的歷史中，婦女首次已成為一股潛在的政治力量，她們舉行街頭示威，抗議徵收銷售稅和宇野首相金屋藏嬌。

北京獲釋者談監獄情況

特譯

路透社記者 蓋伊．丁摩爾

部分被捕者獲釋

在軍隊鎮壓民主運動後出現的拘捕浪潮中被抓的中國人，有些已離開監獄。他們形容囚室過度擠迫，遭到毆打和殘酷審問。

外國外交官星期日引述中國暨消息人士的話說，最少有五千人被補，單是北京一地，其中包括許多在北京市長陳希同上月講話中點名抨擊的持不同政見人士。

北京從五月二十日起實施戒嚴。抓人行動通常由便衣警察乘坐沒有車牌汽車，於夜闌人靜時進行。涉嫌者會無端失蹤，家人未獲半點通知。一名曾被拘留的犯人說，「你不知道會被帶往哪裏，你不知道自己置身何處。」

大部分不想說話

情況各有不同。一位曾被拘留多天的著名知識分子說，他獲得人道的待遇，沒有投訴。

多位其他的人則形容囚室又酷熱又狹窄，四十至六十人擠得密麻麻，連躺下的地方也不夠。廁所就只有桶一個。

曾被拘留在監獄、後來獲得釋放的人，沒有一個希望記者在報道中證實他們的名字，大部分根本完全不想說話。

據兩項報道說，盤問之前有時會受到毆打。一名學生被電棒所打，一名作家被來福槍槍托所擊。

戒嚴部隊和警察同樣使用暴力——受打最厲害的，顯然是那些在裝甲部隊衝進北京天安門廣場時用汽油彈和石頭襲擊軍隊的工人和無業青年。

看來有許多被抓的中國人獲得釋放，但跟着有些人第二次或第三次被抓。

一位外國外交官說，「中國長期慣用的手法，是處決幾個人，囚禁一大批，恐嚇大多數，然後釋放他們，這樣他們便不敢再次張聲。」

整肅更有系統

官員拒絕說出全國有多少人被捕或有誰被捕。外交官估計，在北京以外地方，特別是有工人和學生於五月參加大規模反政府示威的大城市，有數以千人被捕。

中國知識分子形容，鎮壓行動比六十年代末期毛澤東的「文革」時期更糟，因為當前的整肅更加有系統。

外交家預測，其中一些主要活動分子如不公開認錯，將被判長期監禁。他們又說，被捕的持不同政見知識分子包括有：北京《經濟周報》編輯王軍濤，北京經濟社會發展研究所所長陳子明，《光明日報》記者戴晴，以及《人民日報》記者張抒等。

【路透社北京二十三日電】

新聞簡報

．京報責個體戶逃稅致富……二版

．蘇領袖稱有需要速採行動結束工潮……三版

．石崗越民騷亂兩名警員受傷……八版

北京國際博覽閉幕 達成出口額逾億元

【中新社北京二十三日電】中國貿促會國際展覽中心總經理說，首屆北京國際博覽會很成功，達成了逾一億美元的出口成交額。是次博覽會於今天下午在此間結束。

這位總經理說，有二十四個國家和地區參加這次博覽會。在為期十天的展覽中，有六十萬人參觀，中外廠商三千餘人，其間進行了大量的技術交流，並達成大約一、二十項意向性合作項目。

【法新社北京二十三日電】《中國日報》星期日說，北京的第一屆國際博覽會星期日在此間結束，成交的合同有力游說組織者兩年後再舉辦一次。

該報的商務版一整版報道這次博覽會。它說，好奇的中國參觀者顯然超過了外國商人，但生意仍然活躍。

強颱風肆虐逾半天 寧波全市損失嚴重

【新華社寧波二十三日電】浙江省寧波市黨、政、軍幹部與廣大羣衆，全力以赴抗颱風搶險救災。

這次颱風（即颱風「荷貝」）在七月二十日二十三點左右在寧波市象山縣南部登陸後，一直在沿海肆虐約十三個小時，造成嚴重損失。據初步統計，全市損壞海塘七十多條，長二萬多米；吹倒、損壞房屋六千三百多間，死傷十四人，擄壞、沉沒船隻十八艘，毀壞大小碼頭十二座；有不少鄉鎮斷電，通訊線路中斷。此外，還造成許多早稻、棉花不同程度倒伏，柑桔、桃子等經濟作物也受到了損失。

在颱風登陸之前，寧波市委、市政府緊急召開市級各有關方面負責人參加的會議，專門成立了防颱風指揮領導班子，組織了五個抗颱風工作組分赴抗颱風前沿地帶。

寧波市委書記孫家賢在颱風登陸後的數小時內，驅車趕到受災的象山縣石浦區察看災情，同當地幹部一起部署落實抗颱風救災、恢復生產的措施。

兩種人民幣偽鈔 最近在大陸發現

為深圳版北京版百元大鈔

【香港中通社北京二十三日電】大陸目前發現有兩種不同版的百元人民幣假鈔流通，其一為「深圳版」，其二為「北京版」。

「深圳版」一百元面額的人民幣假鈔，已在大陸發現了四千多張。專家根據其號碼變化情況分析和推算，估計這批被稱為「深圳版」的假鈔已印製投放了一萬多張，可能將陸續在市面上出現。

在出現「深圳版」百元假鈔後，今年二月，北京又出現了一種新版一百元面額假鈔。

國際數學奧運大賽 中國六學生全獲獎

【新華社波恩二十二日電】第三十屆國際數學奧林匹克大賽結果，二十二日在西德不倫瑞克揭曉。我國參賽的六名中學生全部獲得優勝。其中，羅華章、蔣步星、霍曉明和俞楊獲金牌，唐若曦和顏華菲（女）獲銀牌。

本屆國際數學奧林匹克大賽自七月十七日至二十二日在西德不倫瑞克市舉行。來自五十個國家的三百多名中學生參加了大賽。

正式發獎儀式將於二十三日舉行。

下屆國際數學奧林匹克大賽將於一九九〇年在中國舉行。

天府菜農赴蘇獻藝

將進行溫室種瓜菜

【香港中通社成都二十三日電】四川省具有中級文憑的二十二名菜農近日赴蘇聯新西伯利亞州基洛維茨農場工作一年半，進行溫室栽種黃瓜、蕃茄。

有「天府之國」美稱的四川省是中國著名的蔬菜基地。該省首批赴蘇的這些菜農具有豐富的農業專業知識和種菜經驗，他們是根據四川省和蘇聯有關方面的合同而赴蘇聯獻藝的。

信昌

月曆．日曆．枱曆

港穗提貨．小樣備索

總代理日本膠片月曆．紙張月曆

自設工廠印製、出版、批發

代運全國各地

官塘巧明街99號十樓C、D座

電話：3-429428，3-414310

傳真：3-7978395

廣州聯絡處：沿江西路愛羣大酒店1153房

8月底前訂貨特價優惠

上海 春蕾錶

SHANGHAI 'CHUNLEI'

中國名錶 馳名中外

全鋼鍍金女表

港澳總銷及保修：港澳永昌錶行

香港電話：5-452292

電傳：75332 PACIC HX

上海市輕工業品進出口公司
出口商品業務洽談會

主辦機構：上海市輕工業品進出口公司 浦江(香港)有限公司

日　　期：一九八九年七月廿四日至廿九日

時　　間：上午九時至十二時，下午二時至五時，星期六下午休息

地　　點：香港會議展覽中心4樓408室(香港灣仔港灣道一號)

上海實業有限公司
大威公司
大華國產醬油有限公司
中孚行
中建發展有限公司
中藝出入口兩合公司
仙力士洋行有限公司
正孚有限公司
永昇發展有限公司
永昌錶行
立達行發展有限公司
世通航運有限公司
四海電器
年孚洋行(香港)有限公司
合甡企業(香港)公司
利僑行
宏貿洋行
東海企業(香港)
東榮行五金山貨雜品公司
金發船務有限公司
其興有限公司
美加淨化粧品有限公司
南春行有限公司
恒興隆有限公司
益民國產電器有限公司
泰發展(一九八八)有限公司
通發貿易公司
郭其超有限公司
國建發展有限公司
勝利何枝有限公司
華遠公司
華松企業有限公司
華春電器有限公司
華偉貿易有限公司
順達貿易公司
朝陽進出口有限公司
新林公司
誠昌鞋料廠有限公司
瑪斯有限公司
僑豐行
澳門貿易公司
豐年電器有限公司
耀盛企業有限公司

同敬賀

(排名按筆劃次序)

聯絡機構：浦江(香港)有限公司

電　　話：5-8653618

傳　　真：5-8652797

地　　址：香港灣仔莊士敦道68號五信大廈17字樓C-D座

安碧月曆

全港最具規模之月曆製造商

港製紙質月曆●日本膠片月曆

日曆、枱曆、枱墊、日記薄、年曆咭

最高品質●最優惠售價

港穗提貨●小樣備索

安碧月曆有限公司為全港最具規模之月曆製造商，由設計、影相、製版、印刷、裝釘、包裝而至出口及發行等一系列程序均採用直接生產與管理。本公司增置廠房三萬餘尺，具備全電腦四色、雙色、單色印刷機十二台，各種裝釘製本機十數台，全部專業自動化生產，每天月曆產量四萬餘套。以最高品質、最具競爭性之售價為客戶提供服務。同時承接各項印刷業務。

總公司：英皇道1065號東達中心9樓(地鐵太古站吉之島對面)

電話：5-8114118(8線) 5-634133(4線)

電傳：82682 ANP HX 圖文傳真：5-657710

門市部：香港灣仔利東街54及43號地下(合和中心對面)

電話：5-729357(6線) 圖文傳真：5-8345321

宏豐運輸有限公司

WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.

香港干諾道中122號海港商業大厦四樓

電話：5-449611 傳真：5-8540247

香港←→珠海

每星期增至三班

為配合國內發展的需求，宏豐謹定於一九八九年七月三十日起，往返珠海航線每星期增至三班，船期改為：

香港▸珠海逢星期二、四、日

珠海▸香港逢星期一、三、五

多謝客户一向支持，我們秉承一貫優良服務精神，歡迎查詢惠顧。

亮相電視向煤礦工人呼籲
蘇領袖再敦促復工

已經對國家經濟造成威脅。

但來自煤田的報道說，雖然烏克蘭頓巴斯地區已經有二十四個礦坑復工，但在烏克蘭這個蘇聯最大產煤區，仍有幾萬人罷工。

由波蘭邊境至

仰光設軍事法庭 鎮壓異改見分子

【路透社曼谷二十三日電】仰光軍事當局宣佈在首都設立軍事法庭，作為鎮壓持不同政見分子的一種手段。

他們還譴責反對派全國民主聯盟在人民中製造恐慌，導致大米價格飛漲。全國民主聯盟的領

南斯拉夫通脹率高

倫敦水供停

十五世紀

在入息差距上做文章
京報談富裕個體戶指責普遍都在逃稅
外電說此舉與政府財政赤字增加有關

【路透社北京二十三日電】中國指責個體戶逃稅和剝削女工。外交官認為這是軍隊鎮壓爭取民主抗議運動後一種討好民意的行動。

《人民日報》星期天報道，個體戶是中國最富有的人，他們開着私人汽車，戴着價值數千元的手錶，用名貴的時裝和珠寶打扮自己的老婆。

但是，《人民日報》報道，調查北京市十萬個個體戶顯示，他們的收入最少有百分之四十是不合法，普遍存在漏稅和少報自己收入的現象。

該報說：「他們申報收入時，虛報一個低收入。他們賺得越多，隱瞞越多……百分之九十四點五的個體戶不設賬簿。天曉得他們漏稅多少？」

報道說，他們的部分利潤來自僱用農村姑娘，因為他們可付給她們最低工資。

但是，這些個體企業家一直生活在意識形態的危險邊沿上，在左傾的運動中首當其衝遭受批判，可能被官員徵收無數合法和非法的稅收。官員知道無人保護他們。

《人民日報》報道，北京市食品行業的個體戶每年的平均收入達一萬五千三百六十一元，是國營食品店工人的收入多出七倍，是普通幹部的收入多出十倍。

星期日的文章是這家官方報紙抨擊個體戶不正當經營手段一系列文章之一。酒吧被指責進行賣淫勾當，著名的明星和歌星也被指責逃稅。

一位西方外交官說，共產黨正企圖恢復黨在大城市人民中的威信。大城市人民知道六月四日軍隊鎮壓學生領導的抗議行動，釀致數以百計、可能數以千計人死亡的真相。

他說：「這是共產黨的一個好機會。普通老百姓在他們的收入與個體戶收入之間的巨大差別以及一些個體戶抬高價格和販賣假貨十分氣憤。」

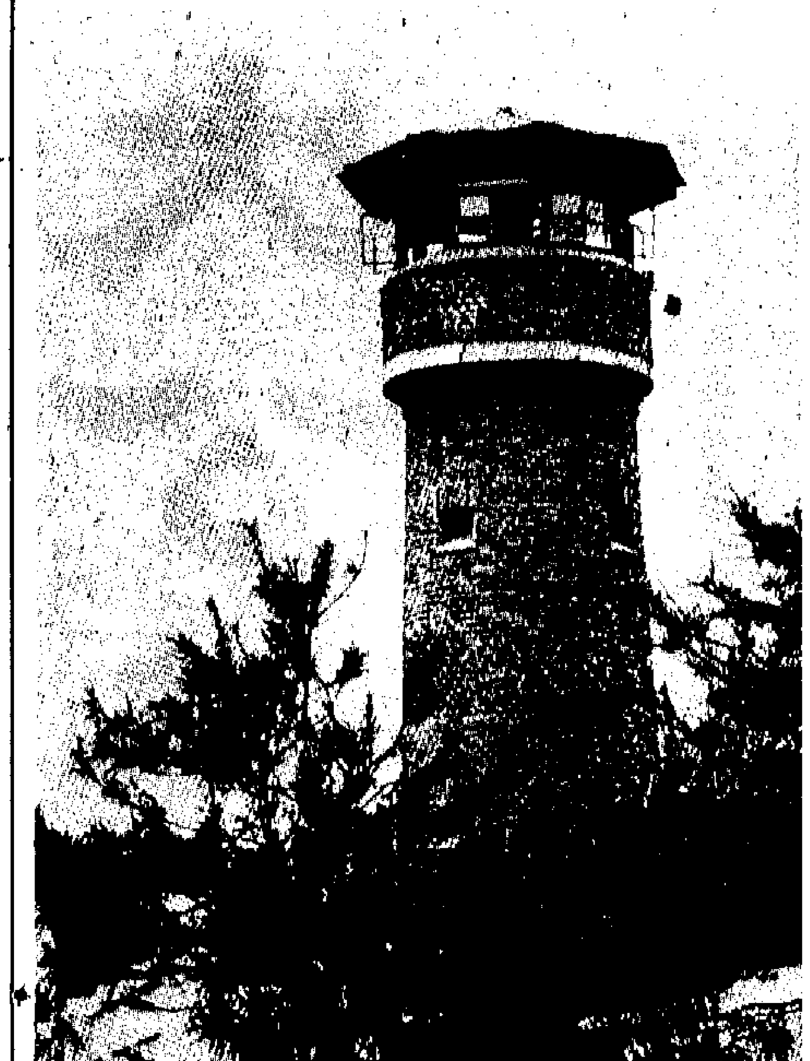
另一位外交人士說，另一個攻擊的個體戶的原因是政府的赤字增加，因為北京被迫支付越來越多的津貼補助，以便阻止物價上漲。物價上漲可能引起公衆進一步不滿。

南頭籌建火電廠 深港合資二億元

【本報深圳二十三日專電】深圳市南頭區與外商合資興建的每小時發電量為七·五萬千瓦的火力發電廠，籌建工作正在進行。

這個定名為南頭燃氣發電有限公司的發電廠是由南頭信托投資公司、香港添利電子（集團）有限公司、華電南方開發（集團）公司三方合資籌建的，計劃投資為二億四千萬人民幣。南頭佔五成，香港添利佔百分之四十，華電佔百分之十。

這個發電廠廠址確定在南山，佔地面積四萬平方米，建成後年發電量為三億六千萬度，對解決特區電力不足，改善投資環境起一定作用。



軍隊鎮壓民主運動之後，隨即展開大規模搜捕行動，很多被捕者相信是被扣押在北京市第一監獄。圖為監獄的瞭望塔。外國外交家引述中國消息人士的話說，只在首都一地便有至少五千人被捕。（路透社）

黃河洪峯順利過龍門
幸未造成傷亡 預料將有更大洪水到來

【中新社太原二十三日電】今年黃河的第二次洪峯今日凌晨三點三十分以每秒八千立方米的流量順利通過黃河咽喉地段山西河津縣龍門。

洪峯通過時，少量莊稼被淹，沒造成人員傷亡。龍門黃河大橋安然無恙。

黃河第一次洪峯是昨天下午以每秒七千七百立方米的流量通過龍門的。

洪峯到來之前，當地民衆在龍門河段加高了一米的沿河堤壩，從而保證了洪峯順利通過。

預計，黃河還將有更大的洪峯通過龍門。

【據新華社西安二十三日電】中國北部一些地區連降大雨和暴雨，已導致黃河的中游河段接連出現了超過保證流量的今年第一號和第二號大洪峯。

據水文部門測報，七月二十一日十四時十五分，黃河府谷水文站洪峯流量達一點一九萬秒立米，超過了一萬秒立米的保證流量。二十三日五時五十四分，一號洪峯以每秒五千零二十立方米的流量順利通過潼關，進入下游的河南省。七月二十二日晨，黃河中游第二號洪峯形成，十七時二十四分，黃河吳堡水文站洪水流量達一萬秒立米。今天四時半，二號洪峯以每秒八千立方米的流量通過龍門水文站。

吉林大雨成災 四十三人罹難

【路透社北京二十三日電】星期日的官方報道說，在中國東北地區，至少有八十四人已在暴風雨、山泥傾瀉及洪水中喪生。

國家電台說，在毗鄰北朝鮮的吉林省，連續兩天的傾盆大雨，使廣泛地區的農田變成澤國，數千間房屋被毀，造成四十三人死亡，另二十二人失蹤。

該電台說，受打擊最嚴重的是公主嶺市，那裏三分之二的地區，被深達二·五公尺的水淹沒。

該電台說：「洪水來得突然，非常兇猛且極具破壞性。」

又說，該省部分地區的雨勢仍未斷。

一家官方報紙星期日說，在遼寧省與北朝鮮隔江相對的丹東市，已有四十一人喪生，三百八十一人受傷，與該市的鐵路聯繫星期一和星期二被洪水切斷。

上海瓜旺 亦喜亦憂
叫賣聲囂 瓜皮狼藉

【中新社上海二十三日電】七月中旬，西瓜鋪天蓋地湧進上海市區。農貿市場上搭起的簡易瓜棚，瓜販的吆喝聲，果品店裏的瓜果飄香，構成了上海市區的消夏圖。

大熱天來臨時，上海市已備足了瓜源。據了解，今年上海郊區種植西瓜三十六萬畝，加上從廣東、安徽、江蘇、浙江等地運來的二十萬擔，今夏上海市區消納西瓜約七百四十萬擔，比去年多上市二成半。

上海有關部門為此增設了十多個西瓜交易市場。目前上海西瓜的售價在三角錢一斤左右，瓜多價廉，自然給備受酷熱煎熬的市民帶來了實惠。

不過稍加留意，便可發現瓜旺亦給市民帶來不安和憂慮。

據上海市環衛部門稱，該市每天的瓜皮垃圾達六千噸，加上日常的生活垃圾，上海每天面臨着一萬二千噸垃圾外運的艱巨任務，市場管理不善，一些市場上瓜皮狼藉滿地，引來蒼蠅嗡嗡叫；此外，一些商販搶佔有利地形，在鬧市口或家門前設攤售瓜，為招徠買客，深更半夜把錄音機開得震天響，鬧得四方鄰居夜不能寢，引起糾紛。

對此，上海市有關方面已採取措施，從第二季度即作準備，在郊區和江蘇昆山縣等地選定了二十五個垃圾堆放場。目前上海市環衛局每天開足馬力，水陸運輸將堆積如山的瓜皮運往堆放點。此外，工商管理部門正進一步加強對市場的管理，取締無證商販，整潔市場環境。

針對成都某雜誌的文章
劉曉慶控告記者
指捏造她漏稅上百萬元致形象受損

【中新社成都二十三日電】大陸著名影星劉曉慶狀告此間一名記者損害其名譽。成都市中級人民法院慎重審查之後，於日前決定立案受理。

這位影星控告的對象是新華社解放軍分社成都軍區記者站記者羊慧明。此間《四川日報》今天在一版上刊登出這一引人注目的新聞。

此次劉曉慶與羊慧明這場官司的起因是，羊在成都出版的《家庭與生活報》發表了一篇題為《大明星偷漏稅款百萬元毛阿敏只是小巫見大巫》的文章。文中寫道：「筆者在採訪七屆二次全國人代會期間，從消息可靠人士處獲悉，有位赫赫有名的四川籍女明星，近年來偷漏稅款上百萬元，有關部門已準備起訴她，中央一家權威新聞機構也已採寫好了稿件正準備向國內外播發。但這位大明星，政協委員頗有神通，找到高層實權人物為其說了幾句話，於是，檢察機關停止起訴，那家中央新聞機構的獨家新聞也被下令『槍斃』。這百萬偷漏稅款幕後是如何『私了』的，外界不得而知。一些明星也精於走權力的門子，憑她們的臉蛋、地位，巴結上幾個握有大權的人物，豈不容易！有權力保護，偷漏稅算得了什麼。那位偷漏稅款上百萬元的女明星，之所以能化險為夷，正是仰仗於斯！」

劉曉慶認為文內所提「赫赫有名的四川籍女明星」指的是她。認為羊的文章「捏造」她偷漏稅款「上百萬元」的事實，並「用輕薄的言詞侮辱」於她，「惡意醜化」她的人格，「肆意毀壞」她的形象，「嚴重損害」她的名譽，給她造成了「極其惡劣的影響」。

她還認為，《家庭與生活報》發表新聞不實，又說福建《每周文摘》轉載，致使謠言紛紛揚揚，記者和兩家報紙置法律於不顧，她不能再保持沉默，決定訴諸法律。

讀者注意到，劉曉慶並未完全否認她曾走穴漏稅。

《四川日報》一位負責人對本社記者說，該報原準備採訪羊慧明，談他對劉曉慶起訴的看法，一併予以發表，但因羊出差不在蓉城，故未能如願，不過報社將客觀、公正地報道此案。

鄂尋找野人 有意外收穫

【香港中通社武漢二十三日電】在湖北房縣深河鄉，又傳出了「野人」的消息。當地一幹部想弄清情況，隻身攜帶獵槍，前往深山追尋蹤跡。

在一處名叫九條溝的地方，數十里不見人煙，是野獸出沒之處。

經過半天的尋找，在第四道溝內發現一串足跡。穿密林、攀懸崖，在一座山的半山處發現一座石屋。

這位幹部來到石屋，遠遠聽到女人的聲音：「北京、天安門、五星紅旗。」「野人」會說話嗎？他提槍猛然出現在石屋門口，最先看到屋中兩個赤裸上身的男女，他們的褲子都已破爛，女人散髮，男人頭髮也有一尺多長。兩人年齡都在三十多歲，面對陌生人的出現，兩人嚇得目瞪口呆。屋內還有四個小男孩，也都赤裸着身子。

原來，那男子是房縣中壩鄉人，三年前為躲避計劃生育，攜妻帶子來到深山，靠吃野味生活，基本上過着「野人」似的生活，鄉幹部聽到的女人聲音，是「女野人」正在教孩子認字。

台灣年底選舉
國民黨昨完成初選
結果將交選委會參考確定候選名單

【本報訊】台北消息：國民黨為參與今年底立委、省議員和縣長選舉而舉辦的「黨內初選」，二十三日在各地展開投票，當選提名人的結果二十四日可能公佈。民進黨在同一天亦進行局部性「黨內初選」投票。

據「中央社」報道，黨籍屬於台北市東門區黨部第八分部的李煥，在上午八時四十五分抵達設於台北市東門國小的投票所內，圈選台北市市議員及立委候選人。對於報上刊載傳聞中的賄選情事，李煥表示，他自己沒有參與選監督導方面的事，所以不了解詳情。他相信，各級黨部會認真處理這類事情。

據悉，國民黨主席李登輝也到投票站投了票。

宋楚瑜說，這次黨內初選是「國民黨走向民主化的重要一步」。

民進黨方面除了台北市和高雄市外，二十三日還有九個縣市舉行黨內初選投票。

【路透社台北二十三日電】台灣執政國民黨星期天舉行國民黨歷史上第一次初選，選出角逐今年十二月選舉的候選人。

國民黨員選出二百九十三個選區的大多數候選人。今年十二月二日舉行的二百九十二個選區的選舉，將是國民黨一九四九年逃離大陸以來台灣舉行的最大規模選舉。

台灣主要反對黨民進黨也在星期天舉行初選，直接選出他們參加立法院大部分席位，市縣長和省議員席位選舉的候選人。民進黨將第一次合法參加今年十二月台灣的選舉。

這是一九八七年國民黨開展的民主革新一攬子計劃的一部分，目的是給予國民黨一個更加現代化形象並對抗反對派在台灣土生人民中日益增強的聲望。

台灣報紙和一些政界人士說，國民黨仍在幕後操縱這次初選。

四川核電元件廠 籌建大型生產線
將為粵核電站提供組件

【中新社重慶二十三日電】經國家計委批准，中國將從國外引進全套技術和部份設備，對國內唯一的核電元件廠——四川宜賓核燃料元件廠現有三十萬千瓦核電元件線進行更新改造，建設大型核電元件生產線。

此間《企業報》報道說，這條生產線建成後，不僅將為廣東大亞灣核電站提供換料組件，還將具備六十、九十萬千瓦或更大容量的壓水堆核電站燃料組件和相互組件的製造能力，滿足中國二〇〇〇年以前發展核電所需的全部元件。

台灣國民黨初選　台灣國民黨一位官員星期天在台北市一個投票站內，監察民區黨初選工作。（路透社）

扎伊爾在京學生揚言堵使館大門
廿餘學生雖畢業卻無旅費回國

【合衆國際社北京二十三日電】估計扎伊爾大使館的扎伊爾學生星期天恐嚇說，若不把中止了接近兩年的生活津貼發還給他們，他們將會由星期一開始，阻止使館外交人員離開，同時亦會阻止當地職員進入使館。

在中國的大學攻讀的幾名扎伊爾學生於上周開始在使館門外露宿，其後露宿的學生人數增至五十人。

學生們說，這個中非洲國家政府已經有二十二個月沒有發給他們每月由九十美元至一百八十美元不等的津貼。

學生一直依賴中國政府發給的少許津貼維生，但他們說，這少許津貼並不足夠。其中有些學生說，他們身無分文，每天只能吃一頓飯。

他們說，在中國的八十名扎伊爾學生中，有二十五人已經畢業，但他們不能回家，因為扎伊爾政府拒絕支付飛機票的費用。

本報特稿

美容·整容·毀容
——談廣州美容服務的管理問題

本報記者　劉利

美容悲劇

據報載，今年六月某日，廣州市服裝廠合同工小茹，經人介紹來到東山一家美容院，她面部有少許雀斑，於是在這裏，她花了三百元去除面部雀斑，美容之後，她自覺不適，只好休息。廠方見她幾日不上班，派人來了解，才發現她病倒在床，只見她全身皮膚潮紅，面部浮腫，局部出現水泡、潰爛、脫皮，並有濃液滲出，送醫院診治才發現小茹因接觸性皮炎導致敗血症，且有毀容的危險，她也許萬萬想不到，「美容」也會招致一場災難。

又有某專上院校學生吳某，做雙眼皮手術後，終日眼泡浮腫，形同金魚，吳某自覺無臉見人，頓生死念。凡此種種，不能不讓人擔憂廣州美容服務的可靠性、安全性以及從業員的質素。

三百多家

廣州現在的美容服務始於一九八四年，當時隨着大南路、中山四路等處的幾家美容中心開張，各處的美容院、美容中心等也紛紛掛牌營業，一時間美容成了時髦的行業。目前廣州市有各類美容機構三百多家，其中有省、市、區級醫院和街道衛生院等醫療單位開設的，有賓館、酒店以及其它單位開設的，更多的是個體經營的。在服務上，大體分三類：整容美容，比如造雙眼皮、隆鼻、去除疤痕等等。護膚美容，從皮膚清潔、保養出發，施以各種護膚用品。化妝美容，包括髮型設計、紋眉、舞會或新娘化妝設計等。由於後兩者的服務往往是合而為一的，因此也有人把美容分成醫學美容和普通美容兩類。

然而，面對林林總總的美容院美容中心，就連廣州市美容學會理事長邵銳光也說，美容是一項嚴肅的、具有科學性的工作，時下廣州美容業疏於管理，以致魚龍混雜。

質素低下

筆者曾去過一家髮廊，五平方米的舖位，只能擺兩個轉椅，就這樣的條件，也開設了美容項目，羅列紙上，密密麻麻，讓人目不暇給，問那裏的小姐，原來她可憐的一點知識竟是從幾本雜誌上得來的，諸如睡前用牛奶敷面之類的，可是她的臉既不白也不淨，讓人毫無信心。就是這樣的人一樣能領牌營業，而且收費不菲。還有一位髮廊的小工，後被調到美容部，她私下說，其實我不懂美容，只是老闆要我做，不能不做。一位待業青年到某美容培訓班上了幾天課，回來便領牌開了一間美容院。

難怪有人這樣說，只要有幾台離子噴霧機、單雙針紋眉機，再加些磨砂膏、潤膚膏，就可以開設美容院，更有人自封「美容大師」，稱自己開得是A級美容院，反正沒人劃等級來裁定。

管理混亂

有一位從事了六年美容服務的女士說，至今不知誰是業務主管部門。

據市衛生局說，轄下的醫院、衛生院美容服務，是設有專門監督管理機構的。那麼不在衛生局管轄下的呢？工商部門說，他們的職能是核發營業執照，只要經營者符合條件，便予以發牌開業，衛生防疫部門稱，他們負責監督從業人員的健康狀況，以及場地、器具的消毒等問題，可是，收費標準、服務質量、業務管理、特別是大大小小的事故，又由誰來出頭管呢？在目前尚未理順的情況下，不知誰還會成為「美容」的受害者。

當然，在廣州衆多的美容院美容中心中，有不少具有良好的技術水準和職業道德，但魚龍混雜的情況存在一天，都是對顧客對同業的一種損害。

【本報廣州二十三日專電】

方勵之夫婦近況 美使館諱莫如深

【美聯社北京二十三日電】中國持不同政見者方勵之始終沒有出席（布什）的宴會。自從六月初住進美國大使館之後，他也始終沒有出席那兒的派對，然而總使人不能不想到他。

到大使館的客人不可避免地瞄瞄大堂或四周的角落，希望一睹這位存在但看不見的人。為了他，美中關係已處於一九七九年正常化以來的最低水平。

甚至部分高級大使館職員也說，他們從未看見這位身材不高而豐滿的天體物理學家或者他的太太——物理學教授李淑嫻。

方氏夫婦如何度過他們的日子？他們吃些什麼？他們對他們所引起的糾紛有何感想？這一切都只能猜測。大使館的官員甚至拒絕說出，他們居於三座圍以高牆的大使房子中的哪一座。

藝術節華東分會場 南京籌備九月舉行

【新華社南京二十三日電】據有關部門透露，第二屆中國藝術節華東分會場將於九月三十日至十月十五日在南京舉行。屆時華東六省一市及南京軍區將選派最有代表性的節目和演員參加演出。

在各地準備選派的二十三台劇目中，反映現實生活的有十四台。這些劇目在形式上集中了華東地區一些有代表性的劇種，如越劇、閩劇、黃梅戲、採茶戲或滑稽戲，也有京劇、話劇、芭蕾舞、交響樂以及歌舞、曲藝、木偶、雜技等。一些在國內外重要藝術活動中獲獎的演員如汪齊鳳、楊新華、辛麗麗、馬蘭、塗玲慧、張克勤、黃孝慈等均登台獻藝。

大陸五專業人士 台宣佈批准入境

【本報訊】台北消息：教育部二十二日批准五名大陸傑出人士和海外留學生的申請案。

據《中央日報》報道，五人是：沈為來，在蘇州市工藝美術研究所從事微雕研究，朱明清，上海中醫學院針灸系畢業生，現為美國加州及華盛頓州醫師公會顧問和講師。萬東平，英國Loughborough科技大學博士研究生，金杏寶，女，中國科學院上海昆蟲學研究所助理研究員，涂剛，比利時魯汶大學工學院電子系博士班。

著名地質學家許杰在京逝世

【據新華社北京二十一日電】中國共產黨黨員，中國民主同盟中央參議委員會常務委員，國際著名的地質學家和地層古生物學家許杰的遺體告別儀式二十一日在八寶山革命公墓舉行。

許杰因病醫治無效，於七月十一日在北京逝世，終年八十九歲。

溫家寶、費孝通、錢學森等參加了今天的告別儀式。

許杰一九〇一年出生於安徽省廣德縣。建國後，先後任安徽大學校長、安徽省人民政府副主席、民盟安徽省委員會主任委員，地質部副部長、中國科學院學部委員，一至六屆全國人大代表，五、六屆全國人大常委會委員，中國民主同盟二至五屆中央常委。

許杰領導組建了中國地質科學研究院、全國地質圖書館和全國地質博物館。他對我國地質找礦、地質教育、地質實驗、地質編圖和水文地質工程地質工作做出了重要貢獻。尤其是為我國的筆石學研究做了奠基性工作。他還對腹足類、三葉蟲等古生物地層作過大量研究。

福建九名少女被騙到台賣淫
台警方拘捕數名人販子

【本報訊】台北消息：台北市警方二十二日凌晨在此間華西街賣淫窟破案，救出九名遭人誘騙來台、被迫賣淫的大陸少女，把她們送往宜蘭縣大陸漁民收容中心暫時安置，以便擇期遣返大陸。

警方稱，已拘獲九名少女賣淫的數名疑犯，而在大陸負責拐騙少女的包括「廈門省四建公司」任職的林福利，警方正深入了解海峽兩岸的販賣人口集團是如何勾結作案的。

據報道，這批十三名少女是上月二十五日從福建被拐騙偷渡到台的，現還有四人下落不明，警方正加緊找尋她們的下落。

郝柏村離台 傳赴美活動

【本報訊】台北消息：據《自立晚報》報道，台灣參謀總長郝柏村同陸軍總司令黃幸強一行，於二十二日搭機飛抵洛杉磯，進行十多天的訪美活動。

據報道，郝柏村此行可能同某些軍事採購案有關，郝柏村將赴德州一家戰車廠參觀M四八H型戰車試測狀況，郝柏村一行將於二十四日抵華盛頓。

縱橫談

社會主義道路的探索

五十年代，中國有首「革命歌曲」叫《社會主義好》，全國上下唱得很紅火。當時，擁護共產黨、走社會主義道路，全國一條心。中國人民經過連年戰禍，終於得到解放，推翻腐敗的國民黨政府，生活安定下來，力也可以使出來了，對前景無限嚮往。「社會主義好，社會主義好，社會主義國家人民地位高：……」這唱出了中國人民的心聲，甚至唱出了海外華人的心聲，不少人是唱着這歌聲放棄海外的舒適生活，回到貧困的大陸為建設社會主義添磚蓋瓦的。

走社會主義道路，是中國人民的共同抉擇，是在國內外反動勢力逼得至走投無路之下唯一的出路，而中共是領路人。

如何走這道路，中共是摸索着前進的。這摸索從建黨之初開始，包括摸索建立自己健全、有權威、有才幹的領導班子，摸索如何把革命理論和中國的現實結合起來。

一九四九年前的摸索可分為兩個階段，以遵義會議為分水嶺，之前是以俄為師，之後是活用理論，與實踐相結合。這時期的經驗證明，硬搬外國的經驗或理論都是沒用的。

很不幸，中國解放後沒有緊記這一條，在進行社會主義建設時又重蹈覆轍，照着蘇聯的瓢子畫葫蘆，「蘇聯的今天就是我們的明天」，連哪一級幹部的辦公桌有幾個抽屜都照蘇聯人的一套規定。

實踐證明，社會主義並沒有既定模式，就像如何奪取政權一樣，要考慮自己的國情，要摸索。摸索，就意味着很多事情仍看不清楚、弄不準。中國搞社會主義四十年的迂迴挫折，目前不勝枚舉的弊病，既說明建設社會主義之困難，也說明中共仍未弄清楚怎樣才是「有中國特色的社會主義」。

當今世界上，社會主義模式多矣，東方西方都有。從思想起源上，社會主義可以一直追溯到柏拉圖的《理想國》、莫爾的《烏托邦》以及十八世紀啓蒙運動時期的大量空想主義著作。直至馬克思綜合了德國的唯心主義哲學、英國的政治經濟學和法國的社會主義，提出了科學社會主義，在各種各樣的社會主義支流中，才出現了一股主流。

但應當指出的是，即使在馬克思的著作中，「社會主義」仍有各種含義和用法。馬克思本人的思想也經歷了很大的變化，以致他的不同信徒可以援引他的著作中不同的章節來支持完全相反的政治觀點。

被指為封建社會主義、小資產階級社會主義、資產階級社會主義、社會改良主義冒充的社會主義與科學社會主義差別固然巨大，奉行科學社會主義的各個共產主義國家的社會主義也有很大的不同。

因此，要弄清楚應該走怎麼樣的社會主義道路、怎樣才算是「有中國特色的社會主義」，確是個大課題，需要思想解放地進行大膽的探討。資本主義今天仍有生命力，原因之一，是吸取了一些社會主義的因素，以緩解資本主義社會失業、貧困、不平等之類的弊病。社會主義當然也可以吸取資本主義先進的東西。

不管白貓黑貓，抓到老鼠就是好貓。這思想也可以用於指導「有中國特色的社會主義」的探索。

施君玉

亮相電視向煤礦工人呼籲
蘇領袖再敦促復工 稱有需要速採行動
最高蘇維埃今開會研究解決方法

【路透社莫斯科二十三日電】克里姆林宮領袖戈爾巴喬夫星期天在全國轉播的電視中，再次促請罷工的煤礦工人復工。這是戈爾巴喬夫在二十四小時內的第二次呼籲。

在這次自共黨執政初期以來的最嚴重勞工糾紛中，全國各地一百萬礦工中有四分之一參加了罷工。

戈爾巴喬夫宣佈國會將於周一討論罷工問題，他說：「我們現在談及的是十分嚴重的問題，它影響所有人，而且與重組我們國家的事情的發展方向有直接關係。」

【法新社莫斯科二十三日電】蘇聯領袖戈爾巴喬夫在電視訪問中說，有需要「盡快採取行動，結束」糾紛。

戈爾巴喬夫星期天下午出人意料地在蘇聯電視台上露面。他說，最高蘇維埃將於星期一研究解除蘇聯煤礦礦區的緊張氣氛。

儘管他譴責罷工行動，但他說礦工「也有他們自己的理由」，罷工事件將「推動」未來的改革，尤其是黨幹部的「更新」，共黨政治局，最高蘇維埃和內閣將研究罷工事件。他說，罷工行動令「國家的經濟更加虛弱」。

【路透社莫斯科二十三日電】儘管克里姆林宮領袖戈爾巴喬夫呼籲復工，蘇聯煤礦工人星期天仍然繼續罷工。

戈爾巴喬夫和總理雷日科夫星期六發電報給礦工，要求他們回到礦坑工作，又指出歷時兩周的罷工已經對國家經濟造成威脅。

但來自煤田的報道說，雖然烏克蘭頓巴斯地區已經有二十四個礦坑復工，但在烏克蘭這個蘇聯最大產煤區，仍有幾萬人罷工。

由波蘭邊境至蘇聯北部邊遠地區的其他煤田均有繼續罷工的報道傳來。這次罷工是自二〇年代初期以來最嚴重的勞工騷亂。

全國工會報章《勞動報》抨擊頓巴斯的礦工紀律鬆散，首次顯示出對罷工的容忍可能漸漸消失。

在政府對工資及生活條件作出讓步之後，是次勞工騷亂的起源地庫茲巴斯的十五萬名礦工於上周結束罷工。但是頓巴斯一位新聞工作者說，多布羅波利耶大部份礦坑仍罷工，那兒的礦工要求經改組的最高蘇維埃追認政府所作的讓步。

阿布哈茲黨政領導 因民族騷亂被解職

【新華社北京二十三日電】蘇聯格魯吉亞阿布哈茲自治共和國二十二日因民族騷亂問題解除了一些高級官員的職務。

據塔斯社報道，蘇共格魯吉亞中央委員會當天在共和國首府第比利斯舉行中央全會，決定解除阿布哈茲自治共和國部長會議主席朱格拜伊和部長會議副主席楚格巴的職務。

報道說，阿布哈茲黨的第一書記和第二書記也被解職。

菲律賓華僑業務如何？
菲島投資環境初探

特稿　李凌

男女老幼齊賞脫衣舞

正當與C的關係進入尷尬期之際，謝天謝地，表演開始了，一羣十分年輕的女郎在嘈吵的樂聲中跳着的士高舞步，此刻人人都把注意力集中在臨時的舞台，朋友N不必再到處招呼客人，遂坐到我身旁。「這是脫衣舞表演。」N說這話時，我祇法置信地瞪着他，實在很難想像在這樣一個男女老幼齊集的家庭式聚會中會有此等表演。

「別奇怪，在這兒只是很普通的事。」N說。

我望向舞台側，一羣小朋友佔據着最前排的位置，我能異於菲島民風之開放。

酒闌人散，已是清晨，雖然睡得晚，但翌日還是一早便爬起床，因為約好了一位老同學見面。

這位老同學黃，來菲已十七年，當初身無分文隻身到此，如今已是一家牛仔褲廠的東主，這天他說要驅車載我到處看看，自然求之不得。

見到黃，十多年不見，丰采依然，只是比以前黝黑和稍微發福，他的菲籍司機開着車，我們就在後座暢話離情，倒是對車外風光無心欣賞了。

黃白手興家，自然最有資格分析菲律賓的投資環境。

小本經營亦有可為

「這兒到處是機會，」黃說：「由於仍是發展中地區，故無論小本經營還是大資本企業，都有作為，尤其是華人，各行各業執牛耳者差不多全是華裔，華僑十分團結互助，誰在週轉上有困難，其他華僑就會熱情地加以援手。」

「會不會有言語障礙？」我問。

「基本上會講閩語和英語，都可以通行無阻，但自然懂菲語更好，而且一日在這兒過活營生，亦應該融入社會，學習菲語。」

「華語之中只有閩語通行麼？」

「暫時來說，華僑中幾乎全是福建人，即使近年由香港移民來菲的，也是閩籍人士，所以除了部分華僑能講普通話之外，主要仍是講閩語，不過，現在政府大力向香港投資者招手，將來可能各省人士匯聚菲島亦不奇。」

「有沒有種族歧視問題？」

「有，但不是本地人歧視華人，而是華人歧視本地人，因為生活習慣等的不同，華人維持着自己的圈子，又多屬富裕階層，有些富裕華人家中菲傭成羣，他們工資很低，不過，隨着第二代、第三代華裔或非華混血一代比較樂於融入社會，減少了兩個種族之間風俗分歧和隔閡，這些歧視現象已大為改善了，不過不能否認仍然有些老一輩華僑還是十分保守，始終不准下一代與非籍人士通婚。」

「這麼說，菲律賓人有否排華的傾向？」

「我們窮 但我們快樂」

「這個機會很微，主要原因有兩點，第一，菲島華裔很多從政，已成為議員及政府高官，連科拉桑總統也是華裔就可知，有部分第二代的菲華混血兒仍會講閩語，但到第三代便已很稀少，已經差不多徹底成了菲律賓人，但他們仍很重視自己的華人血統。第二點是非律賓人的民族特性其實是很熱情溫和的，樂觀而沒有野心，安貧若素。不少人嗜酒如命，袋中有錢先去喝酒，明天沒有飯開是明天的事，所以我們對工人都是發周薪。消極點說，這是個沒有明天的民族，積極點說，就是樂天知命，他們不會因為別人有錢便妒忌，又或者奮發，只會隨遇而安。就以我為例，我初來菲時，在一間酒樓任職，待遇跟其他菲籍工人一樣，但我拚命節省，幾年下來，已儲得一筆小本錢，而我的菲籍同事仍是過着常無隔宿糧的日子，他們最愛說的一句話，就是「我們窮，但我們快樂」，他們其實明白是華人給他們帶來不少就業機會的，只要華人不太過份，公平對待他們，相信排華的事不會發生。」

「菲島治安怎樣？」

「跟世界其他地方一樣，壞人總是有的，但也不特別差，小偷小賊是比較多一點，不過由於警察多貪污，根本不是治安維持者，所以一般市民的守法思想較弱，這個從菲島的交通情況就看得出，路上的行車線永遠沒有人遵守，這兒若塞車，你不會見到車龍，只見到車堆，因為人人都鑽空子往前擠。」

我說：「這倒不符合他們隨遇而安的性格啊！」

黃笑着點頭稱是，然後問：

「你問得那麼詳細，是否也有興趣來投資？」

「啊，不！」我說：「我不過一介窮書生，那來本錢，只是想增點見識而已！」

的確，這趟菲島之行實在增添了不少見識，令我對這個新興的投資熱點有了一個更清晰的輪廓。（完）

匈國議會補選結果 反對派四席取其三
是次為全國性多黨選舉的先聲

【路透社布達佩斯二十三日電】匈牙利最強大的反對派組織，在周末的四個議會席位補選中贏得三個席位，壓倒共產黨，這是一九四七年以來匈牙利的第一次自由選舉。

這些補選是必須於一九九零年中舉行的全國性多黨選舉的先聲。自共產黨四十年前鎮壓了它的敵人以來，從未有過多黨選舉。一名外國外交官評論道，「很明顯，共產黨將難於拉到選民。」

登月紀念　二十年前乘坐美國太空船「太陽神十一號」登陸月球的太空人艾德林星期六帶領遊行隊伍穿過休斯敦約翰遜太空中心。（美聯社）

柬局和談今在法展開 西哈努克洪森先碰頭
柬四派會談及國際會議隨後舉行

【合衆國際社曼谷二十三日電】強大的宣傳與及柬埔寨的砲火，預告柬埔寨和平談判於星期一在巴黎召開。

星期一開始的談判將於七月三十一日擴展為一個重要的國際會議。曼谷的外交家及分析家說，談判是自越南七八年聖誕節派遣坦克越過邊境以來，柬埔寨所擁有的最佳和平機會。

期待已久的越南自柬撤軍行動將於九月底完成，打破柬埔寨僵局。但由於未能確知四派的戰場實力，再加上對於解決方案有着嚴重意見分歧，可能還要花費更多時間和犧牲更多生命才能達成解決方法。

【路透社巴黎二十三日電】法國星期一開展迄今以來最野心勃勃的外交努力，欲結束長達二十年的柬埔寨戰爭。

柬埔寨交戰四派舉行兩天會談後，接着便是舉行預定吸引世界若干著名政治家參加的二十國國際會議。兩天會談將繼續討論今年五月會談遺留下來的問題。

一位西方外交官說：「法國正給予柬埔寨人民他們歷史上最好的機會，談判一個解決辦法」。

然而，外交官同意，柬埔寨動亂最後解決的前景仍然遙遙無期，因為河內扶植的政府與中國和西方支持的游擊隊之間無法達成分享權力方面的協議。

三派柬埔寨全國抵抗運動游擊隊聯合政府主席西哈努克親王與金邊政權總理洪森將在巴黎二十五公里外風景如畫，綠林成蔭的一組古堡裏面開始會談。

所有交戰四派的代表預定星期二或可能星期三將加入談判。

仰光設軍事法庭 鎮壓異政見分子
昂山素季外籍丈夫失踪

【路透社曼谷二十三日電】仰光軍事當局宣佈在首都設立軍事法庭，作為鎮壓持不同政見分子的一種手段。

他們還譴責反對派全國民主聯盟在人民中製造恐慌，導致大米價格飛漲。全國民主聯盟的領袖已在星期四遭軟禁。

曼谷收聽到仰光電台星期六晚的廣播說，設立五個軍事法庭，「審訊那些在仰光軍事司令部地區犯法的人」。

去年九月奪權，鎮壓歷時數個月要求民主，反對單黨制示威的陸軍，上星期賦予額外的權力，阻止緬甸出現的日益厲害的公開反對跡象。

【美聯社倫敦二十三日電】英國外交部星期日說，關注邁克爾·阿里斯的下落，他是被捕的緬甸反對黨領袖昂山素季的丈夫。

外交部說，阿里斯星期五離開英國，他在星期六到達仰光時，未獲准與在機場等候他的英國外交官會面。

一位發言人說，可能阿里斯亦已遭軟禁。

南斯拉夫通脹率高 要發行大面額鈔票
分一百萬及五百萬第納爾

【法新社貝爾格萊德二十三日電】南斯拉夫日報《政治快報》星期天報道，為了追趕百分之一千三百通脹率的速度，南斯拉夫鈔票不敷應用，政府正在考慮發行面額一百萬和五百萬第納爾的鈔票。

預期面額一百萬第納爾的鈔票將於十一月面世，但按照目前的通脹速度，等到這種鈔票流通時，鈔票已經失去其大部份的價值。

目前的匯率是二萬一百一十六的第納爾兑一美元。

中蘇副外長蘇京談柬局

【路透社莫斯科二十三日電】中國副外長田增佩星期六會見蘇聯副外長，討論柬埔寨問題。莫斯科與中國分別長期支持柬埔寨敵對的雙方。

塔斯社說，與蘇聯副外長羅高壽的會議，集中討論星期一在巴黎召開的國際會議，以設法結束柬埔寨的衝突。

印度逾百議員辭職 抗議政府涉嫌貪污
盼藉此迫使議會解散提前大選

【路透社新德里二十三日電】印度各反對黨星期日表現出罕見的一致，宣佈他們將退出議會，以抗議一項引起爭議的武器交易。

各反對黨的領導人在新德里舉行的緊急會議後說，他們希望此舉能迫使總理拉吉夫·甘地解散議會，並提前大選。大選必須於年底前舉行。

一百零六名反對黨議員將於星期一退出有五百四十四議席的衆議院，但他們的代表將留在參議院內，拉·甘地的黨在參議院僅佔微弱多數。

反對黨此舉使人們對拉·甘地似乎是稱心如意的政治地位產生懷疑。

政治分析家說，拉·甘地不可能解散議會及在預定年底前的選舉的日期之前進行大選。他們說，但反對黨突出拉·甘地政府貪污腐敗的行動，使議會處於守勢。

【法新社新德里二十三日電】一百零六名印度下議院反對黨議員星期天一致決定集體辭去國會的職務，以抗議總理拉吉夫·甘地的政府涉嫌貪污。

一份政府報告發現一九八六年向一家瑞典武器製造商購買十三億美元的野戰砲交易中有非法行為。報告發表後，反對黨曾於上周將議會程序停頓了三天，要求甘地政府辭職。

以色列內閣達共識 重申在佔領區選舉
巴勒斯坦人堅持不肯接納

【路透社耶路撒冷二十三日電】以色列內閣星期日重申了它的在佔領區進行選舉的計劃，從而結束了十八天的政治危機，並為與巴勒斯坦人進行認真談判掃清了道路。

這次以二十一票對四票的表決結果，支持了在西岸和加沙地帶進行選舉的建議，且「不作任何修改或更改。」同時，所有部長有責任支持總理沙米爾的計劃。

政治消息人士說，沙米爾現將加緊努力為該計劃尋找巴勒斯坦夥伴，但重要的巴勒斯坦人士說，該計劃仍像兩個月前提出來時一樣，是不能接受的。

布托呼籲印軍撤出斯里蘭卡

【路透社新德里二十三日電】巴基斯坦總理貝娜齊爾·布托已出頭支持斯里蘭卡，該國已與印度就印度軍隊撤出斯里蘭卡問題發生爭吵。

她在印度國營電視台星期六晚廣播的採訪記中說，新德里應立即按斯里蘭卡總統普雷馬達薩的要求，將其約四萬五千軍隊撤出該島國。

美擬發展新戰略系統 可消滅敵方地底總部

【路透社洛杉磯二十三日電】《洛杉磯時報》星期日報道說，美國政府準備製造新的武器，這種武器具那麼大的破壞性，以致能在發生戰爭時，滲透進最深的地下掩蔽部內，消滅在裏面的所有蘇聯領導人。

該報發自華盛頓的報道說，這種武器是一項新戰略的一部分，其設計目的是，在發生衝突的頭幾個小時內，使蘇聯的製造戰爭的機能癱瘓。

這項戰略將使用先進的以超過音速四倍之速度飛行的隱形偵察機，查出包括機動導彈在內的至關重要的蘇聯目標。

該報說，可偵查機動導彈及指揮部所在地的遙感裝置，將隱藏於蘇聯境內。該報未提到消息來源。

該報說，美國政府希望建造間諜衛星，其威力足以偵察到地面上體積小至三英寸直徑的目標。

這項新戰略將列入一份稱為戰略聯合作戰計劃文件的修訂本中。位於內布拉斯加州奧馬哈的戰略空軍司令部總部，正在研究這一戰略。

據《洛杉磯時報》說，大大改進了的間諜衛星，加上蘇聯公民不斷地大量移居外國，提供了使專家能找出更多蘇聯領導人隱蔽設施的情報。

美國客機遇氣流 卅五名乘客受傷

【法新社佛羅里達州邁亞密二十三日電】美國航空公司一位發言人說，一架A－三〇〇空中巴士星期六準備在邁亞密降落時，遇上氣流而發生搖晃，引致三十五名乘客受傷。

有幾位乘客是躺在擔架上或是坐着輪椅離開飛機的。公司發言人說，全部三十五名傷者已經送進醫院，飛機載着二百三十九名乘客，自聖胡安起飛。

顏色鮮艷的秋冬新裝　在八九—九〇秋冬巴黎時裝展上，兩名模特兒展示兩款色彩斑斕的秋冬新裝。（美聯社）

比利時全能防彈車 年產僅一百五十輛
歐洲需求最大次為中東及拉美國家

【新華社北京二十三日電】據中國《經濟參考》報道，世界汽車行業每年為各國領導人或其他高層人士提供二千一百輛高級防彈轎車。

比利時一家專門從事這項業務的公司的兩名專家向科威特通訊社記者透露，這些防彈車分四個檔次，其中最豪華的車是第四檔。全世界每年約生產這種車六百輛，而其中的百分之七十五還不具有全方位的防彈能力，也就是說，根據對這一領域的技術和設備能力，全世界每年僅能生產一百五十輛全能防彈高級轎車。

這家公司負責出口業務的經理告訴記者，歐洲國家目前對這類防彈車需求量最大，佔總數的百分之四十，其次是中東地區佔百分之二十五，拉美國家居第三位，佔總數的百分之十五，亞洲國家佔百分之十，位居第四，而北美與非洲則各佔百分之五。

南韓最近頒佈禁令 不准小販進商業區
一千商販不滿集會抗議

【法新社漢城二十三日電】數千名憤怒的小販星期天在此間舉行集會，抗議政府禁止小販車推到市中心叫賣，並向防暴警察投擲磚頭和玻璃樽。

大約一千名頭戴鋼盔、手拿警棍和盾牌的防暴警察，在明洞商業區一帶對抗議小販，偶然發射一排排催淚彈阻擋示威羣衆。

不同年齡的街道女小販在明洞商業區另一邊的街道舉行和平靜坐，在警方路障幾碼遠的地方高喊口號，一個老婦大聲叫道：「我們的肚子餓，我們的孩子在哭喊。」

大約三千名舉行抗議的小販，星期天要求盧泰愚總統辭職和保證他們做生意的權利。他們對政府上星期禁止未經批准的街邊小販車在市中心叫賣的行動感到無比憤怒。

海嘯襲擊孟加拉灣 十二人死五十失踪
兩公尺高巨浪淹南部小島

【美聯社達卡二十三日電】當局說，孟加拉灣星期日受到海嘯襲擊，孟加拉國南部海岸外的島嶼被淹沒，造成至少十二人喪生，至少另有五十一人失蹤。

達卡氣旋戒備中心的官員說，兩公尺（六英尺）高的水牆衝擊了離岸達一百英里（一百六十公里）的數十個島嶼。

官員說，罹難者包括在拉斯馬特普爾島上遭溺斃的九名漁民。他們說，五十一名失蹤者中，多數是漁民。

官員說，受此次海嘯打擊最嚴重的是桑迪維普島，那裏有數百間土房和草房被潮水沖走，使約二千人無家可歸。

性感小貓碧姬芭鐸 被控閹了鄰家驢子

【路透社法國聖特羅佩二十三日電】性感小貓變而為動物權益保衛者的碧姬芭鐸因閹了鄰居的驢子而被控告。她說，這頭驢子與她的驢子太過友好。

住在這位法國明星隔壁的工業家讓—皮埃爾·馬余韋告訴記者，巴鐸代他照看驢子「夏利」時，把牠閹割了。

馬余韋說，他對芭鐸採取法律行動，因為她拒絕把「夏利」交還給他，自從芭鐸放棄演藝生涯之後，芭鐸已經成為法國最著名的動物權益保衛者。

蘇城墜機罹難者 確定為一百十人
聯合航空決徹查DC十機

【美聯社衣阿華州蘇城二十三日電】搜查聯合航空公司二三二號班機災難死難者的工作已經結束，暫時確定死亡人數為一百一十人。與此同時，聯合航空公司宣佈該公司正對屬下所有DC—十飛機的引擎進行光學檢查。

伍德伯里縣緊急服務處發言人加里·布朗說：「我們滿為寬慰，搜索死難者的工作已經結束。」

儘管有關官員星期六稍早時已經找到所有死難者的屍體，但是這架DC—十客機星期三劇落蘇城蓋特韋機場後燃燒時究竟造成多少人罹難方面存在不一致看法。聯合航空公司說，死亡人數是一百一十人，而國家交通安全局則說死亡人數應是一百一十一人。

十五世紀曆書 葡國最近發現
有助研究當時歷史風俗

【新華社里斯本二十二日電】葡萄牙文化部不久前發現了幾部十五世紀在里斯本出版的古籍。這些古書被專家稱為「稀世珍品」。

據《新聞日報》報道，這些古籍是以拉丁文和希伯來文書就，活字印刷出版。這些書名為《希伯來人聖經》、《生命之路》、《永恒曆書》和《日常生活》的古書，反映了葡萄牙十五世紀時的宗教信仰和日常生活。

《永恒曆書》頗類似我國過去出版的農曆《萬年曆書》，是一部指導人們進行生產和生活的書。

據稱，上述古籍對專家學者研究葡萄牙十五世紀的歷史、宗教和風俗人情大有幫助。

長途電話紀錄遺失 科用戶兩月免交費

【路透社科威特二十三日電】上月的電話費非常廉宜。

通訊部說，六月份部份時間與七月份一個電話交換系統發生故障，以致未能紀錄長途電話的費用。

這個海灣國家的報紙星期天報道，多達五十萬個長途電話的紀錄遺失，損失高達數十萬第納爾（美元）。

完成創舉　美國阿拉斯加州十一歲男童東尼·艾林格納（中）星期六中午返回約翰·韋恩機場時受到熱烈歡迎。他七星期前從這裏起飛作環球飛行。現在他已是世界最年輕、完成環球飛行的人。（美聯社）

倫敦水庫蚊蟲滋生 須停供清水潔水質
市郊五十萬人受影響 要排長龍攞水

【法新社倫敦二十三日電】五十萬倫敦郊區居民，星期日連續第五天仍無自來水供應，但當局說，食水供應可能於當天結束前恢復。

控制倫敦地區食水供應的泰晤士水務局局長約翰·巴德說，「我們對今晚子夜前使幾乎所有受影響地區恢復正常食水供應感到樂觀。」

巴德說，工作隊正二十四小時進行修復工作。倫敦市郊五個區市民排長龍從運水車取得食水。

此次食水供應切斷的原因是，由於英國氣溫急升，供十一萬戶人用的食水庫滋生了許多蚊蟲子孑。

巴德說，在清理該食水庫的整整五天期間，有十萬人無自來水供應，另四十萬人僅獲間歇供應。

最受此次食水切斷打擊的是倫敦南部郊區的布朗利、貝克斯利、格林威治和達特福德。

由於南部地區氣候炎熱，氣溫上升至創紀錄的攝氏三十四度（華氏九十四度），使當地一些食水供應枯竭，英國人星期六奉勸不要給他們的草地澆水及洗車。

駕車人士獲告知說，「讓你的汽車過一個骯髒的周末吧」，「習慣於下雨的倫敦人，正在對抗四十年來的最高氣溫，看來乾旱會蔓延至全國。

這是自初春以來第二次提出的節制用水要求。

有些地區已禁止給草地澆水，同時，當局已表示，只要乾旱仍持續，他們打算繼續限制用水。

也談

七月十一日，新上任的中共總書記江澤民在北京中南海會見了安子介、羅德丞、黃保欣等香港知名人士，並講了話。香港各報刊都報道了這一新聞，並就江澤民的講話發表評論。一時間，「井水」論、「河水」論紛紛見於報端。在這衆說紛紜之中，筆者也想談談自己的一點拙見。

一個形象的比喻

在討論江澤民講話的時侯，首先要搞清楚江澤民所講的「井水不犯河水」，是什麼意思。

香港的崛起，是本世紀的奇蹟，不獨是經濟上的成就，而且還表現在其獨特的政治地位。自進入八十年代以來，無論是北京或倫敦都十分關注這佔地甚小而放射出光芒的「東方之珠」。「六‧四」北京事件之後，賀維匆匆來港，而中方亦一再強調「一國兩制」不變，江澤民也聲稱與港「井水不犯河水」，言下之意就是我不會動你分毫，只要你莫來管我的事。

……聽着驚心動魄的報道和槍聲。他們的心碎了……

不久，有人提出一個口號「港人救港」，向英國政府爭取居英權，又想發動大遊行來攝服賀維，然而這不是港人心之所歸，隊伍聲勢寥落，極其量只是屬賀維一頓。居英權爭奪戰的徹底失敗，是命中早已註定。其實英國政府的歷史早已說明了一切。

……刻。本來熱鬧的隔岸觀火，後來發覺火隨時燒埋身，便一哄而散。沒有堅定的信念，遇事即心灰，恐怕今世中國的落後與此不無關係。個多月前百萬港人還能靠在一起，爭取同一個目標，創出罕見的盛大遊行隊伍，今後便各奔前程，流落到他方遠處，從此再不相識，永不相見嗎？為甚麼不能再團結一致，再創新路，再創奇蹟？六七年香港暴……

……們好嗎？無根一代的痛苦相信任何一個土生土長的香港人都領略到，要真為下一代着想，只有一條路，那就是中國繁榮昌盛、民主自由。否則，離鄉別井的悲劇永遠會重演下去。其實移居外國，也並不見得很安全的，四處都有排外的情緒，輕則種族歧視，重則種族紛爭。歷來外地排華的歷史，使華僑的生涯充滿血淚。總之安定的夢只能種植在香港的根，因為我們的根在香港。

……，中共還會積極安撫香港民心嗎？英國外相賀維還會老遠跑來香港挨罵嗎？所以，今後香港不但要保留這武器，還要將它磨得更鋒利。而且中共的經濟危機如果惡化就更加需要香港的經濟利益。既然有了「武器」，就要懂得運用它來維護得來的成果，要爭取的便是我們所渴望的民主自由，要進一步發展民主政體，保障人權、自由，在這環境底下，港人才能安定下來，進一步發展經濟。這兩條腿要步伐一……

時間表

開	到內地	內地開	抵香港
(雙日)	17.00	7/30(單日)	16.30
	8.50	9.15	10.05
	11.05	14.30	15.20
	16.20	17.00	17.50
	8.45	9.30	10.30
	12.00	13.00	14.00
	15.00	17.00	18.00
	10.00	16.00	18.00

……間應順延一小時

查詢：
北角分社3-964241
觀塘分社3-451338
紅磡分社3-349333
元朗分社0-755367
沙田分社0-6917261
（彌敦道）3-810311
中港客運碼頭3-7361179
桂江船務5-480293
（香港分社）5-8104282
益豐船務5-8691122

從台中市長易人看選舉

魏成方

新聞縫裏

台灣地方上黨派力量的興起，給予國民黨相當程度的威脅，近幾年的選舉，競爭十分激烈，不少國民黨提名的候選人落選，由民進黨或無黨籍人士取代了席位。今年年底又要選舉，國民黨採取多種手法「解決不安定因素」，使民進黨人士十分不滿，國民黨人也有意見。

七月十九日，由省府委員黃鏡峯兼任台中市代理市長，原台中市長張子源調任經濟部「國營事業會」副主委，這兩項人事變動，都是為國民黨在不久之後的地方選舉競選鋪路。

任期尚有半年的台中市長張子源，已在國民黨黨內初選中登記競選連任，積極作競選準備。豈料七月十二日國民黨中常會後，經濟部長陳履安即奉命向張子源接觸，經討價還價後決定安排他為「國營會」副主委，隨即於十五日將此任命轉交「行政院長」李煥批示。

據稱，國民黨之所以急着要張子源退出市長選舉，是因為他被哄傳炒地皮的事，形象有損。黨內高層認為如果以他去迎戰民進黨的許榮淑，對最後的選局極為不利。可是，張子源在國民黨黨內初選的聲勢很強，幾經折衝後，國民黨同意以「國營會」副主委職缺作為交換條件，中途去職退出競選。

國民黨以高職作酬庸「勸退」參選的做法，遭到各界非議。人們指出，國民黨為了達到黨內上層的決定方便，而把一個民選的市長換掉，而用一個官派的市長，也違背了民主政治下選舉的意義，是相當荒唐的行為。市長是由人民選舉出來的，除非當事人在任職中去世，或者工作有重大缺失由人民改選，否則任何一個上級政府或政黨無權更換。

輿論指出，國民黨採用黨內初選目的，說是讓政黨候選人透過完全公平競爭的方式產生，不是由少數政黨上層來決定，而是由一般的黨員共同決定。然而，國民黨為了贏得選舉，用高職交換張子源退出，安排另一人參選，就是不尊重一般黨員的意見與選擇。如果每一個地方的初選都是如此的安排，根本就違背了初選的意義。

因此，當台中市長交接及代理市長宣誓時，會場內抗議聲此伏彼起，抗議者搶走了會場用的「麥克風」高叫「官派市長使地方自治有名無實」、「反對官派市長」、「反對沒有民意的市長」，使會場出現一片紊亂，接任儀式數度中斷。就職禮結束後，台中市的民進黨人士，隨即向台中地檢處提出控告，指控省府主席邱創煥以行政命令准許台中市長張子源辭職，涉及瀆職。

國民黨又被人揭發「軍人干選」。參與國民黨台北市北區立委初選的汪臨臨，七月十三日指責「國防部」總政治作戰部對軍方「王師凱黨部」所有國民黨黨員發出「秘密指示」，要他們支持軍方所屬意的國民黨提名候選人。

汪臨臨出示軍方發出的「秘密指示」，其中要求軍方黨員支持的「嫡系」候選人，包括台北市的趙振鵬、郁慕明、高雄市的蕭楚喬、台北縣的周書府、桃園縣的朱鳳芝、高雄縣的蕭金蘭。「指示」中一律將「黨員證」稱為「會員證」，以掩人耳目，並指示各小組長如何「完成任務」促各黨人同籍投票。此外，「指示」中還特別指明：「本說明切勿遺失，用後焚毀」。

台灣社會人士對軍人干預選舉頗為關切，認為軍方勢力無所不在，「使得台灣在邁向民主政治體制的過程中，依然蒙上令人不安的訊息」。

台大教授李鴻禧表示，以前軍人介入國民黨與反對黨兩黨競爭活動，現在連國民黨黨內初選都要動員軍隊來干預，「國民黨如果一直把軍隊當成一顆『活棋』，在選舉時可以指揮自如，發揮鐵票功能，萬一選舉失敗時，又想依靠軍隊來保持政權的話，那麼台灣的民主政體的底層將永遠擺着一顆炸彈，隨時可能將民主架構毀於一旦。」

海峽項語

國民黨正在做內外兩個夢

皇甫吉

台灣國民黨正在做兩個夢，一個對內——「民主選舉夢」，一個對外——「雙重承認夢」。目前夢境似正酣，是圓是破可以拭目以待。

國民黨高層為了應付今年年底舉行的「民意代表」和公職人員選舉，籌劃經年，第一階段的黨內初選提名人選已於昨天（七月二十三日）初步結束。由黨員投票選出候選人名單，然後由省市黨部自七月二十六日至八月四日進行研核確定名單交給國民黨中央審核，大約至八月十七日，由中央常委正式核定及公佈參加年底兩項選舉的黨員候選人名單。

這一次，國民黨面對島內兩大選舉形勢相當嚴峻。

首先，黨外的政治力量近年來越來越複雜，由於解嚴之後不得不開放「黨禁」，容許人民團體登記，形成了三十多個大大小小的政黨林立的局面。當然，在立法院和「國代大會」內形成對峙力量的，還只有一個民進黨，其他的小政黨代表勢力，目前還不成什麼氣候，但不管小團體，農民的以及山胞或宗教勢力的政黨團體，相繼在醞釀組織可能陸續出現，但目前階段的力量還很薄弱，這是現實的狀況。在未來這場選舉中，這個政治主張還未見統一的政治團體的程度爭議最嚴重的，目前也只有一個民進黨展開一定的衝擊與困擾。這個黨的成員一貫反對國民黨的「一黨獨大」，他們一度高叫爭取兩三年內執政，要動搖國民黨幾十年來的統治權，雖然這明明是一種政治口號，現實的可能性不大，但畢竟對國民黨是一種無形的潛在威脅。如果說，這個所謂反對黨確實是為島內各階層爭取多一點實實在在的民主政治的話，應該是會引起民眾共鳴的。這一點，國民黨心知肚明。在未來這場選舉中，執政黨與以往幾次選舉不同的，是第一次在多個層面上遇到了不可忽視的對手，為此不能不認真對付。

其次，國民黨黨內本身的形勢，也比以往複雜得多。新一代與老一代黨人之間的「代溝」問題，有時會顯得相當白熱化。新老之間，多年來已存在某些矛盾時隱時現，對政治觀、社會價值觀都有差異，對島內政治、經濟革新有不一樣的看法，甚至對三民主義和「民主憲政」也有不同理解與認識，對台灣前途和對大陸政策也有不同的主張和想法，尤其在政治革新與幹部本地化問題上，有時矛盾也相當尖銳。近年來，黨內老化和大陸省籍的資深立委與「國大代」佔位不退，引起新一代黨人的不滿。諸如此類問題，形成了黨內的複雜局面，也是李登輝執掌黨務後，面對「後蔣經國時代」，首先要穩定和整頓內部的第一大問題。

正因為如此，李登輝與李煥為穩固黨政兩大層面，秉承蔣經國遺志，重用了一批新一代骨幹，分佈在黨政各要害部門崗位上，支撐一個繼續革新的局面。特別應付年底這場可能出現各種政治力量重新分化、組合的地方選舉，國民黨高層不得不戰戰競競認真對待。可以這樣說，過去的一年，掌握黨內實務的李煥，偕同他身邊的骨幹宋楚瑜、關中等，幾乎全力以赴在基層佈署工作，從北到南，從城市到農村、山地，從勞工到農民，從掌握輿論宣傳到人事組織，用又為明年一場「總統」選舉預作準備，用心良苦。

也正因為如此，國民黨改弦換轍，第一次推出「黨內初選」辦法，來確定執政黨在未來兩項選舉中的競選人，求取既「贏得選票」，亦要「贏得民心」。從表面來看，國民黨首先實行「黨內民主」，由其所屬黨員行使權利來選舉合格人士的提名人，實際上國民黨更嚴格控制基層的人事，內定分配與照顧各層面黨人利益相結合，選出一批比較能與黨外具競爭力的人員，保持原有陣地。同時，用「黨內民主」與「初選」，扶持一批新一年的骨幹出台，緩和黨內新老之間的矛盾。但是，這也是一舉兩得的算盤。

這次「黨內初選」，由黨員登記參選，說明會到全黨投票，足足花了一個月時間，能不能在社會上樹立良好形象，仍然是個疑問。一個月來，輿論紛紛揭露，這場「初選」，各地相繼出現黨內派系之間爭執候選人之間互揭瘡疤，隱私有之，賄選、拉票有之，一個縣長候選人要花三億元，一個區域立委要花七、八千萬至一億多元，被嘲笑為勞民傷財之舉。還有人直指軍方出面干預，內定名單要人圈票，說是軍中特種黨部干政等等。如此者，所謂「黨內民主」，豈非是夢幻而已。缺乏真正民主意識的「民主」，還不是一場夢！

再說國民黨正在做着第二個夢——「雙重承認夢」。本月二十日，國民黨「外交部」宣布與南美加勒比海島國格林納達「協議建立外交關係」，聲稱格林納達此次「建交行動」等於是以實際行動否定了中共與格林納達的建交公報。儘管外國通訊社都報道說未見格林納達政府有任何宣佈，但國民黨當局說格林納達迄今「也未斷絕與中共關係」，而台灣與其「建交的模式」，成為「開拓外交困境的新模式、新突破」。

國民黨的輿論為此大叫此舉已「突破中共的『外交封鎖』」、「中共以武力鎮壓天安門廣場的民主運動，以及中共在經濟改革上的面臨的無數困難」，「更使中共的國際形象跌入谷底」，國民黨機關報更是叫嚷「還有第二個格林納達」會出現在中南美，甚至一年半載之後，與我建交與恢復邦交，「不再成為新聞了」。島內更有輿論說，「至於日來各方感興趣的『雙重承認』問題，這是有關外交部」連戰部長的指述是切實的：「取消先前對中共已作之承認，就它而言，使是兩方都被承認」。

事實顯示，國民黨當局為此自鳴得意之時，徹底暴露了它熱衷於「雙重承認」是假，製造「兩個中國」、「一中一台」之意死灰復燃是真。當共一面藉口反對「台獨」來壓制島內其他政治勢力之際，另一面自己卻在製造「兩個中國」活動，這豈非是國民黨另一種面目的大暴露！它利用北京事件後的氣候自我陶醉，還不是在做夢？這個夢遲早會破滅。

台灣內外

取締投資公司受考驗

集之

「行政院長」李煥在新修訂的銀行法正式生效的當天（七月十九日）再次重申取締地下投資公司的決心。由於台灣股市近來連日上揚，記者提出：「是不是股市投資人對政府的決心並不相信？」李煥答覆時乃重申當局的決心。銀行法修訂草案審議過程中，李煥和有關財、經、法官員曾不止一次表示，一旦銀行法修訂案通過，當局便將大力取締地下投資公司。何以到了修訂案正式生效，當局的決心尚還不能令人無疑呢？透過這個經濟問題的非經濟層面顯示出的政治和社會弊端，當可窺得謎底的一斑。

由於投資公司各有其黨政軍名人關係，處理起來自多所顧忌。據當地報章指出，以往各檢調機關偵辦的投資公司案件中，確實有不少特權人士介入，如中央民意代表、黨、政、軍、情治單位人員開說、講情。各有關機關處理有關問題，總是當做燙手山芋推來推去，最後多不了了之。

這次也不例外。就在這銀行法修訂案正式生效前後，財政部長郭婉容、經濟部長陳履安和經建會主委錢復等有關官員的態度，卻由鮮明轉為曖昧。財政部政務次長，也是有關專案小組的召集人，卻在抱怨小組無權無責。法務部所屬官員卻指出，李煥雖表示支持取締，但是王昭明說法卻不同，郭婉容講「違規」更是離譜，何顯重將全部責任推給檢調，簡直是不負責任。而各有關單位都表示，還沒有奉具體指示，也還沒有具體取締計劃。財、經、法三部互相推諉，互推對方主辦，已方只是協助、配合。行動遲緩，種種跡象顯示取締決心似已動搖。

於是，社會上就出現了有關政治糾葛的傳說。依據李登輝和李煥各成體系的構想，就傳出了郭婉容和陳履安是李登輝的人，不聽李煥號令的說法。錢復則被傳為「一直在夾縫中求生存的人」，有關投資公司的事不向「行政院長」報告，卻向黨部通風。法務部長蕭天讚善於奉迎，但是很油滑，誰也不肯得罪。在取締投資公司聲中，何顯從成衆矢之的，傳說這位俞國華手下的大將前途暗淡，似非空穴來風。此起彼落的風風雨雨，自難使人相信當局的取締決心。

投資公司風雨飄搖中，早傳投資人搬請情治人員和黑道份子討索資金的事。近更頻傳黑道欲插手接管部份投資公司的消息。據稱，竹聯幫進入永達機構的傳說最為引人注目。另外，在一些大型地下投資公司瀕臨崩潰之際，另一種更地下的公司卻在坐大。這些正反映着難以驅除的社會弊端，自也令人難信當局取締的效果。

軍人勢力無孔不入

宇文成

台灣解除戒嚴至本月十五日已整整兩年了，然而軍方勢力以「無所不在、無孔不入」的強勢，介入各地黨務、選務、金融投資、警政、情治等各領域，使「台灣在邁向民主政體制的過程中，依然蒙上令人不安的訊息」。

島上多位法政專家學者近來對軍人特權盤根錯節、軍人干政有恃無恐，無不感到深切的憂慮。

解嚴後，軍人不但未節制其在戒嚴時期的影響力，反而更全面接掌情治系統。東吳大學教授林嘉誠認為，這是蔣家強人統治結束後，軍人地位再度冒升的表現，頗令人憂慮。他說，解嚴後軍人在執政黨十三全會中委中所佔比例不變，就是一個明顯的證據，而掌管各大情治單位的「國安局」並無組織規範可以約束，又無須接受民意機構的監督，這是極為危險的訊號。

最近，島上頻傳軍方積極部署年底選戰輔選計劃，不僅將推出內定人選輕易通過國民黨黨內初選，甚至將在年底大選發揮最大動員能力，以支持執政黨打贏這場選戰。

事實證明，台灣軍人在解嚴後，並未能遵循民主化社會對軍人的基本規範，嚴守中立原則，這絕非台灣社會所應有的現象。

國民黨的「特種黨部」

台灣今年年底舉行選舉，國民黨黨內初選投票於昨（二十三）日舉行。在此之前的初選活動中，國民黨的「特種黨部」門禁森嚴，非本黨部屬意的人要想到來拉票，談何容易。國民黨有哪些「特種黨部」？

國民黨在黨部的體系中，中央黨部下設十八個單位，包括台灣省黨部、台北市黨部、高雄市黨部三個地方黨部，以及一些特種黨部。

北區知識青年黨部就是「特種黨部」之一，它集結了台灣北區大專院校中國民黨籍教師、學生，是一批知識分子所組成的一個特殊黨部。凡是台北市（縣）、桃園市（縣）、新竹市（縣）、基隆市（縣）、宜蘭縣和花蓮縣的大專院校中，國民黨籍的學生、教職員工，其黨籍皆隸屬於「北知青」。它在各校設有「學校黨部」，以掌握校園中一切事物，而「學生黨部」又隸屬其下，另外在各系組成一個個國民黨員社團。「北知青」與台北市黨部是同級單位，但在選舉時，因為選舉規劃是地方黨部權責，「北知青」黨部必須配合市黨部行動。

在國民黨軍中，凡現役軍人黨員隸屬「孫中興黨部」，眷村現役軍人黨員隸屬「王師凱黨部」，退伍軍人黨員隸屬「黃復興黨部」。

警察方面，警政署屬「劉中興黨部」，台北市警局則屬「劉漢卿黨部」。這些人名化的軍警黨部，在選舉時是一股不可忽視的力量，國民黨提名人能否獲選，同得到軍人、警察及他們眷屬的「鐵票」多寡有極大關係。

立委、監委、國大三個「國會黨部」，成員以「民意代表」為主，黨員有限，加起來僅及千人，而以「國大黨部」人數最多，約有七百餘人。這些「國會黨部」內分諸多派系，在選舉中，各人只能從所屬政治派系中尋找支持。

台北市雖自成黨部，但台北市政府並不從屬於它，而隸屬「陽明黨部」。這個黨部有一萬多名黨人。據說，在選舉時，這個黨部較其他開明，一切公開，不干涉市府員工黨員的投票權利。

台灣無論是「國營」、省營及民間大企業裏的國民黨員，都隸屬「產業黨部」，不過，電訊、郵政、公路、鐵路、航運等單位，各自立黨部。選舉時，各自有「責任區」，所屬黨員聽從黨部安排，支持國民黨輔選中央所指定的人選。（杰）

「授田證」仍無下文　老兵指責政府食言

台灣「立法院」第八十三會期於本月十四日休會，原來預定在本會期內解決收購「戰士授田證」的問題，結果沒有下文，退伍老兵指責政府食言背信。

台灣有數十萬老兵，大多數都是四十年前跟隨國民黨從大陸去的。他們退伍時，獲發給一紙「授田證」。國民黨許下諾言，說「反攻大陸」後，政府將憑證給予土地。

四十年過去了，這些退伍官兵垂垂老矣，反攻又無望，他們空有「授田證」，卻拿不到土地。這些老兵晚年無依無靠，要求國民黨以分期、分年或分齡方式，折價收購「授田證」。他們表示，國民黨要是能這樣做，既是維持信諾，亦可紓解老兵的生活困難。

前「行政院長」俞國華曾於今年二月初表示，「授田證」處理條例草案可望於立法院第八十三會期提出立法，七月起將開始回收。「退除役官兵輔導會」主委許歷農四月十日也曾在立法院強調，「授田證」處理條例「確定」可在本會期提送審查。這些決策官員對老兵意願的承諾言猶在耳，但立法院會期結束，問題不了了之，難怪老兵憤怒，聲言將以選票對國民黨表達抗議。

據稱，「授田證」的收購辦法仍在「國防部」「詳加研究」，以致延誤送交立法院審議的進度。負責協調的國民黨中央政策會主委林棟表示，「授田證」收購問題目前財政部已會同退輔會「密切磋商」，但「預計」可望於下一會期將收購條例送交立法院審議。

「國防部」的聯勤總部留守業務署官員稱，該署仍在辦理「授田證」補辦及補發相關事宜，截至目前為止，已發出的「授田證」約七十五萬張，換言之，全省現有七十五萬名老兵持有「授田證」。

收購辦法成泡影，各個老兵團體在感到受騙及哀傷之餘，對政府的食言背信，表達了他們的憤怒。「大陸來台自謀生活退役官兵自救聯誼會」會長王大剛表示，國民黨對老兵的漠不關心與草率「我們無法容忍」，政府以財政為由，不立即處理「授田證」收購問題，「可見並無解決問題之誠意」。

「退役軍人自救聯誼會」會長李一則表示，國民黨沒有誠意的態度早就料到，「它不理我們也沒辦法，而且我們已經老了，體力差了，也不能做什麼去表示我們的悲傷」，不過，該自救會已決定在立法院九月開議的新會期中舉行大規模抗議活動，並在今年年底選舉前發起「一張授田證換一張選票的」活動。（陳）

電視劇《媽祖外傳》在福建實地拍攝

台灣台視閩南語連續劇《媽祖外傳》大陸實地拍攝外景隊，於七月八日前往福建實地拍攝，首開電視劇赴大陸取景先例。據報，本次外景隊一行共卅二人，陣容龐大，包括侯聯芳、郭美珠等名演員。外景隊目的在於「求真」，選定湄洲島、鼓山、武夷山、惠安、武元港等五個地方作實景拍攝地，至於多花一百五十萬元外景拍攝費，但提高了節目水準，台視認為非常值得。在此之前，該劇製作人黎竹平、羅文忠，已先期到過福建，得到當地旅遊局、記者協會、電視台的全力支持。估計，該外景隊全程在大陸共十二天。（生）

旅遊廣告

歡樂遊

歐洲15天　HK$16,290
・遨遊巴黎、琉森、華多茲、佛羅倫斯、羅馬、威尼斯、維也納、慕尼克、法蘭克福、科隆、阿姆斯特丹、倫敦著名城市，行程緊密。
出發日期：27/7,3/8,9/8

HK$6,650　日本・鹿兒島・九州7天
・行程遍鹿兒島、九州、長崎、福岡、阿蘇火山、別府、美美津、宮崎、日南湖岸、鵜戶神戶、櫻島活火山、池田湖等等，節目豐富，未能盡錄。
出發日期：28/7,4/8

印尼8天　HK$6,690
・盡覽印尼最負盛名之峇里島、爪哇名城、日惹及印尼首都椰加達等各地名勝及其風土人情，能一覽無遺。
出發日期：29/7,5/8

HK$4,510　漢城濟洲5天
・遊覽首都漢城、516廣場、景福宮、奧運會場、人參專賣場、濟州島、天帝淵瀑布、神奇之路、木石苑、漢城大公園、梨泰園購物區，飽你離當韓國風情。
出發日期：9/8,16/8
（以上各行程已包括旺季附加費）

大公報、新晚報贊助
雅達旅運有限公司主辦
請致電查詢，請電：大公報 5-767181　新晚報 5-724033
雅達旅運有限公司 5-237171　3-7352322
牌照號碼：350256

泰國風光

曼谷、芭堤雅5、6天遊（逢星期一、三、五）	$3350起
曼谷、芭堤雅、清邁7天遊（逢星期五）	$4180
曼谷、芭堤雅、七岩、華欣7天遊（逢星期三）	$3960
曼谷、芭堤雅、布吉島7、8天遊（逢星期二、六）	$4450起

歡迎來港未滿七年，持香港"簽証身份書"（D.I.）之香港臨時居民參加；本社可代辦泰國入境簽証。
香港中國旅行社

乘車點遍佈港九各地　中旅攜手聯營　服務全面革新

福建直巴專線
上車站　上午8：00中旅荃灣分社
上午8：15中旅北角分社
上午8：45紅磡體育館停車場
上午8：55九龍塘火車站入口側
福州、福清$268元　莆田、惠安、郊尾$247元
泉州、石獅、青陽、金井、龍湖、安海、永和、水頭、同安　$224元
廈門、集美$222元　洪瀨、梅山、詩山、金陶、永春、洛陽$244元
漳州、漳浦、常山、韶安、揭陽、潮安、饒平　$200元

潮汕直巴專線
上車站　上午6：15富壇銀都戲院門口
上午6：30黃大仙竹園巴士總站（中華電力公司傍）
上午7：00中旅旺角分社
上午7：15九龍塘火車站入口側
淡水、惠東、稔山、鮎門、梅隴、海豐、陸豐　138元
博美、葵潭、池美、流沙　158元
占隴、陳店、峽山、和平、潮陽、汕頭　178元

香港中國旅行社　牌照號碼：350273
灣仔、旺角、紅磡、北角分社假日照常營業

香港歡樂遊

歡樂美食團
西貢歡樂美食團一日遊
節目包括訪蠔涌車公廟、遊西貢北潭涌、參觀西貢郊野公園遊客中心、自然教育徑、蓬瀛仙館、養蜂場等。
出發日期：6/8　$118
以上旅行團逢星期日舉辦，歡迎讀者組團參加。
查詢詳情，請電：
大公報新晚報旅遊部　灣仔軒尼詩道342地下　電話：5-724033
太古城皇宮大酒樓　電話：5-676333

錦繡河山

牌照號碼：350136
電話：5-415888　5-456628

代訂世界各地機票：

台北	1150	溫哥華	3680
曼谷	1650	多倫多	4400
東京	2350	洛杉磯	3300
韓國	2300	紐約	4100
星加坡	2780	三藩市	3300
吉隆坡	2500	夏威夷	2650
馬尼拉	1650	倫敦	3100
北京	1380	巴黎	3100
上海	960	雪梨	4250

代訂世界各地酒店及代辦往各國簽證

康泰旅行社

HONG THAI TRAVEL　牌照號碼：350070

菲律賓

百勝灘、碧瑤五天	$2780	天天出發
百勝灘、碧瑤灘七天	$3290	天天出發
馬尼拉、宿霧五天	$3359	逢二、五、日
馬尼拉、宿霧七天	$3850	逢一、五、日
特高郡、宿霧七天	$3850	逢六

暢遊：馬尼拉百勝灘、碧瑤、碧瑤灘、宿霧大嶼利渡假勝地、特高郡之馬可斯大橋、總統府等。

全泰國

布吉島、仁廊溫泉八天	$4780	逢二、五、日
蕉航布島四天豪華團	$3580	九天 $5080
曼谷布吉島五天	$3890	七天 $4480
布吉島清邁曼谷芭堤雅九天	$5090	
曼谷芭堤雅五天	$3390	天天出發
清邁曼谷芭堤雅七天團	$4180	逢六
六天豪華團	$3690	天天出發
七岩曼谷芭堤雅七天	$3980	逢一、四、日

全泰馬星

泰星六、七天豪華團	$5190起
泰馬星（檳城）九天豪華團	$8190
泰馬星（布吉島）九天豪華團	$8190
泰星馬（馬六甲）九天豪華團	$8190
馬星泰（檳城、馬六甲）九天豪華團	$8190
泰馬星（布吉島）十一天豪華團	$8880
全泰馬星（清邁、檳城）十二天豪華團	$7240

馬星（檳城）

馬星（檳城、馬六甲）六天團	$4890
馬星（檳城）七天豪華團	$5190
馬星（檳城）七天特級團	$5290
星馬（浮羅交怡島）八天豪華團	$5590
曼谷、芭堤雅、布吉島、新加坡八天	$5880

星期論壇

也談「井水不犯河水」

楊睿之

七月十一日，新上任的中共總書記江澤民在北京中南海會見了安子介、羅德丞、黃保欣等香港知名人士，並講了話。香港各報刊都報道了這一新聞，並就江澤民的講話發表評論。一時間，「井水」論、「河水」論紛紛見於報端。在這眾說紛紜之中，筆者也想談談自己的一點拙見。

一個形象的比喻

在討論江澤民講話的時候，首先要搞清楚江澤民所講的「井水不犯河水」，是什麼意思。

江澤民對客人說：「在處理港澳和台灣的問題上，我們採取『一國兩制』的方針，我搞我的社會主義，你搞你的資本主義。『井水不犯河水』，我不會在港澳和台灣搞社會主義，你也不要把資本主義的一套搬到內地來。」「井水不犯河水」是一句成語，比喻兩不相犯，互不干擾。江澤民引用這個成語，來比喻社會主義與資本主義兩種社會制度之間的關係，意思是，在實行「一國兩制」時，兩種不同的社會制度應該和睦相處。

江澤民在講話中重申，實行「一國兩制」方針是對各家都有好處。他對客人說，用「一國兩制」的方針解決香港問題，不只是外交上的需要，而是從香港和整個國家的根本利益出發的。這樣解決，對香港、對整個國家有利，對英國和其他國家也有利。

通覽江澤民的講話，可以看出，江澤民引用「井水不犯河水」這個成語，來說明社會主義和資本主義兩種不同社會制度之間的關係，其主調是「不犯」。「不犯」者，即和睦相處也。

「河水」壓犯「井水」嗎？

江澤民的講話發表後，香港不少輿論持歡迎態度，認為這個談話有助於加強港人的信心，認為「一國兩制」方針是「救港之本及利港之途」。

也有人不以為然。他們以為江澤民這篇重申在「一國兩制」中社會主義和資本主義互不相犯的講話，是對香港人前一段行動的「警告」，進而在「犯」字上作文章，也有的人不從整句話去解釋，却在誰是「井」，誰是「河」上面做文字遊戲。還有人提出了一個「河水壓犯井水」論。

為了使自己的立論成立，這些人首先把中共說成為「河水」。還說因為河水「污濁」，「不時泛濫成災」，侵犯「井水」，是理所當然的。一位先生還責怪說：「江澤民把成語『河水不犯井水』反過來用，當然有他的聰明的用意的。」其實，江澤民所用成語「井水不犯河水」並沒用錯。大文學家曹雪芹在《紅樓夢》第六十九回中也用過同樣的成語，這位先生不妨可以去查閱一下。

這些人在把中共當作「河水」後，然後發出了一番「河水」壓犯「井水」、即內地壓犯香港的議論。筆者看了後，實在不明白這番議論有什麼根據。

前面已經說過，江澤民在講話中，說的是社會主義制度和資本主義制度互不相犯的意思，說的是社會制度這樣一個政治的概念。從這些人的議論中，筆者看不到在四十年來中共到底對香港的資本主義制度造成了什麼侵犯。中共侵犯了香港的資本主義私有制了嗎？中共侵犯了香港的自由市場經濟嗎？中共侵犯了香港的現存法制嗎？中共派兵進佔香港了嗎？對於目前香港社會制度的重要組成因素，中共有造成任何侵犯行為嗎？

事實是，中共在四十年來不僅沒有向香港派出一兵一卒，而且尊重歷史既成事實，在相當長一段時間內，還繼續讓英國在香港維持殖民統治。這種做法在民族獨立國家中是極為罕見的，以致於一些國家或政黨產生疑惑和不解，甚至認為這樣做是違背了馬克思主義的經典，違背了獨立主權的原則。不管別人如何議論，四十年來，中共讓香港繼續維持原來的社會制度，甚至在一九九七年收回主權後，這種制度還繼續維持至少五十年。這畢竟是擺在世人面前的不可抹煞的事實。

在這些人的文章中，能列舉出的「河水壓犯井水」的事實，大多是指大陸有大量移民來到香港，以致「泛濫成災」。列舉這個「事實」，未必能說明問題。眾所周知，香港是一座國際性的城市，移民是常見現象。既有從大陸移民來港的，也有從外國移民來港的，本港居民也有移居海外的。迄今為止，這種移民現象並未對香港的社會制度造成威脅。拿大陸有大量移民來港作為侵犯香港現有社會制度的依據，是難以立足的。如今在香港尚有數百萬來自大陸的移民，他們中的絕大多數，幾十年來安份守法，為香港的繁榮作出了積極貢獻。如果說他們侵犯了香港的社會制度，恐怕他們大多不會接受這個無理的指責。

四十年來，大陸源源不斷地向香港輸送來優惠價格的副食品、淡水和原材料，使香港的產品降低成本，在世界市場上不斷提高競爭能力。特別是大陸實行開放後，香港得益匪淺。大陸對香港今日的繁榮是有功還是有過，相信人們自有公論。

依靠法律作保證

怎麼做才能使大陸的社會主義制度和香港的資本主義制度相安無事呢？姬鵬飛主任日前代表中國政府所作的聲明中，有一段話回答了這個問題。他說：「無論在過渡時期或在港澳回歸祖國之後，內地與香港實行的是兩種不同的社會、經濟制度，中央人民政府決不會改變港澳地區的資本主義制度，不會把社會主義政策推行到港澳地區，港澳地區也不應該干預或企圖改變內地的社會主義制度，更不能允許有人利用港澳作為顛覆中央人民政府的基地，內地的人去港澳必須遵守港澳的法律，港澳同胞回到內地也必須遵守國家的憲法和法律。」

從這段話中，可以理解到一點：要做到「井水不犯河水」，必須依靠法律作保證。

本港有的文章也同意上述看法，認為處理中港關係，應注重法制。

問題是出在有的人對法律的理解往往以偏蓋全。例如有人對中國的憲法，只記住第三十五條：「中華人民共和國公民有言論、出版、集會、結社、遊行、示威的自由」，於是就認為：「在這根本大法保障下，包括港澳同胞在內的人民參與這類活動，該不會違法吧？」他在說這句話時，就是有意忽略了中國憲法中其他重要條文。例如：「社會主義制度是中華人民共和國的根本制度，禁止任何組織或者個人破壞社會主義制度。」（第一條）「中華人民共和國公民在行使自由和權利的時候，不得損害國家的、社會的、集體的利益和其他公民的合法的自由和權利。」（第五十一條）

中華人民共和國憲法中的這些條文，並不是別出心裁。因為在現實生活中，確實不可能存在所謂絕對的自由。孟德斯鳩說：「自由是做法律所許可的一切事情的權利；如果一個公民能夠做法律所禁止的事情，他就不再有自由了，因為其他的人也同樣有這個權利。」這是至理名言。

香港人到內地去，既要受到憲法和法律的保護，也必須遵守憲法和內地的法律。只要權利，不執行義務，這在什麼地方都是不可能辦到的。當然你在香港則只須遵守香港的法律。

在當今香港，有人自詡可以享有不少自由。可是這些自由也不是絕對的，也要受香港法律的約束。這些法律明確規定港人：不准叛逆，不准煽動叛亂，不准違反《公務保密條例》，不准非法集會，不准暴動，不准持有攻擊性武器，不准成立非法組織，未經批准不能進行遊行，不准妨害治安和妨礙警察執行公務，不准妨害公眾利益等等。

由此看來，藉口自由而要求行動不受法律約束，無論在香港，還是在大陸都行不通的。

社會要穩定，就必須尊重法制，依法辦事。江澤民所說的「我不會在港澳和台灣搞社會主義，你也不要把資本主義的一套搬到內地來」，判斷其中是非的準繩，只能是法律。前一段時間，有些港人在內地的言行違反了內地的憲法和法律，而受到批評、教育或處置，是理所當然的，不應對此耿耿於懷。江澤民講的「井水不犯河水」這番話，不是什麼「訓話」，而是坦誠的交心話，話中既有期待，也有承諾。只要不懷偏見，自應聽出其話中之音的。

歷史是「留」的人寫的

翁仲

本來熱鬧的隔岸觀火，後來發覺火隨時會燒上身，便一哄而散。中國的落後與此不無關係。安定的夢只能植在香港，因為我們的根在香港、在中國。

香港的崛起，是本世紀的奇蹟，不獨是經濟上的成就，而且還表現在其獨特的政治地位。自進入八十年代以來，無論是北京或倫敦都十分關注這佔地甚小而放射出光芒的「東方之珠」。「六．四」北京事件之後，賀維匆匆來港，而中方亦一再強調「一國兩制」不變，江澤民也聲稱與港「井水不犯河水」，言下之意就是我不會動你分毫，只要你莫來管我的事。

自「六．四」以來，世界的眼光都注視着北京，整個學動至後來發生流血事件的過程中參與最投入的香港人，也成為焦點，其中的恩怨情仇，着實是扣人心絃。這小小的彈丸之地，六百萬人的家，正處於二十世紀八十年代末期大時代的契機。

對大部分港人來說，移民是一個痛苦的夢。他們心底所嚮往的是自由的國度，但離鄉別井，寄人籬下却又是千萬個不願意。四月中，忽然聽得北京的大學生要求民主自由，彷如夜航中發現明燈，乍驚乍喜之餘，不禁頻頻回首神州。眼看北京學生合情合理的要求以及受學生愛國精神感召上街遊行的北京社會各階層，港人很清楚知道這場運動所追求的，就是他們一直嚮往的。隨後的學生絕食大行動，一幕幕感人的場面，緊扣着港人的心弦，百萬人的遊行隊伍，港人喊出對民主自由的渴望。他們心中在想：「不用移民了！」

然而，北京事件粉碎了他們的夢。六月四日的凌晨，多少人整夜地坐在電視前，聆聽着震心動魄的報道和槍聲。他們的心碎了……

不久，有人提出一個口號「港人救港」，向英國政府爭取居英權，又想發動大遊行來懾服賀維，然而這不是港人心之所歸，居英伍聲勢寥落，極其量只是罵賀維一頓。居英權爭奪戰的徹底失敗，是命中早已注定。其實英國政府的歷史早已說明了一切。

基本上，港人對前途只有「去」與「留」的抉擇。選擇「去」的不斷找尋移民之路，什麼移民講座連日爆滿，領取新加坡移民申請表的人龍令人瞠目結舌；然而，選擇「留」的便得要積極工作，因為要幹的事情實在太多了。近日一羣大專生聯署在報章刊出聲明標題為「位卑未敢忘憂國」，道出新一代知識青年的心聲。他們選擇的是「留」，歷史誠然是「留」的一羣寫的，因為他們敢於承擔大時代的使命。

如今社會變化之際，正是考驗人性的時刻。本來熱鬧的隔岸觀火，後來發覺火隨時燒埋身，便一哄而散。沒有堅定的信念，遇事即心灰，恐怕今世中國的落後與此不無關係。個多月前百萬港人還能靠在一起，爭取同一個目標，創出罕見的盛大遊行隊伍，難道今後便要各奔前程，流落到他方遠處，從此再不相識，永不相見嗎？為甚麼不能再團結一致，再創新路，再創奇蹟？六七年香港暴動，如果港人都走了，便沒有後來七十年代經濟起飛的局面。八年後，香港的主權便交回中國政府。故此，這段時間，我們尚有實在太多的事要幹了。

選擇走的，可有考慮在他邦的生活，是否他們所追求的？這些異域生涯，道聽途說，也應知是甚麼一回事。可能有人會說，為了下一代而移民，但可有考慮到這真的對他們好嗎？無根一代的痛苦相信任何一個土生土長的香港人都領略到，要真為下一代着想，只有一條路，那就是中國繁榮昌盛、民主自由。否則，離鄉別井的悲劇永遠會重演下去。其實移居外國，也並不見得很安全的，四處都有排外的情緒，輕則種族歧視，重則種族紛爭。歷來外地排華的歷史，使華僑的生涯充滿血淚。總之安定的夢只能種植在香港，因為我們的根在香港、在中國。

堅守崗位的港人又到了發揮能耐的時候了。北京政府靠不了，英國的政府不可靠，如今我們都要靠自己了。其實香港的興起倒不是乞英國憐憫。從轉口貿易到工業出口，繼而進化成金融中心，一直都是本着自力更生的精神，和開天闢地的幹勁。

香港今後的前路，要靠兩條腿踏出來：一條是經濟，另一條是民主。香港一直被稱為生金蛋的鵝，中英兩個政府之所以對香港的如此賣帳，全憑香港擁有一個非常厲害的武器，那就是經濟利益。倘若失去了這武器，中共還會積極安撫香港民心嗎？英國外相賀維還會老遠跑來香港換馬嗎？所以，今後香港不但要保留這武器，還要將它磨得更鋒利。而且中共的經濟危機如果惡化就更加需要香港的經濟利益。

既然有了「武器」，就要懂得運用它來維護得來的成果，要爭取的便是我們所渴望的民主自由。要進一步發展民主政體，保障人權、自由，在這環境底下，港人才能安定下來，進一步發展經濟。這兩條腿要步伐一致。邁出經濟步伐之餘，決不能忘記積極發展民主政治，因只靠經濟利益是不能產生民主的。故此，民主這條腿要主動的同步前進，只有民主政體，才能保障我們的經濟成果。

經濟的發展，我們有豐富的經驗，然而民主意識倒還是初生階段。這意識真是得來不易，其珍貴處是每一個港人都深深體會到的。從今以後，我們可如孫中山所說，若要發展民主政體，每個人都要從自心的方寸之地開始，革除專制獨裁的渣滓，繼而發展民主意識。武昌革命以來，歷史給中國人的教訓，是單靠「以暴易暴」的方法來建立民主的政體，總是失敗的。最重要的便是要發展民主意識，攻心為上。有了普遍的民主意識，真正的民主政體才能實行。

要走康莊大道，便從今天起携手同行，不然便要離鄉別井，流離於別人籬笆之下，讓悲劇重演下去。

傳媒誤導？

一姓郭讀者

最近有一些文章，響應《人民日報》抨擊香港及世界傳媒誤導天安門事件，手法如一，堪稱「十分」代表中宣部立場。

論據首先抨擊其中兩份港報在「六．四」後兩則誤導新聞，其一「鄧小平已死」，其二「李鵬中槍」，然後無限擴大，引申至開槍鎮壓也是傳媒渲染製造。其實，主動實施新聞封鎖的一方，根本沒有資格評論別人是非，如果政府認為其所作所為光明正大，鎮壓暴亂乃正義行動，根本不用躲躲閃閃，乾脆解除新聞封鎖，讓解放軍不發一槍一彈，和平進駐廣場，學生又接受勸諭，和平撤離，等等，一舉一動皆衛星直播，現在便不用費盡九牛二虎之力大肆宣傳，要求港人及外國朋友「了解真相」。

其二，經過十年開放，中國的朋友遍天下，美、日、加、西德、英國皆有巨額投資於中國，雙邊貿易數字龐大，究竟他們有什麼理由共同製造渲染這個事件？而不幸地，澳、紐這兩個對中國是出超國的國家，居然亦參加了這個渲染的行列（澳洲駐華大使館有專電報道六四事件），更不幸地連波蘭、匈牙利這些同屬社會主義集團的國家亦參加了。最後，連剛剛與中國恢復了正常關係的蘇聯居然也認同了這一說法（戈爾巴喬夫在法國說天安門事件是一悲劇）。因此，究竟為了什麼原因，令到這麼多的國家都一起來誣蔑這個「正義」的「鎮壓反革命暴亂」行動呢？

宣傳家的特長是將一些錯誤的枝節小事（在新聞封鎖下當然不能避免）掩蓋事件真相，但事件真相是平民、學生有死傷，無論是二、三百個或者多少個。一方面新聞封鎖，一方面事後否認，只能顯示廣大學生進行的其實是光明正大的和平的請願行動。

新聞報道　應重實據

所謂「血洗天安門」事件

文捷

六月四日北京事件發生後，本港報紙一片嘩然，反對之聲鋪天蓋地。在一種近乎狂熱的情緒支配下，許多香港報紙將大量道聽途說甚至主觀想像的事情當作新聞，撒於報端。新聞要客觀、公正，等等本港報紙時常引以為榮的自詡，一段時間內到底還剩下多少，實確值得疑問。

不少本港報紙所熱衷談論的一個焦點話題是所謂「解放軍血洗天安門」。六月四日以後的幾天中，本港各主要中英文報紙連篇累牘地刊出關於「軍隊血洗天安門」的傳聞。有的報紙說，「軍隊的坦克札過天安門廣場上學生的帳篷，將還在裏面睡覺的學生軋死」；有的說，「軍人和裝甲車追着撤退的學生開槍，一輛裝甲車將走在後面的十幾個學生軋死」，還有的報紙說，「天安門廣場上的死傷至少在二千人以上」。

後來，中國政府雖多次鄭重宣佈，戒嚴部隊在天安門清場過程中沒有打死過一個人，也沒有用坦克軋死過一個人，但許多香港市民已形成先入為主的概念，不容易聽得進去了。應該說，香港市民的信心受到很大打擊，與有關天安門清場事件的報道有很大關係。

事實到底怎樣？中國軍隊到底有沒有「血洗天安門」？即使從一些親身經歷了「六四事件」的本港記者和外國記者所發表的文章來看，「血洗天安門」的說法也是很有疑問的。

六月七日《星島日報》發表了一篇題為「天安門廣場最恐怖之夜」的長文，作者是該報記者，自稱從六月三日晚到四日凌晨一直呆在天安門廣場，最後隨學生隊伍一起撤出。文章按時間順序以實錄的方式來寫，在四千多字的行文中，沒有拿出一點親自目睹解放軍在天安門廣場用坦克車軋人、用槍射殺學生的事實。這恐怕不是作者的疏忽。例如，文章寫道：「戒嚴部隊一直向紀念碑衝上去，不斷向紀念碑開槍，主要是射擊掛在碑上的喇叭，……坦克車隊一直駛近同學面前，……學生的撤退很有秩序，大家手挽手唱國際歌」。把這些描述連起來，可以看出這樣一個清場的輪廓：政府事先多次發出警告，而後軍隊進入廣場，採取了一些威懾性行動，最後學生基本上和平地撤離了廣場。

發表在六月十四日《大公報》上的文章《紀念碑下血案之謎》，是《紐約時報》記者綜合自己的觀察和多位目擊者的陳述所做的分析。該文也不同意某些港報所謂的「軍隊血洗天安門」之說。

《香港時報》上發表的一篇文章《天安門清場死亡之謎》，也對天安門廣場究竟有否「血腥屠殺」表示了懷疑。文章在分析了六．三、六．四那幾日北京街頭的大量現象和市民們的心態後認為：「以此心理來推說，天安門廣場的和平撤退便相當自然了，……何必一定要堅信天安門前殺了人？到底是事件中的哪一方面真正希望出現這樣的場面呢？這是北平事件中最耐人思索的問題之一」。作者這個問題確實耐人尋味，作為中國政府來說，只要天安門廣場清場完成，當時的目的也就達到了。在這一前提下，死傷越小，善後的工作也就越好做一點。按照這個邏輯來分析，應不會讓軍隊在廣場上大開殺戒。

此外，「高自聯」柴玲的自述應該是說明這些問題的。柴從六月三日晚到六月四日凌晨一直在天安門廣場，最後和其它學生一起撤離。有人為她錄製了一盤題為《憶述天安門血案》的錄音帶，送來香港，多間報紙將其全文發表。柴的講話文長數千字，但講到天安門廣場當晚的情景，她眼所見的只是「設在紀念碑上的喇叭被打成蜂窩狀」，而沒說自己親眼看見一個學生在天安門廣場被殺。柴玲並且承認，「絕大多數同學撤下來了」，這個說法，也與《星島日報》記者和《紐約時報》記者前述的說法相似。其實，柴玲的平安撤離本身就說明問題。

以上這些報道，作者本意是要揭露「天安門血案」的，但即使在這樣的文章中，人們細細推敲，所謂「軍隊血洗天安門」，迄今並未有確切的根據。

雙語分流計劃　違背語言政策

敬宏　香港教育資料中心

中一分班　中英分流

六月下旬，首席助理教育統籌司高文德及教育署署長李越挺先後透露，港府為了提高本港學生的英語程度，正計劃於明年制訂一個指標，評核小六學生的英語水平，希望能從明年起，把英語程度較高的中一學生編進完全以英語授課的班別，並說這種校內授課語言分班制度，將最終過渡到中文中學及英文中學的出現。李越挺並表示，教育署計劃為此增設小六英文測驗試，以甄別學生的英文程度。兩位教育部門負責人提出的意見，就是所謂雙語分流教學。

這項措施，嚴格來說是違背近年教育部門和港府一些負責人闡述過的語言政策的。為什麼說，這是一項違背語言政策的措施呢？讓我們先回顧一下自一九八二年國際教育顧問團報告書公佈以來，政府方面就教學語言問題提出過的意見。

母語教學　最佳語言

一九八二年，國際教育顧問團曾研究過本港中學的教學語言問題，專家們都主張中學要用母語教學。顧問團報告書強調，「母語是教與學的最佳語言」。

一九八四年，教育統籌委員會成立。它的第一號報告書對教學語言問題提出了下面幾點建議：（一）每間有十八班以上的中學增添一位中文教師，以提高中文科教學質素，為避免因減少使用英語而使學生英語水平下降，增加兩名額外英文教師；（二）採用何種語言教學，仍由學校自行決定，但鼓勵個別學校採用中文為教學語言；（三）修訂師範生和在職教師的訓練課程，以適應更廣泛使用中文教學的需要；（四）鼓勵不在學校名稱上加以中文或英文學校的稱號，從而廢除中、英文中學的區別；（五）中學會考證明書不再指明答卷用的語言。

一九八四年十月，當時的港督尤德在施政報告中強調，政府的目標是中、英文都要提高水平。

一九八六年四月，教育署對全港官立及資助中學發出第十三號學校行政通告，基本上接納了教育統籌委員會第一號報告書的建議，正式宣佈鼓勵各官立及資助中學採用中文為教學語言。

雙語並用　消除差別

回顧了上述一系列的情況，我們可以了解當局對教學語言的政策自一九八二年以來已逐步有所改變，而其內容則包括了下列幾點：

一、從「重英輕中」轉變到「雙語並重」；

二、強調母語教學的重要作用；

三、應逐步消除中、英文學校的差別；

四、提倡母語教學的同時要採取措施保持良好的英文水平。

最近教育部門負責人希望推動的所謂雙語分流計劃是違背他們所制訂的語文政策的。

首先，在小學增設小六英文測驗試，把英文成績好的學生分配到以英語授課的學校，這是違背雙語並重政策，走回重英輕中的老路。因為，這幾年雖然教署採取了一些雙語並重的措施，社會上和家長中重英輕中的意識實在還改變得不多，還需要多想辦法逐步改善，而在這個時候，當局竟推出一項小六英文測驗試，選部分學生讀全部英語授課中學，這就必然會助長了社會上的重英輕中的觀念，不利於雙語並重政策的貫徹。

重英輕中　走回老路

其次，如果英語水平好的小六學生升讀了中一開始便全部用英語授課的中學，就是說全港有一部分中學生從中一開始便被剝奪了接受母語教學的機會，他們英語可能水平較高，但中文水平卻必然很低，這樣，不僅違背了雙語並重的原則，而且跟顧問團提出的「母語是教與學的最佳語言」的意見及尤德提出的「多採用中文教學」的意見是背道而馳的。

再其次，教育署一九八六年第十三號行政通告已接納了教統會第一號報告書的建議，鼓勵官、津學校不在學校名稱上加上中文或英文學校的稱號，這本來已不失為一種有利於推動母語教學的措施，這兩三年來已有一些中學加以採用。現在，首席助理統籌司高德文竟然說，「校內授課語言的分班制度，將最終過渡到中文中學和英文中學的出現」。豈非違背了「雙語並重」的原則？豈非對十三號行政通告的意見持否定態度！？

上述三項理由，都說明了所謂雙語分流計劃，是違反已經形成，又較受歡迎的雙語並重和重視母語教學政策的。筆者並不反對教育當局採取措施提高學生的英文水平，但任何這一類的措施都不應違背語言政策。因為，雙語並重和重視母語教學的政策，目前推行起來仍困難重重，還有賴於教育當局積極貫徹，如果反而採用分流計劃，那實在是說不過去的。

園地公開．歡迎來稿

香港大陸火車輪船時間表

港深穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.33	91	8.30	10.48
98	9.00	11.18	93	10.20	12.38
92	12.25	14.43	95	16.27	18.45
94	2.25	16.43	97	18.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.54
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.13	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	16.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.40	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）有▲者列車停[illegible]

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(由洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(由黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(由洲頭咀)	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	[illegible]州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	9.00單	14.00	13.00	16.00
	潭江輪	19.30	8.30雙	17.30	4.30單31停
	銀山湖	9.00雙	14.00	13.00	16.00
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45雙	13.30	18.30單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
		8.10	10.25	11.15	13.40
	[illegible]鳳號	14.00	16.15	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	秀麗湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	澄湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		7月1,3,5,7,9,13,15,17,19,21,23,29日		7月2,4,6,8,12,14,16,18,20,22,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		7月8,10,12,14,16,24,26,28,30日		7月7,9,11,13,15,23,25,27,29日	
[illegible]山 汕尾	龍津號	8.55	12.05	14.30	17.45
	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		7月1,3,8,10,15,17,22,24,29,31日		7月2,7,9,14,16,21,23,28,30日	
海口	[illegible]號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞	(經海口)	12.30	20小時	12.00	20小時
		開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
	[illegible]號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	濱江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

＊內地為夏令時間應順延一小時＊

電話查詢：

中旅社　中環分社5-220450　旺角分社3-964241
筲箕灣分社5-8854728　觀塘分社3-451338
北角分社5-651319　紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263　元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917　（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591　中港客運碼頭3-7361179
港中飛翼：訂票 5-232136　桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317　（香港分社）5-8104282
油蔴地小輪：5-423038　益豐船務5-8591122

八號碼頭選址問題 青衣較昂船洲優勝

顧問報告指可免碍海港運作土地充裕
報告將交港府審閱結果料九月會公布

【本報訊】據一家顧問公司進行的研究報告認為，青衣島會較昂船洲更適合作為興建第八號新貨櫃碼頭，因為，青衣島可供發展的土地充裕，而興建新碼頭後，亦不會影響現時港海的運作。

該份耗資一千萬元，由一家顧問公司進行的第八號貨櫃碼頭選址研究報告，將提交有關的港府部門審閱，經修改後，預計可於九月公布。

這項選址研究報告顯示，在青衣島和昂船洲興建第八號貨櫃碼頭，所需費用均約為二十二億元，而從兩個地點興建新道路，接駁現有運輸網所需的費用亦相差不大。

研究又顯示，兩個地點都遠離現有建設，加上新貨櫃碼頭的照明設備，都會裝上燈罩，對附近環境的影響及民居的滋擾，兩處地點都沒有太大的差別。

報告指出，兩處選址差別在於對海事操作的影響，因為若選擇在昂船洲興建新貨櫃碼頭，當局就要考慮找尋適當地點，作為設置目前安裝在昂船洲對開海面三個用作貨船停泊的浮標，向港府在研究後，發覺港內水域都沒有適合地點安置此三個浮標，而海事處認為，該三個浮標的經濟效益非常高，因為它們位處近岸，而且少受風暴影響，若失去這三個浮標，港府會在經濟收益上受損。

另一方面，第八號貨櫃碼頭所需的土地，約為五十公頃，青衣島可透過填海，再多提供超過二十至三十公頃的土地，作為維修、儲存貨櫃以及停泊車輛之用，而葵涌貨櫃碼頭正極之缺乏該類土地。

長遠而言，當局在青衣島繼續發展第九號貨櫃碼頭，就要在現有青衣舊橋，多建一條新橋，以改善青衣交通的擠塞情況，假如一併在青衣島發展第八、第九號貨櫃碼頭，約只需二十五億，而若果將兩個新貨櫃碼頭分別設於青衣島及昂船洲，費用就需要多五億元。

洗衣機頂樓飛墮平台

荃灣中心高空墮物事件幸無人傷
失業漢與調查警員糾纏雙雙稱傷需送院

【本報訊】一名待業男子突然在所居的荃灣中心天台擲下一部洗衣機，幸洗衣機跌在二樓平台，未造成傷人事件，但警員到場調查時，雙方發生糾纏，一名警員事後受傷，而該名男子亦報稱受傷，一併送院檢驗。

涉嫌將洗衣機由天台擲下的男子夏×德，三十四歲，偕同家人居於荃灣中心縣洲樓三十二樓某室，而在上址天台某處，乃該家庭用作洗衣之用。據悉，該名男子性格沉默，曾於一間鋁窗廠任職，惟該廠停辦後，頓成失業分子，自此情緒不佳，而平素亦甚關心時事，自「六‧四」事件後，情緒更趨惡劣，有人更常以家人「出氣」。

昨日中午十二時左右，荃灣中心的居民突聞隆然巨響，赫然發現一個洗衣機由高處墮至二樓平台，當時夏父在家，一看之下，大吃一驚，因為發現該部洗衣機似為其家所有，立即奔上天台，果發現洗衣機已經不在原處，而其子則立在天台。

警員聞訊到場後，夏父承認洗衣機為其所有，警員正欲帶走該名男子時，忽然有人狂性大發，與警員發生糾纏，最後夏×德終被制服，一警員在事件中受傷，結果夏亦報稱受傷，但一併送院檢驗。

消防車趕救火撞欄

白田邨一待拆樓宇發生小火
酒樓起火樓上十五男女一度被困

【本報訊】白田上邨一幢待拆大廈，昨日下午疑因道友吸毒遺下火種，燃着雜物，引起一級火警，一輛消防車趕往灌救時，因天雨路滑失控，撞毀一段路旁鐵欄，幸事件中無人受傷，火警在十分鐘內便被撲熄。

昨日下午四時三十分，白田上邨居民發現待拆的第十六座十樓走廊冒出大量濃煙，立即報警，三輛消防車趕往現場時，其中一輛疑因天雨路滑，致全車失控，在南昌街聖公會紀岳小學對開撞欄，幸無人傷。

火警在十分鐘後迅即被撲熄，由於上址月內清拆，居民已全部遷出，消防員疑有人在上址遺下火種引起意外。

又訊：深水埗福榮街一間酒樓，昨晨發生三級大火，酒樓的三樓廚房抽油煙機着火冒煙，大批茶客狼狽逃生，消防員接報迅即趕至，將火撲熄，濃煙一度將十五名男女困在高處，幸及時獲救出，無人受傷。

發生火警酒樓位於福榮街五二〇號，上址樓高六層，酒樓佔用地下至三樓共三層。昨晨十時零六分，酒樓三樓一部抽油煙機冒煙着火，大量濃煙冒出，茶客見狀，慌忙逃生，一片混亂。

消防員接報趕至，八分鐘後將火升為三級，共動用四條滅火喉和四隊煙帽隊進行灌救，火警在三十分鐘後被撲熄，三樓廚房及二樓大堂被嚴重焚毀。

火勢最猛烈時，樓上有十五名男女住客被濃煙所困，需由消防員救至安全地方。

探員制止械鬥遇襲 同僚被迫亮槍鎮壓

【本報訊】四名探員巡經荔園停車場時，碰見七名男子用刀及木棒互毆，遂上前制止，險遭人用刀襲擊，探員被迫拔出配槍控制場面，兩名涉嫌與案男子被捕。

昨日下午五時許，七名男子在荔園隔鄰一間戲院看電影後，在大堂發生爭執，但被職員勸阻，遂步出門外講數，雙方一言不合，大打出手，有人在附近檢獲木棒及利刀，互相追打。

此時，剛巧有四名探員經過，立即上前制止，其中編號二一六八一探員遭人用刀襲擊，同僚見狀，被迫拔槍控制場面，當場拘捕兩名男子，其餘各人趁混亂逃去。

十大傑青選舉今起接受提名

由青商會主辦 下月截止

【本報訊】香港青年商會本屆以「青年雙手創未來」為主題作為第十七屆「十大傑出青年選舉」，選舉現已接受提名，截止日期為八月二十三日。

籌委會主席劉美恩昨日在記者會上表示，舉辦十大傑出青年選舉，是為了表彰在工作上有卓越表現及對社會作出貢獻的本港青年人，以鼓勵年青人關心社會及奮發向上。

凡在本港居住五年或以上，年齡介乎二十一至四十歲的香港居民，均有資格獲提名參選。獲選者將可獲提名代表本港參加「世界十大傑出青年」選舉，而提名人方面，必須年滿二十一歲，或為機構團體，但提名數額不限。

今屆選舉特別邀請了廣播事務管理局主席羅保擔任首席評判，此外，其他評判團成員包括有行政立法兩局議員譚王葛鳴、立法局議員梁智鴻、香港公益金執行董事黎歌義及香港理工學院院長郭禮敬。

八九年十大傑出青年選舉的提名表格，可向香港青年商會總辦事處、各區政務處辦事處、和記電話有限公司辦事處及安永會計師事務所索取。

最老者七十六最少者九歲 妙法寺三百餘人剃度

出家七天誦經食齋體驗僧伽生活

【本報訊】三百四十七名男女善信，昨日上午在藍地妙法寺參加短期剃度儀式，親身體驗一連七天的短期出家生活。

據主辦的香港佛教僧伽聯合會一負責人表示，短期出家大會是參照泰國南傳佛教的習俗，而今年已是第十九屆，今屆報名參加的人數多達七百多人，但由於妙法寺地方不敷應用及不能同時供應全部申請人的齋菜及修行地方，故只能取錄三百餘人。

昨日參加剃度儀式年紀最少的只有九歲，最大則為七十六歲，而昨日一起剃度的，更有一位是來自荷蘭的外籍女士，據這位外籍人士表示，她將會在妙法寺長期出家，而短期內亦不作還俗的打算。

至於參加短期出家的，有十多名是未足十五歲的小童，他們大多是隨同父母一起或受家人影響而參加。

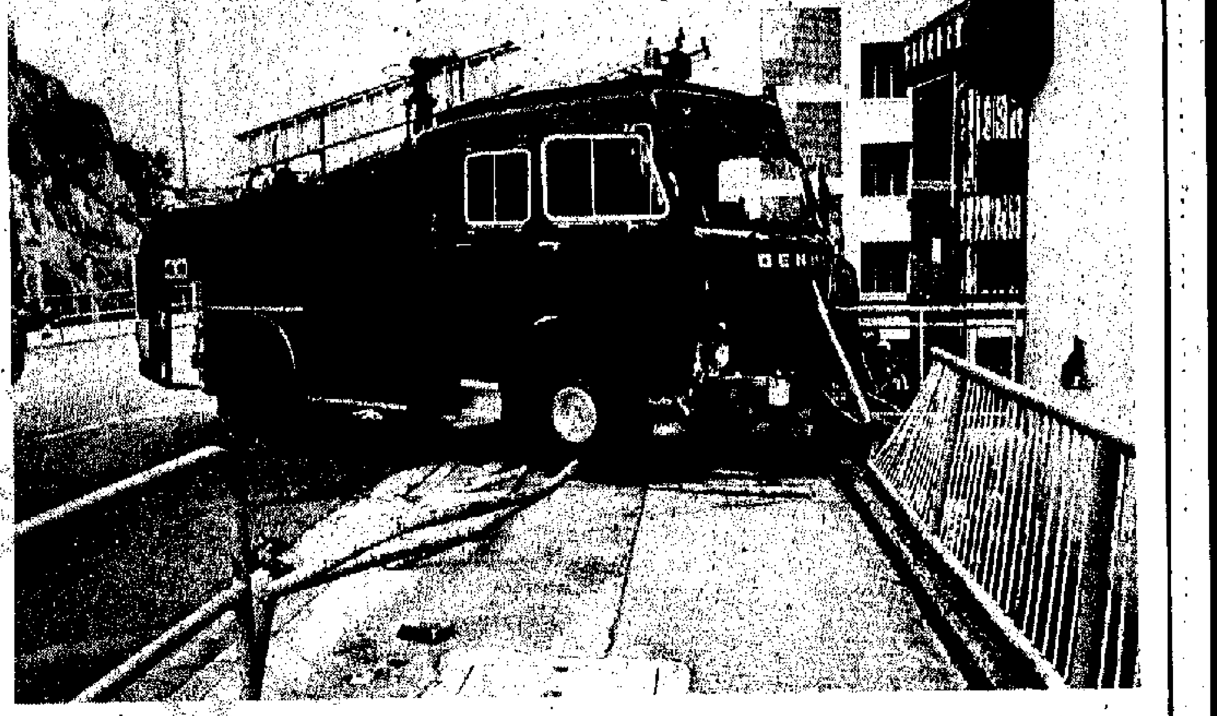
負責人說，參加者每天必須凌晨四時半起床誦經受戒，學習出家人的禮儀，在出家期間，大會對參加者不收取任何費用。

一批善信在妙法寺剃度短期出家

外籍漢潛水溺斃

【本報訊】一名外籍男子疑在赤柱海面潛水時不幸遇溺，送院後證實不治。

死者姓PARKER，五十五歲。據悉昨日下午死者夫婦聯同朋友乘坐一艘快艇前往赤柱海面遊玩，在三時十五分左右，死者進行潛水活動，但三分鐘後仍未冒出海面。其朋友心知不妙，立即尋找，但尋獲後已昏迷不醒，送院後惜已返魂無術。



消防車趕往救火途中突失事撞欄　（本報攝）

科技大學校址海床即將進行離岸工程

【本報訊】香港科技大學擬在西貢牛尾海約四點一九公頃的前濱及海床範圍內進行離岸工程，有關工程包括興建海灘、防波堤、小艇停泊處、突堤和二百米長的海水進水涵洞和海水進水頭。

受上述工程影響的土地範圍已在最新一期的憲報公告刊出。任何人士如認為本身擁有該前濱及海床的權益、權利或地役權，均可在九月二十日或以前，向屋宇地政署署長遞交其反對書。

另一方面，港府已獲准批准官地租用牌照第H—四二八六號的持有人在香港大潭灣約一點二平方米的前濱及海床範圍內把現有碼頭的梯子換作梯級。工程下月展開，約於一九九〇年一月完成。

受上述工程影響的土地範圍亦已在最新一期的憲報公告刊出。任何人士如認為上述工程將有損其於該前濱及海床所擁有的權益、權利或地役權，均可在一九九〇年七月二十日或以前，以書面要求屋宇地政署署長發給補償。

打擊黃賭毒三害 警上月出動千次

共拘一千四百一十三人

【本報訊】警方在六月份繼續努力打擊黃、賭、毒三害，共出動四千零二十七次，拘捕一千四百一十三人。

警方發言人昨日表示，警方上月在港島區進行的三百七十六次行動中，共拘捕三百三十人；在九龍區的三千四百三十八次行動中，拘捕七百九十六人；而在新界區進行的二百零八次行動中，則拘捕了二百七十四人。

在同月份內，毒品調查科人員亦在五次行動中，拘捕十三人。

警方在六月份共進行三千一百一十八次掃黃行動，拘捕一百三十一人；在行動中並檢獲四百五十四盒色情錄影帶。

在遏止非法賭博活動方面，警方在一百四十次行動中拘捕六百四十七人，並檢獲賭款約四十萬元及賭纜共值十六萬六千元。

在掃毒工作方面，警方上月共出動七百六十九次，拘捕六百一十二人。在行動中檢獲的毒品包括七公斤四號海洛英，六點五三公斤三號海洛英，四百零五公分鴉片及二百零五公分大麻。

觀塘道一段今暫禁通車

【本報訊】運輸署宣布，今天上午十時起，觀塘道近駿業里的四條東行行車線其中兩條將會封閉約二十八天，以便進行緊急渠務工程。前往油塘及藍田的車輛可改經觀塘道行車隧道，而前往觀塘北的車輛可改經康寧道，物華街及協和街。

由於預料局部封閉期間會出現擠塞情況，駕車人士應盡量避免前往該區。屆時將有適當交通標誌指導駕車人士。

少年拍門「露械」女戶主持械追捕

驚動街坊卒被當場擒獲

【本報訊】九龍樂華邨發生一宗鬧劇，一名十六歲少年，涉嫌在大廈走廊隔鐵閘向一女戶主展露「不文之物」，詎料女戶主非但沒有花容失色，反而手持利器追出，同時驚動其他街坊協助，由於少年始料不及，雖倉皇逃走仍被眾人擒獲，交予警方處理。

涉嫌暴露下體少年姓陳，昨日下午一時四十五分左右，他在樂華邨實華樓二十八樓某單位外拍門，待女戶主啟門，隨即拉下褲鍊，向女戶主展露「不文之物」，而且狀甚猥瑣，怎料女戶主非常冷靜，回頭執起一把利器，便開啟鐵閘，少年不虞有此一着，匆匆而逃，女戶主立即追出，並且驚動其他街坊，一時「有野睇」之聲四起，經一番追逐後，該名少年卒被當場擒獲，轉交警方處理。

三學生以一具油煙過濾器奪得「青年科學家選舉冠軍」（本報攝）

公屋評議會促當局改善臨屋環境衛生

並建議放寬加戶及上樓等限制

【本報訊】香港公屋評議會主席歸就要求房屋委員會正視臨屋區管理政策問題，特別是居住環境擠迫及衛生環境惡劣等問題，因此他呼籲當局與居民加強溝通，進一步改善臨屋居民的生活質素。

公屋評議會臨屋政策關注組昨日在一個匯報會上向記者發表就臨屋政策綠皮書中蒐集到的意見。發言人周鳳儀指出，居民分別對臨屋區的環境衛生、單身合法住戶加戶、一至二人家庭安置公屋的限制、居住擠迫的政策及入息限額等問題表示不滿。

就上述問題，歸就建議：（一）取消臨屋單身及二人家庭要八五年一月一日前入住臨屋才可獲安置上樓的限制，（二）容許單身合法住戶可以加戶，及容許戶主其中一名十八歲或以上的子女加戶。（三）在居住擠迫政策上，容許任何家庭平均面積低於配屋面積（即三、四平方米）時，可列入「擠迫家庭」，得以申請加大居住面積。（四）在臨屋管理政策上，增加房署與居民溝通，規定區長要定期與居民會面，並實施嚴格監察及處分承辦商。

周鳳儀表示，居民極關心自己的權利，故在三十多次綠皮書推廣會中，共有一千五百人次參與。

歸就又表示，就上述蒐集得的居民對臨屋政策的意見，將會與房委會、立法局議員及各個區內有臨屋的區議會成員，作進一步交流和討論。

窩打老道兩車相撞毀爛　（本報攝）

窩打老道天橋車禍 兩車對撞三人受傷

凌晨一宗車禍一記者被毆

【本報訊】九龍窩打老道及將軍澳寶琳道，昨日分別發生車禍，其中在窩打老道天橋兩輛私家車迎頭相撞意外中，有兩男一女被困車內同告受傷。

該宗車禍發生於昨日下午五時半，一輛私家車（CL七××三），由男子黃×堅（二十五歲）駕車與女乘客蔡×楊（二十六歲），當時沿窩打老道天橋向尖沙咀方面行駛，途至聖德肋撒教堂附近時，私家車失去控制，越過對面行車線，另一名姓陳（四十五歲）男子駕駛私家車（EC三五×九）北行而至，兩車迎頭相撞，出事後，三人分別被困在車內受傷，事後需消防員將他們救出，送往醫院救治。

又訊：昨日凌晨二時四十五分，一輛貨車（DK四×一），由姓陳男子駕駛，當時沿寶琳道向寶琳邨方面行駛，途至邨口時，貨車失事撞向前面另一輛貨車尾部，肇事貨車車頭嚴重損毀，姓陳駕車男子受傷。

在車禍發生後，一間報館姓李記者到醫院採訪時，遭一名男子毆打，該採訪記者頭及左腿均告受傷，一名涉嫌傷人男子事後被警員帶走調查。

此外，在寶琳道油塘村亦發生意外，一輛客貨車（CP一五×五）沿寶琳道行駛途至馬油塘村一處彎位時，突失事撞上行人路，繼而全車翻側，車身翻滾約五十米後始告停下，駕車男子張×時被拋出車外，身受重傷，事後被送院救治。

青年科學家選舉頒獎

三中學生創製「油煙過濾器」奪冠

【本報訊】由九龍青年商會舉辦的「青年科學家選舉」，昨日舉行頒獎禮及展覽。是次比賽的得獎者除了可以分別獲得港幣三千、二千和一千元獎學金外，更會得到保送參加泰國曼谷的「青年科學週」展出作品。

冠軍作品為油煙過濾器，由三名九龍工業中學的中五畢業生余振雄、陳志銘、凌偉健創製，據余振雄稱，他們的創作靈感源於其中一名成員家住酒樓附近，身受其苦，乃激起他們創作的意欲，他又說，這具過濾器原理極為簡單，採用了雙重扇葉，直接和間接冷卻的方法來解決高溫的油煙，由構思至將過濾器製成只費二個多星期，至於獲得的三千元獎金，他們會用作慶祝之用，並會繼續他們的科學創作。

以在職人身份奪得亞軍的李瑞均、陳志健，得獎設計是一具微型冷氣機，據李瑞均表示，微型冷氣機的最大優點是體積小，無污染，易保養和大範圍溫度調較，他們對這次獲獎除感到高興外，更有點意外。

季軍作品為太陽能照明系統，由三名中大同學朱基健、尹永樂、馮應謙設計，尹永樂指出，作品特別之處在於採用了新設計的太陽能照明系統，加上一組輔助照明系統，令整座設計可以在任何環境下操作。

「青年科學家選舉」至今已是第七屆，目的是使年青人在課餘或工餘時，通過有益和健康的比賽，激發他們的科學潛能，把科技應用在社會上。今屆的主題是「美好環境由你創」，目的是鼓勵大家注意環境保護，並且把科技應用在改善環境上。

中大校外進修部設語文文憑課程

包括日語文憑普通話教學法等

【本報訊】中文大學校外進修部今秋開辦三項語文文憑課程，計有：「日語」、「普通話教學法」、及「中學英語教學」等文憑課程。

「日語文憑課程」內容主要分為兩部分，基本日語文憑及高級日語文憑兩項。開課日期為九月中，截止報名日期為九月八日。

「普通話教學法文憑課程」內容分為三部分以理論與實際應用為主。甲部分以理論為主，包括語音學、社會語言學、心理語言學及對比語言學等有關教學法之探討，乙部以正音為主，丙部以教學法為主。全部課程修業期為三十五周，開課日期為九月十八日，截止報名日期為八月十九日。

以上三項文憑課程已於即日起開始接受報名，有意修讀者可往九龍尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十三樓中大校外進修部索取章程，或致電：三—六八二三二一四查詢。

元朗一批咪錶今日正式啟用

【本報訊】運輸署宣布，位於元朗市鳳攸北街的四十七個咪錶將明日起開始操作，以管制區內泊車位的使用情況，其中三十九個為兩小時私家車咪錶泊車位，每三十分鐘收費一元，其餘八個為一小時貨車咪錶泊車位，每十五分鐘收費五角。

咪錶的操作時間為每日由上午八時至下午八時，星期日及公眾假期除外。

香港今日天氣

最高30°C 最低27°C
和緩東至東南風
多雲有幾陣驟雨

	最低	最高	預測		最低	最高	預測
澳門	27	30	驟雨	青島	23	27	霧
廣州	26	31	雷暴	瀋陽	22	25	陣雨
海口	25	28	陣雨	台北	25	31	驟雨
上海	25	31	陣雨	東京	23	31	晴
北京	23	30	多雲	漢城	24	31	驟雨
天津	24	31	多雲	曼谷	25	32	雷暴
南京	26	34	陣雨	馬尼拉	25	33	晴
廈門	26	32	陰	新加坡	27	31	雷暴
福州	26	35	多雲	悉尼	7	9	驟雨
桂林	27	33	陣雨	墨爾本	3	12	驟雨
西安	26	34	多雲	洛杉磯	19	25	薄霧
蘭州	18	27	多雲	三藩市	11	29	多雲
成都	23	30	大雨	溫哥華	11	23	晴
重慶	29	38	多雲	倫敦	19	34	雷暴
杭州	25	30	陣雨	多倫多	21	28	晴
昆明	18	26	多雲	法蘭克福	19	33	雷暴

香港市政局
改善城市環境．確保公衆衛生
提供康體設施．促進文娛活動

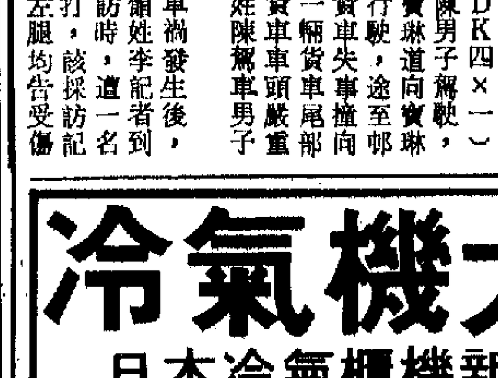
招標佈告

現招請業績良好的公司承投修理市政局公眾圖書館的傢具。（招標編號：UCO 3108/89（B1）。）
2、投標表格及其他詳細資料，可向香港金鐘道政府合署四十二樓市政局物料供應組投標事務小組索取和查詢。
3、投標書必須在一九八九年八月十八日（星期五）上午九時前，放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署接待處的投標箱內。
市政局招標委員會秘書陳淑儀

冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售
日立牌：15 H.P.、HK$32,000.00
20 H.P.、HK$41,840.00
30 H.P.、HK$58,560.00
開利牌：40 H.P.、HK$83,900.00
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下 FAX：3-7607834
電話：③7120217-8③7155333黃小姐洽

電腦
書秘計會成育
英語‧日語
商科‧速記
旅遊業務
Basic
Wordstar5.0
d Base Ⅳ
Lotus 123
Symphony

PVC熱收縮膠紙
（膜‧筒‧袋）
透明度高、收縮力强、韌性最佳、製造廠直接銷售，提供最優惠價格，免費包裝技術指導，交貨快捷準時。
啟華偉國際有限公司
香港九龍旺角彌敦道749號
歐亞銀行大廈11樓C座
電話：3-808328
圖文傳真：(852)3-971250


鋁窗
（連工包料）
澳洲鋁窗　每平方呎 $49元
全部採用澳洲鋁材，具有防腐蝕層面可延受酸性、鹼性及清潔劑之侵蝕，永不變樣，保用二年。營業時間：朝十晚八 歡迎駕臨本公司營業部參觀
專造：飾櫃、鋁門、鋁窗、商場間格
特點：一星期內完工（安裝祇需一天）由議價至工程完竣均一氣呵成絕不延誤工程使顧客免受時間損失
鴻基鋁窗工程公司
營業部地址：荃灣荃貴街荃灣花園44號地舖
專線電話：0-4131089、0-4131102
[illegible]

香港投資國內
電鍍生產線
可代客加工
專業青銅青黑
電話3-7291821 傳真8-875446 黃先生洽

一九八九年七月廿四日
屯門飛翔船服務不足 居民往港島上班頭痛
早上人龍由碼頭排至美樂花園
電化鋁 現貨338 恆進工程有限公司 ☎5-8068938

早上人龍由碼頭排至美樂花園
屯門飛翔船服務不足 居民往港島上班頭痛
希望小輪公司能加船行走及增設航線

公眾亭

敬啓者：

近一年來，屯門區議會交通及運輸委員會，曾多次就改善屯門來往中環飛翔船的服務進行過討論，並向出席的運輸署代表，提出不少建議。

數月前運輸署代表答允，延長尾班船的服務時間，屯門至中環的由晚上七時十分延至八時三十分，中環至屯門由晚上八時延至八時四十分，該代表並主動答應在早上繁忙時間增加的一班船可接載二百位乘客。

可是，問題並不因此而得到解決，居民仍然投訴船隻太細，接載乘客不多，班次又疏，導致早上候船的人潮由碼頭排至美樂花園。雖然曾嘗試使用大船，但由於開船時間過遲，大船消耗的時間便自然延長，影響乘客上班，故最近屯門區議會交通及運輸委員會建議，大船提早開，方便需要在上午九時前上班的屯門居民。

屯門這個新市鎮有一個特色，是大多數居民都是從港島或九龍市區遷入，而每天均要返回原來地方工作，加上屯門對外交通還在改善完備中，不少路線還需要加以提供服務，其中的中環亦成為屯門居民每天必到之處。故本人曾建議提早開船時間，上、下班的繁忙時間要加密班次，延長晚上的服務時間，對繁忙時間中特別人多的一段應提供大船，以紓緩見頭不見尾的長龍，及開闢多幾條路線等。

現時出現交通工具缺乏，形成在繁忙時間由屯門碼頭往外區的巴士總站各線亦同樣大排長龍，主要是路線的範圍狹窄，班次不理想，居民怨聲載道。

所以，小輪公司實需要檢討現時的服務情況，並考慮在屯門碼頭增開多幾條線路，例如往佐敦道碼頭及尖沙咀碼頭等，彌補巴士的不足。屯門人口接近三十三萬，必定有相當的需求量，希望小輪公司能早日考慮以上各線，並盡快改善目前服務不理想的情況。

屯門梁健文區議員辦事處謹上

一九八九年七月

按：本報已將有關意見轉交油蔴地小輪公司。

旺角警署勞師動眾出車 竟只爲拘捕兩名老小販
兩事主不滿警方人員「沒警告就拘控」

投訴窗

編輯先生：

我們是領有市政局流動牌照的小販。

自從市政局號召市政署，要「持有流動小販牌照的小販，在流動營業時將牌照掛在身上，以便市政人員執行職務時，有所區別」。所以目前市政人員執行職務時，對持有流動小販牌照者，採取「先警告、後拘控」，這是一個法則，也是流動牌照小販販賣權利。

本應任何政府部門執行拘控持牌小販時，都應要「先警告、後拘控」。但在七月十五日，我兩人在旺角奶路臣街與上海街之間及廣樂街作流動販賣時，遭一名旺角便裝警員向我們取身份證，我們說有小販牌照，該名便裝警員說：「不要小販牌照，只要身份證。」同時，他又沒有警告我們便即時將我們拘控。

我們兩個老年持牌小販，就這樣被便裝警員拉上警車。當時旺角警署出動一輛警車、四個警員、一位警長，花這麼大人力，就拉了兩個老年持牌小販。

當局常說警方人手短缺，為何不把警員加強放在治安方面，況且旺角是一個複雜地區，有無必要花這麼大人力去拘控持牌小販？我們要求旺角警署主管先生，對在橫街窄巷作流動販賣的持牌小販，放寬一馬。

此致

大公報編輯部

持牌小販：戴文興（六十六歲）、屈超（六十二歲）

按：本版已將有關投訴及意見向旺角警署反映。

生活圈

熱線電話：五一七五一三〇三　傳真電話：五一七五七一八一

宏福苑對開巴士站 居民促當局設上蓋

居民見意

讀者陳女士：日前來電，投訴大埔宏福苑對開的巴士站缺乏上蓋，令在此候車的乘客飽受日晒雨淋之苦，盼有關方面盡速改善。

陳女士表示，該站的多條巴士線分別是前往大圍、大角咀碼頭及觀塘碼頭等地的七十二A、七十二X、七十四X，每日均有大量居民在此候車，在繁忙時間尤甚。

居民希望加設上蓋的巴士站（本報攝）

雖然該處是宏福苑及廣福邨居民前往大角咀、官塘等地的主要巴士站，但該巴士站內只靠幾個鐵欄圍住，「有瓦遮頭」，令候車客感到不便，故希望當局能盡速加設上蓋。

法國每年設有獎學金
──升學途徑漫談之十三

前往法國升學，可選擇的學校有三類：大學、語文學及專科學院。

法國：語言課程入學資格，通常並沒有指定，視乎由香港的法國領事館主辦之法文會話測驗的成績，專科學院入學資格，通常需要中學畢業程度，對法文有一定的認識；大學入學資格，需具香港大學入學資格，對法文有相當的認識。

申請入學手續如下：一、申請大學──向法國領事館的文化部查詢及索取申請表，申請人每次可填報兩至三間大學，填妥後連同所須文件，一併寄回學校。於二月中旬由申請人會被安排往法國領事館的文化部應考法文試及法文口試，獲取錄後，可往領事館辦理學生簽證。

二、申請專科學院，請直接去函該校索取資料及申請表，填妥後連同所須文件寄回學院，應考法文試，獲取錄後可往領事館申請簽證。

三、語言課程──直接寫信到有關學校或到升學中心索取資料及申請表格，填妥後連同有關文件交回，獲取錄後便可到領事館申請簽證。

簽證手續：申請人須具備入學通知書、體格檢驗報告、經濟能力證明及法文測驗及格證明，才能往領事館申請簽證。學生簽證需時約三個月。

法國每年均設有獎學金給予香港的學生到法國做進修課程，有關詳情可向法國領事館文化部查詢。（麟）

勞工處本港就業輔導組提供免費職業介紹（本版逢星期一刊出）。

求職資訊

職位	工作地點	薪酬	簡要資料	編號
行政助理（男女）	中環	6000元（月薪）	大學工商管理、市場學畢業，具一年有關工作經驗，在保險公司工作。	8900470
繪圖員（男）	九龍城	4500元（月薪）	理工 大學電機工程系、建築系畢業，無須工作經驗，在機器公司工作。	8900457
設計師（男女）	慈雲山	面議（月薪）	工業學院 大專時裝設計系畢業，無須工作經驗，在電影公司工作。	8900463
秘書（女）	中環	5000元（月薪）	大專秘書系畢業，無須速記，英文良好，懂會計，有午膳津貼。	8900469
小學教師（男女）	灣仔	6000至7500元（月薪）	大專畢業，無須工作經驗	8900472

查詢電話：5-270276　3-695525　0-4920154

高士的燦爛光星　周末狂歡跳勁舞

歡笑營情在西灣　集體遊戲齊齊玩

通告板

▲晨光旅遊的士高舞會：女青年會真善美村社會服務處主辦，七月二十九日晚上在九龍窩打老道山文福道五號女青年會柏顏露斯會所禮堂舉行，收費三十五元，費用包括食物一份及汽水兩枝。報名可到九龍城富寧街真善美村低座二樓，或電三一七一五七六四七查詢。

▲粵曲新詞創作及歌唱表演賽：青年會觀塘會所於七月廿九日及八月五日舉辦，參加者可以個人或團體參加，報名費五元，舉行地點於該會所禮堂。此活動分為粵曲新詞創作，及歌唱比賽兩部份，歡迎年滿十二歲或以上者參加。查詢可電三二七五四四五。

▲「歡笑營情在西貢」：女青會黃大仙社會服務處協辦，八月五至六日舉行，內容包括遠足、集體遊戲、角色扮演、營火會、細訴情懷分享等。參加者須為十六至二十一歲的年青人，會員收費為三十元，非會員三十五元，參加者須出席七月二十九日的營前集會。查詢及報名可到九龍黃大仙中心平台二樓，電話三二二六〇一九二〇。

▲漁村生活體驗營：石塘咀明愛青年中心榕社主辦，內容包括遊覽塔門風光、攝影及參觀漁船、漁排，了解漁民生活等。日期是七月廿九日至七月卅日，費用廿五元，歡迎十八歲青年參加，查詢可往德輔道西四二號創業中心池下八十八室，電話五一四六一〇七一。

▲「話劇演員入門」課程：學友社戲劇組主辦，全期共十節，費用一百八十元，分別於七月廿八日及八月六日開課。課程目的在使學員認識及掌握話劇表演的基本技巧，內容集中在學員的肢體、形體及情感的啓導訓練，歡迎對話劇有興趣者參加。查詢可電三一八二一五二，或到長沙灣道一四一號長利大廈十三樓。

尋人啟事

楊承時尋弟弟楊承華

楊承華（又名楊兆林），一九二六年五月初出生，現年六十三歲，原籍安徽省霍邱縣。一九四九年十二月三十日在南京上大學時出走，後聽說去了美國。望知情者請來函：新疆省博樂市達勒特鄉破城子村。

楊承時（一一二二〇）

高增廷尋父親高接宗

高接宗，今年七十二歲，隔別四十年無音訊。但一九八九年元月十九日突收到他從台灣寄返的信件，可惜沒留下聯絡地點。望有知其下落者請來函：廣西貴縣覃塘鎮珠砂村公所。

高增廷（一一二二一）

李星妹尋兄李根生

李根生，一九三五年出生，係上海江灣人，原住上海江灣車站南路，一九四七年離上海去台灣。其父李福林。望有知他們下落者請來函：上海江灣五角場中心小學。

李星妹（一一二二二）

蔣長根尋弟弟蔣長園

蔣長園（別名小無錫），現年七十六歲，原住上海市北海路八十三號。一九五〇年去香港，次年去澳門，五二年我們曾在澳門見面，此後無音訊。望有知情者請來函：福建省閩侯縣白沙鎮熔新機床廠。

蔣長根（一一二二三）

梁昭全尋兄梁裕祥

梁裕祥，現年六十四歲，廣西省容縣龍山鄉康塘村人，早年在北流縣當兵，後隨隊去台灣。望有知其下落者請來函：廣西玉林市南江鄉常樂村十九隊曾廣華聯絡。

梁昭全（一一二二四）

長輝路渠蓋掀起 路政署已重新擺好

覆函照登

大公報編輯先生：

貴報於一九八九年五月一日，刊登一則關於青衣長輝路長環區屋第八十四座對開行人路，有一張渠蓋掀起的投訴，經本人轉知路政署處理後，該署已經將該渠蓋擺好。

運輸科道路投訴主任梁庚顯

龍華汽車有限公司　＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
代理各國名廠新舊發電機
承接國內安裝工程包維修
＊現貨供應歡迎來電查詢＊
集團專業經營
直接日本進口左軚車，豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
各單位自備批文 可先送車後滙款
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓　電話：3-953783 3-965087 3-969370　圖文傳眞：852-3-7893880　電傳：32807 LWLTD HX
陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下　電話：3-7129111-5　圖文傳眞：852-3-7610084
駐深圳辦事處：深圳市國際貿易中心大厦（A區園廳3樓）電話：251333
澳門恒豐車行：澳門美副將大馬路118號地下（即觀音堂對面）　電話：570460

商業　商品介紹 分類廣告
•商品介紹廣告，高2¼"×2" 每天特價$90元
•分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

全新左軚・現貨供應
豐田 超豪華大皇冠●超豪華基先達●F型豪華8座●12座●農夫車YY52・YY61・YN85
日產 公爵●桂冠●藍鳥●豪華8座●陽光
三菱 7座位豪華吉甫車
金濤機械有限公司・九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓・電話：3-7893087・圖文傳眞：3-7893487

永多汽車貿易公司 ☎3-7399229 3-7226349
89'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠　12座YH51LB　MODEL F8座　藍鳥2.0SGL
0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶
九龍尖沙咀海防道38號四字樓　圖文傳眞：3-7395892
代辦報關・歡迎垂詢

香港最平　文具　碟架　梳　花盆
永翔廠・出口批發
九龍長沙灣道223號　0-238825

全港最平　現貨　左軚車系
鑑榮車行 ☎3-7600665

電化鋁 現貨338
恒進工程有限公司 ☎5-8068938

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大厦G3地下　電話：0-6011373-7　傳眞：0-6011739　全港獨有汽車特平超級市場

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號2樓　電話：5-754356　傳眞：5-8383413
現貨 包送交錦渡
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車　三菱豪華型吉普車　五十鈴新款12座麵包車　日本全新及翻新日野、寶力、五十鈴五至十二噸自卸車，貨車，油缸車　全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機

★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：3-7135191

惠刊廣告 請撥電話 五一七三六二一八

RG125 鈴木水冷跑車王
125C.C水冷引擎25匹馬力同級之冠・AEC排氣系統・6擋全包風罩合金輪圈
勝利車行　旺角洗衣街175號　3-969971　3-966876

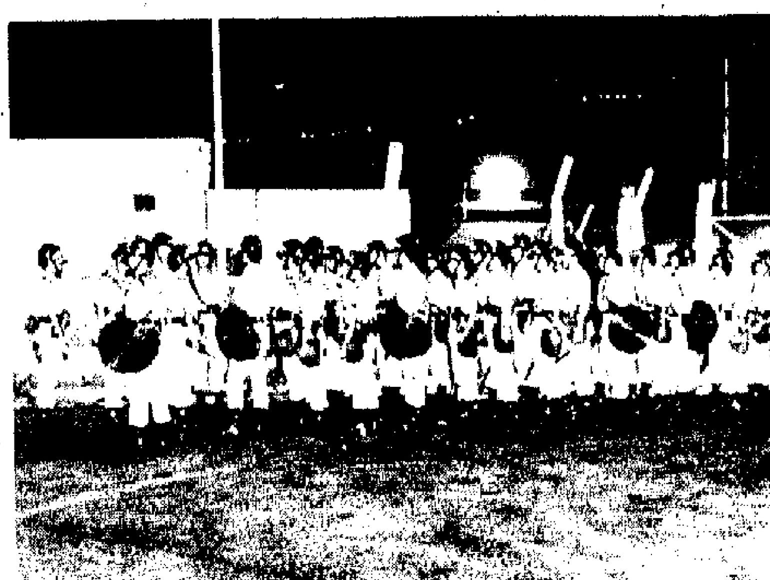
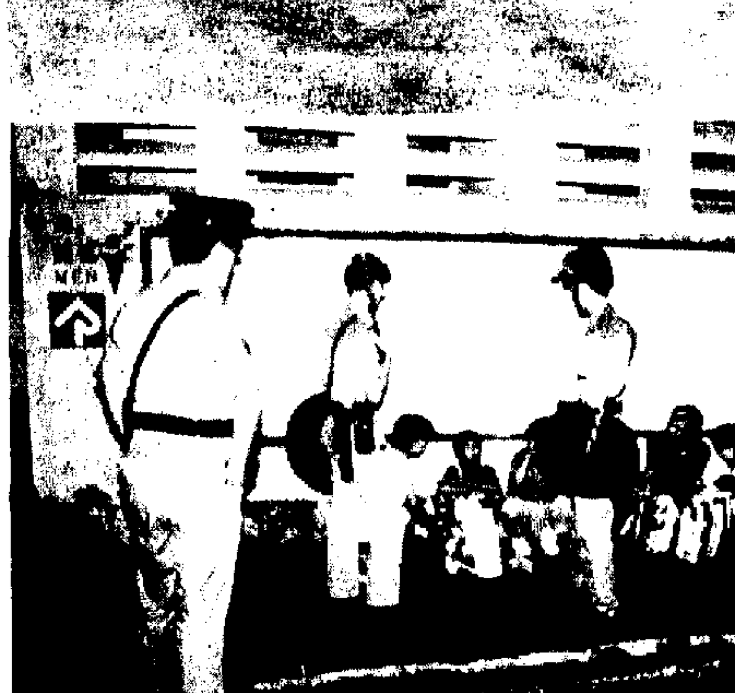
木工機械
專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用。
請電5-893384協風合

中文打字
特快繁簡字任擇中文件，合同文件起
文咸東街61號2字D樓座⑤434217或⑤7743 115Fax⑤8155635

寶安玩具公仔及公仔衫廠 招請
①包裝部主管　②貨倉主管
需大學畢業程度，年25—30歲，長駐廠內工作，供食宿，懂英語優先，男女均可，有意者請來信寶安縣新安鎮固戍鄉童年玩具廠或致電國內86755 9 88429 丘生約見。
聘請

千呼萬喚始出來
全新愛得利「蝎子形」AT-100RS
電打火、脚打火齊備，CDI電腦點火系統。
全自動混油，轎車式錶板。☆特平價銷售中國大陸☆
總代理：農士車行 九龍旺角梳楓道4號 3-7150133
利士車行 香港灣仔厦門街36號 5-280281

一批船民剪網企圖逃走
石崗越人發生騷亂 兩名警官被擲石傷
防暴隊到場今晨搜營檢獲攻擊性武器

（上圖）石崗營發生船民騷亂，防暴警察開入戒備。（下圖）來自開放營的越南難民在石崗營附近被警方截查（本報攝）

【本報訊】備受元朗八鄉居民關注的石崗船民羈留中心，昨晚再次發生騷亂事件，一批船民晚上摸黑剪破圍網企圖逃走，負責營內管理的警方干涉，遭船民擲石襲擊，有兩名警官受傷，於退入警崗後續被二百多人包圍擲石及鼓噪，場面混亂，警方接報，調動近二百名防暴警察到場戒備。

騷亂事件在深夜回復平靜。今晨零時，防暴警察帶備盾牌及木棍，開始向每一營房搜查。初步消息稱，警方已搜出百多件攻擊性武器及拘捕兩名越籍男子，至於是否有船民逃脫，有待點算。

今次是石崗羈留中心開放一個月來第二次發生船民騷亂，第一次發生於本月四日外相賀維訪港期間，當日凌晨一時許，一批北越船民鼓噪，並襲擊營內的華僑船民及翻譯員，有一名駐守的警員受傷。

現場消息稱，昨晚的騷亂發生前，一些來自開放營的越南船民到石崗營，與營內的船民通消息，期間，有人擲物入營內，以及將利剪傳遞入營。

昨晚約九時，駐營的警方接獲報告，指有船民在北面企圖剪破鐵絲網逃走，一名姓容督察偕同一名姓盧警署警長前往調查，但被船民舉起擲石襲擊，兩人分別被石頭所傷，被迫退回警崗，之後被二百多名船民包圍警崗繼續擲石及鼓噪，場面混亂。在警崗的警員見形勢危急，立刻知會上峯求援。

警方接報派出大批警員開往現場調查，首先將羈留中心包圍，防止有船民逃走。稍後，一連一百八十人的機動部隊警員，全部配備盾牌及警棍開入營內，防暴警員開入後，二百多名船民才離開被包圍的警崗，但仍聚集鼓噪及不斷擲石。

防暴警察抵步後，未有採取行動，首先透過翻譯，以越南話廣播，勸籲船民散開，事件在晚上十時許趨緩和，聚集的船民陸續散開，但間中仍有船民擲出石塊。

另一方面，警方在石崗營近北圍村附近發現一幅圍網被人剪開一個兩呎乘三呎大窿，故懷疑有船民逃出，警方已留意在附近一帶的人士，以及檢查身份證，截回離營的越南船民。

石崗船民蹲下，候防暴隊搜營。前景為被剪破的圍網（本報攝）

深夜十一時，機動部隊警員開始入營搜查，由於石崗營有數十個帳幕，預料搜查行動至清晨才完成。今晨零時，警方已搜出百多件攻擊性武器。初步消息稱，被搜出的武器主要包括有營釘、經削尖的木棍及自製狼牙棒等。

石崗羈留中心，位於石崗機場跑道，於上月二十一日才開放接收船民。中心由警方管理，現時有船民六千多人。

當局決定在石崗興建船民羈留中心前，曾引起元朗及八鄉的居民強烈反對，八鄉居民曾到兩局請願及發起有一千多人參加的元朗遊行抗議，但羈留中心仍然興建。

匪持手槍今晨打劫 小販反抗大腿中彈

【本報訊】旺角今晨零時發生槍擊案，兩名賣衣小販在染布房街遭一名持槍匪箍頸企圖打劫，兩名事主反抗，被劫匪開槍擊傷其中一人的大腿後逃去。大批警方人員今晨仍封鎖現場搜尋彈頭。

中槍傷者邱國強，三十四歲，左大腿中槍，已被送入伊利沙伯醫院救治，據悉，傷者業賣衣小販，每晚在西洋菜街擺檔。

現場消息稱，邱某在西洋菜街的攤檔收檔後，與另一名同業離開，兩人沿染布房街步向亞皆老街，途經一處橫巷，突然閃出一名身材健碩的男子，拔出一支手槍指嚇兩人，並向邱某箍頸企圖將他拖入巷內打劫，同行的行家見狀，趨前阻止，而邱某亦掙紮反抗，雙方糾纏，混亂中傳出一響槍聲，邱某應聲倒地，而劫匪則逃去。同業事後發覺邱某的左腳大腿中槍，血如泉湧，立刻報警將他送院。

黃宏發談人權兩公約 主張在港具法律效力
認為現基本法草案內寫法仍有問題 何俊仁稱應列明市民索償程序

【本報訊】立法局議員黃宏發昨日在《城市論壇》上建議，將來應該令兩項國際人權公約在香港法庭產生法律效力，使將來法庭遇到本地訂立法律與兩條公約有抵觸的情況時，亦有權更正。他並希望將來香港執行人權法案的情況受到國際監督。

黃宏發說，現時在基本法（草案）第三十九條有關兩條國際公約條約實施的條文，是寫明兩條國際公約適用於香港的有關規定，通過香港特別行政區的法律予以實施，第二款條文則列明「香港居民享有的權利和自由，除依法規定外不得限制。此種限制不得與本條第一款規定抵觸。」但這條文所存在的問題是，法庭能否指出本地的立法違反國際公約的規定？另一個重要的問題是，中國不是兩條國際公約的簽署國，在九七年後，這兩條國際公約的繼續有效性確成疑問。他認為，如果令兩條國際人權公約在法庭產生某些法律效力，這樣可以在本地立法與兩條國際公約內容有抵觸時，法庭可以更正。

他指出，現時最希望香港能擬訂一些保障人權的法律，令本地法庭可以判斷市民的人權是否受到侵犯，而這些法律可以延續至九七年後，至於這些法律是否受到國際層次的監察，亦是今後要面對的問題。他建議將來由中國政府為香港簽署兩條國際人權公約適用於香港的條款，並確保香港執行人權法案的情況受到國際的監察。

出席論壇的兩位講者，太平山學會副會長何俊仁和基本法諮詢委員吳少鵬均認為，基本法（草案）第三十九條條文的字眼有值得商榷之處，須待討論。何俊仁擔心條文中「除依法規定外不得限制」所依照的是什麼法律，如果居民享有的權利和自由均受這些法律限制，遇到像現時內地人民遊行要受遊行法限制的情況，這樣就違反了原來擬訂此條文的原則，市民並非真正享有兩條公約所指的權利和自由。

另外，何俊仁認為，將來的人權法案一定要比一般法律有超然的地位，在市民遇上人權受侵犯時，可提出起訴，人權法案應明確列出市民得到索償的程序。

另一位講者吳少鵬指出，將來執行人權法案，可能令司法部在處理案件時遇上困難，因為人權法案所牽涉的是個人政治權利，人權以及一些社會問題，過往本港法庭缺乏審判這類案件的經驗。

對於當年英國予以香港適用實施兩條國際人權公約條款中，曾保留了幾項條款沒有在香港實施，例如男女公務員，私人機構的男女僱員不能同工同酬，英國保留其國籍法，防止香港居民在英國自由出入境等。吳少鵬認為，在將來的人權法案中，應包括男女同工同酬這項條款。

另外，國際司法組織香港分會發言人王熙耀和何俊仁都認為，民主、自由及人權是互為一體的，只有在民主政制下產生的立法局，才會通過與人權法案沒有抵觸的法律。

昨日論壇的論題為《人權法案應包括什麼內容？》

闢作船民羈留中心後 大鴉洲養魚戶 投訴死魚六成
損失一百七十餘萬元

【本報訊】大鴉洲自上月闢作越南船民羈留中心後，當地養魚戶投訴已有六成的養魚死亡，損失達一百七十多萬元。若船民引致的惡劣環境持續下去，養魚戶恐怕祖傳的養魚業要被迫結束。

大鴉洲對開海面有十二個養魚戶，養魚五萬四千餘尾，而自上月大鴉洲轉為船民中心後，已損失了六成的養魚，其中大部分因染上車輪蟲致死，據了解，一個多月來，大鴉洲往來的船隻大量增加，油污、人為廢物日多，令環境轉壞，魚類的抵抗力大大減弱，所以容易感染細菌。

另外，大鴉洲的養魚戶就賠償問題接觸有關當局，但至今仍無下文。

黃枝連建議三項對策 防止過渡期「出血現象」
分短期中期長期採措施穩住香港

【本報訊】香港浸會學院社會系高級講師，香港亞太二十一學會會長黃枝連認為，新加坡最近在香港吸收人才，這種活動，無疑向很多沒有機會移民的藍領、白領提供了一種選擇，從這角度看固然是件好事，但對香港整體而言，卻是件壞事，如果新加坡政府不斷來港選擇性地吸收他們需要的人才，將令香港出現「出血現象」，對本港過渡期帶來不安定因素。

他認為解決辦法有短期、中期、長期之分。短期而言，中國政府、香港政府以及香港各界領袖應同心協力，提出一個順利過渡，安定繁榮之道，如果這方面努力成功，人口流失的情況才能減少，此外，港府亦可對類似的公開招聘活動加以分析研究，必要時採取防止措施。

中期方面，他認為中國政府應更積極地安定香港的民心，中央政府可以提出華南地區的發展策略，對福建、廣東、廣西、海南等地區產業結構和國際貿易結構作全面調整，並給港、澳地區突出地位，以支持港澳發展。

至於長期方面，他認為在九十年代裏，港澳、台、廣東、廣西、海南、福建地區應建立區域分工、產業結構，國際貿易互相配合的協作系統，利用大陸華南地區的原料、土地、人工和龐大的內部市場，支持港、澳、台的工業升級，往資本、技術密集發展，建立中國人地區協作系統。他認為這樣才是穩住人心的根本之計，並能轉過來吸收已離開的資金和移民。

他又認為，到了九十年代，已移民到太平洋地區的華人將越來越多，香港應讓他們帶同資金，技術和知識回到中國人的地區從事投資，並給予他們種種方便。不過，有一個前提必須緊記：最好的位置應先留給選擇留在香港的人。

黃枝連談到內地與香港關係時說，港人對大陸的總體發展，如開放改革、民主化、法制化等問題應該關心，對中國的具體的政治、經濟事務，如有爭論性的事務不宜直接介入，慢慢造成兩地非政治化的關係。他說，香港過往一直扮演國際大都市及對大陸起經濟作用的角色，如果太介入大陸的政治事務，鬥爭，會使香港失去傳統的角色，削弱香港的特點和地位，對香港反沒有好處。

菲設立地區難民中心 本港萬餘人料獲收容
班乃信今出席曼谷國際難民會議

【本報訊】聯合國難民指導小組國際會議將於今日在泰國曼谷召開，議程包括討論在菲律賓設立地區難民收容中心的工作，港府官員預期這個收容中心可以收容萬多名滯留本港的難民，到時便可紓緩本港的壓力。

會議將於今明兩天舉行。按照六月的日內瓦國際難民會議，是希望這個地區收容中心可以集中收留所有滯留在東南亞第一收容港的難民，然後於三年內安排他們移居收容國。

港府官員指出，菲律賓願意開設這中心，因為這將帶給他們實質的經濟收益，包括要僱用大量的當地人工作，又要為難民於當地購買糧食，而且各收容國，例如美國，經已答應接收這些難民，故此沒有後顧之憂。

港府官員指出，會內亦會討論中心開設之後，香港可以分到的配額有多少，他估計可以收容萬多名越南難民，若成為事實，難民離開後騰空出來的地方，可以安置船民，大大減輕這方面的壓力。

不過，聯合國難民公署不大傾向開設這個地區性難民中心，他們認為並不實際，既然這些難民三年內可被收容，現階段無需花費金錢，將他們集中，不久後又送他們離開。

另外，這次會議亦會跟進各第一收容港對甄別越南船民工作的進展，以策劃未來的工作。

這次會議，港府派出保安司班乃信出席，他在啓程之前向記者重申，港府希望盡快實施解決越南難民問題整體計劃的各項措施，其中包括將非難民船民遣返越南的辦法。

他又表示，他不會在會議中提及當然遣返問題，因為這是英國政府與越南政府之間的事。

美籍男子陳屍家中 澳洲青年警署投案
警方列兇殺案處理疑涉及同性戀活動

【本報訊】港島總區重案組仍然扣留一名十八歲澳洲籍青年學生，調查美籍男子在半山麥當奴道住所遇害的兇殺案件，懷疑此宗命案，涉及同性戀活動。

案中死者馬雲德（譯音），三十四歲，美國人，據說是美國一間公司派駐本港的高級行政人員，其家人均居於美國，他獨居麥當奴道豪景閣二十×樓B座，僱用一名鐘點女傭。

涉嫌與案有關的澳洲籍青年十八歲，報稱學生。他是於上周六（二十二日）向警方報案而揭發命案的。

該名澳洲籍男子將於今日在西區裁判署提堂，控以謀殺罪名。

於二十二日下午一時許，澳洲籍青年到中區警署投案，稱半山麥當奴道豪景閣發生命案，警方趕往調查，果發現一名外籍男子陳屍在室內。死者頭部受傷，現場凌亂不堪，相信曾發生激烈打鬥，此外，警方檢獲一件染血的金屬物體，懷疑是兇器。估計死者的死亡時間為凌晨時分。

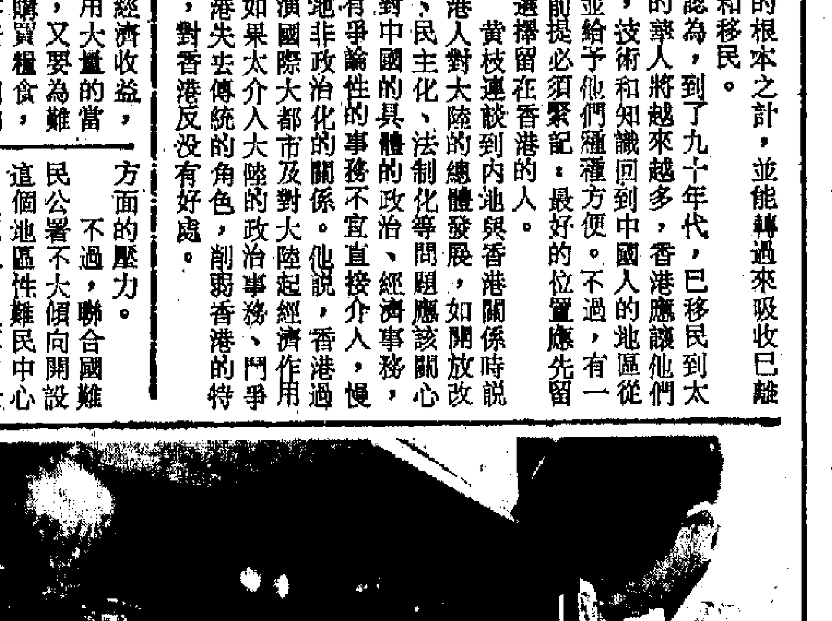
警方已將案列為兇殺，同時交由港島重案組第一隊調查。據悉，案發前一夜，死者曾到酒吧尋歡，並自稱生日，邀請數朋友回家。初步調查，懷疑死者欲進行同性戀活動，有人拒絕而釀成命案。

死者的屍體將於今日剖驗，以確定死因，至於投案的澳洲籍青年，仍被扣留調查。

老翁偕女子闢室 突暈倒送院不治

【本報訊】一名花甲老翁，老尚風流，昨晚九時許偕一女子到旺角洗衣街嘉賓別墅闢室尋歡，懷疑「馬上風」，突告暈倒，昏迷不醒，同行女子事後向管房求助報警，惟老翁送抵醫院證實不治。

懷疑「馬上風」喪命老翁鄭×堅，六十歲。



小鏡頭
蓮葉冬瓜驅大暑

本報記者 周章文攝

昨日為農曆「大暑」，雖然天氣並不異常炎熱，但為了應節，仍有不少市民到街市購買冬瓜，加上蓮葉、蓮蓬等煲成「冬瓜水」，消暑解渴。

少女因病厭世 服藥自殺獲救

【本報訊】一名十八歲少女，疑因患心臟病厭世，昨日下午乘家人外出，鯨吞安眠藥企圖自殺，幸及時被發現，送院急救，情況欠佳。

企圖自殺少女姓陳，十八歲，與家人同住美孚新邨吉利徑七號十五樓某室。昨日下午二時四十五分，陳乘家人外出，將一瓶二十五粒安眠藥服食，企圖輕生，幸家人及時返回，召救護車送院急救。

《人民日報》署名文章 三社工團體昨予批評
認為干涉九七前港人生活方式 太平山學會稱該文打擊信心

【本報訊】本港三個社工團體昨日批評《人民日報》日前發表的一篇署名文章，認為是干涉了香港人的生活方式，在九七年前干涉香港的管治，違反了「一國兩制」的原則。

該三個團體為香港社會工作者總工會、香港青年協會職員會及香港救世軍僱員協會。發言人李建賢表示，香港人，包括被《人民日報》指責的兩位議員，並無顛覆中國中央政府的意圖，過去數月港人的積極行動，只不過是反對執政者以血腥手段鎮壓民運人士，希望國家走向更公平、自由和富裕的社會。

三個團體呼籲全港市民及海外同胞繼續關注國運，以和平非暴力方式爭取人權、自由和民主政制。

他們表示目前應做的是緊守工作崗位，對於不實的宣傳，應直斥其非，並支持一些積極為本港市民的權利努力的人士。

又訊：太平山學會昨日舉行記者招待會，就《人民日報》海外版刊出一篇題為《「一國兩制」不容破壞》的署名文章發表聲明，強烈要求中國某些官員不要再用鬥爭方式對付香港市民，以免破壞「一國兩制」。

聲明認為，《人民日報》上述文章與日前北京市長陳希同所發表的「平定首都反革命暴亂」的報告，都直接和間接點名批判一些香港人士或機構的言論，其目的是希望透過官方傳媒來攻擊、威嚇和壓制某些在香港符合本地法律的言論和活動。

聲明強調，實施「一國兩制」的一個基本原則，就是在資本主義社會（即香港）領域內所進行的活動和發表的言論，應以該社會的法制和道德標準去衡量判斷。香港市民以言論批判政府政策甚至要求整個政府下台，也是很平常的事，不會因此觸犯法律。《人民日報》卻以內地現時所採用的標準來衡量批評香港境內的言論行為是犯了基本錯誤的。

對於自中英聯合聲明頒布後，中國內地某些官員愈來愈對香港市民的很多言行不能容忍，指責不同政見的在港人士進行「民主抗共，民主拒共」，甚至如該篇文章和陳希同的文章指有人「煽動暴亂」、「搞顛覆活動」以至在港製造「反共基地」等，該會對此表示憂慮，認為會更嚴重打擊港人的信心。

該會會長何俊仁指出，該篇文章顯然希望香港市民和文中所攻擊的人劃清界線，威脅他們的政治前途。他希望市民提高警覺。

兩團體發動簽名 杯葛明年亞運會
另六團體要求電視台勿轉播

【本報訊】兩個民間團體分別發起簽名運動，以及向電視台和電台遞請願信，要求杯葛在北京於九零年舉辦的亞洲運動會活動。

其中一個團體由一批社會工作者和學生組成，名為「杯葛北京亞運籌委會」，由昨日上午十時開始在港九多個地鐵站及天星碼頭等處，發起杯葛北京亞運會簽名。籌委會一位發言人表示，截止下午五時半，他們已收集到六萬個市民簽名。

在天星碼頭，一些簽名的市民表示，是希望激發本港運動員的良知，不要參加這屆亞運會，因為這次亞運會在北京舉行，如本港運動員參加，即支持現時的當權者。亦有一些市民不願意簽名，他們認為，體育與政治不應混為一談。

此外，由六個團體組成的「屯門區爭取民主運動委員會」，下午到兩間電視台遞交請願信，要求世界各地及本港傳媒不要製作及轉播北京亞運會活動的節目。

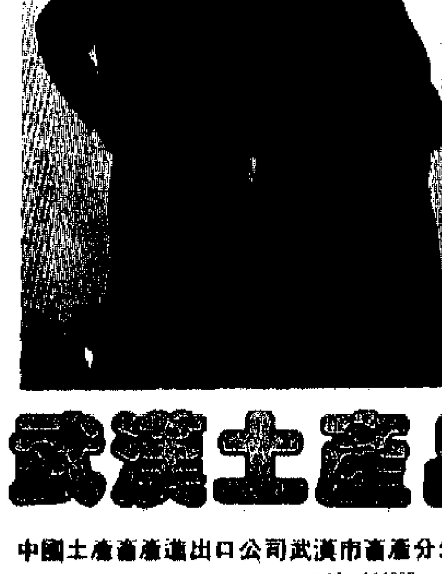
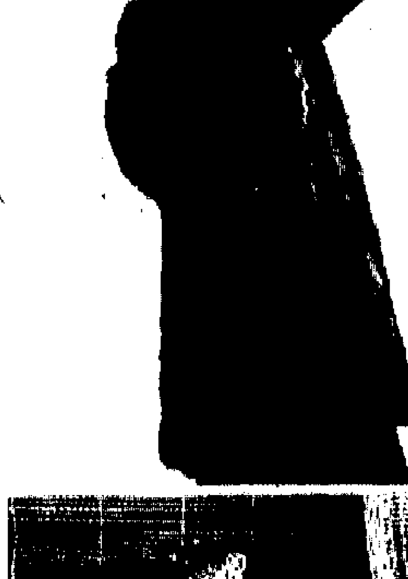
菲男子行李藏雙槍
自法蘭克福搭機抵港擬轉機 機場X光機揭發 疑人正助查

【本報訊】一名菲律賓籍男子，昨晨由西德法蘭克福乘飛機抵港，準備轉機往馬尼拉，被機場保安員例行檢查行李時，發現手提箱藏有兩支手槍，機場海關報警扣留涉嫌男子。

該名菲律賓籍男子自稱在德國工作，昨晨九時四十四分，由西德法蘭克福乘飛機抵港，準備昨晚九時轉乘另一班機返馬尼拉。當機場保安員將行李轉機作例行檢查時，透過X光機，發現其手提箱內有兩支手槍，按標籤上的名牌得悉物主名稱，即轉知機場海關報警。至下午二時十三分，警員在機場離境大堂尋獲該名菲籍男子，即邀請返署協助調查。

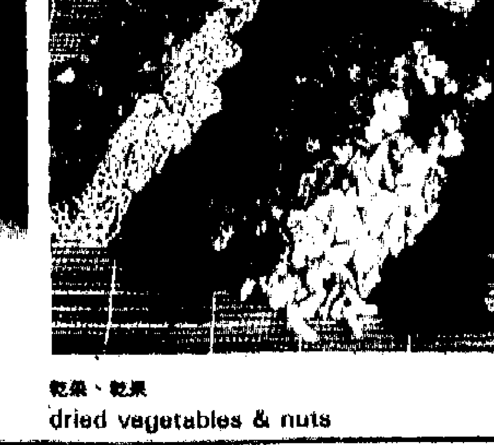
武漢市出口商品洽談會
Wuhan Export Commodities Fair
1989
日期：一九八九年七月十九日至二十七日
時間：上午九時至十二時 下午二時至五時（星期日休息）
地點：澳門羅理基博士大馬路南光大厦二樓澳門展覽中心

武漢畜產品
中國土產畜產進出口公司武漢市畜產分公司
地址：武漢市航空路216-7　電話：354858
電傳：40137 HBNPW CN　電掛：0466 武漢

武漢土產品
中國土產畜產進出口公司武漢市畜產分公司
地址：武漢市航空路216-7　電話：354858
電傳：40137 HBNPW CN　電掛：0466 武漢

小五金、雜品
civil casting, sundry goods


乾菜、乾果
dried vegetables & nuts

出入境數字逾六千四百萬次
香港居民外遊頻仍 去年平均每人五次

澳洲愚公笨伯劇團

【本報訊】來自澳洲的「愚公笨伯團」，應市政局的邀請，參加今年的「國際綜藝合家歡」，七月廿七及廿八日在上環文娛中心演出三場兒童劇《怪騎士》。「愚公笨伯團」將運用一些小把戲及木偶、面譜、魔術等技術，令故事內容以特別吸引形式表達。

與大劇院合計超過十四場，亦可享有同等折扣。

另外，一種優惠是在星期一至四晚間（公眾假期除外），若租用文化中心的三個主要表演場地作為佈置或綵排用途，收費與日間相同。

職業訓練局等主辦 旅遊實務課程招生
共廿二講 八月初開課

【本報訊】職業訓練局酒店業、飲食業及旅遊業訓練委員會與香港浸會學院校外進修部聯合主辦一項《旅遊實務及專業導遊課程》，歡迎業內人士報名參加。

該項課程共二十二講，由八月四日至十一月十日舉行，目的是使學員對旅行社業務的觀念和操作實務有基本的認識。截止申請日期為本月二十八日。

演藝局撥款百五萬 資助廿八藝團演出

七月二十九日下午三時，在剛落成的香港文化中心音樂廳舉行一場音樂會，作為音樂節的壓軸節目。音樂會門票分十元及二十元兩種，可在各城市電腦售票處購買。查詢可電：五一八三三五三一四。

請，但須於計劃中項目的演出日期前至少三個月進行申請，以便該局轄下各委員會評審各項申請。

該局下一輪會議於本年八月底至九月初先後舉行，故有關申請須於八月四日前呈交。

資助山獅子會贊助的「美國大學聯合舞蹈團團體演」，將於七月三十一日晚上八時在牛池灣文娛中心舉行。

該團成員全屬美國各大院專校的年輕學生，由多個種族組成，年輕、充滿活力

出入境數字逾六千四百萬次
香港居民外遊頻仍 去年平均每人五次
旅客大增已超過出入境電腦化計劃負荷

【本報訊】外出旅遊，是香港居民近年掀起的熱潮，不過，本港居民實際離境外出數字有多少？說出來可能令讀者大吃一驚，因為根據入境事務處的統計，八八至八九年度，本港居民出、入境次數竟高達六千四百八十萬人次，即平均每名居民一年內外出離境達五次之多，這個數字，可謂十分驚人。

據入境處的估計，未來五年，居民這種外出旅遊熱潮相信也不會有減退現象，估計到九三至九四年時，出入境人數更會增至一億一千七百二十萬人次，較目前的數字增加幾近一倍。

在旅客人數大量增加的情況下，屋民會否發覺在經過出入境管制站時，辦理出入境手續的時間已較初期施行「出入境簡化手續」時延長了不少。

原來八五年開始發展的電腦化出入境紀錄及管制系統，其設計只是用以處理每年為數五千六百五十萬人次的客運量，而據當局八三年在籌劃這項電腦化計劃時估計，到了八八至八九年，本港居民出入境人次也不過是這個數目，因此認為有關的電腦裝備應該足以應付實際需求。

實際情況則是在八七至八八年度，居民的出入境人次已達五千七百六十萬人次，換句話說，已經超過當年發展電腦化計劃時的最高負荷量。

當局解釋說，居民出入境數字被低估的因素包括多個方面，首先，近年來社會日趨繁榮，大大增加了本港居民出外經商或旅遊的範圍及機會，其次，中國大陸在深圳及附近地區設立了許多度假地點，加上當局推行「出入境簡化手續」，亦促進了離港前赴該地作短途旅行人數大幅增加。

在出入境人數遠遠超出電腦的負荷量下，對一般旅客有甚麼影響呢？據當局原初的計算，持有印上三粒星標誌的身份證或永久性居民身份證的人士，在上述自動化出入境管制程序下，可將平均處理時間從每人三十八秒減至十八秒，但目前情況是否如此，居民不妨自我作出一些統計。

在出入境旅客大增的情況下，入境處已經要求港府增撥八千二百二十二萬元來添置電腦，而有關的設備，按計劃應可在九一年完成安裝工作並可供使用，相信，隨着新電腦安裝後，出入境才可以達到預期的「簡化」吧！

澳洲愚公笨伯劇團來港演出《怪騎士》

【本報訊】來自澳洲的「愚公笨伯團」，應市政局的邀請，參加今年的「國際綜藝合家歡」，七月廿七及廿八日在上環文娛中心演出三場兒童劇《怪騎士》。

「愚公笨伯團」將運用一些小把戲及木偶，面譜，魔術等技術，令故事內容以特別吸引形式表達。

該劇團在上環文娛中心的三場演出，二十七日下午二時半日場將以英語對白，廿七及廿八日七時半夜場則為粵語對白，由中英劇團協助製作。

四十元門票及半價學生票，現已在各城市電腦售票處發售，電話留座可撥：五一七三九五九五。

向死亡挑戰

一名泰籍馴鱷師，日前在荔園嘗試騎在大鱷「阿叻」背上，他從「阿叻」的尾部慢慢推進，當接近背部時，「阿叻」突然狂性大發，張開大口，回頭欲咬馴鱷師，幸好他閃避得及，不過，這位有十五年工作經驗的馴鱷師，當日已不敢再向死亡挑戰。

「阿叻」是現時全球最大的鱷魚，年僅十七歲（一般鱷魚可有七、八十歲壽命），身長十九呎，淨重一噸半，是名副其實的超級大鱷。

本報記者 陳木南 攝

香港文化中心場地推出特惠租用計劃
鼓勵演藝文化團體演出大型節目

【本報訊】為了吸引更多本地及海外表演團體及節目籌辦者，在香港文化中心安排表演項目，該中心特別推出一個特惠租用計劃，在三方面給予租用者極佳的折扣。

首先是表演期長的節目特惠。租用音樂廳舉行的節目，由第二場開始，租金會由門票總收入之百分之二十減至百分之十二點五；租用大劇院及劇場亦可享有同樣優惠，但分別由第四場及第六場開始計算。

其次是在連續十二個月內多次租用的特惠。若租用音樂廳超過九場，則所有場數的租用費一律只收門票總收入的百分之十二點五。租用大劇院、劇場、或音樂廳與大劇院合計超過十四場，亦可享有同等折扣。

另外，一種優惠是在星期一至四晚間（公眾假期除外），若租用文化中心的三個主要表演場地作為佈置或綵排用途，收費與日間相同。換句話說，租用者無須再繳付黃金時間的收費。

舉例說，在常日晚間租用音樂廳及大劇院，若需使用有關設備及技術人員的服務，折扣後的收費為五千四百元一節，若只佔用而無需特別設備及服務，每節只一千一百元。劇場的收費分別為一千三百元及一千一百元，視乎所需的設施而定。

據市政總署行政總監（文化中心及節目）麥定偉表示，希望透過這個特惠租用計劃，鼓勵籌辦一些需要演出場數多才能平衡製作費的大型節目。而在常日給予折扣，是方便安排足夠的排演及預備，協助提高表演節目的水準。

麥定偉說，中心目前的租用情況非常理想，預料來年會極為忙碌，將有很多不同類型的節目在該中心公演。

青年音樂營昨開放日
參加樂手超過二百名
本月廿九日將在香港文化中心演奏

【本報訊】一九八九年香港青年音樂營昨日舉行開放日，該營家長入營探訪在該處接受音樂訓練的子女。音樂營於七月十五日在鯉魚門公園正式開始，為期兩周。

家長及親友可親睹二百多位營友如何在度假營閒適的氣氛下，接受本地及海外音樂名家的指導，並了解他們學習的進度。

今年共有八位海外名音樂家參與音樂營，其中四位來自中國大陸、兩位來自澳洲、一位來自英國及一位來自美國。

此外七位澳洲及南朝鮮的年輕音樂家，也參加了這項由音樂事務統籌處主辦的周年活動。

除音樂訓練外，音統處更為營友安排了各種多姿多采的康樂活動。

為了增加開放日氣氛，將於本月底前往加州作巡迴表演的香港青年弦樂團更應邀在營內為家長及各營友舉行一場音樂會。

音樂營營友將於七月二十九日下午三時，在剛落成的香港文化中心音樂廳舉行一場音樂會，作為音樂營的壓軸節目。

音樂會門票分十元及二十元兩種，可在各城市電腦售票處購買。查詢可電：五－八二三五三一四。

香港青年弦樂團與美國長島青年樂團昨日在音樂營開放日聯合演奏

旅遊實務課程招生
職業訓練局等主辦
共廿二講 八月初開課

【本報訊】職業訓練局酒店業、飲食業及旅遊業訓練委員會與香港浸會學院校外進修部聯合主辦一項《旅遊實務及專業導遊課程》，歡迎業內人士報名參加。

該項課程共二十二講，由八月四日至十一月十日舉行，目的是使學員對旅行社業務的觀念和操作實務有基本的認識。截止申請日期為本月二十八日。

此外訓練委員會亦正籌辦一項以探討旅遊業的人事管理為題的研討會。研討會定七月二十四及二十五日舉行，尚餘少量名額，有興趣參加者可從速報名。有關詳情可電：五－八九三二三四一，內線二八二向訓練委員會秘書查詢。

演藝局撥款百五萬 資助廿八藝團演出
下一期資助申請將於八月四日截止

【本報訊】演藝發展局於本財政年度頭三個月內先後批准撥款近一百五十萬元予二十八個演藝團體舉辦四十項個別計劃。

該等團體包括林京漢管弦樂團、香港愛樂、香港聖樂團、學士合唱團、香港作曲家聯會、海豹劇團、赫墾坊、致羣劇社、香港基督教女青年會、佚名劇團、演藝・演藝、嘉士伯灣仔劇團、藝軒劇社、九龍華仁書院、香港話劇團、戲派、國星雅集、觀塘劇團、香港學生戲劇聯會、眼綴劇社、進念二十面體、步韶舞蹈團、青年使命團、多層株式會社、團藝、錢秀蓮舞蹈團、樂步舞蹈社和詩舞、童劇工作坊。

申請「個別計劃資助」的演藝團體，可於全年任何時間申請，但須於計劃中項目的演出日期前至少三個月進行申請，以便該局轄下各委員會評審各項申請。

該局下一輪會議於本年八月底至九月初先後舉行，故有關申請須於八月四日前呈交。

申請表格可往該局秘書處索取，地址為灣仔港灣道六至八號瑞安中心二十五樓。查詢電話為：五－八六六○六四九。

美大學聯合舞團 月底牛池灣表演

【本報訊】由市政局與香港舞蹈總會聯合主辦，並獲得金鐘山獅子會贊助的「美國大學聯合舞蹈團匯演」，將於七月三十一日晚上八時在牛池灣文娛中心舉行。

該團成員全屬美國各大院專校的年輕學生，由多個種族組成，年輕、充滿活力、動感。

該團表演項目包括有美國當代爵士舞（哈肚舞、拉丁舞－巴西卡力騷、勝露舞、肯肯舞及查爾斯頓舞……等。

由於獲得各方贊助，票價一律收港幣十元。售票處城市電腦售票網發售。

情趣五日談
「綠色思想」診斷文明
鍾陽哲

環境質素與地球生態已經成為現今社會運動中主要關注課題，這類保護環境的運動與思潮，由西方先進國家開始，漸漸引起香港人的關心，經過不少有心人的努力後，都使到普通人對環境問題相當敏感。當然，我們在平常生活遭遇上不少駭人的污染，無論是本來遊人如鯽的海灘變成排放污水的出口，或者是公共屋邨的樓梯當作垃圾房堆滿廢物，但是，最起碼的改變，是大家對這些現象不再沉默、不再容忍，而敢於對有關部門施加壓力。

環境質素已受人們關注

這幾年間，香港人對環境質素的醒覺，自然令人鼓舞，要使到社會羣體達到理想的生活水平，若非個人在不同崗位，不同位置作出努力，很難成事。然而，即使在個人層面上有反應及行動，但整體而言，香港人對環境保護又是否有共識？對於所謂「理想」的生活環境又怎樣理解呢，而且，環境污染的種種現象，包括水質、空氣、放射性等諸類污染，誰是罪魁禍首？那些機構對這些污染負上責任？這些問題不但對現象的理解與診斷有相當重要的意義，在另方面，亦是提供解決生態問題的基礎。對於這些問題，一直以來都聽聞有「環保人士」提出「綠色思想」為主題，整理了一系列有關現象的證據，再者對診斷污染問題及提出答案方面作出了建議。這思潮已經落實地在生活中演變成運動，有人一方面身體力行，另方面摘了不少宣傳與推廣工作。近來在文字媒介的嘗試，亦相當廣泛。文字上的論述，不但將「綠色思想」的觀點有系統地紀錄下來，亦提供了端倪，使其它人士有機會展開討論。《綠色思想與香港》這本新書在這方面而言，也可算深入討論「綠色思想」的基礎。

《綠色思想與香港》裏面的觀點與看法，可能新意不多，有點耳熟能詳的感覺，其中不外乎指出地球生態危機的各類現象等，但有些觀點仍值得討論。

尋「工業文明」罪惡之源

書中幾位作者，都認為環境問題是工業文明所帶來，而隨着工業文明的發達，生產線上有「好大狂」，誇張地追求大工程大建設，而在個人思維方面也有所影響，出現了「消費主義」，瘋狂的追求生產與消費，企圖滿足無可抑制的慾望。「綠色思想」診斷現代文明的結果，是找出了「工業文明」這罪惡之源。要改變現今帶着污染的生活環境，人類便要重新對工業文明作出揚棄，要改變既有的思想與生活習慣，要強調「人類逐漸從城市返回田園中生活」，要發揮「小就是美」的理論，要叫人將「精神滿足」放於首位，不再單是為物質生活而對大自然不斷戕害。「綠色思想」就是主張「一方面重新訂好人與科技的關係，一方面用智慧設計一切制度的規模，不盲目追求大」，也「反省人與物質文明的關係，善用機械與工具，做科技的主人。」

目標方向令人模稜兩可

不過，一直令外人難以明白「綠色思想」宗旨的地方，正是他們如何理解工業文明，面對科技這問題，是全部放棄抑或是批判的接受呢？在書中各文章中，有說「返回田園中生活」，有說要與科技重新建立新關係。這些論點始終似謎般，難以捉摸。

「綠色思想」對文明帶來的問題有堅實的診斷與批評。現今大家能對這問題如此關心，不可以不說是他們鍥而不捨地推動這運動的結果。不過，對於給予目標與方向的時候，始終有點模稜兩可，再加上論述當中帶有很強的理想主義，文字中不少很難理解的語言，如「靈性的交往與尊重」、「追求藝術心靈式的生活態度」，與大自然保持「調和與共樂的關係」等，不但難以反對否定，而且又沒有實質內容，其他人在認識及討論「綠色思想」時無從入手。看來，這些仍然是普及「綠色思想」工作中必先解決的問題。

中国陕西省暨西安市出口商品展销会

"Export Commodities Fair of Shaanxi Province & Xi'an City, China"

陕西省参展单位：
· 陕西省粮油食品进出口公司
· 陕西省纺织品进出口公司
· 中国丝绸进出口公司陕西省分公司
· 陕西省土产进出口公司
· 陕西省畜产进出口公司
· 陕西省轻工业品进出口公司
· 陕西省工艺品进出口公司
· 陕西省五金矿产进出口公司
· 陕西省医药保健品进出口公司
· 陕西省机械进出口公司
· 陕西省机械设备进出口公司
· 中国电子进出口公司陕西省分公司
· 陕西省进出口公司
· 中国宝鸡石油机械厂
· 陕西省化工进出口公司

开幕酒会：1989年7月31日上午10时30分 濠景大酒店楼内大厅
地　　点：新加坡濠景大酒店
日　　期：1989年7月31日至8月8日
对外开放时间：每天上午11时正至下午9时正
业务洽谈时间：每天上午9时正至中午12时正 下午2时正至5时30分.

主办单位：陕西省对外经济贸易委员会、西安市对外经济贸易委员会 联合主办
赞助单位：新加坡中华总商会、新加坡中国商品进出口商会
协办单位：新加坡中展有限公司

西安市参展单位：
· 西安市轻工业品进出口公司
· 西安市工艺品进出口公司
· 西安市机械进出口公司
· 西安市五金矿产进出口公司
· 西安市医药保健品、化工进出口公司
· 西安市纺织品进出口公司
· 西安市粮油食品进出口公司
· 西安市土产畜产进出口公司
· 西安市国际经济技术贸易公司
· 西安市进出口公司
· 西安市电力机械进出口公司
· 西安标准缝纫机械进出口公司
· 西安市保温瓶厂
· 西安市自行车一厂
· 西安市日用化学工业公司
· 西安市和平鞋厂
· 西安市金属工艺厂
· 西安市大庆制药厂
· 西安化学试剂厂
· 西安市沣河毛纺厂
· 西安市漂染厂
· 西安市平绒厂
· 西安市黄河棉织厂
· 中国燕兴总公司西北公司
· (西安)中美合资海昌隐形眼镜有限公司
· 西安秦川机械厂

一九八九年七月廿四日

北京亞洲拳賽開鑼 中國兩將首戰失利

十三國家八十八名拳手參加盛會

【本報北京二十三日專電】亞洲業餘拳擊賽今晚進行了四十八公斤級至六十七公斤級的十二場預賽，中國出場的兩名拳手先後失利。

在五十四公斤級比賽中，中國陳淵出戰泰國差特里。一開場，小陳如初生之犢，步步進逼展開激攻，可惜勇猛有餘、經驗不足，在第一局結束前，被對手看準防守的漏洞，一記左擺拳擊倒在地，首遭淘汰。

五十七公斤級比賽，中國左權與南韓名將李勳打滿三局。左權兩年前初學拳擊，而李勳早在三年前便已成名，由於兩人實力懸殊，左權以十七比四十三點被判失敗。

南韓、北韓、泰國、菲律賓和蒙古的拳手分別勝出了今天的各場比賽。明天將進行其它級別的預賽。

【中新社北京二十三日電】朝鮮隊的金德男今晚在這裏向對手擊出第一拳，燃起了第十四屆亞洲業餘拳擊錦標賽的戰火。八十八名來自亞洲十三個國家的拳手將在這裏拚擊七天以決雌雄。

參賽隊除中國隊外，尚有南朝鮮、日本、巴基斯坦、尼泊爾、斯里蘭卡、伊拉克、敍利亞、泰國隊、菲律賓、朝鮮、蒙古等十二個國家和地區。其中南朝鮮、中國、伊拉克、印度四個隊將參加所有十二個級別的比賽。

中國大陸自一九八六年恢復拳擊運動以來，首次舉辦大規模的國際拳擊比賽。在此之前，因為一九五九年的一次拳擊比賽致使一名拳手身亡，有關部門禁止發展此項運動近三十年之久。

中國拳擊隊組建於一九八七年，其後儘管參加了一些國際比賽並取得了一定成績，但同強隊相比，無論在技術、戰術上還是經驗上都尚得不太成熟，例如上屆亞拳錦標賽三名中國選手第一輪即遭淘汰，加之為爭取明年在亞運會取得好成績，中國已將四名最優秀的拳手送往美國進行為期一年零兩個月的訓練，這無疑大大影響了中國在此次比賽中的實力。但是，中國隊主教練王國鈞認為：在本次大賽的一些中量級和重量級的比賽，中國選手有可能獲得前所未有的一塊國際拳擊大賽金牌。

劉易斯以八米五〇連續第六十一次勝出跳遠（美聯社照片）

亞洲拳賽強弱懸殊 南韓可取半數金牌

副秘書長曾羣指中國選手欠成熟

【中新社北京二十三日電】南朝鮮隊今次來華參加第十四屆亞洲業餘拳擊錦標賽，所派拳手實力強勁，有望奪取本屆錦標賽半數左右的桂冠，其它各隊在整體實力上難以與其爭鋒，這是本次拳賽組委會副秘書長曾羣今天上午透露的。

據曾羣言，除印度尼西亞隊以外，亞洲所有的拳擊強國均已到會，共有八十八名拳手將輪番登台較技。就輕量級而言，拳手堪稱擁有世界水平。

南朝鮮隊的實力最為引人注目。金基澤、趙東凡、韓光炯等都取得過印尼總統杯的金牌和銀牌，其中六十三點五公斤級金基澤去年在有美、蘇選手參加的漢城杯奪取了冠軍。泰國隊也有好手參賽，其中蘇萬納那德是今年「泰王杯」的金牌獲得者，菲律賓隊也擁有一名今年「泰王杯」的銅牌獲得者。

蒙古隊儘管最近未在大的比賽中取得好名次，但其中量級的兩名拳手令人注目，六十三點五公斤級的恩克巴特和六十七公斤級的澳坦蘇克在一九八八年國際業餘拳聯公佈的名單中，都被列入本級別的世界前八名。

在重量級中，印度隊派出了兩名曾獲亞運會冠軍的拳手，但兩人年齡已屆三十，能否一展當年雄風尚不可知。

中國隊選手無論在技術和戰術上都不太成熟。曾先生稱，中國隊的主要目標是鍛鍊和學習，但他也說中國拳手也有可能在七十五公斤以上級有所表現。

漢城國際籃球邀請賽煞科 蘇聯包辦男女冠軍

南韓奪兩亞軍美日分獲男女第三

【法新社漢城二十三日電】蘇聯於星期日在此間舉行的漢城籃球邀請賽中，分別擊敗主隊南韓包辦了男、女子組別冠軍。

蘇聯男隊在半場領先四四比四三下，以九〇比八三擊敗南韓，而蘇聯女隊在半場領先四七比三九下以八二比七六擊敗主隊。

美國男隊取得第三名，加拿大取得第四。

女子組方面，日本及美國均取得一勝五負的成績，但日本隊因曾擊敗過美國隊而取得第三名。

高豐文充滿信心 周末可勝泰國隊

中伊之戰敗在踢得拘謹

【據新華社德黑蘭二十二日電】伊朗足球隊今晚在這裏儘管以三比二勝了中國隊，但中國隊只要在二十九日勝實力較弱的泰國隊，就取得了參加世界杯足球預賽亞洲區決賽輪比賽的資格。

賽後，中國隊教練高豐文對記者說，「開始時我們踢得太拘謹了，下半場情況變了。如果我們的決心再大一點，完全有可能把比分扳平。不過，我們只要在二十九日勝泰國隊一個球就能出線，這一點是有把握的。」

伊朗隊教練馬納貢提說，中國隊是有實力的，「我們能進三個球已經很不容易了。」

中國女排大勝古巴

蘇聯奇尼林杯賽各國強隊畢至

現二戰二勝與蘇聯一隊晉四強

【新華社莫斯科二十二日電】中國女排今天在蘇聯基輔市舉行的奇尼林杯國際女子排球賽中，直落三局戰勝古巴隊，贏得了第二場賽比的勝利。這場比賽三局的比分是十五比十、十七比十五，和十五比九。

蘇聯中央電視台今晚播放了中、古之戰的精彩場面。古巴隊今天排出了包括路易斯在內的最强陣容，但是在中國隊快速多變的進攻和出色的防守面前顯得有些束手無策，進攻和發球的失誤都較多，儘管已打出不少漂亮球，最終還是敗下陣來。

在今天的另外幾場比賽中，蘇聯一隊以三比〇勝日本隊（十五比十一、十五比九、十五比七）民主德國隊以三比〇勝西班牙（十五比一、十五比三，十五比〇），聯邦德國隊以三比一勝蘇聯二隊（十二比十五、十七比十五、十五比九、十五比五）。

據蘇聯中央電視台今晚報道，在昨天的比賽中，中國隊、蘇聯一隊、日本隊和古巴隊分別以三比〇戰勝了西班牙隊、聯邦德國隊、蘇聯二隊和民主德國隊。

奇尼林杯國際女排賽是昨日在基輔市開幕的，參加這次杯賽的有七個國家的八支球隊。蘇聯一隊、蘇聯二隊、日本隊和聯邦德國隊被分在A組，中國隊、古巴隊、民主德國隊和西班牙隊被分在B組。中國隊目前二戰二勝。

花樣游泳賽 美選手奪魁

【新華社波哥大二十二日電】美國花樣游泳選手貝·戴倫和古·薩德思今日在哥倫比亞卡利舉行的首屆世界青年花樣游泳錦標賽上奪得雙人冠軍。

獲得第二名的是加拿大選手。日本選手名列第三。

專欄

高溫作客敗陣難免 中國出線希望仍大

捱了一個通宵，看中國對伊朗的世界杯外圍賽，再一次驚歎作客和主場的分別是這麼大。中國隊在瀋陽迎戰伊朗，不單佔有地利、人和，氣溫更只有二十度左右。一旦跑去中東作客，立即面對一個截然不同的環境，氣溫突然去到三十五、六度，和瀋陽相差接近十五度，而且眾所皆知，德黑蘭是高海拔城市，空氣中的氧氣稀薄，對極端消耗體力上足球運動員來講，極為不利。可以肯定，即使中國隊早三天到德黑蘭去適應環境，仍然對演出有所影響。七八年香港在亞太區外圍賽出線後，何嘗不是一早就到伊朗備戰作客比賽，球員還不是一樣呼吸急促，流鼻血，比賽時間一長球員體力急速下降呢！

不少中國球員受到影響而令演出失準，這一點絕對可以透過螢光幕得到證實。張惠康、買秀全、唐堯東、麥超、馬林的戰鬥力起碼打了個折扣，導致中國隊連失三球，其中第一、第二球入球時間相隔一分鐘左右。以中國隊的實力，面對一支亞洲球隊一分鐘之內連失兩球，我還是記不得有那一次。

當伊朗大勝三比零的階段，意味着中國面臨一次慘敗，因為還有三十多分鐘才完場，隨時有機會崩潰而導致兵敗如山倒，關鍵時刻，教練高豐文作出調動，以吳羣立入替唐堯東，這個調動生效，迅速扳回兩球，最後雖然不可以創造奇蹟，但是中國隊的二記入球卻令到他們仍然憑得失球率處於一個極端有利的出線位置，只要在七月廿九日擊敗泰國，仍然可以進入複賽與阿拉伯聯合酋長國、南韓、北韓、沙特阿拉伯、卡塔爾爭奪二張出席意大利世界盃決賽週的入場券。

美國嘉妮森在紐波特網球錦標賽中，以二比〇淘汰費蘭迪絲，將於決賽與舒妮花爭奪冠軍（美聯社照片）

劉易斯連勝六十一場 紐約田徑賽跳遠掄元

女四百米欄花瑪擊敗裁娜破紀錄

【美聯社紐約二十三日電】於周六舉行的紐約田徑賽中，美國劉易斯將他的跳遠連勝紀錄增加至六十一場，而隊友花瑪打破了她所保持的女子四百米跨欄美國紀錄。

劉易斯在四乘一百米接力賽項目中途退出，並駛行離開跑道，但他表示只是因脫水而導致小腿抽筋，完全沒有受傷。

孖生兄弟

葡萄牙一對孿生兄弟多明高·卡斯特羅（左）及迪奧尼斯奧·卡斯特羅（右），分別取得了紐約田徑賽三千米跑項目冠、亞軍。（美聯社照片）

足球世界

尼斯惡門聖日耳門各一球員被逐出場

蒙彼利埃擴軍見效 四個一皮擊潰夏納

▲星期六晚上，尼斯門將皮韋托賺來一個遺憾已極的「榮譽」，成為八九至九〇年度法國新球季裏，第一位遭球證驅逐出場的球員。事發於尼斯主場對巴黎聖日耳門的比賽。

年已廿五歲的皮韋托，早已被球證記名。當賽事戰至六十七分鐘，上屆聯賽亞軍巴黎聖日耳門，由贊諾利用自由球機會，射破尼斯大門，把紀錄扳成三比三。

尼斯球員力指球證希列斯，先前示意罰球為間接自由球，入球理應作廢。

球員追問球證過程中，皮韋托曾推撞希列斯，於是被逐出場。尼斯會長恩諾辛迪尼立刻衝進球場，揚言拉隊離場，在場球迷亦情緒鼎沸。

經過十分鐘擾攘，尼斯終於願意繼續比賽，戰爭宣告重開。惟球證希列斯巳無法控制場面，雙方球員飛砂劈石，互踢報復。補時期間，巴黎聖日耳門球員山扎克嚴重犯規，又吃紅牌出場。全場共有四張黃牌出現。

較早時，開賽僅九十秒鐘，阿根廷國腳卡特朗凌空抽射得手，令巴黎聖日耳門先拔頭籌。及至尼斯反超前三比一後，卡特朗又射入一個十二碼，可惜他錯失了一個大演帽子戲法的機會，主射第二個十二碼時，皮球竟告彈楣而出。

與此同時，英格蘭籍前鋒希利，經已於周末返回英國諾丁漢，找一名專家檢查長期困擾他的足踝傷，他憂慮自己的足球生命已出現疑問，「我所看過的法國醫生，認為我可能在三數個月後復出，但從另一方面所得，我可能被迫掛靴，我正踏進一場惡夢。」

▲蒙彼利埃季末大肆擴軍，似乎收到成效，他們以四比一擊潰鄰會夏納。新簽鋒將柏利在十四分鐘，已助主隊頭槌建功，中場布朗在換邊後更梅開二度，夏納由瑞典前鋒艾史唐破蛋。

▲里爾新近羅致的丹麥中場漢臣，臨時退出戰陣，原因扁桃腺炎。莫巴迪在十六分鐘的入球，教里爾小勝卡昂一比〇。

▲南特對歐鄰爾二比一的賽事，焦點落在雙方新簽東歐球員身上。南斯拉夫查高植城替南特開紀錄，匈牙利國腳哥華斯則為客軍追平，南特由尤姆頭槌定江山。

由安特衛普轉榜的法國出生中場球員比斯達，為土倫首開紀錄，幫助球隊淨勝聖伊天尼二比〇。前巴塞羅那前鋒卡拉西奧，也為新球會索塞斯立功，一球打敗布宥斯特。

鷹揚

動向

廣州受「城市病」困擾

交通問題最煩惱還有環境污染住房緊張

據廣州市政府一份調查表明，由於近年來城市流動人口特別是外來人口劇增，廣州市的「城市機器」已超負荷運轉，以至各種「城市病」紛紛滋生。

人口劇增造成城市環境污染嚴重，該市大氣污染、噪聲污染和水質污染有多項指標超過國家規定標準，近年迅速發展的飲食業和城市居民每天排放約一百萬噸的生活污水基本無法處理，每天約三千噸糞便亦直接排入珠江。

困擾廣州市的另一個「城市病」是人口密集造成……

考古文物

歷時近六年勘明流經方位

……中國地礦部主持下，由江蘇……

歷時近六年的江蘇境內長江古河道水系勘查最近結束。江古河道水文地質工作者已勘明古河道的流經方位，形態以及存在時期等，並發現其蘊藏的豐富的地下水資源。

經過勘查發現……一南通一海門一啓東，泰州北一溱潼一海安一東台一川東港。

據勘查，江蘇境內的長江古河道埋藏於第四系下更新統至全新統地層中，存在時期約在一萬年前至二百五十萬年前，如今絕大部份巳被五一六米厚的亞黏土、亞砂士所覆蓋。

何必擾人清夢……
鼻鼾噪音，當即嚴禁！
DA TONG
大通軒立停
睡眠時鼻鼾聲響，不但影響健康，甚至擾人清夢……"大通軒立停"採用天然植物精製而成；
睡前將"大通軒立停"滴入鼻孔，可使鼾聲明顯減輕或停止。臨床驗證有效率達90%以上
＊香港大國貿易公司·總經銷有限＊
經銷處：達康公司
電話：3-806737

花花確定征戰越南

對方遷就賽期 九月上旬啟程

大馬之行擬賽三場待對方覆實

【本報訊】花花足球隊由於已獲越南足總同意遷就往訪該國比賽之賽期，因此已確定成行，該會足主席譚永泉透露花花隊將於九月六日或七日啟程赴越南作賽。

越南足總原希望花花隊於八月底赴該國，九月一日比賽，但由於本港會長杯七人賽於九月二日展開，花花擔心球隊難趕及返港參加這項賽事，因此要求越南方面改期，該國足總巳回覆，同意押後至九月八日或九日比賽，花花可在六日或七日赴越，不影響該隊參加會長杯賽，故亦同意赴越南，將與該國國家隊比賽一場。

譚永泉表示，本港會長杯賽於九月二日展開，預定在五日完成，然後花花赴越比賽，花花主辦巴西山度士隊訪港賽事如成功，在八月廿七日比賽後可參加會長杯賽然後再赴越南，返港後有時間準備九月中展開的聯賽，故赴越之行只影響九月八日至十日的胡好杯賽，不過這項賽事港聯隊可以不挑選花花的人腳，最主要是不影響本身之賽事而可赴越南比賽。

譚永泉表示正將花花所有的資料寄交越南足總，以便對方進行比賽之宣傳工作。

花花赴大馬比賽之行，計劃是八月十五日至廿一日，將在檳城比賽兩場，恰保比賽一場，現正等待大馬方面應承提供花花隊廿五個機位，則可以確定成行。

花花隊周二召集甲組球員治商開操之事，兩名外援球員米頓及艾斯基倫於本月廿日中午十二時半抵港，卅一日該隊將先到沙田車公廟拜神，然後到大圍跑步，八月一日將正式開始備戰外來比賽及本地新球季賽事之操練。

蔡育瑜談花花人腳 前中場配搭頗理想

季前連番征戰利弊參半

【本報訊】花花足球隊新軍已組成，據該隊教練蔡育瑜分析稱，以上屆荃灣球員為基本骨幹組成的花花，配合兩名外援及幾名新球員，實力應在荃灣之上，今屆應該可以爭取得佳績。此外，他亦提及球隊季前連番征戰大馬、越南的利害關係。

據蔡育瑜昨午接受訪問時稱，今屆花花人腳雖與前荃灣相若，但實力是有增無減，尤其是前中場兵力方面。

他指出，後防人腳與去屆荃灣差不多，合作性方面毋庸置疑，中場有外援球員及「鎖匙人」吳錦華，前場得倫圖射手陳文順加盟，配以另一名外援艾斯基倫，進攻力料不俗，也應能予對手威脅，力足與幾支巨型班球隊抗衡。

談及花花季前集訓、熱身賽等計劃，多姿多采時，蔡育瑜表示，其實征戰頻仍有利有弊，好處是可使球員間的合作默契不斷加強，也可練好隊型和戰術運用，但季前球員狀態未足時，容易受傷，以致影響季初的成績，幸而今屆聯賽重施雙循環賽制，球賽場數減少，或可相對減輕球員的身心壓力。

該隊定於下月一日開操，八月中旬往大馬比賽，九月初赴越南後便完成整個季前集訓計劃。

頒獎

女子五百米獨木舟賽艇，冠軍鄭美寶（左二），亞軍李珍細（左一），季軍郭蓮（右二），接受獨木舟總會副會長蘇義祥（右一）頒獎。

港青年軍揚威瑞典 高菲亞杯賽獲冠軍

決賽互射十二碼球挫挪威強人隊

【本報訊】香港十九歲以下青年軍參加瑞典高菲亞杯國際青年足球賽，本月廿二日在決賽之中與挪威強人隊苦戰至加時之後仍以零比零踢和，互射十二碼球，港青以六比五取勝而奪取冠軍，揚威異域，亦是首次在國際青年賽事中獲得錦標。

領隊林世洪昨以電話向足總青訓小組主委林建名報捷，並表示在贏得高菲亞杯賽之後大軍於昨日轉抵丹麥，準備在另一項國際青年賽事丹麥杯中爭取佳績。

南華下月初開操 拖連路將出試腳

土生洋將安達臣周四報到

【本報訊】南華足球隊今屆以上季人腳為基本班底，只是兩個外援球員仍然懸棋不定，有待外出公幹的足球部主任洪祖杭返港後才能確定。

而該隊巳定於八月二日在南華嘉山球場開操。據悉，早前曾來港試腳的兩名巴西外援球員中，施路華已不在考慮之列，而另一名巴西球員拖連路將於八月三日再度來港，作第二度試腳，惟是否與其簽約仍是未知之數，因為目前有多名外援球員可供選擇，最後決定將在洪祖杭返港後按情況而確實。

該隊巳定於下月二日展開季前集訓和操練，隊中土生洋將安達臣將於本月二十七日返港報到。至於兩名傷兵門將陳樹明及「快馬」羅偉志，傷勢復原情況良好，預料可趕及跟隨球隊進行季前操練。

阮志勤陳秀英 榮膺男女鐵人

葉啟德一哩賽打破紀錄

【本報訊】香港業餘田徑總會主辦的全港公開田徑錦標賽，昨在灣仔運動場舉行最後一天賽事。

比賽結果，男子十項冠軍阮志勤，四八九七分，亞軍陳日良，四七七一分，季軍梁振威，四四五六分。女子七項冠軍陳秀英，四二九七分，亞軍李春妮，三九六八分，季軍曾淑芳，二五一五分。

一哩賽葉啓德，名列第二，以四分二二秒六三打破一九八八年艾理鏈保持的四分二六秒六三的香港紀錄。名列第一的鶴健士，時間是四分二二秒〇五，因他不是香港的合法居民，紀錄未被承認。

廣東順德女籃 昨晚擊敗港聯

【本報訊】港、粵女子籃球表演賽昨晚在九龍伊館場上演壓軸戲，由港聯迎戰廣東順德均安。比賽結果，廣東順德均安以七十九比五十七戰勝港聯（上半場完，四四比二八）。

客隊以二戰一勝一負結束在港賽程，將於明天乘輪返回順德。賽前加插的一場男子籃球友誼賽籃聯隊員勝小學校長聯隊七〇比五八（上半場完，三九比二六）。

駱駝漆仍會贊助銀牌 球市陷低潮雪中送炭

卻對足總處事有微言

【本報訊】駱駝漆銀牌贊助機構董事劉量偉表示，該機構仍會按原計劃在本屆贊助這項比賽，但希望足總上下，由主席到各委員均能檢討及反省一下對贊助商的態度，贊助商在球市低潮時支持足球賽事，但足總對贊助商方面到底幫助了甚麼。

劉量偉較早前指出足總在未知會各有關足球贊助商之情形下，單方面接納總督杯贊助商提出設立的全季最佳球隊獎項而表示不滿，並透露國民漆廠會重新考慮繼續贊助銀牌賽的問題。他昨日表示由於該機構最初贊助足球之原意，是球市低潮之下以「雪中送炭」之心情去支持足總，惟近期足總人士對該機構的態度，無疑令贊助商心淡，不過考慮到本身是本着幫助足總的原則作出贊助，預算本屆球市不會立即有很大好轉，故如退出贊助將與本身的原意相違，亦不應因個別人士之做法而改變自己之原則，因此仍計劃繼續贊助銀牌賽，只希望足總能改善態度。

他指出，足總個別人士近期做法令贊助商難以接受，故雖然計劃仍贊助銀牌賽，但如足總無改善亦不抹煞退出贊助之可能，這視乎足總今後對該機構之態度如何而定，國民漆廠亦不會主動與足總治商銀牌賽贊助事項的續約問題，有待足總提出才研究。

劉量偉又指出，足總確為個別贊助商做了很多事，但對其他贊助商究竟幫了甚麼忙，足總人士應該檢討，就以爭取銀牌賽的賽期及場地，自始至終是國民漆廠方面提出，足總只是在被動之下才進行工作。

此外，他表示國民漆廠計劃贊助的駱駝漆總督杯賽事，原擬九月份展開，但足總一直不理會及無進行籌備工作，故最快亦押後在明年一月進行。

獨木舟賽艇錦標賽 巨流隊獲全場冠軍

每項比賽首次名入選港集訓隊

【本報訊】香港獨木舟總會主辦、市政局、區域市政局贊助的第五屆全港獨木舟賽艇錦標賽，昨天在沙田城門河舉行決賽，先後上演十三個項目，比賽結果，巨流隊獲得全場總冠軍。

據香港獨木舟總會賽事主委李子雲表示，這次比賽，具有雙重意義，一是全港性賽事，一是作為參加十一月印尼亞洲賽的選拔賽。亞洲獨木舟賽艇錦標賽定於十一月四日至七日在印尼舉行，估計有八、九個國家地區參加，其中以中國、日本、南朝鮮實力最強，尤其是男、女單人艇更為突出，香港隊這次參賽，最高目標是爭取第四名，並以新加坡、馬來西亞、伊朗為主要對象。同時，以男女雙人、男子四人艇為爭逐目標。

昨天賽事，每項比賽的首、次名將入選為香港集訓隊隊員，從八月上旬開始，每周五次在沙田城門河集訓，九月初然後從每個項目挑選成績最好的一人繼續進行集訓，最後選出七男、三女運動員參加亞洲賽。

昨天進行的十三項賽，各運動員都有不錯的表現，成績令人滿意。

各項成績如下：

男子單人一千米：㊀陸國新（挺進）四分一五秒九一，㊁陳日輝（巨流）。

男子雙人一千米：㊀鄭國祥、陳日輝（巨流）四分一秒六三，㊁馮志超、劉肅強（自悠）。

男子新秀單人一千米：㊀李偉庭（學協）五分三秒五四，㊁嚴樹揚（激流）。

男子四人一千米：㊀巨流（杜文釗、黎少球、陳日華、陳耀輝）三分四七秒八一，㊁個人（曾澤文、曾澤輝、盧永其、陳寶鉈）。

男子單人五百米：㊀陸國新（挺進）二分〇秒四九，㊁鄭國祥（巨流）。

女子單人五百米：㊀鄭美寶（海豚）二分三五秒二九，㊁李珍細（凱風）。

男子青年單人五百米：㊀鍾志樂（激流）二分二三秒六，㊁麥衍強（凱風）。

男子新秀單人五百米：㊀李偉庭（學協）二分二六秒六五，㊁李偉強（凱風）。

男子單人加拿大式：㊀陳平仔（海豚）二分五八秒二二，㊁羅浩勤（凱風）。

男子雙人五百米：㊀鄭國祥、陳日輝（巨流）一分五三秒一五，㊁馮志超、劉肅強（自悠）。

女子雙人五百米：㊀李珍細、郭蓮會（凱風）二分一一秒二二，㊁鄭美寶、陳淑芬（海豚）。

男子青年雙人五百米：㊀鍾志樂、韓耀熙（激流）二分一七秒八，㊁梁錦明、陳加榮（海豚）。

男子四人五百米：㊀巨流（杜文釗、陳日華、黎少球、陳耀強）一分四九秒九一，㊁個人（曾澤文、曾澤輝、盧永其、陳寶鉈）。

廣州受「城市病」困擾

交通問題最煩惱還有環境污染住房緊張

動向

據廣州市政府一份調查表明，由於近年來城市流動人口特別是外來人口劇增，廣州市的「城市機器」已超負荷運轉，以至各種「城市病」紛紛滋生。

道種現象在廣州的越秀區、東山區、海珠區、荔灣區表現尤甚。這裏集中了全市七成以上的工廠、六成的鐵路貨運量和八成的貨物運輸，而其面積只佔全市總面積的百分之十七，人口密度則高達每平方公里五萬多人。

交通問題已成為廣州市的「頭號煩惱」，市區平均每平方公里機動車密度已超過四百輛，三十九個主要路口常年處於飽和狀態，特別是舊城區路面窄、「卡口」多，道路堵塞更為嚴重，以致運輸效率低，居民出行困難。

人口劇增造成城市環境污染嚴重，該市大氣污染、噪聲污染和水質污染有多項指標超過國家規定標準，近年迅速發展的飲食業和城市居民每天排放約一百萬噸的生活污水基本無法處理，每天約三千噸糞便亦直接排入珠江。

困擾廣州市的另一個「城市病」是人口密集造成住房緊張，全市仍有四萬多人每人平均住房面積在兩平方米以下，並由此造成一些傳染性疾病發病率上升。

面對廣州市「城市機器」超負荷運轉的狀況，有關人士呼籲當局盡快採取對策，一是通過徵收高額城市增容費來嚴格控制人口遷入市區，二是加快新區和衛星城建設，並採取經濟手段引導外來流動人口流向新區，三是廣闢資金來源，採取政府撥款、單位集資、貸款建設、有償使用等各種辦法加快城市基礎設施建設。☆中新

林業公安裝備落後

未能有效遏止哄搶盜伐林木案

中國共有林業公安機構四千多個，幹警四萬多名，每年要辦理案件八至九萬起，為國家挽回經濟損失六至七千萬元。但因各級林業公安機關裝備背逼比較落後，給偵破森林案件帶來了很大的困難。

交通工具嚴重不足，機動作戰能力差。按裝備標準要求，全國林業公安機構應裝備業務用車六千多輛，而現在配備的裝備不足百分之十五。舒蘭縣發生木材盜伐案，只好花二百元錢僱馬車奔赴現場。相反，一九八八年八月海南省尖峯嶺林業局國有林被哄搶盜伐時，盜伐者卻用對講機聯絡，摩托車開道，出動五至六部汽車偷運木材。

通訊裝備落後，快速反應能力低。許多單位沒有有線電話，無線通訊基本是空白，一些緊急工作部署，重要案件的信息傳遞，只能通過民用電話，費時、費力、費錢，又不保密。安徽省國營河圖林場枯井圍分場林木被近百人哄搶，因林業公安派出所無車輛、無電話而不能及時上報和趕赴現場，致使案件查處延誤了十多天，上萬畝人工林被破壞，損失木材達三百多立方米。

刑事鑒定技術落後。……技術基本空白。東北和內蒙古一些大型國有林區的林業公安機關，按要求應建立刑事鑒定技術點，因無經費，遲遲建立不起來，有的林區連檢驗一個簡單的痕迹也要送到其他單位。☆

福州整頓書刊市場

兩天內查獲黃色書刊近二萬五千冊

一項旨在清除黃色淫穢書刊的活動正在福州全面進行。由福州市文化管理部門與公安局、工商局等聯合成立的「福州市整頓書刊市場辦公室」廿一日正式成立。

福州市近年書刊市場發展迅速，目前僅市區經工商部門批准營業的書店、書攤、書刊出租點就達二百七十多家，此外還有無證照或證照不全的營業攤點。其中一些攤點長期經營銷售黃色淫穢書刊，對社會風氣，尤其青少年的成長造成嚴重的不良影響。

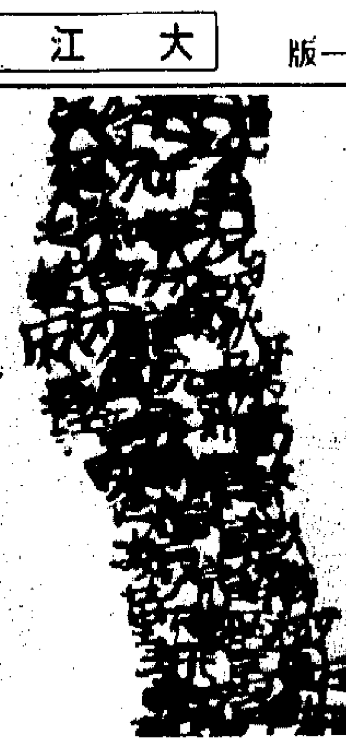
在最近兩天內，福州市出動二百五十多人次，對一百四十九家重點書店、書攤、書刊出租點、書刊批發部門進行檢查，共查出黃色淫穢書刊二萬四千九百多冊。

目前，文化管理部門要求其他書商進行自我清查，並保證不再出售查禁書刊。據悉，工商部門將重新審定個體書店的營業執照，進行換證工作。

今年以來，福州市已先後整頓了電子遊藝機市場、台球攤點和歌舞廳等。以錄相室為整頓對象的活動不久也將開始。據文化管理部門官員說，這些活動受到了社會各階層的普遍歡迎和支持，不少來信稱讚這是好事一件，還有不少居民來信檢舉不法行動，為清查提供線索。☆新華

邱振中四個系列書法

本報記者　聳雙印



邱振中作品之衆生系列

日前，在中國美術館展出了當代書法藝術家邱振中的書法作品。這個題為《最切的四個系列》書法展給人耳目一新之感。

剛剛邁進不惑之年的邱振中早年攻讀建築工程，一九八一年浙江美術學院書法研究生畢業，現在是江西師範大學美術系副教授、中國書法協會理事，中國書法協會江西分會副主席。他的作品曾多次參加國內外重要展覽。他的作品線條運動流暢，變化豐富。同時，他把粗獷和微妙、迅疾和凝道這樣一些很難並存的特點，自如地結合在一起，從而確立了他突出的個人特徵。

這次展出的作品為古典風格和現代風格作品兩部分。他的古典風格作品表現出對古典傑作的深刻理解，表現出廣闊的視野和出人意料的構成變化。一位法國藝術家在給他的信中說：「我坐在你的草書作品對面，變得像一粒豆那麼小，進入你的線條中，隨着千軍萬馬衝殺，突然，又碰在一堵巨大的牆上，撞了回來，左右衝突，周圍是一片刀劍碰擊的聲音……」

他的現代風格作品共分四個系列：現代詩系列、語詞系列、衆生系列和待考文字系列。有人說它們的意義都不可知曉，它們奇詭的空間情調和被歷史所封閉的語義，帶來一種深重的神秘感，也帶來構成上的自由。這使他能夠自如地表現他的現代構圖意識，作品從而成為一種特殊的抽象藝術作品。☆

邱振中

人物動態

福建龍海縣運動鞋廠

福建省龍海縣運動鞋和膠鞋有二十多道品種，不但暢銷內外，而且每年有九十多萬雙出口，年創匯達一百多萬元。圖為運動鞋生產線。（中新社）

泉州開元寺百柱殿現進行大規模整修

聞名海外的泉州開元寺百柱殿，正在進行大規模落架整修，所需資金約一百五十萬元，均由東南亞僑胞捐獻。

據該寺修建委員會有關人士稱，現存百柱殿是明代嘉靖年間的建築物，帶有明顯的唐宋建築風格，清代曾經過大修和擴建。但由於年久失修，加上遭到白蟻嚴重侵害，其地基局部已稍向西傾斜，結構發生歪閃，隨時有倒塌的危險。

被列為全國重點文物保護單位的開元寺，始建於唐代垂拱二年（公元六八六年），是閩南「四大千年古剎」之一。這裏每年都要接待海內外遊人及善男信女上百萬人次。寺內正殿「紫雲大殿」為重檐歇山式建築，巍峨壯觀。內供五方佛、高丈餘，佛前排列明代鐵鑄供器。殿前露台基石上，有古埃及式人面獸身之輝綠石浮雕。殿後廊擋下，有希臘哥林多式及刻有古代印度神話人物之石柱。殿上斗拱刻有二十四尊飛天樂伎，是罕見之藝術珍品。全殿立柱百根，人稱「百柱殿」。

記者還了解到，將重修後的百柱殿，將保持原狀，不準備挖其地基，落架屋構也修舊如舊，並重點保護飛天樂伎。預計明年春節前可重新組裝封頂，明年六月竣工對遊客開放。

另據介紹，由於白蟻蛀蝕及其它原因所致，開元寺天王殿到百柱殿後面的戒壇等建築物，受損程度亦相當嚴重。有關人士表示，將盡早籌足二百萬元，重修以上古建築。☆中新

紀實電視劇集《客家風情錄》在梅州市問世

紀實性大型電視系列片《客家風情錄》七月中旬在梅州市問世並向海內外發行。這是該市首次以電視紀錄片形式全面、系列地介紹客家人的歷史淵源、文化傳統和民俗風情，展現客家地區優美的自然風光和建設新貌。

由廣東電視台與梅州市聯合攝製的《客家風情錄》共有八集，片長近四小時，分普通話和客家話兩種版本。這八集是「客家民居」、「客家婦女」、「客家口味」、「梅州春節」、「文化之鄉」、「客家山歌」、「能工巧匠」和「僑鄉之光」。此系列電視片今年初在廣東電視台播出後，頗受專家和海內外客家同胞的好評。☆中通

退休工人獲卅二項古鐘設計專利

天津市退休工人鄭雋華設計出一些新穎獨特的古鐘式樣，其中已有三十二項獲專利並轉讓給一些廠家投入生產並出口。鄭雋華原是天津市第六半導體廠工人，退休後熱心從事仿古鐘設計，經常從廢品攤或古董店搜集破舊鐘殼、複製品以啓發思路，開發新產品。

上圖為鄭雋華在家中擺弄他設計的古鐘樣品，下圖為鄭雋華設計的仿古琺瑯鐘。（新華社）

福建省肅貪設舉報電話

福建省檢察廳為舉廉肅貪，廿一日在此間公佈了國家行政機關工作人員違法違紀舉報電話為五五三一七三。至此，該省各級監察機關已公佈舉報電話二十四個。

省監察廳負責人向記者表示，歡迎港、澳、台胞、海外僑胞舉報該省各級官員的違法違紀行為，尤其是較為突出的貪污受賄行為。

舉報電話提倡舉報的公民報告自己真實的姓名、地址、單位和職務，以便聯繫與答覆，保證嚴格為舉報者保密，對舉報有功者，給予表揚與獎勵。☆中新

五羊城下

漫步廣州的商店，駐足於音像出售專櫃，細察櫃內名目繁多的錄音盒帶，古今中外的歌曲，戲劇均有，可顧客似乎不及前幾年，是否音像市場不景氣呢？帶着這一疑問，記者走訪了廣州太平洋影音公司。

穗「家庭影院」受歡迎

王亞蘭

競爭趨於白熱化

現在，全國已有二百五十家影音公司出版錄音盒帶，在廣州便有二十二家，供過於求的現象相當明顯，特別是這兩年，許多出版單位都靠運氣去碰市場，遇上銷路好的歌曲盒帶，許多廠家一哄而起，如今年春節期間，廣州白天鵝音響製作公司率先出版了李玲玉民歌專輯，竟然盛極一時，隨後，許多廠爭相邀李玲玉錄音，雷同的情況嚴重存在，一下子便出現了積壓，市場競爭達到了白熱化。

前幾年，想捧紅歌星，使盒帶暢銷不會很難，如今則有些冒風險了，芸芸廠家，如星般的歌手，深不可測的市場，稍有不慎，便會使廠家陷於困境，生產暢銷錄音帶談何容易呢？

太平洋的十年

面對競爭如此大的市場，太平洋影音公司去年有六十多個品種推向市場，在全國音像行業中立於不敗之地。經過十年的探索、發展，太平洋成為全國同行業中保持數十個第一的出版單位，音像生產設備冠全國第一，十年中，造就了一大批紅歌星，如程琳、沈小岑、費翔、朱曉琳等，銷售點覆蓋全國，共有五大渠道，五百多個出售點，從流行音樂、古典音樂、地方曲目、新潮電聲樂配器到西北風，適應性強，製作的盒帶雅俗共賞、應有盡有，同時積極地改造民族文化音樂，讓地方劇曲滲入現代音樂，這一大膽的嘗試令人耳目一新，光去年便贏利二千多萬元，對這個有員工二百人的單位實屬不易。

市內首個家庭影院

在錄音帶市場不甚景氣之時，錄像帶的生意成了影音公司發展的又一新目標，目前，全國二百多家影音公司中，百分之九十有錄音，沒有錄像設備的，太平洋影音公司抓住這一時機，引進了國內第一家全新先進錄音、錄像製作的設備，八七年，錄像帶佔全國市場的一半，每年有三萬盒帶出口港澳、美加和東南亞。

在錄像機逐步進入羊城之家時，今年六月，闢出十幾平方，花了二十萬元裝修了一間全國最漂亮的家庭影院，影院主要的對象是會員，這些會員分四檔，只須交足費用，便可在四百多套節目的九百多盒帶中挑選，受到了羣衆的歡迎。家庭影院計劃到年底發展至一千多個節目，二千多盒帶，豐富市民的文化娛樂生活。現時，每天都有上百人到此租帶，市民認為，家庭影院門面莊重，給顧客一種信任感。☆

經濟特區

杏林個體戶薈萃

——訪深圳國醫館

中通社記者　王業隆

在深圳市紅嶺路的最南端，有兩座綠樹環抱的二、三層建築，這就是開張不久的深圳國醫館。

深圳市衛生局張洪旭副局長帶領記者前來採訪。比起深圳多間現代化大醫院來，這個小小醫館無疑顯得寒酸，但是，這裏名醫薈萃，管理靈活，令人刮目相看。

深圳特區創建以來，國內不少中醫前來深圳開業行醫，其中，也有一些以行醫為名，到特區來「撈世界」。一段時間，在深圳市的大街小巷，診所林立，「高手」如雲，令求醫者眼花繚亂，無所適從。

深圳市衛生局從五月開始，對全市各類中醫診所進行整頓。經過嚴格審核，對確有真才實學，特別是身懷絕技者發給牌照，並統一安排在深圳國醫館開業。

張局長說，國醫館的特點：一、不靠國家投資，採取獨立核算，自負盈虧的形式，對領有牌照的外來中醫只要每月上繳規定的管理費，就撥給診室，二、沒有龐大的管理機構，全院只有三名管理人員，擔負所有管理和服務工作；三、實行來去自由的方針，在一年合同期滿以後，去留自便，不受約束。目前這裏只有肝炎、芒針、風濕皮膚、泌尿生殖及氣功等幾個診室。據工作人員介紹，道裏的醫生確實各有專長，技藝不平。肝炎診室的姚希德醫師，收治的二百九十一名乙型肝炎病人，有效率近九成；泌尿生殖科的李明義主任醫師，開業一個多月，就為三百來個病人解除了苦惱；張維教授的芒針療法為國內獨家，治癲病的療效達九成半，此外，對精神分裂症、癱瘓病也有顯著療效。

張局長說，開設國醫館，集中管理醫界「個體戶」，在全國是一種首創。這一改革，對發揮醫務專才的作用，弘揚傳統醫學及維護病者利益、方便港澳人士求醫，都是有益的嘗試。☆

考古文物

江蘇勘查長江古河道

歷時近六年勘明流經方位

發現地下水蘊藏豐富水質良好

歷時近六年的江蘇境內長江古河道水系勘查最近結束。水文地質工作者已勘明古河道的流經方位，形態以及存在時期等，並發現其蘊藏的豐富的地下水資源。

長江古河道江蘇境內的勘查工作是在中國地礦部主持下，由江蘇省地礦局第一水文地質大隊負責實施的。勘查結果表明，江蘇境內的長江古河道西從安徽馬鞍山入境，經過南京市北至棲霞區龍潭鎮，呈幹流河谷型，自龍潭出口向東，呈幅射狀的水系分佈，主要有四條水系：鎮江北—常州北—無錫—蘇州—上海市南，揚州—江都—泰興—靖江—張家港—常熟—太倉，江都北—泰州—泰縣—南通—海門—啓東，泰州北—溱潼—海安—東台—川東港。

據勘查，江蘇境內的長江古河道埋藏於第四系下更新統至全新統地層中，存在時期約在一萬年前至二百五十萬年前，如今絕大部份已被五—六米厚的亞砂土所覆蓋。

經過勘查發現，這條長江古河道地下水蘊藏量豐富，地下水開採量年可達九億噸。其中在南京市的板橋—上新河、棲霞—龍潭、大廠—瓜埠等五處富水地段蘊藏的地下水年可開採一點七億噸。經檢測，整個古河道的水質良好，大部分尚未受到污染，有的地段的地下水屬於對人體有益的含鍶、偏硅酸礦泉水和含鋅礦泉水。☆中新

文・化・簡・訊

豫釀酒節糧試驗成新法

中國河南羅山縣酒廠經過多次試驗，成功地摸索出了一種釀酒節糧新法——糖化酶開放式發酵法。運用此法釀酒，兩年多來全廠節糧三百多噸。實踐表明，二點三噸糧可釀造一噸酒，出酒率比原來提高百分之十五，高於國家標準，每噸酒節糧二百五十多公斤。☆新華

台灣媽祖外傳劇組在閩拍外景

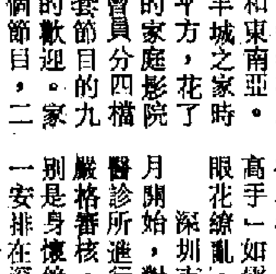
▲台灣第一個被准予進入大陸拍攝電視劇的台灣電視台《媽祖外傳》劇組，正在福建拍攝外景。這個劇組是七月八日到達福建的，他們先到武夷山拍攝了六天，又開赴媽祖故鄉莆田市湄州島繼續拍攝外景，將於二十三日返回台灣趕拍內景。☆新華

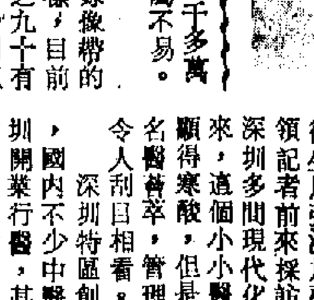
華裔青少年漢語夏令營開營

▲第四屆華裔青少年北京—四川漢語夏令營，十五日在北京中國語言文化學校舉行開營式。來自美國紐約國際中文學校的營員，將在北京進行為期兩周的活動，學習漢語、中國舞蹈、武術等，並參觀工廠、農村、學校，然後赴成都、樂山、重慶、三峽、武漢等地遊覽。☆新華

國際科教電影節將在滬舉行

▲《第二屆國際科教電影節》將於十月二十三日至二十八日在上海舉行。據悉，美國、英國、法國、羅馬尼亞、日本等二十四個國家送來了一百一十四部參展影片，從中選出八十部拷貝參展。☆新華

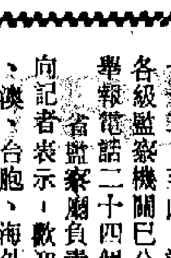
高級速效滋補強壯劑　強力蛇鞭丸

補血氣・補腰力　止夜尿・壯機能
無副作用

人參健步虎潛丸
功能：滋陰補精、散風通絡、強骨健步、清熱利濕。
適應：腰膝酸軟、關節僵硬、氣血虧損、四肢無力。


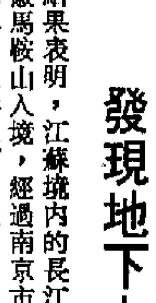
純植物新型廣譜抗菌消炎劑　特效六〇六消炎丸

功能：防毒、解毒、殺菌消炎、止痛
純中藥製劑　無副作用

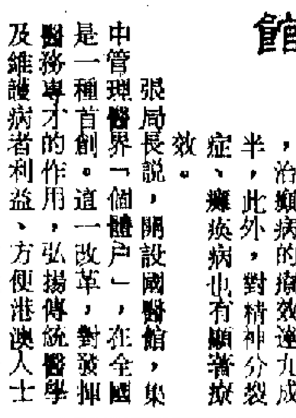
中華人民共和國製造——國貨公司、藥行有售
經銷：華生公司　電話：3-338918・3-344785

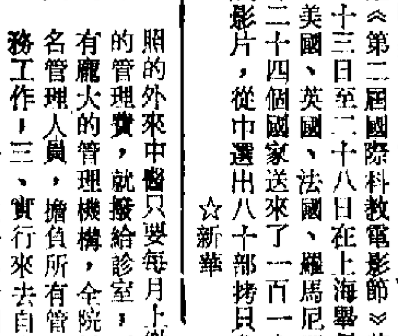
男性專用・強力補劑
金環牌力仙

大補元氣、補腎固泄，益精補髓、夜尿頻數。
浙江省醫藥保健品分公司經營出口

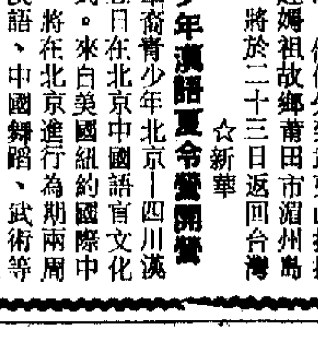
總經銷：大東行
通訊：香港郵政總局信箱一二二零三號
電話：五—八五五一二一三（四線）
圖文傳真：五—八五五一二二六
澳門分銷處：維康藥房
電話：八四七八四・五五六三八九

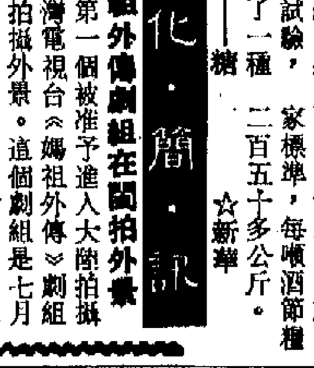
天府牌　中國化痰素
高濃度膠囊裝　療效更高！見效更快！
本品具特殊之化痰止咳功能，對一般常見的積痰咳嗽、風寒咳嗽、肺熱燥咳及因煙酒過多而引起的痰濕多生等症有顯著的療效。

榮獲1981年四川省重大科技成果四等獎
中國成都中醫學院製藥廠出品

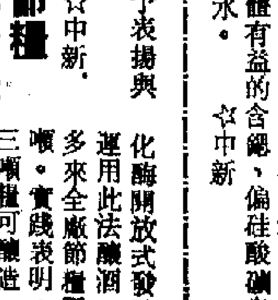
何必擾人清夢……
鼻鼾噪音，當即嚴禁！
DA TONG
大通鼾立停
經銷處：達康公司
電話：3-805737

超力睡得安

（唐代名爲高枕無憂散）
家有睡得安
天天睡得安
經銷處：富華藥業公司
電話：3-7803139

野山花旗參製劑
特效清音丸
功能：養陰清肺、生津止渴、止咳平喘、解熱消炎、消腫止痛。
適應：咽喉腫痛、聲音嘶啞、咳嗽炎喘、口乾口苦等。

中華人民共和國製造　國貨公司、藥行有售
經銷處：華生公司　電話：3-338918

立止夜尿丸

療效顯著
純中藥製劑
絕無副作用

皮膚敏感丸

藥性安全
而見效極快
心情煩燥
週身痕癢
功效特別好

天麻杜仲虎骨丸

適應範圍：

中華人民共和國製造　國貨公司　藥行有售
經銷處：新中醫藥有限公司　電話：3-883783

移民眼

日本的留澳學生

茜書

在澳洲讀書的日本學生，大都來自富裕家庭，所以除了一心讀書外，很少兼職工作賺外快。當學校放假時，還可以到布里斯本或佩斯等風景勝地度假。

日本留學生的民族意識很強，每逢自己國家的節日，就會在所在學校營造起一些濃厚的「日式氣氛」。例如在校園內掛上日本國旗和富士山、櫻花等大幅具日本特色的風景畫，以及各種活動。當然，這一切事先都得到校方的同意。

日本駐澳洲的大使也很關心本國的留學生，常幫助他們解決困難，以及到各大學聽課，給本國學生以精神鼓舞。

有一次，墨爾本的英文學院有個日本學生在上課時，作弄一位台灣女學生，還大力地推她。台灣女生大叫：「你別在此作威作福，你以為這裏是南京！」那日本學生也大聲說：「我們廣島和長崎死的人和你們南京一樣多！」中國留學生聽了，個個憤憤不平，說他無賴兼可惡，圍住要打他。老師控制不了這個場面，只好叫校長來。但台灣女生卻堅持要報警，說那們日本學生「非禮」她。最後，由校長說好說歹，這才作罷。結果，日本男生要公開在課堂上向該女同學作檢討。

大概日本的女子向來對男性柔順慣了，該日生誤以為凡女性皆良善可欺，殊不知碰了一個大釘子，從此灰溜溜的再也不敢趾高氣揚了。

日本人在香港的「經濟侵略」，有目共睹。當然，日本不會滿足於在小小一個香港的成功，他們的願望是向全世界進軍。澳洲，也是日本進軍的一個目標。有名的花園城市布里斯本及鄰近的黃金海岸大量土地，已為日本大財團購下。在悉尼及墨爾本等大城市，日人也在大興土木及進行多種收購。有時把這個第二次世界大戰敗國的留學生和中國留學生在經濟、生活、境遇等情況相比較，真令人感嘆……（寄自悉尼）

今宜古宜

上下雷同非福

熊達

漢光武帝劉秀提拔睢陽縣令任延為武威郡太守，並親自接見他，告誡他說：「善事上官，無失名譽」。任延立即回答說：「臣聞忠臣不和，和臣不忠。履正奉公，臣子之節，上下雷同，非陛下之福。善事上官，臣不敢奉詔。」劉秀聽了這番，點頭讚歎：「卿言是也。」

這段對話，說明一個道理：上級和下級的關係，應建立在「履正奉公」的基礎上，離開公正去講「善事上官」，或「與中央保持一致」，並非國家之福。

現在中國歷史許多事實足以印證這一真理。

一九五七年，中央號召「反右派」，全國由上到下，大抓「右派」，機關、團體、民主黨派、報社、劇團、學校……幾乎無一倖免，受害者達數百萬人。這是「上下雷同」造成的大冤案。

一九五八年，中央號召「大躍進」。「一天等於二十年」，「超英趕美」之聲遍及全國，結果「大躍進」帶來「大倒退」。這是「上下雷同」造成的大災難。

十年「文革」，中央號召揪「走資派」，「橫掃一切牛鬼蛇神」，各地奮起響應。結果是社會大動亂，經濟大崩潰，民心大渙散。這是「善事上官」、「上下雷同」造成的大悲劇。

「善事上官」、「上下雷同」的惡果還造成一種吹牛拍馬、諂媚上司、逢君之惡的壞風氣，為害甚烈，後患無窮。正確的方針應當是：獨立思考，「不唯上，不唯書，要唯實」，多問幾個「為什麼」。

咖啡或茶

福利與污染

張散

被控殺死瑞典前首相帕爾梅的被告，面對着終身監禁的命運。這是主控官在此案審結時的求刑，法官是否如此判決，還很難說。

從法理來講，這是件很難分清皂白的案件，帕爾梅被殺日期是一九八六年二月二十八日深夜。距離現在已有三年半。帕爾梅夫人雖然偕留且宣示在現場看到被告彼得遜這個人，但此人手上並無兇器。如果說，凡是在現場出現的人就是殺人兇手，那也未免過於武斷了。

更何況彼得遜本人在總結發言時不但高聲表示：「本人並未殺死帕爾梅」，並聲稱，當晚他在市內俱樂部賭博，事後回家，並未到過現場。檢查官則說，這個供詞有漏洞，彼得遜提不出證人。

彼德遜的確面對着許多不利條件，因為他有前科。不但沒有職業，而且曾經酗酒、吸毒、用短劍殺死過青少年，過去二十年，大部分是在監獄和精神病院間來來往往。

檢察方面本來一直把注意力放在伊朗方面，認為帕爾梅反對支持德黑蘭，所以教長霍梅尼買兇殺人。這個理論使得他們走了很大彎路，最後才把彼得遜解上法庭，但是又提不出他行兇證據，在他住處雖然找到幾把手槍，都與帕爾梅致死的子彈口徑不符。經過五個月調查才予起訴，據說是為了想了結此案，不想再拖下去了。像彼得遜這樣的酒徒兼精神病者，瑞典有一萬人，單是首都斯德哥爾摩就有三千毒犯，他們都享受國家福利，其實是對國家的污染。

比較文學

現代的中國舞

也斯

七月二十二日下午香港舞蹈論壇舉辦了一個「中國舞蹈何去何從」的座談會。作為舞蹈界的局外人，我覺得如果援引舞蹈以外的文藝形式來作比較對照，或許可以提出一些其他看法。比方在文學、藝術或音樂等範疇裏，我們現在很少再要討論「什麼是中國文學？」、「中國畫何去何從？」這些問題。在其他範疇裏，「中國」與「現代」已不再是對立的觀念。唯獨在討論到舞蹈的時候，我們很奇怪地發現，還有人堅持這種對立。某些舞蹈工作者似乎還沿用內地五十年代開始建立的比較狹隘的「中國舞」觀念，他們來香港從事編舞和教導學生，還是堅持沿襲的舊程式老動作才是正統，既不正視當前香港的社會文化，亦不理會世界和中國本身的變化，以「保存」代替「創造」，以標榜民俗小趣味代替有生命的創作，還以一些充滿教條味的觀點教導學生，排斥「大膽」、「外來」、「難明」、「現代」的東西，以純粹的「中國舞」傳人自翻。這種迂腐的把「現代」與「中國」對立的想法，本身是充滿漏洞的，因為這樣看的話，則把「中國」純粹視為一種與「現代」相對的時間觀念，即是前現代的、民俗博物館裏的東西了。「中國」這觀念本身是豐富的，甚至不僅是地理上的觀念，還可以是文化上的觀念，不應是過去的，也是目前的，甚至是將來的觀念，我們期待它成為的模式。但目前的所謂「中國舞」的工作者，似乎還缺乏這樣的胸襟和視野，否定了「現代」，也就演繹不出「中國」所能包括的豐富內容了。

其實在同日的中午，在演藝學院第一排練室，由華人華裔舞蹈聯會主辦的「看今日中國——幾位中國編舞家的反思」，正好對這問題提出了實踐上的另例。這些作品都是現代的，但你能說它們不是中國的嗎？為什麼雖然不在標榜民俗趣味，不在服飾形式上弄一些「中國化」的花巧，仍然令我們感動，令我們覺得這是中國的舞呢？把這次演出與下午的論壇連起來思考，就更有意義了。

觀眾進場時，進念的林奕華等幾位正背向觀眾，站在演出場地上，他們彼此相隔一段距離排列，正以不易察覺的速度後退移向觀眾。進念的《第二十一課》……《第二十二課》分成四段，貫串在整個演出中，穿插得十分自然。比方開始時場地上已有破碎的椅子和小櫃，而穿白衣的梅卓燕已經站在觀眾座位右前方的欄杆旁，進念第一段的演出到一個地步，梅卓燕攀到欄杆上，有聲音響起：「本來有人坐在椅上……」就很自然地開始了第二個作品《他們現在在哪裏》。

梅卓燕這個作品活用了演藝學院排練室的場地，以及《東西遊戲》的破家具在欄杆的阻隔下，作出身體的攀援與扭折，手勢符號，遠眺與隔絕，在有限公的空間中有比較豐富的變化，化限制為優點。分佈在觀眾席上的幾位演出者唸出《靜物》一詩的片語斷句。甄志成的音響則把詩作變奏，尤其把重疊出現的「現在他們到哪兒去了？」作回聲處理。《靜物》想寫普通人如何疏離而至有所追求，犧牲後理想再流傳到其他人心上。梅卓燕的演出拆散了詩句來達致破碎的效果，又以疊唱的聲響來演繹個體與羣體關係，從個人到共同的追尋，最後以攀高唸出詩的末句作結，確是有新意的動人演出。

進念演出時背向我們坐在地上的幾個白衣學生站起來，原來是曹誠淵等幾位舞者，開始了下一個節目《不吐絲的蠶》。曹用了崔健及林敏怡的音樂，演出學生的憤慨與激情。王曉藍的《少年中國》則用了李雙澤的音樂和蔣勳的詩，用獨舞與羣舞，抒情地演繹一個田園風味的古中國，「古代的中國不要哀歌，古老的中國沒有學校，學校是大地的山川……」

進念第三段的演出令我們明白了它作品的名字。「第二十一課」等來自中國教小孩子學英語的課本：「中國是一座大花園，開的花兒多美麗……」進念繼續他們以少許勝多許的Minimalism演出風格，冷靜、低調而不誇張地踱步、低頭、張望，含蓄地營造了冷峻的反嘲和悲情，一羣人緩緩地沿線向前踱步，或一羣人列隊出來對着一個倒在地上的人凝視，含蓄地傳達了某些暗示，重複的節奏和視覺風格與所提供的聯想方向有比較自然的配合，進念的優點在這小品中特別顯彰。

當然藝術的表達方法是多樣化的，可以含蓄也可以激情。進念含蓄冷峻，林懷民、曹誠淵激情慷慨，正是各擅所長，各適其適。林懷民從柴玲講話的第一句開始，然後以李斯特的音樂演繹，感情的澎湃起伏，林的編舞和羅曼菲的演出呈現了比較豐富的感情，包括憤慨、疑慮、痛苦、自尊等等，有多層次的呈露，長袍本身也發揮了道具的各種作用。潘少輝的演出亦擴用了衣物眼鏡洋傘等，呈現夜祭的心路歷程，這些感情都是現代也是中國的。

清泉石上流（中國畫）　樂建文

自由談

煙困惑人

閒靜

消費是一種奇怪的現象，比如內地街談巷議的中心常常是物價問題，人們抱怨這種東西貴了那樣東西漲了，可是很奇怪，卻很少聽說講煙貴的。煙越貴，抽煙的人越多，而且是抽好煙的人越多。如果憑「出手大方」買煙這點來推論中國人已經富起來，那就錯了，這只不過是當今種種畸形消費的一種表現罷了。

抽煙有甚麼好處？好像講來講去就是「飯後一枝煙，快活過神仙」那句話，這句話也真夠厲害，能把許多宣傳吸煙有害的道理都給抵銷了。醫學界已得出結論，抽煙的「神仙」比不抽煙的「凡人」所得的疾病多得多，全世界每年大約有一百萬人因吸煙而過早死亡。不過許多人不理這一套，中國近四十年來人口增加一倍，而捲煙銷售量則增加了十倍，華夏煙民之衆，已為世界之最。而更「得要領」的是青少年中的「後補煙民」逐漸增多，他們倒不是想當「神仙」，而是要學那個「派頭」。現在以吸煙形象為「瀟灑」、為「有風度」、為「男子漢氣派」的鏡頭、畫面、文字反覆而出現在各種傳播媒介上，對青少年起了潛移默化、模仿示範的作用，還有些年青女郎也把吸煙當作一種時髦了。

抽煙有甚麼好處還未弄懂，現在又多了一個令人困惑的抽洋煙問題。在還很窮的中國，如今有許多人已是非「萬寶路」不抽的架勢了，見面如果掏出的不是外國煙，似乎就不夠「派頭」。中國捲煙的產量和增長速度本來都居於世界首位，可是似乎還不能滿足，還要大量進口洋煙，正式進口的、夾帶進來的和走私的都有。在猖獗的沿海走私活動中，洋煙也非常走俏，原因是有市場。洋煙充斥冒牌洋煙也泛濫成災，以致連有些港澳政協委員都大聲疾呼「用林則徐禁煙精神禁止洋煙」。

雖說官癮和煙癮都是中國最難治之癮，可是非要抽洋煙才過癮仍是令人費解的。以中國的國民經濟水平來說，吸進口煙是一般公職人員經濟所負擔不起的，但許多人卻能照抽不誤，因為這裏面有「抽好煙的大多不用自己買，買好煙的大多不是自己抽」的現象，所以有人說「吸煙最能反映幹部的廉潔程度」，這是有道理的。不僅這樣，吸煙也可以反映出社會風氣的程度，那些並沒有人來「進貢」的小青年從哪裏來那麼多錢買外國煙抽，和他們來路不明的「收入」大有關係。

如果說煙的畸形消費是中國的特殊現象，那麼香煙威脅着人類健康則是全球普遍性的問題。吸煙被認為是除了戰爭、饑荒和瘟疫外對於人類健康的最大威脅。在我國，中風、惡性腫瘤、心血管疾病、呼吸系統疾病這四種病死亡率最高，而這四種病都與吸煙有密切關係。可惜人們不大懂，也不大信這些，卻常常舉出一些某某偉人、某國首腦抽煙而又長壽的例子來抵銷醫學上的結論。不過醫學專家認為，健康之道在於注意飲食、適當運動，充分睡眠，無煙少酒，這個道理是許多人都能接受的。據調查表明，吸煙者中有百分之七十四的人認識到吸煙有害於健康，可是戒煙率僅為百分之五，而且大部分是因為有病才戒的。這點西方人覺悟比我們早，去年全世界舉行第一個「世界無煙日」後，立法戒煙的國家已增到六十八個，其中有四十七個國家限制在公共場所吸煙。而中國大概是世界上吸煙最自由的國家了。

世界衛生組織繼「第一個無煙日」之後，今年又發起「第二個無煙日」，這兩個無煙日在中國都是在沒有多少聲勢中過去了。就在「無煙日」當天，許多同胞都照樣抽煙不誤。現在各地煙草生產的積極性越來越高，原因是因為煙草是高稅高利的商品，能增加地方財政收入。但一些研究結果表明，煙草帶來的稅收常常抵不上該國由於吸煙造成的疾病以及疾病帶來勞動日損失所造成的損失。可惜許多官員並未認識這一點。據說申請了幾年的全國吸煙與健康協會卻在當年未能成立，同時申請的煙草學會卻在當年就獲批准了。中國大力生產和消費煙草和精神形成了鮮明的對照，這不能不是一個還在發展的悲劇啊，這煙真困惑人！

兩岸茶話

楊青矗決再起參選

范狄

面對年底這場選舉，台灣文學園表現得相對地平淡，是無動於衷？還是毫無興趣？也許這是文人騷客一貫的洒脫心態。

說是全然無關，亦未必，對社會事態，完全要避也避不了。作家也得面對現實，但到目前為止，真正投入這場選舉的作家，人數看來不多。

最新傳來的消息說，非國民黨籍的作家楊青矗，準備競選台北縣區域立法委員。有人說他東山再起。其實，他的再起與其個人長期遭遇社會不平等待遇分不開的。楊原名和雄，出生於台南縣，七股鄉一個普通家庭，當過工人、裁縫師傅、煉油廠職工，搞過出版工作，創作了《工廠人》系列小說《在室男》、《在室女》等等。十年前，這位工人作家因捲入美麗島事件無辜被捕入獄四年，也是一宗冤獄。現在，他辭去民進報總編之職，準備參選，投筆從政，有其抱負。

另一位是國民黨籍政學兩棲業餘女作家廖筱香，已經投入黨內初選，競選立委提名人。她身兼淡大、政戰學校副教授職，偶在報章發表散文作品。名作家林海音是她的老友，這次積極為她助選，成為文化人投入競選潮濺起的點滴浪花。有人認為台灣需要有「文化立委」。

張子武重義捐軀

——桑渝漫筆之三十二

梁澤濟

譚組安丈手書詩集中，有挽張子武五律四首。第二首云：「辛苦依人計，艱危烈士風。前知傷郭璞，從事異臧洪。未必謀生拙，仍憐殉友忠。縱橫湖海氣，今日竟途窮。」此詩謂張子武從吳佩孚於艱危之中，有古烈士風。張遇事有郭璞先知之明，但沒有像臧洪與故主袁紹斷絕關係那樣脫離吳佩孚。不為己謀，以身殉友。一位才氣縱橫的人傑，如此道盡途窮。故譚公不勝痛悼。在民國軍閥的幕僚中，張氏資兼文武，才略首屈一指，卻委身於剛愎自用的武夫，令人有明珠暗投之嘆。

張名其鍠，號無競，廣西臨桂人，與組安丈同中光緒三十年進士。組安丈號無畏，同輩多傚之，以無字取號。呂丈蘧生號無悶，譚丈瓶齋號無咎。這種以同一字表示志同道合的取號法，在舊時代不乏其例。王國維號觀堂，羅振玉號雪堂，董作賓號彥堂。三人均以精研甲骨文名家。後來郭沫若在日本潛心鑽研甲骨文，因自號鼎堂，以示踵武王、羅、董，便是實行此種取號法之又一例。

張雖進士出身，卻具武略。清末在湖南作知縣，以善治兵名，曾任湖南南路巡防統領，相當於今之旅長。民元譚丈第一次督湘，任張為軍事廳長。後因黃興於張任此職有微詞，張遂辭職離湘。民七孫中山先生致書譚丈滬上，促其贊助護法運動。譚丈偕張赴粵，由桂入湘，謀結集羣龍無首之湘軍及入湘之桂軍與北洋軍抗。時率北洋軍入湘者為吳佩孚。下岳陽，陷長沙、克衡陽，所向披靡，湘軍在零陵舉行會議，衆意欲退守永州。張不贊成，建議由他親率一軍守零陵。吳進致零陵，見張軍容嚴整，遂未輕進。張因移書於吳陳以利害，約定兩軍劃地而守。吳對張的文才與謀略，十分傾倒，因與張結為兄弟，南北兩軍停戰議和，吳自衡陽撤軍。張隨吳北返，從此作為吳的幕僚，不離吳左右，只民十一因吳推薦任廣西省長，離開吳約年餘。

民十三第二次直奉戰爭爆發，吳因馮玉祥倒戈而失敗，張勸吳游說直系各督軍推吳為討逆軍總司令，張任秘書長。吳聲勢復振。民十五直奉言和，共同討馮，敗其國民軍。吳重返北京，以張為代表，與張作霖商組北京政府。時北伐軍已下武漢，吳偕張倉卒移軍南下，一敗再敗，退入河南。追隨者紛紛作鳥獸散。惟張義重金蘭，不忍棄吳。在新野途中，單身率數騎先吳前行，進至鄧縣樺林關，不幸受地方武裝紅槍會狙擊，傷重不治而死。（上）

坐井集

高眼看桐城

吳其敏

吳汝綸雖是桐城人，也為被說成唯一繼承姚鼐而能為桐城派振衰矯弊的曾國藩門下四弟子之一，方其與洋務派中人關係最為密切之時，甚至公然主張青年應專讀「西書」，中國一切古籍皆可廢，只須留下桐城派的「寶典」《古文辭類纂》一部，與「西書」同時參讀，便足以祛蔽揭翳，放眼曠觀世事世人。但在同門諸弟子中，他到底比之張裕釗等沾溉稍廣，於遷史浸潤尤深。故以善為古文辭名世之時，能知步步自警，不為桐城義法所規劃，不落一派既定窠臼之中。提綸每謂「桐城諸老，氣清體潔，海內所宗。獨雄奇瑰瑋之境尚少。蓋韓公得揚、馬之長，字字造出奇崛，歐陽公變為平易，而奇崛乃在平易之中。後儒但能平易，不能奇崛，則才氣薄弱，不能復振也。」（見《全書》尺牘卷一，《與姚仲實》）見地與張裕釗、薛福成、黎庶昌等「無限大」觀看桐城方苞姚鼐，與詩張瞎據曾文正，是可見高下之分的。

汝綸字摯甫，同治乙丑進士。官直隸冀州知州。出曾國藩門，入李鴻章幕，屢掌奏議。嗣又先後主講保定蓮池書院，擔任京師大學堂總教習。曾自言生平所為說經之書，非時文可及。其實所為如《易說》、《尚書故》諸種，往往私造訓詁，自立一義，間或輕蔑舊註，割裂傍依。說經原非所長。倒是詩文倚聲之術，洋洋灑灑，每有可觀。詩如：「宦成歸作湖山主，老木蕭蕭蔭滿門。請劍除姦前日事，罷官還憶去時恩。白雲終古留前嶺，黃葉江南失舊村。一幅畫圖無限感，百年遺老幾人存？」詞如：「長相憶，早被嬋娟坐誤。多情還別猶妒。明妃馬上琵琶曲，怨恨分明如訴。如意舞。這大海迴瀾，那便成桑土。傷離意苦，悵春水浮花，秋雲捲葉，飄轉定何處。」即皆過眼難忘者。

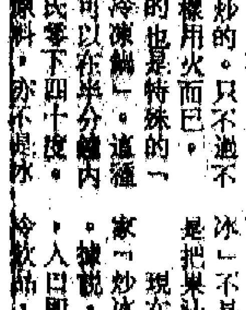
當代珍聞

法國宮廷大餐

陸林

法國最近盛大慶祝法國大革命二百周年，舉世矚目。這次大革命推翻了封建專制的波旁王朝，且將國王路易十六及皇后雙雙送上了斷頭台，使各地的封建王朝和暴君聞風喪膽。

東京銀座有一間法國餐廳，在法國大革命二百周年前後，聘請了巴黎名廚馬克·福料（見圖），專程到東京表演波旁王朝的法國宮廷大餐。據說此位廚師在巴黎曾為多位政府首長，即席表演烹飪法國宮廷大餐。據說此公手製的宮廷法國蝸牛，任何人一啖之下，即永世難忘。美國一些大酒店專程請他到美國為富豪烹製法國大餐。



馬克·福料這次應邀到東京「表演」，報上一登消息，許多想一嚐路易國王大餐的日本人即蜂湧而至，一時之間要先登記再排日子就食。他每晚只做七種佳餚，豬肉、蝸牛、牛排、牛舌、蝦等材料和作料均從法國空運而來。更重要的是各種法國佐餐名酒。據試過的人說，法國宮廷名菜果然不凡，「人一世，物一世」，能夠吃一次確屬難得，不過一餐之費，起碼以五百美元計。

寰球風情

「炒冰」

歐翔

順德的炒鮮奶，北京的拔絲蘋果，已令人嘖嘖稱奇的了。台灣的「炒冰」，那就更讓人拍案叫絕。

三歲孩童都知道，冰是由水冷凍而成，近火即融，再要用大火來炒，豈非化水更快，又能炒出什麼名堂？

此話說得有理。不過，台灣「炒冰」確是炒的。只不過不似普通的炒菜那樣用火而已。

「炒冰」用的也是特殊的「炒鍋」——「急速冷凍鍋」。這種特殊的「炒鍋」，可以在半分鐘內將溫度降到攝氏零下四十度。「炒冰」的原料，亦不是冰，舉個例來說吧，喜歡想「吃西瓜炒冰」，那末，把開水沖進西瓜汁內，然後倒入「急速凍鍋」中，一接觸鍋底，立即結出一層薄冰。用鍋剷翻炒數下，半分鐘後西瓜汁就成了西瓜冰。不過，手腳要快，動作稍遲，西瓜冰吃不成，反而要望着又焦又糊的「西瓜鍋巴」搖頭興嘆了。

所以，正確的說，台灣「炒冰」不是把冰塊炒出菜點來，而是把果汁「炒」成冰。

現在，台灣西門町已出現一家「炒冰世界」，生意着實不錯。據說，炒出來的冰，有的細滑，入口即融，比之冷凍機製出的冷飲品，別有一番風味。

甘為妻奴隸

芳荷

結婚是人生大事，每對新婚夫婦都想在此大喜日子中留下一點紀念。捷克一對新人在教堂舉行婚禮儀式時，身穿筆挺西裝的新郎竟卻被一個成噸重的鐵球鎖着，寸步難移，十足囚犯一樣，令全場賓客為之側目。原來，這位多情郎君為向新婚妻子表示忠誠、摯愛，暫時扮演「愛情的奴隸」，果然使其新娘子感動異常。

神目

楓潤

鴨媽媽帶領小鴨子在池塘裏暢游或覓食時，總是游在小鴨的面前，似乎毫不擔心緊隨其後的小鴨子會發生什麼事。原來，鴨子有奇特的視力，其視角為三百六十度。所以即使鴨子面向前，也能清楚看到頭部後方的事物。

小啟：本版廿日所載神農溪縴夫的圖片資料，漏植「取材自《中國旅遊》」字樣，今補正。——編者

綁架三次的路狄卡

趣擷

意大利黑手黨橫行無忌 南部市長鎮長紛紛辭職

有位連遭綁架三次辭職後仍深藏遠躲

意大利的黑手黨到處橫行霸道，還屢向社會名流或富人下手，治安當局顯得束手無策。迄今已有四十二個小市鎮的市長或鎮長，因為恐懼可能遭黑手黨綁架，先後辭職不幹。而在過去十五個月來，在意大利南部，最少有九個市鎮的行政首腦遭到嗜財如渴的匪徒綁架，勒索錢財，其中一些事主更先後被綁架三次之多，生命安全備受威脅，朝難保夕。

「治安惡劣的情勢可說完全失去控制，」一個前任鎮長天努·柏德勒康尼說道：「你無法上班工作和正常生活，因為你擔心出外，恐怕一踏出家門，就有人從暗處衝出，將你挾持而去。」

他繼續說：「許多市長或鎮長雖然辭了職不幹，但仍感到不安全。他們經常匿藏起來，而且深居簡出。」

匪徒謀財常用的方式是綁架勒索贖金，對象當然是富商或高官，當中包括知名度高的市長或鎮長。「無人再願意當市長或鎮長，這該怪誰呢？」一個於今年初辭職不幹的前市長狄路卡說，他在辭職之前，曾經遭匪徒綁架過三次。

「在街上或在辦公室外被匪徒挾而去的經歷是十分可怕的，手腳遭綑綁，被遺棄在荒山上幾日幾夜之久，不知道什麼時候有人走近，他可能拔槍向着我的腦袋「砰」一聲就轟過來！想想箇中情形，就令人不寒而慄。」他說來猶有餘悸。

「奇怪的是，警方對這種情況好像無能為力，不少遭綁架的受害人被匪徒殺害，作為市長或鎮長，橫死是遲早發生的事。」

為了保命，這個市長舉家四口人遷往一個山區的隱蔽處，與世隔絕。他表示，除非當地的匪幫被肅清，否則他不會公開露面。

蚯蚓博物館

文嶼

你大概參觀過不少博物館，但位於澳洲墨爾本郊區的蚯蚓博物館，你可能聽都未聽過吧。整個博物館是一條長三百九十一米的巨大蚯蚓模型。參觀者進入模型體內，沿途了解蚯蚓的消化系統及其他器官。這裏還陳列着許多照片、圖表，使參觀者明瞭蚯蚓的活動、覓食及生殖情景。

楊梅婚俗

新人似罪人

狄妻

在納西族的婚禮上，東巴巫師為新婚夫婦誦經和灑過淨水後，就把象徵納西族的精神靈魂——「席都魯」遞給新娘，頂在頭上約三分鐘，又叫新郎用青松枝蘸着淨水不斷地灑向新夫婦。然後，他取出酥油盒，用刀切二片酥油，一片貼在新郎的前額上，一片貼在新娘的前額上，一對新人低下頭，恭恭敬敬地跪着。

唱「媒歌」是整個婚禮的高潮，東巴巫師領唱一句，眾人和唱一句，打一聲鑼，上一道菜。大家邊唱邊吃邊喝，氣氛非常喧嘩熱鬧，新婚夫婦好像被人忽視，仍然筆直地跪在祖堂前，像罰跪的罪人，熱得汗流浹背，額上的酥油逐漸溶化成油花，和着汗水流下來，弄得滿臉油膩。但他們既不抹掉，也沒有怨言，心甘情願地向祖堂祈禱，直至東巴巫師叫他們起來，二口子三跪九叩，磕響頭致謝後，才站起來向客人敬酒。

自燃的少女

丁非

法國發生一宗奇案。一個漂亮的女大學生上完體操課後沐浴時突然全身着火焚燒，結果被燒焦。

法國超自然專家克萊門特在巴黎對記者說：「這應該是紀錄中最奇怪的人類自燃事件之一。據我所知，這個少女在花灑的噴水下開始冒煙，隨即火光熊熊，被包圍在濃煙烈焰中。她的老師和同學們看不見任何熱和火的來源，明顯地是由她體內向外開始自燃的。」

自燃的少女名叫瑪麗，二十二歲，是巴黎附近聖瑪麗大學的學生。負責調查這宗「怪火案」的警長哈馬特說，燒死瑪麗的怪火沒有任何明顯的起因。在研究專家比較深入了解造成人類自燃的奇怪現象之前，此案將懸而難決。

目擊證人、瑪麗的一名同學回憶說，在開始着火焚燒的一剎那之前，瑪麗在與人家開玩笑，突然，她作了個怪相，像發生了什麼意想不到的事一樣。花灑的水很冷，但她說很熱，隨後，她的耳朵和嘴冒出濃煙，全身着火，她不停地尖叫。大約二十五個學生和教師聽到瑪麗的尖叫聲，但站在一旁束手無策。據報道，這個少女猛烈地焚燒差不多十分鐘。當火焰熄滅時，她已化為灰燼。

一九八九年七月廿四日

位於新西蘭港市的奧克蘭，有一間名為「Language International」的學校。成立於一九七八年，是為新西蘭第一間把英語當作外語教授的專門學校。

該校教授各級英文，年齡於十七歲以上者可申請。學校全年開放，聖誕的兩周例外。新課程於……

午旅行遊覽，周末到奧克蘭以外地方作遠程觀光。旨在建立學生對說英語的自信心，以及看一下新西蘭的生活和文化，參觀地方有準備開放給遊客的，有還沒開放的。

另外有一個短期的教師課程，專為非英語國家的英文教師而設。

「考試課程」，有班級是為多個考試準備而設的，有Cambridge Preliminary English Test……

擇肥而噬

新加坡吸納中大小中本港中下技術勞工，排隊輪候索取申請表格者，多逾數萬。看來，香港……

詩話之中，有所謂「二十八字媒」。據說，從前有一個才女，偶值秋日風雨，寫了這麼一首七絕，道是：「楓葉蘆花已作秋，不堪殘譬更回頭。晚雲帶雨歸飛急，去作西窗一夜愁。」當時有個才子看了，十分欣賞，便……

奧克蘭學英文

楊陽

位於新西蘭港市的奧克蘭，有一間名為「Language International」的學校。成立於一九七八年，是為新西蘭第一間把英語當作外語教授的專門學校。

該校教授各級英文，年齡於十七歲以上者可申請。學校全年開放，聖誕的兩周例外。新課程於一月初、四月、七月和十月開班，但學生仍可於每月插班。

學生需於入學之前接受考試甄別，以決定就讀哪一級英文班。入學後，測試不斷，又於每個課程的完結均有結業試；結業試後，跟着而來又有新班試，以甄別就讀於另一級新的英文班。

該校的英文班分幾種，有「小組短期研習」。課程安排，每個早上三小時教授，下午旅行遊覽，周末到奧克蘭以外地方作遊程觀光。旨在建立學生對說英語的自信心，以及看一下新西蘭的生活和文化，參觀地方有準備開放給遊客的，有還沒開放的。

另外有一個短期的教師課程，專為非英語國家的英文教師而設。

「考試課程」。有班級是為多個考試準備而設的，有 Cambridge Preliminary English Test, Cambridge FCE and Proficiency, Toefl。Cambridge 試可於六月及十二月入學，Toefl則於五月及十一月入學（或其他入學時間）。至於學生準備考哪一個試進哪一個班，須與校方聯繫，好作安排。

有關該校以上的詳情可於辦公時間內與香港的學聯海外升學中心聯絡，電話三一七三○三二八二。

擇肥而噬

中大 小中

新加坡吸納本港中下技術勞工，排隊輪候索取申請表格者，多達數萬。

看來，香港這塊肥肉，正在惹起越來越多覬覦者的擇肥而噬。

閒適

宋研

世間沒有一個上司喜歡見到下屬投閒置散，無事可做，這連學校也是如此。

陳之藩描寫劍橋大學之有過人處，就是那裏從不用趕忙，校園到處洋溢閒暇、自由氣息，所以才可以培育出不少思想家、文學家、藝術家。……

教師雖然不是要做什麼偉大人物，不過能夠有多點閒暇的時間，對教育亦不能說是浪費。

當你整天都忙着，不是備課、改簿，就是搞活動、處理繁繁瑣瑣學生事務，你就會漸漸發覺自己已好像是為了工作而工作一樣，根本忘記自己是在教育學生呢。

許多學校惟恐教師太過清閒，教師清閒點又有什麼不好？教師多點時間，或者可以利用來預備更好下一節的課，或者可以將學生的習作批改更為仔細些呢，又或者和學生談天說地，了解多些學生，甚至又是或者可以將空閒時間用來充實自己。……這都未嘗不好。

學校賦了教師太多工作，無形的影響可能得不償失，例如主辦太多活動，教師庶務纏身，好可能上課無精打采，改簿又不能改得太集中精神，此外跟學生疏遠了……到底受影響的還是學生。

針沒有兩頭利。這一得一失，不知相去多遠。

當然，有一不能否認的現實，人性始終會圖逸樂，教師剩下太多時間，當中何嘗不會有些就於安逸，不過這已是另一個問題，所涉及的是教師「敬業樂業」專業精神，二者不能混淆。

港大「食的文化」

港大 青草川

說到「食」，港大學生在校園內的三餐大都在校內各「瓊天大酒樓」（Canteen）搞掂，宿生的就多在各宿舍內的飯堂「揾食」—有時非宿生也可以到各宿舍購買飯票。

有些講究「食」或負擔得起較高消費的就會光顧大學本部附近的餐廳酒樓食肆。有時興之所致，小團子同學也會聯羣結隊坐的士或私家車到較遠的地方去食一餐豐富的，但這當然多數「出師有名」，為了慶祝甚麼的目的而「勞師遠征」呢！

但上述各類「食」的方式和地點，似乎是太過普通，不足以代表港大獨特的「食的文化」，有甚麼「食」的方式和地點是代表港大學生的典型食的文化呢？而提起這種「食的文化」就使人想起港大呢？相信「食在水街」可算是典型。

水街其實是一條在薄扶林道對下近山腳海傍的一條街道，從大學到水街，說近不近，來回也頗費氣力的，畢竟都算「上山」「落山」的活動。但是，鄰近港大本部的地方，都算是高級住宅區，少有大排檔及其他獨立的食肆，水街既是大排檔及平價食肆集中的一條街道，因此頗能吸引「好食」學生！

雖然近年水街附近的樓宇街道不斷翻新重建，但由於水街位於建築較落後的西營盤區，因此整體來說，水街仍保有一種半新仍舊的獨有景緻和風情，身處該區中的食肆進食，確有特別風味。有時同學三五知己在那裏吃飯或宵夜，邊吃邊「噴口水」「Fussy」一番，可算是大學生生活的頗有情趣的片段！

奇怪得很，儘管水街和大學本部距離頗遠，在地理上完全沒有相連的關係，但「水街食宵夜」已經成為典型港大學生「食的文化」的一項「象徵性」內容，就連一些迎新活動也特別安排了「水街宵夜」一項目，學生還稱水街為「港大食街」呢！大概港大校園內可活動的地方實在不夠（尤其是食飯地方不多），水街又有特殊的食的風味，於是水街就成為學生活動可伸延的一個空間吧！

借鏡

李龍

不久前報載日本首相宇野的一位內閣部長，在角逐上議院選舉時曾表示「婦女在政治世界中毫無用處」。雖然後來他要公開致歉，但從此事可見，一向以來日本婦女在男性社會中的地位。

其實不單日本，亞洲婦女地位亦普遍偏低，婦女運動及婦女研究仍有待推展。然而在印度，以諾貝爾和平獎得主德蘭修女命名的女子大學已於八四年成立。它的創校宗旨是加強婦女問題的研究工作，在婦女問題上提供專業性的服務及督促其進展。除了本身的教育課程，亦與各婦女團體聯繫，提供討論機會，談嫁妝、燒新娘、殺女嬰、寡婦貞節、婦女文盲、教科書中的性別歧視、婦女合法權利和就業問題等等。除此亦擬定未來發展大計劃。

事實上社會運動的興起實源於社會顯現的不公平，人們激動地起來爭取平等，而激情之後，應透過有系統的學術討論，及組織化的團體運作來把運動推向更深的層次。設立問題研究中心，凝聚各方力量，提供教育、研究基金，訂定明確方向，在這方面德蘭女子大學提供了推展運動的借鏡。

諗吓畫吓

喜訊　馬奈

「兼職」大學生加薪

奕方

最近此地兩家大學參予政府「學生見習生訓練計劃」工程班的同學，將會獲得加薪，並追溯至本年四月一日起。

港府的這項計劃，目的是讓大學生在肄業的第二年至最後一年間，獲得實際的經驗，為期一年。地政工務科內現有三十二名學生見習生。

最近兩家大學建議，私人公司付予工程學學生見習生的最低酬金應增加三百五十元，即由三千五百元增至三千八百五十元，而實際上許多私人公司去年已付出較高的酬金，是以地政工務司建議他們的見習生也由現時的酬金三千五百五十元，增至三千九百五十元，增幅是百分之十一點三。

這項計劃就目前人手短缺的情況，能吸引見習生入行，實有裨益，這也能配合港府擴展專上教育的工作。使具備學術資格但欠缺實際經驗的畢業生，能有更多的職前工作經驗。

有關工程學學生見習生訓練計劃的建議，最近在立法局的財務委員會上提出討論。

趨之若鶩

港大 貢霖

港大新尚同學說某學院的文憑課程提昇為榮譽學士課程，有些院校則轉學位課程而不得，懷疑有「院校歧視」之事。愚見以為，「院校歧視」倒未必，來年更多同學趨報此榮譽學士課程則可以預見矣！

揚長避短選泳衣

冬冬

每到夏日，女士們都心思思的要買泳衣，去年穿着過的永不算數，新一年，隨着款式的變化，當然就要另買新一套，好開開心心地到海灘耀武揚威一番，貪靚是女性必然的特式，誰個也一樣，只是程度分別而已。

穿泳衣，比穿一般的時裝更難穿得好看，因為泳衣可以說是最易暴露女性身材缺點的一種了，而要擁有美好均勻的身材，又是難求之極，並非刻意追求即可。不過，固然，身材欠佳，並不等於就不便穿泳衣去游泳，只要先了解自己的身段，優點在那裏？缺點又在什麼地方？然後配襯合適的泳裝，就一樣可以在沙灘上散發無窮的魅力。

早一輪，歐美與及香港都流行低胸高叉的設計，雖然有比較保守的人認為太過性感，不適宜在眾目睽睽之下公然穿着。但事實上，這種泳衣設計，確可補東方女性一般欠缺修長美腿的缺點。大腿過粗者，可選擇泳衣附有小裙或荷葉片的那種設計，且亦顯青春活潑、嫵媚多姿。

很多女人都有大肚腩，此亦是她們的大忌也，遇着這個情形，就千萬別勉強穿着三點式泳裝，自暴其缺，只有招旁人掩嘴嘲笑的份兒而已，別奢望還會有艷羨目光投在閣下身上。

性感泳衣之風已過，八九年正流行一件頭的款式，而且設計趨線條簡潔，一如很多運動員穿着的那種，吊帶開胸，闊叉亦不太高，背部亦無特別款式，雖然普遍，但顏色勝在夠燦爛，特別流行螢光色，非常有夏日色彩，而且質料好，滑溜單薄，上岸幾分鐘，相信已為風吹乾，方便之致也。

每年換盆有助生機

李英豪

如果我們家養的植物每年不定期換盆的話，植株很容易有毛病。

比方盆栽的鹿角芒，生長旺盛，當旁邊有另一些生長點，便會長出另一組孢子葉，根鬚也增加，而植七積聚的雜質和肥料鹽也增多，足以傷害根部，造成葉片枯禍。（如圖）

有些根部發達的觀葉植物，茂盛時很多根，會逼出盆外，或交纏一起，影響吸收。

雖然有些植物要盆小根過密，才易孕花（像蕙蘭和君子蘭），但根鬚過逼而伸出盆外的話，便會產生反效果。這時的植料便很難有足夠時間保留水分，使根部充分吸收。

一些喜濕的盆栽植物便因此乾枯或葉邊焦褐，一般植物也會落掉較老的葉片，另出新葉，但情況嚴重時，新葉也會停止生長。那時，不論怎樣補充水分，植株也會變弱而逐漸衰頹。

土栽植物更需每年換盆，因為日夕澆水，盆土膠結不疏通，土壤亦漸漸失去肥分，酸鹼度PH值也因雜質增多而改變，故應換上新的土壤，否則會造成各種生理性病害，多數會枝敗葉黃。其實並沒有細菌、真菌或病蟲侵害，就是因為不換盆不換植料所引致。

有些植物，如狗尾紅，根部較為敏感，不喜歡人擾動它的根，那麼，可以每兩三年才換盆一次。

換盆時間通常最好在春天，因為生長旺盛，易發新芽新葉，但要選晴朗天氣時進行，而不要在陰雨天。

風雨在窗外

福履

詩話之中，有所謂「二十八字媒」。

據說，從前有一個才女，偶值秋日風雨，寫了這麼一首七絕，道是：

「楓葉蘆花巳作秋，不堪殘夢更回頭。晚雲帶雨歸飛急，去作西窗一夜愁。」

當時有個才子看了，十分欣賞，便託人撮合成了一頭親事。

因為姻緣來自這廿八字，所以稱為「二十八字媒」，倒也有趣。

但「晚雲帶雨歸飛急」，卻是正值打風打來的「滿天烏雲」，就不怎麼有趣了。

這時的晚雲，甚至可說是帶着一點恐怖的味道，帶來的雨，就像利箭。尤其是「黑雲壓城城欲摧」的時候，忽然而在狂颶中來上陣陣傾盆大雨，人又正走在路上，甚至還有點酸苦之感。可能也是由於「如此老了，還要在風雨中奔波」的想法而引致的酸苦。

只有回到家中，與家人團聚在一起時，內心才感到溫暖。

因為縱有風雨，究竟是在窗外……。

麵食

閒情

有時常覺得，我怎麼會是個廣東人呢？大概做個北方人就差不多，因為我對麵食的喜歡，深於白米飯許多！

一條條的麵條固然喜歡吃，從拉麵到刀削麵，而至刀切麵，一律喜歡，自己還會做刀切麵，因為以前的鄰居是位天津籍的太太，她常常自己和麵做刀切麵的，我就是跟她學做，有空時總愛一顯身手，家中各人也喜歡吃！

除麵條外，也喜歡吃饅頭，前年去山東旅行，每頓飯其實都是佐以饅頭的，不過旅館為方便吃不慣饅頭的香港人，所以才備些白米飯出來，但是我卻每頓寧願吃饅頭，喜歡饅頭那種耐嚼的感覺，而且喜歡那個味道！

自然，銀絲捲是我所悅也，大餅油條那些大餅也是我所喜的，還有北京街頭的茶湯，其實是用各種麥類的粉調和而成的，也是我所喜歡的。

硬是要說不慣，對北方人的涼菜，倒是有點兒不慣，這一點始終無知，怎麼北方那麼喜歡先來涼菜才吃熱菜？而南蠻子如我們，天氣終年都那麼熱的，反而沒有什麼冷盤之類，真奇妙，好像我們這種熱天氣，吃冷盤才合適，而北方一年有半年是天氣涼或冷的，他們反而每頓來幾盤冷盤，大冷天時吃，豈不更是冷上加冷，真奇怪！

窩窩頭也喜歡的，不是指仿膳那種小巧精緻，給慈禧吃的小窩窩頭，我是指拳頭那麼大，很粗的那一種。

朋友都說我笨，怎麼喜歡這種粗劣食物，但口味這回事，有時是不可理喻的嘛！

執平貨

生特葉

花園道地王投標，評論者說：落標銀碼是個重要的信心指標，若超過三十億，表示香港地產仍有可為，否則，趁快出貨，免招損失。

有個疑問：揭盅時若最高標價只有二十八億，是不是表示財團對前途沒有信心？

市道暢旺時，競投銀碼自然愈標愈高，但以銀碼作為決定前途的指標，我看大可不必。

有錢人處理錢財的審慎程度，比一般人大得多，沒信心，一文也不肯拿出來，三十和二十八億，信心完全相同，少出兩億，是做生意的手法。

遇人兜售金勞，開價二萬，你會不會說：我懷疑那是假貨，除非減價至萬八，那買假貨也沒關係。

肯出萬八，是因你認定那是真貨，說人家是假貨，只是個壓價的策略，地王投標，不外如此。

對前途沒信心的，早就離場他往，戀棧不去而落標，信心早就有，散播悲觀空氣，是想藉討價還價執平貨，和信心無關。

那麼多財團肯出幾十億投標，信心已經無可置疑，找指標，這已是最重要的指標，三十億只是個虛幻數字，看不見三十億而低價拋售，小心被人家執了平貨。

新園地

先天性肌強直症

岑鶴齡

肌強直症的特徵為運動肌主動收縮後需要較長時間方能放鬆，經多次活動動作之後，症狀可見好轉，此乃遺傳性疾病，可分為兩種：一稱先天性肌強直症，此型肌肉發達，肌力如常；一稱營養不良性肌強直症，此型肌肉萎縮，肌力減退，智力低下，並有多個系統疾病合見。

先天性肌強直症，有的屬顯性遺傳，常在出生後即有症狀，除呼吸肌外，累及全身各處運動肌；有的屬隱性遺傳，以男性較多，自兒童時起病，由下肢緩慢地向上肢和面部發展。發生強直的肌肉也有肥大。二者的共同症狀是肌肉僵直，動作不靈，多次重複動作可見好轉，寒冷和情緒激動時，會使症狀更劇。用物指擊病肌，可引起數秒鐘的局部收縮。

余近治一徐姓男童（十歲，患肌強直症兩年半），擬方為：牛池一兩五錢，白芍一兩四錢，生甘草八錢，牛膝七錢，川木瓜八錢，生苡仁一兩，蟬退四錢，僵蠶三錢，川厚朴四錢（後下），每日一劑，水煎分二次溫服。病童連服一個半月，症狀漸減，消失。此方乃吸取他人經驗化裁而成，藥量須足，減則欠佳。

技術調整

羅奇

股市近期在二千六百關前遇到龐大的沽售壓力，似乎這一個關口，短期內並不容易跨越。

記得泰盛主席香植球不久前對港股的未來走勢作出預測時，就將二千六百關作為一個「阻力關口」，認為今年之內，港股並不容易闖過這一關。現在二千六百關是第一次逼近而不支後退，似乎證實了香氏的預言——二千六百關真的有阻力。

其實，今次股市上升，是由六月廿八日開始的，在這以前的一日（六月廿七日）恒指為二二三二點，然後反覆推上，至七月二十日的最高潮時，曾拔二五九一點，亦即在三個星期內，上升了三百六十點，升幅為百分之十六，不論從任何角度看，都是可觀的，故一旦「摸了頂」，則就無可避免地要有一次似樣的調整了。

以上升三百六十點計，如調整升幅的一半，就要下跌一百八十點，即到二四一二點的水平；要是調整升幅的三分之一，則要跌一百二十點，要到二四七二點的水位。到底會調整多少，相信不久之後就會有答案。

電話

簡而清

還有五個月多一點時光之後，電話在香港，便踏入了一個新的時代，因為由今年大除夕前一夜起，香港所有電話，便改了不再是有地區字頭的了，全香港的電話，都劃一地用七個字，假如現在已經是七個字的電話，將來就保持着現有的這七個數字而不變。只有六個字的號碼，才在那六個字的前面，加上該地區的字頭，但以後，這個字頭，會成為該電話號碼的一部分了，即使由同一地區搖去，亦要加上這個字的了。新界區的比較複雜，不是加原來的字頭「零」字，而是加一個「四」字，這已經是最特別的了。

總而言之，到一九九○年時，香港的電話便踏入一個比較簡單明朗的階段，不必向外人逐一解釋，由同區搖電話，可以省去字頭，由另一區搖，則不能省這個字頭，這種事是令到人家容易產生混淆的。特別是搖電話到離島，或由離島搖電話回市區來的時，現在是不熟方式的，很難一搖便合的。本地人（指不常到離島去的本地人）尚且覺得容易混淆，其他的則可以想見了。所以人人都渴望電話號碼統一的日子來臨得可以快一些，因為那是對任何人都有利的。

馬齒莧滾魚片湯

秀官

只因我曾寫過《清湯有甚麼不好》，稍後又寫過《肉湯少少又何妨》，於是有些朋友說我是：前言不對後語，說了一樣又一樣。

其實，這樣子的前言不對後語，乃是人之常情，誰也有飲過清湯，亦也有飲過肉湯的。我並沒說過只可飲清湯，不可飲肉湯，飲食除了充飢之外，有時亦有點喜惡於心，有時亦出於隨緣，甚至在家中吃，也未可太硬性指定要買甚麼，要吃甚麼。很多時候都要有甚麼吃甚麼，頂多喜歡的多吃一點，不喜歡的少吃一點就是了，更何況是區區一味湯。

有朋友說起，有些菜是非清淡不可的，她一連列舉了多樣出來，好像是要我非同意不可，尤其是馬齒莧，她認為一定是素的。平素最喜歡，因為有益，只可惜寡得一點。

我笑了笑對她說：用點魚片去一起滾，會好飲一點，而且一樣清得很。

「可以嗎？」她非常驚奇的問，好像不相信。

「為什麼不可以」，我告訴她，不妨先試試，菜是由自己口味與心思而配的，怎樣配法都無不可，滿意就試下去，豈可被框框限住了。

清談

謝雨凝

我們一羣人又在晚宴上說移民。

被提及的地方已經不是美加或澳紐了，而是葡萄牙、荷蘭、阿根廷，甚至南非。

漸漸大家都感覺到那簡直在開玩笑。

譬如說南非。全世界都在制裁這個白人種族主義國家，我們卻有人說要移民南非。

小劉認真地講：南非好過好多地方呀，起碼，它產金，經濟好，眾人制裁依舊可以生存，這豈不就是明證麼！

我不禁歎然。細思一下，覺得那絕對不是笑話。南非白人種族主義者，只是歧視黑人，並無說對黃種人也歧視呵。

問題只在：我們又為甚麼要走呢？

如果說，拿一個護照只為買個保險，那末真到非走不可時，你難道真的要到那「保險國」去住麼？以此類推，那末，去葡萄牙、荷蘭、阿根廷又如何？到頭來都是要過生活的，絕對不等同於作短期旅遊。

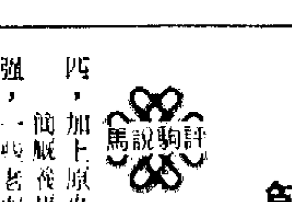
我想，要真下定決心走的人，一定不會像我們那般高談闊論。他們會默默地找律師商量，找移民顧問公司打聽，或與成功移民的親友聯絡。我們只是一羣清談家。心裏是有一些恐懼，但依然戀戀於香港，又不是有太足夠資金去移民，左思右想，找一個藉口留下來而已。說穿了，還是自欺欺人。

尼羅河希爾頓

彭光中

埃及為「尼羅河希爾頓酒店三十周年」發行了一枚紀念郵票。堂堂一個國家為外資酒店發行郵票，也算是比較突出的事。

然而，在埃及來說，這並不是新事。遠在一九五九年，尼羅河希爾頓酒店落成一周年時，埃及就已經發行過一枚紀念郵票。這兩枚郵票都是以尼羅河希爾頓大廈為圖案，擺在一處，已是三十年一代人的滄桑了。



尼羅河希爾頓酒店又興建了一座新店。這也顯示出埃及旅遊業在不斷發展。

黑碟棄置未免可惜

林偉然教你保養坑紋唱碟

俞淡

近年CD鐳射唱機的價格越來越大眾化，很多發燒友均被CD碟重播出來的清爽而毫無雜音的音色所吸引，因而也漸漸變戀以往所收錄的黑碟，改聽CD。然而，由於CD碟所收的歌曲至今仍不及黑碟豐富，所以不少發燒友間中也要聽黑碟，但隨即他們會發覺出現問題，這就是黑碟播放出來的音色雜音太多。音響店負責人林偉然指出，這種情況主要與唱碟過久沒有播唱有關。

他說，導致唱碟發出雜音通常只有兩種情況，其一是由於唱臂調校失宜或使用不良唱針，其次就是由於唱碟擱置太久沒有播唱，或將唱碟放置在潮濕的地方，都會令唱碟產生大量雜音。

林偉然稱，要清理唱碟上的沙塵其實十分簡單，唱針是唱碟的最佳「清道夫」，當唱針壓在唱碟的坑紋上，沙塵便會被唱針刮起而落在唱針的四週，只要經常清理唱針尖端，唱片便不用清理。愈是經常播唱的唱碟，愈不會有雜音出現。

他說，唱碟一定要經常保持乾燥，唱碟不宜用任何化學液體或清潔劑（洗潔精除外）清洗，這包括市面上任何種類的清洗唱碟的液體，原因是，任何化學液體也會與唱碟坑紋內的沙塵混合，當這些化學劑蒸發後，坑紋內的沙塵反而會積聚，更牢固地粘在唱碟上。

雖然，市面有很多專為清潔唱碟的掃子或刷子，但這些也只能夠把唱碟坑紋的表面塵埃掃去，不能把唱碟坑紋內的沙塵清除。然而，一些專門清洗唱碟的洗碟機，才是最徹底的清除雜音方法。

林偉然說，如果未能用洗碟機的話，可用清水稀釋洗潔精，加上硬毛掃洗刷，然後再過清水，用紙巾抹乾，同樣也可以做到清除雜音的效果。當然，使用一種既硬又小的毛刷清掃唱碟的坑紋，是可省回用水清洗的麻煩。

簡厩仍具冠軍相

藏公

冠軍馬房簡炳墀練馬師，新馬季再有十一匹新馬投効，依然是一個人強馬壯的大馬房。

根據馬會公佈，簡厩的十一匹新馬，只自購馬一匹，抽籤馬最多，佔了八匹，此外，有自購新馬兩匹，配得馬一匹。

加上原來的舊馬，簡厩仍是戰鬥力最強的馬房。

簡厩養馬多，因此，練馬師可以揀飲擇食，厩中馬匹有物留強，一些表現較劣的馬匹已掃出馬房，但仍有相當份量。還有，因為新界簡的新馬加盟，現時，人們對於其八匹自購馬寄予厚望，本地市場可以起作用，如上季的「金滿屋」，便是最有的例子。

雖然，簡厩上季受到騎師受傷的困擾，但是，憑其多年的經驗，仍然調動得宜，以五十一場頭馬取得冠軍榮銜。因此，新界簡在新馬季仍會重用麥維生，繼續合作打天下。

目前，麥維生受歡迎的程度雖不及雷誠，可是，現時的騎師生，其騎技及經驗較其他來港客串好得多，此君鬥志亦佳，所謂準繩深得新界簡的歡心。所以，彼此再介新合約條件，一說，新馬季會有更佳的演出。

放假

諸國廬

星期日，不上班，空着閒着不必做工作，理應是寫意的日子。不過，對我來說，這一天的來臨，常都表示上街購物吃喝，好像沒甚麼。

人說星期日是家庭日、天倫日，是與家人共聚的一日。平時不能兼顧的事，就是家庭，所以星期天正好用在家人身上。但是，我每個星期天都不很投入家庭樂，大概由於每一次，行程及目的地都是沒大變化的，七天前做過的事，七天後又重複。我顯然不喜歡如此單調的生活。

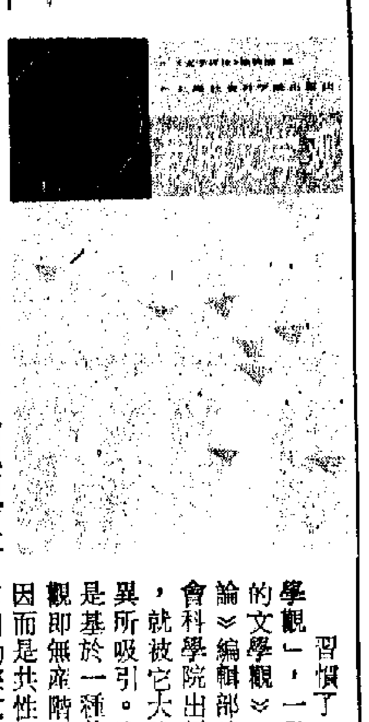
偶然我會埋怨香港的地方小，而人太多，逢星期天大家都努力擁聚於幾個地點，同一調子同一目的，多做了便十分沉悶。這種埋怨其實很偏見，我去過的外面的世界，見過別的地方的人，每在週日，大家都興致勃勃，那必然，活的也是這般，有任何人埋怨沉悶甚麼的講法。

可見，是他自己的觀念出了問題。

有一點我不否認，不大喜歡星期天，只是近此兩三年的現象。小時，青少年時期，乃至為人父，而孩子在八歲前，我是很喜歡放假的。近年不，大概近年工作多，前路難走、腳步重了，星期天都想做些事了。就知道不能這樣自私，這才照例於這天跟隨家人外出，當作工作一部分，這一來便感到怪異。

評《我的文學觀》

湘茗



習慣了「階級的文學觀」，一旦看到《我的文學觀》（《文學評論》編輯部編，上海社會科學院出版社出版），就被它大膽的標新立異所吸引。這種標新，是基於一種共同的文學觀即無產階級文學觀，因而是共性之下的個性反映，這種立異，是出於不同的觀測方位、不同的探究方法、不同的表述方式，因而又以各自的個性從不同方面補充、完善共性。可以說，《我的文學觀》的出版，是文學理論界百花齊放、百家爭鳴的一個成果，是文學理論界欣欣向榮、蒸蒸日上的一個標誌，是對理論繁榮的回顧和總結，更是理論研究不斷深入的里程碑和新起點。

文學理論界，責無旁貸地成為闡述「我的文學觀」的主體。這不僅是因為他們具備深厚的理論造詣、敏銳的藝術感受和縝密的邏輯思維，更因為他們具有面向世界的廣闊視野、非同流俗的新穎角度和洞察幽微的深邃眼光。

有位文藝理論家從「文學是人學」的深刻命題出發，就文學中的主題性問題，綱領性地闡發了自己的論點和觀念。他從文學主體所包含的三個最重要的構成部份，即作為創作主體的作家、體現的人物形象和作為接受主體的讀者和批評家，探討文學主體的實現的途徑，預言這個問題的豐富展示，可能會使中國的現代文學理論結構發生較大變動。也有些文藝理論家從物理世界與心理世界闡述文學的本體論，從模仿自然與表現心靈論說文集的創作論，又從干預生活與干預靈魂探討文學的價值論，從而心理學的角度完成了對文學的三個主要方面所作的獨到論證，揭示了文學的諸種色彩之一，即在心理學的畛域，文學所顯示的一層人的心靈的色彩。另一位文藝理論家將構成形象的胚胎——生活和自我的二維結構，上昇到使形象走向成熟的第三維——想像和形式，從而把形象從現實的層次提到更高的審美層次。與此同時，指出作家獲得內在的自由的三個層次，即最低層次上的感受的自由，理解的自由；中間層次上的想像的自由，駕馭形式規範的自由；最高層次上的突破形式的自由，創造新的規範，開拓新風格、新流派、新的藝術方法的自由。

如果說，文藝理論家的論述更多地出於理性的思索，顯示了理論思辨的力量；那麼，作家的探討，則更多地基於創作的反思，體現實踐經驗的昇華。

曾有一位作家對文學的本性亦即文學的最根本的素質、文學觀念的核心，從文學的社會性、意向性、析情性、鑄靈性、誠摯性、特創性、思辨性七方面作了多側面的深入研究。嚴密精細的分析和表述，表明作家已不甘於被動地聽憑理論家們的指點、批評和裁判，他們闖入理論的殿堂，加入理論研討，為的是更自覺地指導創作實踐。有作家還精辟地論證了文學三元，即：文學既是一種社會現象，又是一種文化現象，更是一種生命現象。作者說，他對文學的這三個棱面所進行的鳥瞰式的考察，是試圖提倡一種盡可能打破過份偏狹的文學觀的排他性的通達態度。這種通達態度，有利於對文學進行全方位的理論探討，有多位作家結合各自的創作實踐誠心得體會，坦誠、真切、實在、暢快、直截、新鮮，有個性的流露，有思想的閃光，有理性的提示，從不同角度豐富、充實了文學觀的內涵，更是不可多得的研究資料。

「我的文學觀」原是國內權威的文學理論刊物《文學評論》的一個專欄。這個專欄的文章「言「我」談「觀」」，「言之有物，言之有益，而且言之有「新」」，「面向未來，面向創新，言前人之所未言」，受到文學理論界的注目。現在集結成書，為文學理論界留下了一個剪影，也為讀者諸君提供了一個瞭解文學理論發展的參照，實在是一件嘉惠學林的好事。

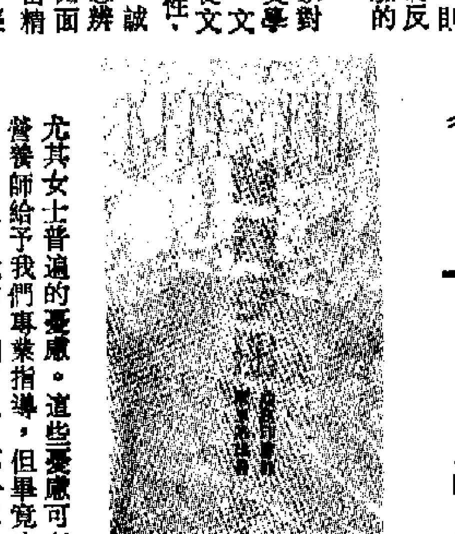
讀書与出版

第五七〇期
（逢星期一刊出）

《Keep Fit營養手冊》

第一本註冊營養師專著

湖湘



香港人講飲識食，飲食文化發達，因而有「食在香港」的稱譽。

然而，一般香港人（應該說是中國人），傳統以來，只注重食物的色香味，食物是否有營養，食物中含有多少熱量等，則不感興趣。因此，在餐餐飽饜之後，便容易出現一些問題，例如因缺乏某種營養而導致身體出現某些毛病，或飲食過量而致身體肥胖。

肥胖和營養不良已成為一般香港人，尤其女士普遍的憂慮。這些憂慮可以怎樣解決？最佳方法當然是去請教營養師。營養師給予我們專業指導，但畢竟這樣做較為奢侈兼費時。基此之故，香港一位註冊營養師運用她的專業知識，寫成《Keep Fit營養手冊》一書（由香港商務印書館出版），藉以向普羅大眾推介正確的飲食營養與減肥知識。本書內容分作七個單元。第一單元闡釋肥胖的界定標準，以糾正一般人在這方面的錯誤觀念。第二單元介紹基本的營養知識，並說明各種營養素的功用和每天需要量。第三單元指導不同年齡人士適當的飲食方法和食量分配。譬如六至十二歲兒童切忌養成偏食習慣，老年人要減少五穀類食物，多吃高鈣質食物。這部分很適合家庭主婦為家中老少安排膳食作參考。

第四單元「減肥行動」佔本書最多篇幅。作者在這裏詳細主述減肥期間應注意事項，並分析一些時下流行的「減肥秘方」，如瘋狂減肥餐、藥物減肥、高蛋白質餐等的缺點，讓讀者知所選擇。此外，對厭食症，暴食症等因飲食失衡導致的病症作專題論述。

第五單元介紹從日常飲食如菜式選擇，到家居廚房設備，以致煮食方法的營養之道。

第六單元舉述四個具代表性的成功減肥案例，俾讀者有所參照，針對自己，解決問題。

最末單元為「營養飲食答問」，約三十條人們最關心的飲食營養問題，給予解答，以進一步充實本書的Keep Fit營養知識。

除此之外，本書附有大量圖表和數據資料，亦引用台灣、美國等地的最新減肥研究報告。

本書是第一本註冊營養師專著，於推廣正確的營養知識方面，甚有參考價值，若作為家庭飲食指導顧問，亦勝任有餘，適向廣大讀者推薦。

《面試策略》幫助你謀得佳職

丁蘭

「你找工作最重要的考慮因素有哪幾個？」

「為甚麼你認為這份工作特別適合你？」

「請介紹你的學歷和工作經驗。」

以上都是求職面試中最常遇到的問題，但卻不是每位應試者皆能清楚扼要地回答，甚或毫無準備，令自己方寸大亂，不知所措。因此，若你想謀得一份理想的職業，自不能輕視面試的表現。

香港商務印書館出版的《面試策略》正好教你如何應付面試的難題。這本書由陳文琬及周兆祥著述，資料來自作者主持面試的經驗、訓練學生參加面試的經驗，以及訪問各行業人事主管與面試者得來的材料。書中內容包括：怎樣準備面試、怎樣掌握面試的技巧、怎樣了解主試者、怎樣裝扮、怎樣回答各類問題、怎樣應付尷尬的情況、怎樣避免犯大忌和怎樣檢討自己的表現。

就如「應付問題」上，必須仔細準備「一語中的」。當你找工作的時候，考慮因素時，則「凡是與自我利益有關的條件，例如薪酬、附屬福利、辦公室的環境、出國見識的機會等等，都最好少談；即使提出來，也應該小心在整個面試過程之中分多次討論，切勿讓人覺得你只懂得考慮自己的利益。而最好的答法是集中談現時申請的那份工作，例如它可以讓你發揮創意、施展所長之類，不妨多強調自己對這類工作興趣濃厚，喜歡它帶來的訓練機會，盼能掌握機會發展自己的事業等。」

假如主試者問：「為甚麼我們要聘用你？」你回答時應當扼要，避免長篇大論。若你真的能夠應付挑戰，這時正是好機會，讓你好好總結自己先前的話，指出自己何以適合擔當這份工作。出席面試之前，最好預先分析清楚自己的資歷與經驗，了解這份工作對自己的適合程度，才可以說服別人聘用你。

求職面試，除了要在事前做好準備工夫外，臨場的談吐技巧也須小心注意。在面試室裏每一刻都要態度溫文有禮，就是走路坐立的姿勢和各種小動作亦會影響你的表現。本書第五章「面試的技巧」提出許多策略和要點，教你先模擬練習來預防臨場過分緊張，並預先學習怎麼控制自己，以免到時慌亂而無法表現真正的面貌。

面試的最終目標是要被取錄，所以，本書作者說明幾點「致勝的原則」，可對應試者有很大幫助。首先，要令主試者相信你是最適當人選。通常主試者會預先訂好了一套理想人選的條件，然後逐一檢視應試者，看誰最適合做這工作。他們挑選的不是某方面的天才或專家，而是各種條件平均起來最符合理想條件那個人。所以，在整個求職計劃中都應該集中令他們相信你就是你要找的人。

其次，要令主試者相信你是最適合的那個人。如果你對該機構或這份工作無誠意，或擺出滿不在乎，逢場作戲的態度，那麼不論你的條件如何優勝，他們也不會取錄你。

第三，要令主試者相信你對該機構有利。為了達到這個目的，應試者必須預先做很多準備工夫，例如了解該職位的性質與任務，機構的當前狀況與困難等，訂好計劃，被問及時可以肯定又有說服力地說出你對該機構有貢獻。

此外，在「面試個案研究」中，作者舉出例子來分析應試者的失敗原因，可以供讀者借鏡。書後還有面試備忘表，將面試策略一一列出，幫助每一位應試者突出各方面的才能與個人特點，順利謀得理想的工作。

讀《吳祖光閑文選》

王桃

盡人皆知，在本港出版或經營嚴肅的讀物是難乎其難的事。「焦點文庫」的出版人在序中指出，鑒於本港「新出的書籍種類繁多，內容良莠不齊，讀者不可能每本都活剝生吞」，故有必要「代他們過濾，為他們節省寶貴的時間。」這是一；再者，在那些沒有言論自由的社會中，知識分子要發表意見或代人執言極不容易，故「對於他們的言論，我們更樂於出版，第一時間讓全世界關心中國文化的讀者欣賞。」這就是「焦點文庫」面世的緣由。「焦點文庫」迄今一共出了七本書，《吳祖光閑文選》是其中的一本。

和《當代雜文選粹》所選的吳祖光雜文不同的是，「焦點文庫」《吳祖光閑文選》內容更加尖銳，觀點更加鮮明，行文更加潑辣。例如《為「苦戀」辯護》之一、之二，《誰是知識分子？》、《要信任知識分子》、《知識分子是完全可以信賴的》、《從〈WM〉的奇遇看雙百方針》以及附文中的《談戲劇工作的領導問題》、《致W・M（筆者按：即王蒙）部長函》、《為審查制度送終》、《釋「一批影片禁止上映」》等都是《當代雜文選粹》所沒有收或不敢收的。這一系列稜角分明的檄文只看標題便可以看出作者的傾向性。作者「抱着赤誠之心，大膽為文以身試法，努力為大眾代言，受責獲罪也在所不計」。對於像吳祖光這樣敢言的知識分子，是十分難得的。

吳祖光在一九五七年，已就知識分子的問題毫不保留地提出了自己的看法，要求尊重文學藝術自身的規律，尊重知識分子的勞動，不要橫加干涉。誰知言多招禍，他因此被打成「大右派」，並招致充軍北大荒多年。到了「文革」，又和張庚在幹校度過漫長的艱苦歲月。但他並不因此「吸取教訓」，每當他執筆發言時，新鳳霞總是雙眉緊鎖地說：「你呀！又是閒得難受，沒事找事啦……」一九八一年八月，當電影《苦戀》被批判時，他曾兩度發言，為《苦戀》辯護，並希望當權者放過白樺一馬，他說：「我是垂涕而道，要求對劇作者白樺高抬貴手」。一九八七年八月又為自己的遭遇，作了慷慨陳詞。

吳祖光的閑文，它圍繞着中國知識分子的命運，特別是他個人曲折坎坷，多災多難的命運向讀者展示了這樣一個真理：中國的知識分子是最關心國家的命運的，他們直言敢諫，即使攖及逆鱗，也在所不計，任何迫害扼殺知識分子的倒行逆施，只能把國家引向絕路。

《星馬泰旅遊黃頁》

馬馳

泰國、馬來西亞和新加坡一向是香港人出外旅遊的熱門勝地，但由於以往市面上頗缺乏有關這些國家的旅遊資料，所以欲前往旅行者，唯有參加旅行團，聽導遊講解。

最近，一本全面介紹星、馬、泰旅遊及有關資料的「黃頁」式書籍終於面世。此書在手，大可以揹起背囊，自行前往這些國家，選擇自己喜歡的地方作為期或長或短的遊覽。

《星、馬、泰旅遊黃頁》以泰國的介紹最詳細，這個消費低廉而可看景物又豐富的國家，近年一直吸引着世界上無數愛好旅行的人士前往。在香港，她也是深受旅行者歡迎的東南亞國家之一。

在此書中，泰國被劃分為六部分介紹，首都曼谷是旅遊泰國必經之地，這個古都現在仍留下許多輝煌的歷史建築和表現泰國傳統的地方。該書除了對這些名勝作一一敘述之外，還列出了交通、住宿、購物區、娛樂區和有關地圖以供參考。

泰國的中部平原是最富有歷史價值的地區，佛統府有世界最高大的佛塔，大城府曾是古暹羅的首都，挽巴茵行宮為皇宮度假勝地，羅富里有高棉古廟遺址，北碧府的桂河橋和死亡鐵路，曾爆發過可歌可泣的戰爭事跡。

暹羅灣和泰國南部，一向是愛好悠閒生活者的樂園。芭堤雅、七岩、華欣、蘇梅島和宋卡等，都擁有許多美麗的沙灘，適宜作各種水上活動，或享受美味的海鮮。

泰北則以清邁和「金三角」聞名，隨着旅遊業的發展，現在前往泰北山區接觸不同的少數民族，已是輕而易舉之事。至於泰國東北部，亦在逐步開發中，經過東北之門呵叻府之後，便可發現許多帶有寮國或柬埔寨色彩的文化遺蹟。

如何到訪上述地方？《星、馬、泰旅遊黃頁》都有介紹，並分別就交通、住宿、旅遊局和名勝等事項列出了精要資料。

該書還有馬來西亞和新加坡的旅遊須知及概述。馬來西亞部分包括西馬的吉隆坡、怡保、檳城、浮羅交怡、馬六甲、新山、關丹、瓜拉丁加奴、哥打峇魯，以及東馬的古晉、哥打京那峇魯和山打根等。每處重要地區和重點城市，都附上地圖，方便按圖遊覽。

至於新加坡，雖然名勝不多，但在遊覽馬來西亞時，經常會在該國稍作停留，所以該書也有關於新加坡的詳細介紹，及來往馬來西亞的交通資料。

此書由河畔文化事業公司出版。

開拓關漢卿研究新蹊徑

——《關漢卿研究資料》評介

鄧紹玉

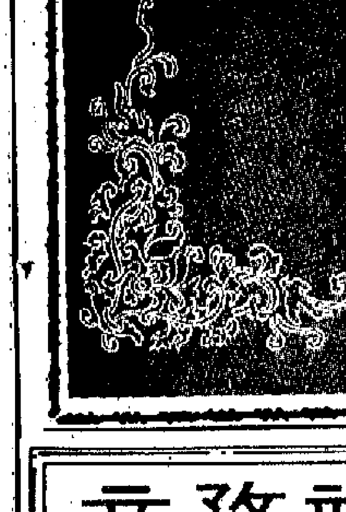
元代戲劇家關漢卿是一九五八年紀念的世界四大文化名人之一，他在藝術上「煊耀百代的光彩」（陳毅評語）皆照世界文壇，早在一八二一年倫敦就出版了G・T・斯湯頓的英譯本《士女雪冤錄》（即《竇娥冤》），劉大杰拿關漢卿的偉大成就同莎士比亞互相媲美，無疑卓有見地。

但是，封建社會輕視像關漢卿這樣「沉抑下僚」的人物，對他的身世和作品都缺乏翔實完整的記載，甚至連籍貫和生卒年迄今都難有定說。後人從浩瀚海的載籍中鉤稽到片言隻語也視若珍寶，大海撈針之功未可泯沒。由於研究資料匱乏，每使學人望而卻步，不敢輕易問津。為助學界開拓關漢卿研究新蹊徑，上海古籍出版社特編印國內頭一本系統的《關漢卿研究資料》（李漢秋等編）。

該書輯錄稀有資料至夥，首先鈎勒出關氏生平行實、思想情趣、創作地位、影響評論總輪廓。總論之外，以主要篇幅彙編了現存十八本關劇的版本著錄和故事源流。關雜劇存目六十多種，十之七八已經散佚。研究者的目光也多拘囿於現存十八本之內，本書則不落窠臼，獨闢蹊徑，極力擴大關劇的橫向研究系統，對大量已佚劇本的情節詳為考證，如對已佚《請退軍勾踐進西施》，輯錄了從唐人陸廣微《吳地記》、宋人董穎大曲《道宮薄媚西子詞》、元人陶宗儀《南村輟耕錄》、明人楊慎《升庵全集》到近人陶君起《京劇劇目初探》等宏富資料，大有助於拓展視野，見木見林。

本書的獨特價值，集中表現為匡正歷來似是而非的謬悠之說。例如關劇代表作《竇娥冤》的故事來源，歷來都傳為《漢書・于定國傳》，並由此誤斷孽生出許多糊塗觀念。本書則以系統史料證明，《竇娥冤》的故事正可謂源遠而流長，《淮南子・覽冥訓》所載春秋時代一則傳說當為其最早雛形：「庶女叫天，雷電下擊，（齊）景公台隕，肢體傷折，海水大出。」由本書看清了從春秋直到本世紀五十年代這個故事的源流正變及其來龍去脈，特別是在漫長的歷史嬗變中，統治階級的文士墨客竭力馴化女主人公性格，而民間傳說則強化其憤和冤並突出其抗爭精神，兩種明顯的對立思想傾向貫串始終。由於本書對這個「感天動地」的故事努力從深層開掘，構成一個縱向系統，把關劇擺到歷史長河的流變過程來探討，同時又極力拓展其橫向研究系統，在廣袤的社會歷史背景中進行立體剖析，就使本書具有匡謬正俗的獨特價值。

此外，本書對某些歷史載籍的訛誤也有所匡正。例如元人熊自得《析津志》列關漢卿入「名宦傳」，編者殊不以為然。考元人邾經《青樓集序》說：「我朝初併海宇，若杜散人、白蘭谷、關已齋（漢卿）輩皆不屑仕進，乃嘲風詠月，流連光景，庸俗易之，用世者嗤之。三君之心，固難測也。」又考明人臧晉叔《元曲選》序二也明白指出：「元以曲取士，設十有二科，而關漢卿輩爭挾長技自見，至躬踐排場，面傅粉墨，以為我家生活，偶倡優而不辭者，或西晉竹林諸賢託杯酒自放之意，予不敢知。」明人韓邦奇將關漢卿同司馬遷相提並論，清初黃宗羲讚美他為豪傑之士，關漢卿不愧為彪炳百代的人民戲曲家，《析津志》列他入「名宦傳」無疑是個誤斷，現在由李漢秋教授翻了這樁歷史的公案，足見其功力之不凡。全書類似的創獲之見所在多有，其有助於開拓關漢卿研究新蹊徑亦可以斷言。



新書簡介

《中國古典文學作品選讀》柳宗元詩文選注

胡士明選注　上海古籍出版社出版

被列入「唐宋八大家」的柳宗元，一生留下散文和詩賦大約六百篇。他的散文在思想和藝術上有卓越的成就，詩歌也有獨特的風格，在中國文學史上有很大的影響。

柳宗元的散文大致可分為論說、寓言、傳記、遊記四類。論說文主要闡發唯物主義思想，揭露和批評封建專制政治的黑暗；寓言散文一般短小精巧、立論精闢、寓意深刻，是柳氏散文創作的重要組成部分；傳記文學多取材於社會下層，並揭示尖銳的社會矛盾為主，以寄托他的政治和生活理想；山水遊記是最富藝術獨創性的部分，反映出柳氏對生活的熱愛。

本書共選收柳氏的文二十四篇，詩三十六首，作了簡要的分析和注釋。

超級學習法（全譯本）

沈凡　高正非　張力遠編譯　甘肅科學技術出版社

保加利亞科學家拉扎諾夫在對氣功、瑜伽術、音樂理論和心理學的研究中，發現一種具有特殊節奏的特殊形式的音樂，可以導致人體的放鬆，這種音樂誘導的放鬆使大腦仍然處於機敏狀態並可以集中精神，這種良好感覺，使人以新的能力進行超級學習。

本書詳細具體地介紹了拉扎諾夫這種以能量觀點出發，用音樂和調整呼吸節奏，開發大腦學習能力的方法。諸如超級學習法的原理、人的潛在能力的認識、克服學習障礙的方法，自己學習課程的安排、大腦和集中注意力的練習、想像與自然發生法的練習、對兒童的輔導和練習等。外國有數個國家曾試用過這套方法，取得很好的效果。想提高學習成效的人士，不妨讀讀。

《南粵系列》香港中區街道故事

夏歷著　香港三聯書店出版

在中區工作了近十年，除知道幾條大街道的街名外，一些橫街小巷的名稱就不大清楚了。最近看到《香港中區街道故事》才知道中區的街道，有不少是很有來歷的，有些更含着故事。例如雪廠街，英文稱為Ice House Street，原來這裏在香港開埠初期，確有一間「冰屋」，用來貯藏出售冰塊。又如有「長命斜」之稱的奧卑利街，傳說與囚犯和獄卒有過一段緣。而有「紅毛嬌街」之稱的吉士笠街，則與早期香港，這條街居不少西洋女子有關。

細數之下，書內詳述了十二條中區街道的故事。按主編梁濤在前言中所說，香港街道的命名有其法則，有些是按英文字譯來，有些是當年發展商命名的私家街被政府收回後沿用的，有些是以香港上流社會中的華人名字命名的。在中區多年，竟至現在閱此書後，才對中區街道有所了解。

商務新書精選

來往開書好出版　　五十七港香務服
（出版好書　開往來　服務香港七十五載）

世界經濟入門
西川潤著　香港商務　定價：84.00

匯兌行市的波動、股票價格的暴落、貿易摩擦的深化等，反映了國際經濟當下正發生極大的動搖。本書對今日世界經濟的結構作出了淺白易懂的解說，在展望新的世界秩序的同時，更揭示日本進取之道，是一本為廣大讀者編寫的入門書。

中國經濟往何處去
厲以寧著　香港商務　定價：32.00

中國經濟的未來走向，對每一個香港人，都有着或深或淺的影響。本書是作者來港講學期間，其學術報告與演講的修訂稿，書中表達了作者對中國企業、外貿、匯率，以至農業改革等問題的獨特見解。

中華民族的人格
張允熠著　香港商務　定價：18.00

春秋戰國時期，為人主效死的義士紛紛出現，他們行事都本着忠、信、孝、悌為宗旨，表現出至高無上的人格。本書所舉述的子路、聶政、荊軻等人，事蹟均見於《左傳》、《史記》等史籍。今作者根據原文譯成白話，以再現他們殺身成仁，頂天立地的人格。

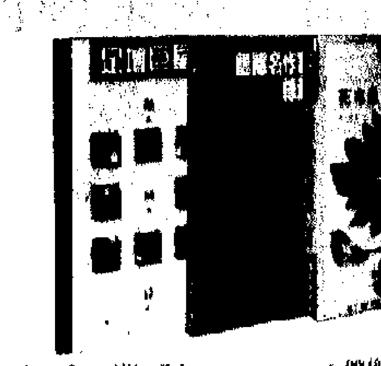
《江南才子唐伯虎》
柳思著　香港商務　定價：20.00

傳說中的唐伯虎天賦奇才而又佯狂不羈，這究竟是否屬實？本書綜合民間傳說，再考之歷史資料，用流暢筆調，戲劇化手法，展現了唐伯虎傳奇一生。書內更摘錄唐伯虎多篇著名詩文書畫，兼有介紹分析。所以本書既是人物傳記，也是文學作品賞析。

商務印書館（香港）有限公司

總寫字樓：5 651371　發行部：3 620207　圖書中心：5 8908028
郵購服務中心：0 250315　沙田圖書倉庫：0 6931933　北角分館：5 620266
旺角分館：3 848257　屯門分館：0 4589332　筲箕灣分館：5 600238

三聯



花木蟲魚叢談　葉靈鳳著　HK$36.00
●帶您步入生趣盎然的世界
●道出鮮為人知的美麗傳說
●是身居鬧市的清涼劑

國際名作家掠影　李耳著　HK$29.00
●助您拓展海外文壇視野
●與您共論國際名家優劣
●妙語如珠，雅俗共賞

足壇巨星點將錄　張人民　宋守訓著　HK$34.00
●揭開綠茵場上英雄的真面目
●告訴您馬拉當拿的驕縱橫
●如何由足球小子變成巨星

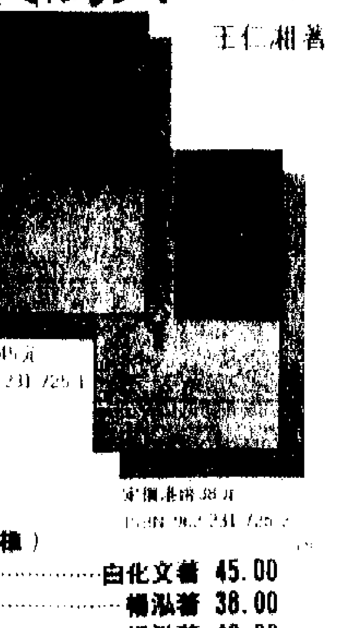
中華書局（香港）有限公司

中華

《文明的探索》

中國飲食文化　**民以食為天I、II**

王仁湘著



食是常事，人人皆知。但食自有道，食自有法，活用之便是生活藝術，深研之即是飲食文化。本書搜集歷代豐富的、關於飲食的材料，結合近現代考古發掘的成果，進行嚴謹的分析研究，重整了中國飲食文化的發展線索，具有一定的參考價值。本書文字深入淺出，輕鬆活潑，又是難得之歷史小品。

《文明的探索》叢書（經已出版書種）
佛光的折射……白化文著 45.00
文明的軌迹I……楊泓著 38.00
文明的軌迹II……楊泓著 42.00

文學世界社出版　有閱讀、研究和收藏價值

文學世界
第五期　全書320頁
各書店、報攤已開售

刊艾青名詩沉痛的經驗等卅五首，余光中西潭寺之內等九首，洛夫初臨天安門等七首，羅門過指大陸等十七首，犂青台灣詩情廿二首，及李十非的法西斯血流哈登村的報告長詩。
刊有黃維樑、李元洛、沙鷗、非馬等共六十家的論文、評介及創作。

犂青山水
四次版　全書366頁
實文、田園等書店經售

為犂青山水詩的合集。此書為增訂版本。內有犂青近作十四組山水詩。其部份詩篇已英譯出版。世界詩人大會主席美國羅斯瑪麗評犂青詩似初雪的清新明麗。書中有吉弗里及鄒荻帆、李元洛、阿紅、雁翼、黃維樑、易征、葉延濱、潘亞暾等的評論。有精美插圖。

地址：香港高士打道109號1303室　電話：5 752018

旅遊設施

持平篇　唐約翰

中國打開大門發展旅遊業務，那是近十餘年間的事。先前則只限於邀請外國的友好人士來訪，主要着眼於開展「人民外交」，當然……

……？何必花費外匯進口這種非必需品？還有人把流行飲品視為美國文化與美國生活方式的象徵，對其輸入抱有很大戒心。聞說如此一項飲汽水的事情，最後也要交到高層領導人去「拍板」……

……賓至如歸」。既然要為旅客興建酒店，準備一些適應外國人口味的東西，也屬於改進旅遊設施的必然環節。正如香港人到外國旅遊，同樣要尋找吃中國菜、嘆廣東茶一樣。既要在飲食方面準備滿足外國人的習慣需求，在「精神食糧」方面，便同樣需要相應的安排。遊客到了中國內地，會想繼續知道原居……

食水懷疑曾受山埃污染，此事非同小可，因為水喉水有可能含劇毒，飲了搞出人命。

外國發生過喪心病狂者在存水處落毒，成為國際哄動新聞。

香港從未發生過同類事件，這次搞得人心惶惶，一名疑犯報稱吞服了山埃，然後跳落九龍水塘，疑犯溺斃了，但……

鬼市

回聲　陶雅

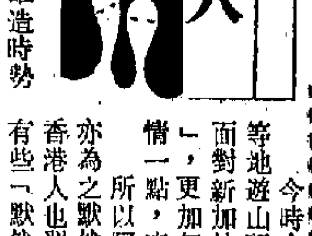
何謂「鬼市」？專賣死人用品之市場是也。

據說，廣州市越秀區工商局最近在掃蕩「鬼市」時，當場查獲有香燭、「金銀」、「元寶」、「冥鈔」等迷信品逾四噸之多。這些迷信用品，除部分由當地製造的之外，更多的是來自香港和澳門。

「鬼市」位於廣州仁濟路。從該路的北段到西段，每天晚上五點至七點左右，都排滿了一檔檔、一攤攤用……

環境「造」人

超短篇小說　文：莎千浪　圖：薩培新



「時勢造英雄」，還是「英雄造時勢」？這類問題，一直讓人拘來拘去，其實……

今時今日，香港人連到泰國、新加坡遊山玩水，也不像以前那樣了，今天面對新加坡政府在移民選擇上「揀蟀咁揀」，更加無話可說，有話說不得，講得慘情一點，真是打甩門牙和血吞。

所以阿聰那麼一說，我阿浪亦為之默然，近呢幾個月，不少香港人也習慣了一種「默然」，有些「默然三分鐘」，有些「默然一分鐘」的，即使不是這種「默……

……氣的，有什麼辦法可以真真正正恢復信心？「信心」兩字，不是說一句「你放心」就可以真的放心者也！我坐在餐廳裏，獨個兒的想，「信心」兩字，「才下心頭，又上眉頭」。

三十三、母子不和

馮皇太后得悉已定了立皇太子大典的吉日，殺李貴人的事已迫於眉睫，不安起來，便在佛像前添香。那幅佛像原是天竺僧人帶來獻給常氏皇太后的，釋曇曜計劃造武州塞大石佛時，另外畫了一幅，放在石窟寺，現在由拓跋石頭收着，原畫則改掛到馮皇太后處。馮皇太后見到這幅佛像，就想到常氏皇太后，便回想到當時她堅決要殺先帝的生身母……

旅遊設施

持平篇　唐約翰

中國打開大門發展旅遊業務，那是近十餘年間的事。先前則只限於邀請外國的左派人士和對華友好人士來訪，主要着眼於開展「人民外交」，當然也收一點錢，但並非作為一種商業活動去經營。如果說過去是由中國選擇邀請外國客人，發展成為賺取外匯收益的商業化旅遊以後，存在着競爭，便視乎外國遊客選擇前往哪一個旅遊目的地。中國必須在所提供的條件上與其他市場一較高下。

商業化旅遊開始後不久，緊接而來的，就是美國有一兩種流行飲品申請到中國大陸銷售。當年，對應否批准有關申請，是不無爭議的。懷疑者問：中國難道沒有國產飲料？何必花費外匯進口這種非必需品？還有人把流行飲品視為美國文化與美國生活方式的象徵，對其輸入抱有很大戒心。

聞說如此一項飲汽水的事情，最後也要交到高層領導人去「拍板」決定。飲品終於成功獲准進口銷售，而且未見導致銀元外流或思想腐化。汽水主要是向外來遊客銷售，內地人士有外匯的也買一些，中國的飲品工業也未致於由此受到抑制，這些年來國產的罐裝瓶裝飲品種類增多，質素改進，由在內地流行而更逐漸打開了外銷市場。

而外國人到了中國旅遊，在嘗喝中國飲品之餘，果然也還會要求喝外國汽水。一方面自應「入鄉隨俗」，而另一方面而不排除要做到「賓至如歸」。既然要為旅客興建酒店，準備一些適應外國人口味的東西，也屬於改進旅遊設施的必然環節。正如香港人到外國旅遊，同樣覓要尋找吃中國菜、嘆廣東茶一樣。

既要在飲食方面準備滿足外國人的習慣需求，在「精神食糧」方面，便同樣需要相應的安排。遊客到了中國內地，會想繼續知道原居地所發生的事情。因此，在北京各旅遊賓館裏，本來都備有一些外國和港澳的書刊雜誌，供遊客購買。然而，近日來這些竟又被禁售。外國通訊社自北京發出了新聞圖片，顯示賓館小賣部的書報架上空空如也。中國外交部發言人答記者問，稱「不允許載有干涉中國內政和損害中國人民民族感情內容的外國報刊在中國泛濫。」其實，外來報刊是限量銷售，又要收外匯，很難真正「泛濫」起來。

船民問題露曙光

侃侃談　李直

據英國報章報道，英國與越南政府可能簽署協議，當然遣返滯港船民。消息雖未獲證實，但空穴來風，不無所自，相信船民問題的解決，終於露出一線曙光了。

這個協議的簽訂，英國將需為每名被遣返的越南人付出五百英鎊的代價，而獲得越南當局不予迫害被遣返者的承諾。英國的表面理由是經濟援助以促越南從柬埔寨撤軍，這樣雙方都求得面子上的好看。

如此議成為事實，下來的工作就會由港府執行，據稱港府的計劃首批強迫遣返者約二百人會用專機運載，餘下的每周用輪船遣返，每次約三、四百人。按這速度，全部遣返，也要兩年多。

據稱遣返不打算使用武力，但也不打算告知被遣返人士。因為預料有抗議出現。

雖說是英國出錢，港府出力，但估計前途周棘尚多，如果不能控制，遣返時亦可能出現各種抗議、絕食騷亂，甚至劫持人質等等，都要有充分估計，做好防範。

更值得疑慮的是，未有取消第一收容港，如果越南又無力阻遏其國人的外流，則仍有人要湧來，問題仍未算根本解決。

健全與癱瘓

野草地　秀文

對於一個已被害得半身癱瘓的病人，你已不能期望他能活動如常人。相反，假如他倒過來向你索口要飯，你便得為他借糧，解決那剩下來的難題。這大概是一般人也曉得的道理。

最近，在某一天的報道裏，卻無意中看到一個類似上述道理的故事。

報道說，某地官傳整頓與論陣地，聲音要消除再生動亂的根源。而資產階級自由化思潮，被指為破壞法治，摧毀文明建設的禍亂根源。至於反對崇洋媚外，要求解放思想容許爭論等調子，更重新被提出來。這樣，本來已面臨的困難便變得百上加斤了。

可是，這時卻有人對這個病人，提出一些對正常人才作出的要求。那聲音說，希望有兩年冷靜期，處理面前日益嚴重的問題。

他們希望這個癱瘓的病人，能利用他的另一半身子，出奇地來一次經濟起飛。

也許，那聲音還是不理解，癱瘓了就是癱瘓了，再撑也不是正常人。據報：旅遊賓館現已禁止出售外國報紙和刊物。那就是說，那聲音要求在戒嚴式的新聞、生活管治下，擁有如開放社會般的經濟收益。

有關健全與癱瘓之間的故事，將會是一個很長很長的故事。一切只是開始，還談不上結束。

（按：同一版的經濟消息是，當地工業生產值損失卅億，酒店職工，因遊客數目大減，今年起減薪兩成半，旅遊業和對外借款正受到嚴重影響……）

往事只能回味

回味集　祥官

我阿爺個代人如果要風花雪月的話，那當然就要去到西區的石塘咀，這才有得玩。

因為那個時間所有交際應酬，都是要走到石塘咀的酒樓來「開筵坐花」者。所謂「開筵坐花」就是在酒樓中開定一個花廳，寫定一席菜餚來請客。

「坐花」也者，就是寫一張「花箋」由酒樓企堂拿到妓寨去，把相熟的歌姬召到酒樓來操琴度曲，以娛嘉賓。

所以，當年有過不少大生意，也是在「塘西風月」裏邊彼此對酒當歌而談攏交易的哩。

那個時期石塘咀的大寨歌姬不獨要貌美如花，而且從小就由寨方聘有專家來傳授多種學問。

因此，每一位歌姬均識得詩、酒、琴、棋，只要有她們在身邊，則每一位客人也不愁感到寂寞的。

時移世易，「塘西風月」已成為了歷史的陳跡，人於往事只能回味個夠。

日前和幾位同文在尖沙咀東部一間新潮菜館晚膳之際，席前有人問起我洋官曾否歎過「塘西風月」那種溫馨滋味？

我不禁唏噓着說，「剛剛懂得在石塘咀吃喝的當兒，日本仔便開始轟炸香港了！」

時至今日，一般的交際應酬，都已經轉移到尖沙咀東部來了！

因為，這裏的大酒店和食肆林立，中西食品均備，而日式的夜總會也正在越開越多，正是一處交際應酬的好地方也。

抵制亞運會？

政海微瀾　唐武

繼較早前有人提出對內地進行經濟制裁後，最近又有人建議香港的運動員拒絕出席北京亞運會，以作為一種對北京當權者的抗議行動。

凡此種種的抵制行動，其動機都是六‧四北京事件後，港人對北京當權者的一種情緒反應。

筆者過去曾經指出，對經濟制裁的主張是不予贊同的，因為如此一來，最終的受害者，始終仍是中國一般平民，而且進行經濟制裁，可能帶來的後果，將是中國重回五十年代的對外封閉，這樣，過去十年的改革開放取得的成果也就完全失去了！

對於抵制亞運會，筆者的看法同樣加反對，箇中理由，也就像對反對經濟制裁一樣，因為如此一來，只會是一種間接阻礙，或者否定中國繼續開放的途徑。

對當權者的一些錯誤做法，提出適當、甚至嚴厲批評，這無疑是愛國者的適當行為，但倘若因而衝昏了頭腦，無視了改革開放仍然是內地未來發展的正確方向，而提出一些不適當的對抗行動，這樣就有點不大適當了！

此時此地　熱門話題　阿湯

藝評制度見一線生機

城市講座　戴恒

無論演藝文化界或演藝政策的發展，除了其內部架構發揮的監察功能（如機構本身的監察機制、又或藝團本身及演藝界人士）外，最主要的——亦是間接的——批評監察者，要算是藝評人了。所謂「監察功能」，既在於藝術上優劣得失的品評，亦見於演藝政策的制訂、資源運用及分配等。故此，由這個定義的藝評，範圍無疑是較為寬廣的。較早前「藝評人」這個名詞曾引起一番不大不小的爭論，姑且勿論孰是孰非，但起碼大家都認為藝評人以至藝評制度（廣義的）此時此刻尚未在本地生根茁長。這點無疑與演藝界的發展速度有相當程度的脫節！

其實，怎樣才算是具資格的藝評人？藝評制度如何建立？準則如何制訂？這些都是極為爭議的課題。不過，最大的動力恐怕來自演藝界本身，因為，它的發展是要配備藝評作為與時俱進的工具。但，本地的矛盾亦出現於此，一是演藝界本身對此抱有欲迎還拒的心態，一是客觀的條件始終尚未配合。前者的情況已有不少人加以分析，說穿了只是門戶之見作祟，以及面子問題，對率直批評容納不下。後者則是適當地供藝評發表的途徑仍然有限。原來部分報章雜誌逐漸循着這個目標推進，質量雖見參差，但知是極好的啓端。可惜，隨着投資人或主政者的策略改變、人事的更替以至作者班底人手有限，我們眼見着一份份的報刊不是關門大吉，就是改轅易轍，將辛苦經營的藝評制度改棄。這無疑是甚為可惜的。

其實，我們的心態似是「葉公好龍」，既明瞭藝評人及藝評制度的優點，但實際上又接納不了。一方面嘆吾道亦孤，一方面又視而不見，充耳不聞。有時機會[illegible]非在這種矛盾局面下被扼殺嗎？目前看到演藝文化界逐漸朝着同一的大目標下，以求同存異的方式攜手合作，過往的某些界限也逐漸被打消了，心裏不禁想道：這個千載難逢的良機，也許可為藝評人及藝評制度重新帶來一線發展的生機！

洋紫荊

水塘落毒

應景　余光

食水懷疑曾受山埃污染，此事非同小可，因為水喉水有可能含劇毒，飲了搞出人命。外國發生過喪心病狂者在存水處落毒，成為國際哄動新聞。

香港從未發生過同類事件，這次搞得人心惶惶，一名疑犯報稱吞服了山埃，然後跳落九龍水塘，疑犯溺斃了，但留下很多手尾。

九龍水塘原已經停用。但當局對於停用的紀錄不十分清楚，即有時候還要用，但在疑犯溺斃前後一段期間並沒有向市民供水。為慎重起見，當局並在水塘和市區多處抽取食水樣本，證明無毒。市民緊張了一天，應該可以放心了。

疑兇曾自稱是「湖南幫」，向銀行勒索一千萬元，屍體事後經剖驗，亦證明胃液之內存山埃劇毒。

這種人對香港的確構成嚴重影響，如果他不是跳落一個停用的水塘，情況更恐怖。

買書

反響　卜舟

這些天，學生拿到新書單紛紛往書店購買。以往書店扯出的橫額，多數是九折優待，今年卻不同，據說同業公議九五折，因此對家長們的支出是重了許多。一般中學生的書費總要在五六百元之間，年級越高，數字越大。家裏有幾個孩子上學的，無不頭痛。

其實書費是否一定要這麼貴？值得商榷！書費是年年加不會減的。一方面是因為印刷成本增加，另方面卻是書越來越精美，彩色印的會多，厚紙，這不但加重了家長的負擔，也加重了學生的負擔。出版商只要增加利潤，那管你書包的重量？有關當局應該為家長學子着想，限制一下教科書的印刷質量。不應再[illegible]了。

鬼市

回聲　陶雅

何謂「鬼市」？專賣死人用品之市場是也。

據說，廣州市越秀區工商局最近在掃蕩「鬼市」時，當場查獲有香燭、「金銀」、「元寶」、「冥鈔」等迷信品達四噸之多。這些迷信用品，除部分由當地製造的之外，更多的是來自香港和澳門。

「鬼市」位於廣州仁濟路。從該路的北段到西段，每天凌晨五點至七點左右，都排滿了一檔檔、一攤攤用大型尼龍袋、麻包袋等裝着的各種迷信品。

「鬼市」多做批發生意，販賣者不僅從有迷信思想的人口袋刮去錢財，還嚴重地偷稅漏稅。聽說，現今經常進出海關的「水客」，所「走」的就是迷信用品。

謀財何必害命

八卦論壇　合也

有一家酒樓午夜失火，燒死燒傷好多人。本來失火係常見之事，特別係酒樓，加成日燒着個爐，又必然貯藏唔少燃料，好容易惹火者。一位酒樓業朋友講你聽，周時都有。某時某刻廚房起咗多少火，班伙記七手八腳救熄，你班茶客都未知，只係奇怪碟炒粉點解咁耐都唔見樓面送來而已。

但失火之事，有時被認為「有可疑」，為此而被控告者偶或有之。何以會有可疑呢？亦係該業之老行尊講故事，凡酒樓都會買夠保險，呢啲係做生意之常規，如果生意做唔住，執笠大吉，蝕咗算數，乃係正正行正路嘅做法，事實上出得嚟做生意，就會有思想準備，有得話實賺錢者。由幾多行好似公用事業咁，有政府同佢封咗蝕本門也？但係嗰位仁兄唔係咁正行，就會在搞極唔掂之時，出此「有可疑」之失火，目標無非於得到保險公司之賠償，於是乎除笨有精，揾番啲本錢，又來玩過。其實唔只酒樓，其他工廠店舖，間中亦有人做呢啲有陰功之事，一旦能夠過骨，但就闖人個禍矣。

即使如此，點解要燒死人咁殘忍？謀財何必要害命？老行尊歎一口氣曰，呢啲人就係咁衰。當佢諗住走此險着之時，邊處會想到有人因此而死？再講，事件中有人死傷，就更加夠膽追真，容易搏人相信。認真係你死你賤，我過咗海便是神仙。

人心之不可測，有如是者。

老行尊之分析，頗有至理。觀人固可於微，亦可從其大節。一個人會為自己打算，亦冇乜出奇，但到咗視人命如草芥之時，就真係百分之一嘅同情都唔應該有，於法辦可也。

皇陵恨史

唐代宮廷圖故事　高先貴　吳邦泰　畫

67 皇帝到馮香羅處的情況，石后早從太監嘴裏得知，她妒火燃燒，又恨又氣。第二天清早，她到皇帝面前又哭又鬧，編造馮香羅私通李上源，要挾皇帝把馮香羅處死。

68 皇帝知道是石后對馮香羅的誣陷，但又懼怕后黨勢力，不禁躊躇起來。最後，被迫同意了石后給他物色幾個妃嬪，作爲不再見到馮香羅的交換條件。

69 石后見達不到置馮香羅於死地的目的，便叫過馬妙長，要他立即秘密勒死馮香羅。馬妙長不敢不執行石后的決定，又怕皇上、太子以後知情，自己必死無葬身之地。他想了很久，終於有了一計。

環境「造」人

超短篇小說　文：莎千浪　圖：蘆培新

「時勢造英雄」，還是「英雄造時勢」？這類問題，一直讓人拘來拘去，其實也沒有邊個造邊個者，一切看實際環境而定。

不過，「時勢改變人的性格」，則可以講是很自然之事，今時今日的香港人，你以為怎樣？

阿聰說：今天香港人出外旅遊，亦不會像以前那樣的囂張，這一點我是完全相信的。過去幾年，我們香港人有個別真好像一副暴發戶的咀臉，橫手橫腳，十分難看也，不只返內地旅遊如此，就算是去東南亞，譬如泰國、菲律賓、新加坡等地，同樣表現出一種優越感，過去，去到台灣亦然，但近五、六年來，台灣的消費高，台灣人比香港人還要闊氣，人比人氣死人，「氣」之下，只好忍氣吞聲了。

今時今日，香港人連到泰國、菲律賓等地遊山玩水，也不像以前那樣了，今天面對新加坡政府在移民選擇上「揀蟀咁揀」，更加無話可說，有話說不得，講得慘情一點，真是打甩門牙和血吞。

所以阿聰那麼一說，我阿浪亦為之默然，近呢幾個月，不少香港人也習慣了一種「默然」，有些「默然一分鐘」，有些「默然三分鐘」的，即使不是這種「集體默然」，也會靜靜地思索一些問題。這幾個月來，香港人的確學會了一種沉默。

但不是甚麼「沉默是金」，是不是金，還得看實際情形。

香港人在今天，是轉入了一種沉默工作，努力爭取時間的時候，雖然不致到「只爭朝夕」，但大家心裏都在急。這些日子來，我與一些朋友，行家閒談聚會，大家講的都是這些。

不過，到了現在，有較多的人認為，香港會有事嘅，九七之後也不會有事，但「信心」兩字，一提起來便大皺眉頭，唉聲嘆氣的，有什麼辦法可以真真正正恢復信心？「信心」兩字，不是說一句「你放心」就可以真的放心者也！我坐在餐廳裏，獨個兒的想，「信心」兩字，「才下心頭，又上眉頭」。

小說林

破圈出

卓靈

（九）當口的人

雪兒又哭又笑，她挨貼我的身子使我又興奮起來。但我不敢再佔有她。

我呵護着她說，「這裏不只是我的家，也是你的家，最安全了。但我要考慮的不只是我們的安全，還有你爸爸，我的岳父岳母……。」

雪兒嬌着的摟住我搖動身子。「大哥你……。」

「我說錯了麼？」

我強忍不住心底的衝動，順手拉了毛巾被蓋着擁抱着的身體。身體的接觸，再加上視覺上的誘惑，即使真是柳下惠，也忍受不了的。

雪兒不明白我的心意。伏在我身上說，「大哥，你怕冷就把冷氣關掉。」

「冷？我的心熱得像一團火。」我忍不住說。

「那你又蓋被？」雪兒嬌嗔的嗷嗷嘴，「你……。」她彷彿明白了甚麼。

我拉起她的身子，吻她的胸，「大哥怕像剛才那麼狂……」

雪兒羞得不敢說話，溫順的伏在我身上。

我好想集中精神想明天的事。但怎麼也辦不到，兩顆年青的心，兩個充滿活力的身體，除非有一個疲累的睡着了，否則……。

雪兒忽然在我耳畔說，「大哥，你要想計劃，我到客廳去睡。」她一面說，一面推開我，爬起身。我一驚手，把她拉回懷裏。

「傻女，你出了客廳，祇叫我能集中精神才怪。」我知道不能再裝君子，抱着她的身軀，蠢蠢的動了起來。

雪兒睡了。

我坐起來想明天的事。登記，去旅行社，一走了之？還是登記，去和那個人見面？

我以甚麼身份見他呢？雪兒的丈夫？然後警告他不可傷害雪兒的父母？蔡小姐是不是知道我也是個當口的人？

特約演員

海辛

五：有點飄飄然

伸出濕濕的玉掌，接過他的公事皮箱，替他攜拿，爽朗地綻笑，說：「才十二點鐘到家，未吃飯吧？」「還沒吃。」他搖搖頭。

她聲音動聽：「難得機會，我們去海邊餐廳浪漫一下，等我，去換衣服，很快就下來。」

拿着公事皮箱，她飛跑，消失在鋁質玻璃門口裏。

他打量那兩層的別墅，心裏漾起一種陌生的感覺——這就是我的家？她就是我的太太？我為什麼演這齣戲？

讓泳池旁邊的一個魚池吸引，他走到白楊樹下，觀望，一池錦鯉，游玩在荇草鵝卵石之間，另有一條純銀鱗鯉魚，游在其間。他認為——那條銀鯉就是我！

沒多久，穿純白裙子，頭髮上紮一條白絲帶的快樂純潔貴婦，踏着白平底涼鞋，像個天真姑娘般，跳跳蹦蹦走到他面前，站在他身邊，沿着他的視線，看池中錦鯉。她說：「你也對那條銀鱗鯉有興趣？」

「在眾多嫣紅金黃錦鯉羣中，牠很特別。」他說。

「我就是為特別，把牠買回來。」她說：「你看，在片片黃金與緋紅中，一片銀光閃閃，整個漁池也活色，嗯，可惜並沒有生香。」他說：「如要生香，還不容易嗎？」

嬌柔的秀目睨視他，說：「大丈夫，請教我？」他說：「在池裏種點睡蓮或荷花之類，花一開，不是活色生香？」不期然熱切地吻他的臉。雨下般溫馨，使他被吻的時候，既感到臉部，也呼吸到她的髮香和體香。

「就依你的。」她語語如歌。

覺得這富泰的主婦很樂觀親熱。他過去在影片和劇集中，在攝影機或錄影機前，演過與婦人親熱的角色，在攝影機前，他從來沒有親香澤的感覺。奇怪的是，此刻，面對菜冰，他有點飄飄然的感覺。

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第九十九回：打狗棒中藏秘密　天狼嶺上看奇花

尊勝法王的來歷

夏長老嘆口氣道：「還是讓他走了的好。」武士敦怔了一怔，「為什麼？」「他走了，若有後患，最多是老朽承當。你們若殺了他，麻煩可就大了。他師父知道，一定找你們算賬。」「他的師父是什麼人？」

「他的師父是蒙古的國師，受蒙古大汗鐵木真之封，號稱『尊勝法王』。中原武林人士不知他的名頭，但他的武功卻是深不可測。二十年前我曾到過蒙古，那時我年富力強，也只不過是和他的大弟子打成平手。尊勝法王有五個弟子，宇文化及是他的關門弟子。」武士敦與武林天驕聽了這番說話，不禁相顧駭然，心中俱是想道：「宇文化及是尊勝法王的關門弟子，豈不是更難應付？只怕非把柳老前輩與明明大師請出山不可了。」殊不知宇文化及雖是關門弟子，但他的武功，在同門之中卻是坐第二把交椅的，只遜於大師兄。

武士敦道：「蒙古近年崛起，野心極大，從宇文化及所透露的口風，鐵木真意圖吞金滅宋，丐幫只怕遲早都要與他為敵。弟子若然碰上尊勝法王，打不過也是要和他打的。總不能就怕了他。」夏長老道：「好，有志氣！」

武士敦問道：「不知宇文化及這廝何以會來傷害師叔？」

「我也不知他是怎的知道我的隱居之所的。他找上門來，先是來一套說辭，意圖分裂我們丐幫。他知道金京的丐幫舵主是我的弟子，他要我寫一封信給他帶去，叫北方的丐幫弟子不要與蒙古作對，若能合作更佳。他以為丐幫是反金的，蒙古要滅金，丐幫理應與他們聯手。」

「師叔怎麼答覆？」

「我當然拒絕了他。」「不錯，我們是要反金，但卻不能給人利用。若然上了他的圈套，那豈不就正如俗語說的『前門拒虎，後門進狼』了嗎？」

「師叔做得對。宇文化及這廝也曾向我與楊兄遊說過，如此說辭，我們也是如師叔這樣拒絕了他的。」

夏長老道：「他一見勸說不成，馬上和我翻臉，動起手來。我受了他的混元一氣功所傷，強行忍住，不讓他看出，我只用金剛掌力作最後一擊，也傷了他，把他嚇走了。這是昨天的事。我知道以他的內功造詣，只須一天功夫就可以養好了傷，所以我是準備他今天來殺我的。」（一一六〇）

巨像高雲北雁飛

高旅

三十三、母子不和

馮皇太后得悉已定了立皇太子大典的吉日，殺李貴人的事已迫於眉睫，不安起來，便在佛像前添香。那幅佛像原是天竺僧人帶來獻給常氏皇太后的，曇曜計劃造武州塞大石佛時，另外畫了一幅，放在石窟寺，現在由拓跋石頭收藏，原畫則改掛到馮皇太后處。馮皇太后見到這幅佛像，就想到常氏皇太后，便回想到當時她堅決要殺先帝的生身母親的情形，現在向着這幅佛像燒香，彷彿她如今的行為，常氏皇太后在天之靈會保佑她，甚至自己也變了常氏皇太后，消除了疑慮，鼓勵她變得理直氣壯。

但有一事麻煩，便是李貴人就在皇上身邊，皇上已經聲明不能殺，和馮皇太后對頂，似乎已知道了和李奕的私情。這可以暫時不管，可是怎樣把李貴人和皇上分隔開呢？馮皇太后便寫了一個條子，要中書令着起部郎中去督繕東宮，根據祖法，皇太子起了名字，便入東宮，由詹事以下羣臣侍候，直到長大成人，只要未曾即位做皇帝，總在東宮存身。

高允接到了懿旨，知道馮皇太后一定要和皇上對頂到底。本來，營繕東宮並不特別，但由皇太后親下懿旨，尤其是皇子要起名字了，急切要辦，倒是從未有過的，分明要把皇子和李貴人分開了，便是殺親生母親的第一步。但是皇太子到了東宮，也還不容易取李貴人，李貴人躲在皇上身邊，她會怎麼辦呢？

本來高允、高閭、李訢、游明根等人，早要廢止這種祖法，現在得知兩宮不和，倒不敢再提了。如果向皇上提，皇上便索性頒詔書，明令取消，馮皇太后會責怪激得皇上出此一舉，如果去諫勸皇太后，那是公然去頂撞，尤其是有傳說，馮皇太后有什麼私情等等，給皇上知道了，母子二人，可能為此還要鬧下去。所以都索性不再提這事。

營繕東宮，高允如命遣起部郎中去辦。快到浴佛節，高允便在上朝時奏，問今年浴佛節是否遵循舊例，皇子命名，是否要有個準備。

「浴佛節遵照舊例，只在宮門樓上撒花，皇子命名，朕已決定，可以使備辦儀禮，」（一二二二）

第十四版

巴茵行宮為皇宮度假勝地，羅宮里有高棉古廟遺址，北碧府的桂河橋和死亡鐵路，曾爆發過可歌可泣的戰爭事跡。

暹羅灣和泰國南部，一向是愛好悠閒生活者的樂園。芭堤雅、七岩、華欣、羅永、布吉島、蘇梅島和宋卡等，都擁有許多美麗的沙灘，適宜作各種水上活動，或……的交通資料。

此書由河畔文化事業公司出版。

……力擴大開劇的橫向研究系統，對大量已佚劇本的情節詳為考證，如對已佚《請退軍》、《勾踐進西施》，輯錄了從唐人陸廣微《吳地記》、宋人董穎大曲《道宮薄媚西子詞》、元人陶宗儀《南村輟耕錄》、明人楊……其橫向研究系統，在廣袤的社會歷史背景中進行立體剖析，就使本書具有匡謬正俗的獨特價值。

此外，本書對某些歷史載籍的訛誤也有所匡正。例如元人熊自得《析津志》列……

商務　服務香港七十……

解鄉思 增見聞

旅居海外的華僑，渴望知道家鄉的一切。天天寄發家書，不易辦到，讓他們每天看到刊有香港新聞、家鄉消息、國際大事的大公報，却完全可能。請致電5-733194 大公報發行課，即可代辦手續，將報紙按時送到你親友手上。

下列三種可供選訂：大公報（海外航空版）大公報（美洲傳真版）大公報（香港版）

日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

貫通中國及日產　NISSAN　合誠全力作橋樑

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車

香港禮頓道9-11號合誠汽車大厦 ☎5-8918338(22線)　九龍何士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)　新界荃灣業安街2-8號 ☎0-4934151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-4759241(7線)　九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)

中國業務部：☎5-8918028　圖文傳眞：☎5-8345415
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大厦地下 ☎253620

自備批文，可在深圳提貨

左軚「佳奔」E24麵包車

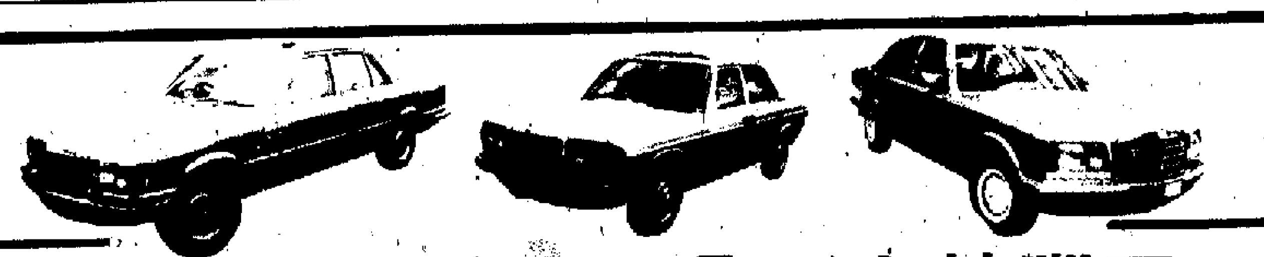
商品介紹 分類廣告

- 商品介紹廣告：高2¼×2"　每天特價$90元
- 分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元

專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

西德左軚平治豪華轎車

現貨供應轉口國內



全新：300SEL,200
翻新：500SEL,500SE,380SEL,280SE,250,230

日本翻新轎車　全新左軚日產藍鳥公爵　全新左軚豐田2.8皇冠

藍鳥・桂冠・公爵　卡蓮娜・姬仙達・大皇冠
藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調　公爵V6 型3.0特級豪華T把
F型豪華八座12座LB麵包車
YY61雙排座1.25噸農夫車
YY52雙排座1.0噸農夫車
YN85雙排座的士頭
L047三菱七座豪華吉普車

實運貿易有限公司☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647　中運汽車貿易有限公司☎0-4885511 石崗横台山羅屋村

華多利汽車有限公司

✲直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨✲
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大厦1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線）今日現貨 圖文傳眞：3-7717189

海南或深圳購買車輛　顧客自備批文及外滙
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈4-5樓
電話：24167圖文傳眞：24135聯繫人：李青、林存純

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

深圳市汽車門市部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297、256561
聯繫人：陳興達　李東威

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎3-7366033 世界工商刊物有限公司

全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄　台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄　英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商黃頁年鑑　南韓工商名錄　日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　高雅130珠寶設計　高雅140珠寶設計　高雅珠寶設計選集　世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　瑞瑞鑽首飾圖譜　日本金飾圖譜89版　世界名表圖譜89版

全美國進出口商名錄1989 — 詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進出口商名錄：公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細
全美國製造商名錄1989 — 詳列全美148,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套23册

九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：3-695993

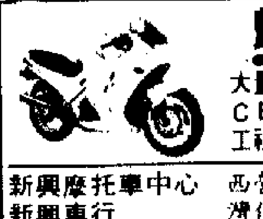
代做L/C

代做L/C 文件為遇到可處理的困難，免除全套公司業務，人員現有一所（C上專）千元僅需⑤7877173

港粵貨運

常備各噸位貨車經文錦渡進出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約。土瓜灣打士街同珍工業大厦2304室
電話：③7706463
圖文傳真：③7727175

歸國華僑・海員・公幹



大量日本進口本田鈴木雅馬哈新款翻新摩托車特價發售 CBR250 VTZ250 VT250F圖架、方架 工社、旅行社購買可獲特別折扣優待（歡迎預訂）

新興摩托車中心　西營盤高街120號地下　☎5-464611
新興車行　灣仔菲林明道39B地下　☎5-741313
捷興摩托車中心　堅尼地城海旁46-47南海商場　☎5-8181075

適行汽車服務公司

專營：日本汽車・現貨供應・轉口國內

- 轎　車：豐田MS132（豪華級）YS132（標準級）
- 農夫車：豐田、三菱、日產，由0.75-1.75噸
- 麵包車：豐田KM37・YH51LB・三菱L300（88年款）
- 巴　士：豐田RB20・三菱BC432（88年款豪華級）26座
- 豪華八座：豐田豪華八座MODEL "F"
- 吉普車：豐田FJ62・三菱L047
- 貨　車：五十鈴—三菱由3-15噸
- 其他特種汽車

香港：加路連山道九號 ☎5-767755 5-768687　圖文傳真：5-768600　九龍分行：大角咀道十七號 ☎：3-7899663

雪櫃零件

雪櫃、洗衣機、冷氣機各種零件，代理、發售飛利浦、大金、樂聲等名牌，民用、公司洗衣機電話⑤680526

鐵板材料

供應冷軋板、內地代理商、貿易直接等廠商選入工廠，購口廠⑤8955208

泰國居留

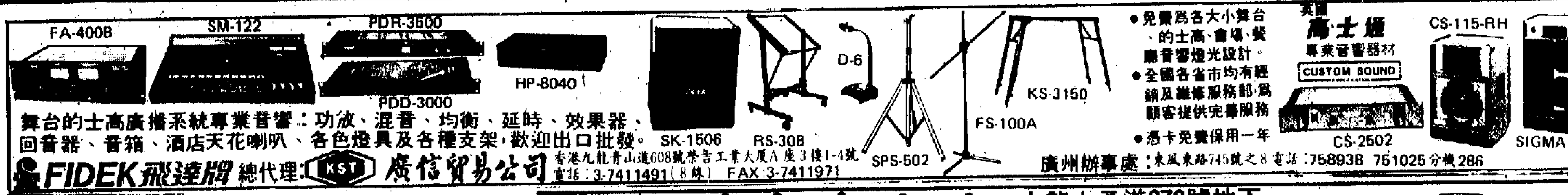
食宿工作，留學旅遊，以公司名義，由泰國、中南國街送人　258號九龍油麻地公期遊留，電話③7250662

聯華運輸公司

承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下電話：0-6959982圖文傳真0-6924431 深圳電話：254196

上海福祿壽 衣壽產國

內銷壽衣、定價特平、常備高級、絲綿袍掛、蘇繡被被、陀羅經被、歡迎各界選購、僑胞物美、價廉郵寄、代客僑眷、海外用品、壽禮
九龍砵蘭街六十一號油麻地地鐵站側 ☎3-841915 3-850962



FA-400B　SM-122　PDR-3600　PDD-3000　HP-8040　SK-1506　RS-30B　D-6　SPS-502　FS-100A　KS-3150

舞台的士高廣播系統專業音響：功放、混音、均衡、延時、效果器、回音器、音箱、酒店天花喇叭、各色燈具及各種支架，歡迎出口批發。
FIDEK飛達牌 總代理 KST 廣信貿易公司　香港九龍青山道608號榮吉工業大厦A座3樓1-4號 電話：3-7411491（8線）FAX：3-7411971

- 免費爲各大小舞台、的士高、會場、餐廳音響燈光設計。
- 全國各省市均有經銷及維修服務部，爲顧客提供完善服務
- 憑卡免費保用一年

美國高士盾專業音響器材 CUSTOM SOUND　CS-115-RH　CS-2502　SIGMA
廣州辦事處：東風東路745號之8 電話：758938 751025分機286

上環賓館

新酒店樓，近地鐵，全海景，供應中西美食，住60元起，合同30一胞元流 ⑤2417317 ⑤445383

萊茵

日租80元。遊公幹特價，設備齊全，北角英皇道330-332號A座13字樓 ⑤783474 美都大廈

租售

吳國平 自我催眠

美國催眠學會會士　曾在電視示範催眠學　個教別授
治失眠・恐懼・焦慮・緊張・抽煙・口吃・酗酒・除惡癖・增心理
香港禮頓道25四樓C電話：5-8919610（預約）

招生

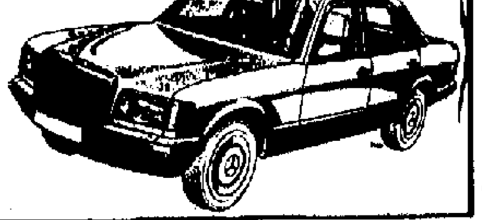
售壓縮機

本公司有現貨及期貨1/6HP和1/5HP美國「的零士」壓縮機出售，真有誠意購買者請FAX⑥459485 洪先生洽

駿達汽車中心

九龍太子道270號地下
☎3-386819 3-386800
圖文傳眞：3-380457

專營：各類型翻新左軚車（媲美新車・供應零件）平治 日本車 歐洲車



惠刊廣告 請撥電話 七三六二二一八

新興旅社 高尚套房

專營台灣大陸華僑
大酒店設備單人房140元
雙人房180元—200元。
冷氣浴厠電話電視齊備
彌敦道607號2207室電梯按22字 ☎K850027 K7801275

佳利地產 精選 深圳樓

旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室
③7808828 朝九晚十（歡迎委託）

（現A樓）①湖心 大中細 有電話 送全新傢俬電器　②友誼 大中細 有電話　④怡景別墅 千七呎 有電話 四房兩大廳　⑥湖濱 900呎 三大房 ⑧翠竹送傢俬電器（尚有百餘單位 未能盡錄 歡迎來電查詢）
（B花樓）①金陵 ②文錦 ③興鵬 ④高麗 ⑤東昇
（戶口C樓）可遷戶口 城市四名 農村三名 首期數萬 月供九百

經行旅社

上房100元，酒店設備，雙人房單人，適合公幹人士，大丸銅鑼灣③8771271

金輪賓館

新開張 大量套房
大酒店設備套房內冷氣浴厠電視電話齊備專營大陸台灣華僑遊客單人房160 雙人房180 200元九龍旺角彌敦道737號金輪大厦10樓D座電話③928169四線電梯按10字

請訂閱大公報

商場免租

廣州大型商場徵香港台灣海外產品展銷，AX0-6982795③7906200CALL899洽

徵求

東亞

港澳旅遊，靜頭大彩電，對面冷氣方便，洗衣機服務，新穎雅致，會食視聽，旅遊商話請③436372　日租90

好旅館 票

各國機票，銅鑼灣雅潔寬暢，接送探親訂證，電話傳真⑤8951822 ⑤8950680

宏發旅店

銅鑼灣大丸公司樓上，酒店設備日租特價，只限公幹旅客，商務20元⑤8951015

中港城酒店

探親經商旅遊
尖沙咀漆咸道29號11字樓
⑧3118928（尖東）⑤614388（北角）
⑧7301113（佐敦）⑤752026（灣仔）

高尚旅舍

專為華僑台胞公幹培訓服務
銅鑼灣區地鐵對面酒店設備接送簽證伙食服務床位58元
電話⑤786612 ⑤707289
圖傳FAX⑤8879740

新型賓館

銅鑼灣食街附近，環境優雅，設備齊全，合探親旅遊，經商。
⑤8951013 ⑤779545 ⑤773574

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

香港區分行		
香港仔	香港仔大街150號	5-528141
歷山大厦	歷山大厦101室	5-8680882
銅鑼灣	波斯富街22號	5-8339133
中區	皇后大道中99—103號	5-455166
柴灣	環翠道26號	5-560171
堅尼地城	皇后大道西489—499號	5-8189262
北角	春秧街104號	5-781825
鰂魚涌	芬尼街2號	5-647669
信德中心	信德中心294—295號	5-8598899

九龍區分行		
紅磡	九龍城道56號B及C	3-654325
九龍城	衙前圍道90號	3-832221
觀塘	康寧道58號	3-893318
旺角	砵蘭街244號	3-914451
彌敦道	彌敦道204—206號	3-7237938
深水埗	順寧道35—39號	3-7286263
大南街	旺角大南街33—37號	3-916353
大角咀	塘尾道67號A及B	3-915483
東頭邨	康東樓1,7及8號	3-7180880
油蔴地	上海街428號	3-324505

新界區分行		
葵涌	石蔭道100—102號	0-242121
街市街	荃灣街市街43號A	0-4938195
沙田	大圍道72號	0-6053807
上水	新豐路117號	0-928008
大埔	廣福道94—96號	0-6561181
大業道	元朗大業道66號	0-794127
荃灣	青山道137—139號	0-4920256
屯門	屯景大廈地下商場	0-4589802
元朗	元朗大馬路172號	0-750411

離島區分行		
長洲	大新街73號	5-9810191
南丫島	榕樹灣大街15號	5-9820561
坪洲	永安街1號D	5-9830782
梅窩	梅窩銀礦中心大廈A2	5-9848261
大澳	街市街6-8號	5-9857361

遠東銀行
國銀亞洲（集團）有限公司附屬機構

卡拉揚死後評說

金建

談藝篇

卡拉揚逝世，是此間音樂界近日熱門談資之一。由於他是垂霸德奧樂壇達五十年的霸主，無論如何，他是權威。他之死是引人注目的。

對於卡拉揚如何評價，實際在世界樂評人中有許多分歧，有些也許是出諸向「權威」挑戰的特性，對他頗多揶揄，有些人當然對他大捧特捧。不過，有些客觀而不帶偏見的分析，是值得參考的。

對於筆者來說，我起碼擁有一些卡拉揚的錄音唱片，也有一套他去年八十大壽自選的廿五張CD珍品。不過，在聆聽卡拉揚之餘，卻也很有衝動去選聽其他錄音。坦率說，越到後來越有這種意欲。因為，卡拉揚實在太一般了，也太「隨眾」了。音樂的演繹是否只有「教科書」或「約定俗成」的一版本？所以長期的一項信條是：應該聽卡拉揚，——或不能不聽卡拉揚，但最好有其他版本。隨手拈個例，如聽貝多芬「第九」，你應該起碼有Karl Bohm指揮的一套，你會發覺，後者對第九的宗教式的虔誠和卡拉揚的霸氣有多大的不同；如聽貝多芬「第七」，你應有Klemperer的一套，你會發覺，起碼開始那引子樂段在速度上和卡拉揚就不一樣，不過，最危險的是：一般人都認為：卡拉揚是最標準的，而反過來說：卡拉揚也確是最受愛戴的，因此，在卡拉揚加上「卡拉揚模式」的商業氛圍形勢下，世間竟然形成了某一些「不變」的藝術演繹模式，而這種模式卻是卡拉揚與羣眾一起認同的，雖然我們不知道這裏究竟是誰在主動，是「羣眾」的市場引誘了卡拉揚，還是卡拉揚和他的追隨者發現了「羣眾」的這種「偏好」，因而就迎合了這種偏好。

但無論如何，這條路線始終是他得到名利雙收的主要途徑之一。在這幾十年來，卡拉揚除了是指揮的「霸主」外，還是「音樂商業」的「霸主」，這可以為證。

李小龍死後多年 眾影迷常往致祭

齊齊

影外感

已故功夫明星李小龍，離開人世不覺已十六年，他在美國西雅圖的墓穴，並不因為他的肉身不在而寂寞冷清，前去探訪的人絡繹不絕。

比如，有人送上鮮花，有人又送照片、宿牛、錢幣，甚至放上武器，表示對他和他的功夫和功夫片的敬意。

有時，兩輛大巴士載滿了人，幾十位亞洲人魚貫走出車外，到李小龍墓前致祭，每人都在那裏拍照留念，然後離去，也有非東方人往致祭的。總之中外人士，都不會對他陌生。

在世上只活了三十二年的李小龍，生前曾開設武館，教授了不少外籍人士拳腳功夫，其中史提夫麥昆、占士高賓等巨星也是小龍的高足。

據一位出版界人士說，李小龍生前名字響噹噹，但未及他死後更有名氣。與貓王一樣，死後那麼多年，仍被影迷惦記，李小龍身故後，有關他的書籍，甚為暢銷，在外籍影迷心目中，「普魯士李」（李小龍洋名）是他們的英雄之一。

李小龍的「功夫形象」

視與聽

訪問如高手過招

劉岐

近乎急口令，而咬字清楚，問題尖銳而帶點輕鬆的訪問，是《清談一點鐘》主持的特色。

有時聽着聽着，也會為被訪問者感到少許擔心，生怕他們聽不清楚曾鈺萍長長的問題。

自然，一句鐘內，被訪者間中也會反問一句，或者說聽得不大清楚，而要主持者作小小的重複。

有些問題實在不便作答，「蹺蹺蹺」是一種迷逛方式。但「精英們」都是有功力之人，有時打個比喻已能化解招數，若無其事的顧左右而言他，更是箇中高手。

《當代香港精英》，選用行政局首席議員鄧蓮如簽名照做封面，當然也是高手的構思。

當今香港，「首席女強人」自然是鄧蓮如，錯失了當日對她的訪問節目，在文字上「補課」，亦很有趣，蓋從她的工作、生活起居、選擇夫婿、做女強人，等等，都有詳盡的描述。筆觸是輕鬆的，素材是紮實的。

對於這篇訪問，以及多位精英的描繪，個人都有聽過，如今捧書重溫，仍覺頗有味道。作者的取材，看來經過精心揀選有以致之。

好欣賞點題之作：「事無大小，盡心盡責」（鄧蓮如）；「城中最美麗的女王老五」（張敏儀）；「天賦美麗的名字」（雲影[illegible]）；「聲線迷人，女聽迷頻頻示愛」（鍾偉明）……（代郵：饒贈大作，謹此致謝！）

反戰未詳技巧出眾

——談《再見螢火蟲》

西門逸

影話

日本動畫《螢火蟲之墓》，在港公映改名為《再見螢火蟲》，是一部力求細緻的文藝作品。高畑勳既是監督亦負責劇本改編，他在影片中的技巧掌握，爐火純青，非常奪目，令這部動畫在日本及蘇聯都奪得大獎。片中寫一對兄妹的感情，細膩而不流於煽情，很多可以賺人熱淚之處，並沒有筆墨亂染，也正因為這樣，影片更見悅目。影片背景是日本侵略戰的尾聲，日本本市在美機不斷的空襲之下，草木皆兵，破壞極為嚴重。《再見螢火蟲》寫的一對兄妹，在一次空襲中母親遇難，兄妹投靠親戚，受盡冷言冷語，躲避到棄置防空洞暫住，卻難以支撐生活，更一大悲劇是身為艦長的父親早已去世，而他們也先後餓死。影片以倒敘方法，身為哥哥以幽靈之身，說自己怎樣在最後餓死，從而將觀眾帶入了他的生平中。極細緻的色彩處理與豐富的背景，構成了畫面的豐富感。在情節的交代，亦如成功的文藝片一樣，可省則省，而佈伏線，可承接發揮的情節與故事，亦衍生了劇力。當影片交代年幼兄妹在瓦礫中找尋食物，哥哥性格在掙扎轉變，妹妹的天真希望消失，到死於營養不良，將教最硬心腸的觀眾也感悲戚。

可是，我們在為高畑勳技巧喝采同時，亦聽到不斷對戰爭的控訴，彷彿是美國在侵略般，大量的美國飛機對善良的日本平民百姓的，更可能令人誤解了這場悲慘戰爭的發動者。電影在最後無疑交代了戰爭後的繁榮，但繁榮因素並未提出。《再見螢火蟲》在反戰意識方面確有些問題，有點不管前因後果。當然這些並未將影片成就一面抹去，最少，這是一部技巧出眾與感人之作。

青年人題材

阿笑

只想開心吓

《淘氣雙子星》播完了。這樣的青春劇集想說明些甚麼問題呢？這劇集，阿笑看看停停，停停看看。有些部分，阿笑是錄了看的。

有人批評《淘氣雙子星》不知所謂。有人說它寫的不是學校而是婚姻介紹所。有人說那些中七學生思想行為之幼稚簡直如一些中二中三學生。

阿笑的中學生年代早過去了。如果以阿笑自己生活的年代看，阿笑當年讀中學時，思想的確沒有他們幼稚。好笑的是，思想如此幼稚的人踏入社會，卻又似事事都無往而不利。

因此，阿笑又不得不應一些朋友所求，問「無線」拍這樣的劇集想說明些甚麼了？

中七學生，談戀愛，爭風呷醋和嬉戲的時間多過讀書，如果這一切，通過杏氏兩兄弟的生活和變化而作為值得肯定的話，年青人看了有樣學樣，又會怎麼樣的藝術效果？

也許，「無線」的製作者認為，他們拍劇集並非負起教育學生的責任。這話也對，但「無線」始終是大眾傳播媒介，寫年青人的題材，還是嚴謹一些好。

亞基拉好嘢

山羅

播音人語

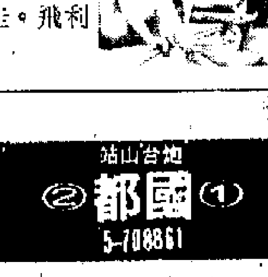
我不喜歡看卡通片，就是孩童時期也不喜歡看（其實是沒有太多機會看），因為我覺得卡通沒有真實感。幾歲的時候，正是家境非常清貧，「搵朝唔得晚」，哪還有餘錢買玩具？所以，我十分羨慕及妒忌其他有玩具的小孩。可能從此養成了一種不知是否「不正常」的心理——除非不能得到，否則凡到手的，都要真實的，不要虛假的，不要虛幻的；實際和實在總比午夜夢幻好得多！但直至上星期，我竟然來了一個大大的轉變，我竟然喜歡了卡通片，亦即所謂「動畫」。很奇怪吧？星期三那天，我的一位知己朋友特別邀約去看一齣被譽為全日本寶座最勁的動畫片——亞基拉。他說這齣動畫片是「神仙放屁」——非同凡響的！單是製作費已是九十億日圓，港幣就是五千多萬！我當時伸伸舌頭，以為聽錯了，因為由真人去演戲，也不用花費這麼大一筆錢呀！但摯友說：一看便知龍與鳳！於是，我便懷着湊熱鬧，而又好奇與渴望的心情去欣賞這齣高踞日本動畫寶座第一位的鉅製。看完後，我對動畫改觀了，但揚言非要看「亞基拉」的水準，否則不算是「好嘢」！

小澤征爾指揮布蘭那姑娘

艾樂

樂韻新聲

德國現代作曲家奧夫（Carl Orff）生於一八九五年，一九八二年以八十七歲高齡逝世，是個長壽樂人。在德國樂壇上他被稱為異色作曲家，所謂異色，其含意大抵亦指風格有異於固有音樂傳統。奧夫曾有鑒於現代音樂與一般人的隔膜，而致力於創作一種既非現代，亦與古典派、浪漫派有異的比較為大衆接受的曲調。他的音樂成就，主要是幾部舞台作品，飛利浦這款新製作灌錄的《布蘭那姑娘》（Carmina Burana）是他這方面的代表作，這是一部舞台形式的清唱劇，一九三六年寫成，三個部分組成，各有題目：春；旅店；愛情。由三個獨唱、合唱團和管弦樂團演出，並由丑角及舞蹈在旁襯托。歌詞選自德國巴伐利亞州貝納迪克布蘭那修道院中發現的十三世紀詩歌集，因有《布蘭那》之名。奧夫另有作品《月亮》（Der Mond）和《賢婦》（Die Kluge），亦是同類的成功之作。



《布蘭那姑娘》錄音不算很多，DGG過去發行過約夫姆指揮柏林德國歌劇院樂團及合唱團演奏的錄音甚為精采；近年唱片公司也出過三兩款新錄音。飛利浦這款是最新製作，一九八八年六月在柏林灌錄。小澤征爾指揮柏林愛樂演奏，音響質素頗佳。飛利浦：422363—2

藝術欣賞的附加品

劉瑞璋

觀賞隨筆

隨着經濟的飛躍發展，本地的演藝文化市場也逐漸擴大，從本地化慢慢走向區域化以至國際化。雖然，香港的人口和歐美國家仍有距離，演藝觀眾所佔比例也不高。但，無可否認的，卻是品味及要求的提高，以至國際水平的演藝節目，在本地有一定的市場，試看過往由市政局包辦的大型演藝節目，因此發展為私人演藝機構主辦，大企業贊助的同類型、等級的節目，亦紛紛在港推出，反應亦相當理想，由此可見在本地市場的潛力。亦因此，我們有機會欣賞到滴卡娜娃、馬友友、雷里耶夫以至近期訪港的巴伐諾堤的演出。

國際級的演藝節目，所花費用自是可觀，票價亦一點不便宜。作為主辦機構亦不得不動腦筋開源以彌補成本開銷。就如巴伐諾堤訪港演出，卻設有豪華包裝的「鑽石票」，可供喜愛歌者的觀眾在享受音樂的同時，亦有機會與其偶像共晉晚餐，當然，五千元一位門票的代價，還有一連串可滿足持票者欣賞藝術以外的一[illegible]理」，如名字見於紀念場刊上，獲邀參加中場休息時的酒會等。這些都是在藝術欣賞以外的附加品。也許我們對此嗤之以鼻，認為這辱了藝術的純潔性，但想深一層，藝術並非慈善事業，要欣賞同時亦要等值的付出，上述的豪華安排只是各取所需而已。否則，也難讓其他觀眾一睹歌唱名家的風采了！

港九影院聯合廣告

海運　明珠　國都①②　香港仔　國際　淘大　碧麗宮　華聲　百樂　凱聲　國泰ABC　銀星①②　凱旋　嘉華　嘉年
今天五場：返老還童（許冠傑、林子祥、曾志偉）　聖戰奇兵　亂世佳人　直擊證人　再見螢火蟲　發達秘笈　烈血海底城　最後三天：聖戰奇兵　第二週：返老還童

金聲　娛樂　彩鳳　翠鳳　鴻基1　鴻基　鴻聲　民樂　樂聲　總統　麗聲　明月　新城①②　荃灣　萬年　屯門
今天五場：發達秘笈　今天獻映：咸濕捉姦在床　今天大盛獻映：喋血雙雄（周潤發、李修賢、葉蒨文、曾江、朱江、成奎安主演）　直擊證人　淫賤好色夜半樂　再見螢火蟲　夏日最後的玫瑰

都京①②　南昌樂宮　紅磡　好運　順利　奧斯卡　皇后　皇都　嘉禾　廣華　巴倫紐　黎敦約　南華
今天五場：烈血海底城　飛越黃昏　聖戰奇兵　返老還童　夫人偷食過龍　喋血雙雄　直擊證人　手足情未了　今天五場：飛越黃昏

聯華　蘭宮　新光①②　康城①②　百老匯①②③　利舞台　華盛頓　UA沙田　UA金鐘　UA黃埔　銀都　珠江　新藝
今天五場（第二週）：咸濕捉姦在床　烈血海底城　飛越黃昏　發達秘笈　人證直擊　再見螢火蟲　聖戰奇兵　返老還童　街童

帝后　香港仔　油麻地　福星　龍華　凱都　寶石　富都　雅都　美都　鴻基　新聲　金門　凱都　新樂　影都　快樂　新都　帝國　荷李活　新華
今天五場：直擊證人　咸濕捉姦在床　淫妻勾佬日記　喋血雙雄　大滿今天五場：喋血雙雄　今天五場：教你搵錢發達秘笈　快樂六場　紅顏春潮　明擺馬車　紐約故事

金箏獎得主談感受
李健達得獎似發夢
黃翊苦練終獲成功
葉振棠亞軍無所謂　王靖雯進軍歌壇

由四間傳播機構聯播的「一九八九亞太金箏流行曲創作大賽」（香港決賽）已圓滿結束。

冠軍為《誰來愛我們》，作曲、填詞為李健達，演唱者是新進歌手黃翊，亞軍為《歷史的筆桿》，作曲、填詞為楊繼興，演唱者是葉振棠，季軍為《仍是舊句子》，作曲為梁樂駿，填詞為綠葉，主唱者是王靖雯。

昨日三得勝組合會記者，暢談得獎感受，而冠軍將於十月到吉隆坡參加「亞太區金箏流行曲創作大賽」。

獲冠軍作曲、填詞人李健達表示他像發了一場夢，到現在也不相信自己取得冠軍，他在歌壇闖是起步的新人，不過曾試作曲已有八年，但一直未獲唱片公司賞識，未敢將其作品灌成唱片，如今獲獎，總算作品被認同，令他感覺「守得雲開見月明」。

他表示用了五分鐘作了《誰來愛我們》，不過卻波折重重，因為大會要求刪改歌詞，與葉振棠那首《歷史的筆桿》遭遇一樣，因為歌詞較為敏感，故刪改期間甚忽忙，連電台也沒機會播過他這首作品便比賽，幸好正式演唱時沒問題發生。

而負責主唱的黃翊，佢亦是剛入歌壇不久，早前參加過「新秀歌唱大賽」，但當時沒有獎項，而今次取得冠軍屬意料之外，因當晚他是最後一個演唱者，心理壓力無疑比人大，所以當積分公佈後，他感動得幾乎想喊，起碼苦練該曲多時也沒白費。

他入歌壇也不足一年，有此成績亦自覺幸運矣！

而亞軍得主葉振棠，對於屈居第二沒感失望，因為今次比賽水準極高，所以未想過有獎，而且比賽非一定要贏，志在切磋而已。

記者問他，有否想過因《歷史的筆桿》改了部分歌詞故影響得獎？他謂在表達上自沒原曲般有震撼力，不過他是諒解大會立場的，故也沒介意。

至於季軍《仍是舊句子》的演唱者王靖雯是靚女一名，原來她在模特兒學院就讀，並獲得學院內部自辦選美冠軍，不過她沒考慮參加公開的選美，而且她已簽了「新藝寶唱片公司」兩年歌星合約，稍後開始嘗試錄歌，向歌壇發展。

金箏流行曲創作賽冠軍黃翊（左）與作曲李健達

碎影
嘉禾捧李連杰
方筱

徐克將為嘉禾拍一部片，演員係李連杰。

聽到一啲路過社消息，話嘉禾有意力捧李連杰。

現在，成龍是嘉禾之寶，之不過，積奇終有一天，要經過有起、有落的命運，嘉禾沒理由在積奇下沉時才捧接班人，為此在適當時候便要捧出另一個巨星。路邊社消息話李連杰便是嘉禾要捧的目標。

娛樂圈最現實、殘忍，但仍不見成龍下沉。當然，我們亦希望大陸出身的李連杰能冒出頭來。

有朝一日，嘉禾能藏二虎：積奇、李連杰。

亞視準備大挖角
今宵連忙擬計策
甘志輝否認此做法為防備對台

「亞視」銳意明天搞綜合性節目，並準備向「無線」的《歡樂今宵》藝員挖角，欲把原班人馬搬往「亞視」。

對於「亞視」的醞釀行動，負責《歡樂今宵》的助理製作經理甘志輝表示亦有聞悉，不過他認為除了藝員重要，並要多方面配合，例如人手、行政及器材，還有經驗是重要一環，因電視行業講求整體合作性。

他又稱，「無線」會珍惜能做現場節目的藝員，故他會把此事反映給公司知道，由公司決定做法。

甘志輝並提及目前正擬《歡樂今宵》邁向九十年代的路線，向公司提出未來走向的方針，他強調非針對「亞視」明年辦綜合性節目而作出防備，只是依據該台需要而已。

他說汪明荃的合約問題，於日內便會揭曉。

余安安——香車美人

黃造時近復出工作
聘經理人從頭開始
重感情陳觀泰將會還欠款

久違了的黃造時，昨日出現《仁濟名人靚車嘉年華》。

黃造時透露，目下已聘請到經理人，稍後會安排工作。

一年來，黃造時與朋友去大陸經商，後來因為學運而暫停。

提及感情問題，黃造時承認自己太重感情事，甚至影響了工作，由於自己已有一段長時間沒亮相，一般觀眾對她開始淡忘，加上新人如雨後春筍般，她承認得要從頭開始過。但，她自問性格是重感情的，故只能認命好了。不過如今已變得清醒，不會再似以前一樣的投入，故目下雖然有裙下之臣追逐，但卻仍未有固定男友。

黃造時透露，關於前度男友陳觀泰欠她的一筆金錢，對方曾給她電話，表示現今仍未有能力償還這筆錢，待經濟情況好轉才歸還。黃造時說對方給她這個答案比全無音訊好，也不枉當年她待他這麼好。而自從兩人各走各路。

苦盡甘來李健達
宇文思

視角

讀者們不知有否聽過《阿郎的故事》插曲《也許不易》呢？那把沉鬱的聲線，正屬於今次「亞太金箏流行曲創作大賽」冠軍得主李健達，這首歌收錄在其首張「試銷唱片」中，實了雙白金，在新歌手中實屬罕見。

許多人都認為李健達是幸運兒，但其實他是「苦盡甘來」而已，因為他在加拿大畢業回港，對音樂深愛程度不變，埋頭作曲、填詞，不過八年來不斷向唱片公司自荐，也無人問津，而《也許不易》這首歌，是因為某紅歌星嫌難唱，才幾番轉折到其手中，想不到卻一炮而紅。他對宇文思說：「中國人好相信肯捱，必有出頭一日，因為吃過苦，所以我唔會驕傲啦！」

演紅綾恨作紀念
郭小莊入行卅年

台灣京劇演員郭小莊於七月二十日起在台北國家戲劇院演出《紅綾恨》一劇，以紀念她入行三十年及她主持的雅音小集成立十年。

在台灣京劇界中，郭小莊以大膽創新改革京劇名重戲劇界，不過她的改革作風亦受到頗大的壓力，好在她有一班支持者，使她的創新得以順利進行。

《紅綾恨》改編自粵劇《帝女花》的故事，這是郭小莊半年前來港時得到的劇本，返台灣後，她與志同道合的人研究、增刪，才成為今天的《紅綾恨》，除了她的演出外，還吸收了其他京劇人才，總共一百多人，音樂亦分兩組。

十月中，郭小莊將率團赴美國巡迴演出一月，不過由於《紅綾恨》劇幕前幕後人數過多，所以不準備帶這個劇前去。

鄭裕玲扮演大陸女
靠書本經驗感新鮮
嘗遍娛樂圈工作如今已感無憾

鄭裕玲昨日參加張堅庭執導的《表姊你好》一片的拍攝工作，她一身大陸女孩的打扮。對她來說，這是一個新鮮的感覺，她本身並無大陸的親友，她演大陸女孩全靠看影片、書本所得到的經驗，以前在電視台她亦演過類似的角色。

《表》片是採用現場錄音，雖然費用較事後配音貴多數十萬，但嘟嘟覺得物有所值。演員現場錄音效果好多了，感情更真摯，問題是演員必須將台詞唸熟。嘟嘟認為這樣更好，身為演員應事前做好功課。

最近嘟嘟拍了一個廣告雜誌，至此，她所有工作都已嘗試過，沒有什麼遺憾了。

外表看來西化的嘟嘟，其實對西餐抗拒，不愛吃鬼佬食物，但西餐她還會做一些，中餐她的烹飪並不懂，她說將來退出娛樂圈，在溫哥華過些優悠的生活時，可能會抽時間去學。

《表姊你好》中，鄭裕玲扮演大陸妹

曾小燕與準亞姐

數星星
余安安夫婦愛賽車
羅亞

余安安應「無線」之邀拍《千外有千》一劇。安安稱，該劇乃十足的靚人靚景，而拍攝工作已告一段落。

雖然趕完戲，但安安暫時無意攜同丈夫女兒去旅行，因為怕天氣太炎熱，實在不適宜帶愛女外遊。

昨天，她參加《名人靚車嘉年華》的賽車活動，下午丈夫才到屯門去陪她。

安安謂，丈夫八月去日本為九月的賽車作熱身，而九月正式比賽時她會當跟得夫人，其實，丈夫一年內約有七個月參加賽車的，雖然為妻者也擔心，但自己卻要全力給予支持及鼓勵，希望丈夫專心參賽，不用整日擔心在受傷時會被妻子怪責，安安深明做太太之道。

然而，安安本身也十分喜歡賽車玩意，也特別關心有關活動，所以與丈夫兩人也不愁沒話題，而事實上自已好賽車這門玩意，但經丈夫規勸下，已盡量減少，以免丈夫擔心。

余安安笑曰：「我十分贊成丈夫玩車架！」但喜歡玩車，總比喜歡玩女人好。而且丈夫本身的嗜好又不少。

同時，安安又稱，「亞視」暫時未有向她招手，不過，雖然如此，但她也認為自己無條件做選美會司儀，以免觀眾將注意力集中在她身上，有喧賓奪主之嫌。

提起選美會，余安安稱，「亞視」與「無線」的選美活動中，她對翁虹及陳法蓉印象最深刻。

電影票房龍虎榜

①直擊證人	1,338,435	(22院)
②發達秘笈	941,430	(20院)
③聖戰奇兵	719,580	(13院)
④喋血雙雄	613,818	(17院)
⑤返老還童	480,887	(22院)
⑥再見螢火蟲	340,534	(10院)
⑦烈血海底城	239,259	(8院)
⑧飛越黃昏	233,726	(7院)
⑨鹹濕捉姦在床	105,908	(7院)
⑩亂世佳人	98,572	(1院)

至七月廿三日止票房總收入

①聖戰奇兵	21,350,436	(25天)
②喋血雙雄	17,606,565	(18天)
③返老還童	7,573,502	(11天)
④發達秘笈	4,635,593	(5天)
⑤直擊證人	4,458,737	(3天)
⑥飛越黃昏	3,843,733	(18天)
⑦烈血海底城	2,821,169	(11天)
⑧鹹濕捉姦在床	1,081,287	(10天)
⑨亂世佳人	698,256	(10天)
⑩再見螢火蟲	649,391	(2天)

七月廿三日止計

你會唔
邱美琪請客
阿混

邱德根的女兒，邱美琪，現正為父親打理宋城的生意，以前覺得佢係嬌嬌女，現在則成個女強人。她約了七月廿六日，招呼新聞界，適值宋城十週年，推出一個晚間仿古宴。邱美琪，七月廿六日是否十周年紀念日？她則不迭否認：「唔係，爹哋話佢嗰日得閒嘛，佢話事喫。」

「有冇擇日？」

「吓，有啊，點算呀，係唔係一定要擇喫！」邱美琪嗲起嚟，份外嬌柔。

「你爹哋一定錫晒你啦，一粒女，掌上明珠。」

「唔係嘅，爹哋個個都錫我啦。」邱美琪提起老父，佢皮中又帶點肅然起敬。

港台開心新航綫
增添猜歌有獎環節

港台第一台週日的《樂天一派》是個雜誌式節目，戴彩煥、蔡雅各及馮偉棠更是首次合拍做節目。其中《中文歌曲龍虎榜》介紹上榜歌曲及訪問上榜歌手；《新星誕生》是由嘉賓及聽眾擔任評判的一個歌唱比賽。該台昨日特別舉辦一個《樂天一派》聯歡會，邀請來歡星如郭小霖、BEYOND等及DJ參加。

此外，據該台節目總監黃法之昨日透露，原來由曲家穗、袁翠霞主持的城市生活雜誌式節目《開心新航線》，曲家穗現因健康理由辭職，改由楊吉璽與袁翠霞拍檔主持。而為提高聽眾對音樂的興趣及配合聽眾口味，節目將加強內容，增添《五彩連環聽新歌》環節，逢星期一至五每日於節目內皆播出名曲一首，猜中五首歌曲的名字及播出次序的聽眾可獲名貴禮品一份。

越野賽靚車嘉年華
商台亞視慧妍參加

仁濟醫院為籌募社會服務經費，於七月廿二日及七月廿三日，在香港屯門黃金海岸分別舉行越野速度大賽及仁濟名人靚車嘉年華。

七月廿二日舉行的越野速度大賽，有近五十名港澳及東南亞一流名車手爭奪「仁濟盃」。

在七月廿三日繼續舉辦「仁濟名人嘉年華」競技遊戲大賽，由全港各大機構組隊參加，每隊捐助報名費三萬元，另在遊戲節目中以計分方式決定捐款多寡。此次活動由「亞視」錄影，於昨晚七時四十五分在本港台播出。

今次參加嘉年華的隊伍有商業一台書峯俠、亞視、慧妍雅集、商業一台藍精靈等隊伍。

除各項競技賽之外，大會並設有一項「香車競裳獎」及三十九萬元紳寶紅色開篷名車大抽獎。

旁白
紀律嚴明有可為
洪寧

沙姐明曾經說過，如果《歡樂今宵》人馬全部過檔，加上肥肥、何B，在「亞視」組成一個「新的今宵」未必無可能。而且「亞視」快將要搞一個綜合性節目，這樣可補充該台在這方面的大大不足處。

在「亞視」來說，這個腦筋動得過，若花大錢也是花得過。事關長期以來，該台就缺乏這方面的人才。即使有過一陣它也有綜合性節目，有森森、斑斑原《今宵》重臣，可惜的是它欠缺了歌星，也欠缺了台前幕後的人手，更少的是紀律性的制度，藝員主持雖多，卻多的是在開場前才到達，略一看稿便亮相，又怎能做得好。故當時的森森有不少牢騷，到底她也是《今宵》的「木人巷」出身的。

如今「亞視」日漸步上正規，嚴抓紀律，將有利於台前幕後的素質發揮。如能搞得好，以今日的人手與器材，不作大挖角，相信也是有可為的。

阿B在日漸有名
日影迷斯文害羞

阿B在日本知名度頗高，兩年前他在日本的影迷會經已成立，這次他到日本拍電影工作室和日本公司合作的《中日南北和》，便和日本影迷見面，他發覺日本影迷對他的動向瞭如指掌，比如他曾送過什麼禮物給太太，又或者她太太說過什麼話，他們都知得一清二楚，令阿B深為感動。

阿B個人認為港日兩地的影迷對偶像的要求頗有不同，日本影迷斯文、害羞，他們即使想跟他拍張照，亦不敢直接提出，而香港影迷相對來說便主動及要求較高了。

蘇永康與蔡齡齡
取消資格感失望

被取消參加「亞太金箏流行曲大賽」資格的兩位歌手蘇永康與蔡齡齡，對於無緣在台上競逐感失望。他們均隸屬四台職員之一。

據蘇永康表示他是本周五往「無線」綵排時，才知被取消參賽資格的，他所唱的歌曲名為《解釋我深情》，由林慕德作曲，官司填詞，這位官司真名鍾小慧，是《歡樂今宵》的編劇，剛加入《今宵》才兩個月。

而在他們報名參賽前，已商量過這問題，該位鍾小慧更曾向「無線」高層詢問，對方指若非用真名也可以，豈料被周刊揭露其身份，故喪失參賽資格，他們失望之餘，亦覺得本身有責任的。

蘇永康為了今次比賽還買了新靴及練歌，現在都損失了，他自言是「黑友」，因唱片本五月間推出，受學運影響，一再延至九月才可推出。

至於「商台」DJ蔡齡齡亦甚不開心，她說其實她主唱《獨奏》，是其妹有份參與填詞，若早知有此條例，便報是其妹填詞便不必如此多麻煩了。

劉美娟講印度行
黎姿努力學英文
錢小豪拍親熱戲
吳茜薇發展不錯

▲劉美娟透露她早前到印度拍攝的《衰字風情》，本接着何美婷的尼泊爾之行播出，可是後因兩地的色彩較接近，所以便壓後了，加上印度政府甚關注「無線」播出的片段，希望該台先把特輯讓印度旅遊局人員先過目才播出。她表示可能印度欲發展旅遊事業，故擔心「無線」所拍的事物有偏差，不過她自覺當地確是甚落後也。

▲黎姿剛由美國回來，早前她在美國過校園生活數月，因為她發覺自己英文水平不夠，每日讀五個鐘英文，相信家人準備移民加拿大，屆時她會因利乘便去進修。

昨天，黎姿與陳加玲一同參加賽車，據她所知稍後陳加玲也移民加國。兩者友又有伴了。

▲錢小豪為「無線」《線人》一劇，不少打戲及爆炸場面都親自上陣，得到莫大的滿足感。但錢小豪說，拍完《線人》後，他只想暫時停止拍電視，希望集中在電影工作上。劇中他被安排與李婉華有親密戲份，錢小豪說由於跟對手不相熟關係，拍親熱戲也不是一件樂事。

▲吳茜薇加入「亞視」半年，自問發展不錯，既有拍戲機會，也有主持節目，而最大收穫可算是找到一個男朋友了。她說最近瘦了，雖然外型圓潤型，其實她的腰圍只廿三吋而已，所以她不打算減肥。

劉美娟印度行學來的舞姿？

電視焦點
《神槍獨行俠》成績一般
《藍蘚龍》情節激烈吸引

★★《蝙蝠俠》（國際台早十.○五）李斯拉.馬田導將電視片集《蝙蝠俠》拍成電影，應用原來多個角色，發揮內容不再限於兒童。亞丹.韋期與拔.華特主演。

★★《神槍獨行俠》（國際台午十二.十五）尊.史密治執導的西部牛仔片。張霸池主唱神槍手奇連.伊士活，對付七匪，實則自己也是好人有限。演出頗佳，成績普通。

★★★《非我族類》（國際台晚九時正）李安納.涂成執導與演出的電影，寫當年加拿大法、英兩族人的衝突，對種族分歧有頗佳的交代。

★★★《藍蘚龍》（明珠台晚九.三五）尊.碧成執導的電影，寫警察如何利用先進直昇機監察市民活動，引來了爭論性問題的批判。

★★《復活鬼魔族》（國際台晚十一.○五）龐瑪拉.蘇.馬田執導的電影。魔鬼一族在三百年後終守得主人歸。官能刺激的影片。

★★《花旗女郎》（明珠台凌晨一二.○）謝利.派利斯執導的電影，寫小鎮女郎在加入四運隊訓練期間碰上了激進的青年，兩人終有了愛情。一般寫情戲，未見突出。

★★★《廉政先鋒八九》（翡翠台晚八.四○）今播劉成漢執導的《空姐》寫一廊女探破國際販毒案，本與廉署無關，卻因為機場海關人員涉嫌貪污而追查到底。整體見成績，熱鬧與刺激的。

章一峯

大公經濟

熱線電話：五八九一一六〇二
傳真：五八三四五一〇四

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號 電話：5-8423200 傳真機：5-299962

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣*	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	5.75	7.25	10.75	14.50	6.00	8.50	10.00	11.50
一個月	8.6875	8.8125	12.75	17.375	8.375	10.50	11.8125	13.6875
二個月	8.6875	8.6875	12.75	17.375	8.375	10.625	11.8125	13.6875
三個月	8.625	8.625	12.875	17.375	8.375	10.875	11.75	13.6875

三幅新市鎮地明拍賣 預期發展商態度審慎

地皮包括上水大埔兩幅住宅及一幅工業用地

【本報訊】正當市場屏息以待中區花園道地王的結果，三幅工業及住宅地皮將在明日公開拍賣。由於中區地王成交價尚未揭出，加上適為「六四」事件後首次港府賣地，地產界人士預料發展商的態度審慎，保守估計合共成交金額約為一億三千萬元。

將於明日公開拍賣的三幅地皮，包括上水一幅住宅及工業地皮以及大埔一幅住宅地皮，其中以上水住宅地皮的面積最大，可興建多幢住宅樓宇，估計成交價逾九千萬元。

上水市五十二萬段住宅地皮面積七地八千八百餘方呎，可發展總樓面面積不多於二十六萬零二百餘方呎，約為三百七十二個住宅單位。至於大埔鹽田仔住宅地皮面積則為三萬一千二百餘方呎，可發展總樓面面積不多於二萬五千方呎，約有單位二十四個。

地產界人士表示，雖然明日共有兩幅住宅地拍賣，但對地產商的吸引力不大，一方面是住宅地皮位於新界區，地積比率低，另一方面則是「六四」事件已令住宅樓價下跌兩成，而位於新界的住宅樓價跌幅將會更大，因此預期該兩幅住宅地皮的競投情況不會激烈。

他估計上水及大埔的住宅地皮的每方呎樓面價格為三百五十元及四百五十元，換言之，成交價約為九千一百萬元及一千一百二十萬元。

此外，上水市地段九十七號的工業及貨倉用地，面積三萬二千七百餘方呎，可發展總樓面面積不多於十六萬三千五百餘方呎。

地產界人士表示，至今貨倉仍較住宅市道為樂觀，「六四」事件未大幅影響中港之間轉口貿易，而中國內地與香港未來會繼續密切的聯繫，接近內地與港邊界的貨倉物業會保持一定的需求，以每方呎樓面價格一百七十元估計，上水工業或貨倉地皮的成交價約為二千七百萬元。

雖然市場靜待中區地王的結果，但巳廣泛盛傳地王的最高標價為二十七億元，較預期的三十億元為低，對明日的土地拍賣結果會有一定的影響，若果三幅住宅及工業地皮的成交價合共約一億三千萬元，成績已算不俗。

投資者態度趨謹慎 預期大市窄幅調整

上星期股市表現頗為反覆，周初兩天因受颱風影響關係，成交量較少，大市仍可企穩二千五百點水平之上。周三市況大幅上揚，海外買盤落行，交投有增，指數急升四一．六二，而且不少藍籌股皆能衝破頸線阻力位，予人樂觀之感。翌日（周四）果然作出裂口性上升，指數於開市未幾即告湧至二五九二點，旋又出現二千六百點阻力，大市掉頭回落，獲利貨相繼而至造成壓力，當日收市指數尋且報跌四．〇二。周五市況由於市場流傳「地王」投標價格有欠理想，復有「和黃集資」消息逸出，促使大市調整步伐加速，指數急降四七．三四，滑至二四九五．七四，全周合共下跌二〇．三七，成交總額四十五億零四百萬元，若然撇除周二日短暫交易，其餘四天平均每天成交額為十億零五千三百萬元，大致而言，反映出投資者落行態度趨於謹慎。

由於「地王」標價已經揭出，雖云低於事前估計理想價三十億元之譜，但距離並非太遠，而且審度加上發展成本，已屬龐大投資項目，外界反應斷無理由產生「悲觀」之想，縱使短期內上述消息未能帶來利好刺激，而大市又繼續借勢調整，預料跌幅也不大，窄幅調整並可視之為健康現象。

天地線 甘金

金價反覆等候消息 白金技術走勢轉淡

金市動態

上周國際金價表現為反覆靠淡，周初平開，最高報每安士三七三．三／三七三．六美元。但美國發表五月份貿赤比市場預期及四月份為高，達一百零二點四億美元，此一事實表明美國經濟有進一步放緩跡象，並暫時不用為通貨膨脹過份擔心。

因此，觸發金價回落，跌破了每安士三百七十美元水平，最低降至每安士三六七．七／三六八．〇美元，方有支持。其後走勢轉為窄幅上落，至尾市時因有新的入市興趣，使收市價扳為每安士三七二．〇／三七二．三美元。

技術上近期金價的波動似乎在打底。每安士三百六十七美元有短暫支持作用，上升阻力則為每安士三百七十七點五美元。本周二美國有耐用品訂單指數公佈，如數字下降，表明通脹上升機會低，金價會再下試每安士三百七十美元水平，反之則有小幅回揚之可能。

白銀上周初在高位呆企，最高為每安士五點三二美元。其後因缺乏新的入市興趣，在人們對大市失望下，被抛低至每安士五點一六美元。但此價有支持，使收市扳回每安士五．一九／五．二〇美元的價位。近期白銀仍是上落市走勢，雖有突破。

白金與白銀一樣，上周初在每安士五百美元之上開做，最高升為每安士五百零七美元。周三見日本沽出，白金反覆回降至每安士四百八十八美元，才有支持。周四及周五有實質買盤重行入市，使收市價扳為每安士四九四．〇／四九五．〇美元。

由於白金跌破每安士五百美元，技術走勢經已轉淡，下跌的支持點分別為每安士四百八十五美元和每安士四百七十四美元。上升阻力則為每安士五百美元。

瑞士聯合銀行提供

市場靜待地王招標結果公佈

周一市股

連續勁升了兩周的港股市場，在上周終告開始呈現疲態，預料大市將會乘着數項利淡消息的出現而借勢作出一次較大幅度的調整，但成交若然不大，相信在二三八零至二四二零區域將會有強大的支持力出現。

港股在上周初段於二千五百關水平稍作觀望後，在周三再度發力向上，一度使到投資者對另一次升潮作出憧憬，但可惜地王招標結果差強人意，故此大市在尾段已開始出現借勢調整現象，周五以全周最低點二四九五點七四報收，較前一周下跌二十點三七。

成交方面，周三的上升市中回復約十億元的交投量，在周四的好淡爭持交易日，成交則激增至十四億二千多萬元，全周共計為四十五億多元，以四天半交易日平均計算（周二只有下午市），每天成交量平均剛好為十億元，較前一周的十一億七千萬元減少百分之十四。

兩項因素觸發調整

本報記者 鄧炳輝

大市在前兩周出現強力反彈，將恒指帶上二千五百點高位水平，市場本已預料大市會在這個水平喘穩一定時間，然後才發展新的動向，但投資者顯然已有點按捺不住，於上周三便大舉搶先入市，在充滿帶憧憬下卻換來失望的結果，對後市走勢帶來不利的影響。

地王招標結果普遍令人失望，是今次大市步入調整市的主因，亦反映了大市作出過早樂觀反應下所衍生的後遺症。與此同時，周三雖然急升四十一點，但成交亦只能剛好越過十億元水平，顯示上升勁度並不充分，果然周五便借着不利消息而出現調頭回落現象。

除此之外，《人民日報》在周五發表的一篇署名文章，措詞相當強硬，令到投資者亦頗具戒心。事實上，在過去數周以來，港人已從北京事件中開始冷靜下來，並重獲一定程度的信心。在這個信心重建期間，北京方面亦不宜向港人施加太大的壓力，否則較早前所作出的連串安撫信心措施，將會徒勞無功。普遍港人的意願，都是希望盡快恢復過往的安定繁榮，故此各方面便應該以這個大前提為着眼點，只要齊心一致，創傷便有機會及早復元，實犯不着再橫生枝節。

大市在上周五急跌四十七點，跌勢亦相當急速，幸成交只為九億多元水平，反映抛售力量不算太大，可能是部分投資者觀望地王正式結果公佈所致。故此，若成交能保持一個適度水平，估計今次的調整幅度不會太大，反之，二三八零水平將成為一個重要考驗據點。

股市備忘

今日最後截止過戶——先施（末期息一元五角）。

五十日線遇強大阻力

走勢評析 呂志華

技術分析：上周四本港股市上升到二五九二點水平，遭受強大的抛售壓力，恒生指數以全日最低價收市，成交亦急增至十四億，技術上呈現「單日轉勢」的訊號。換言之，二五九二點已是大市短期的高點所在，後市將反覆向下回落。

這次上升，大市從二二〇二點上升到二五九二點，淨升幅共三百九十點，以三分一的回落幅度計算，短期大市回落的初步支持為二四六二點，而二四四七點則是另一道更強大的支持。

技術性指標方面，五十日平均線呈現強大的上升阻力，為目前大市上升的主要阻力線，此外，隨機指數已向下跌破三日平均線，亦出現短期回落的訊號。

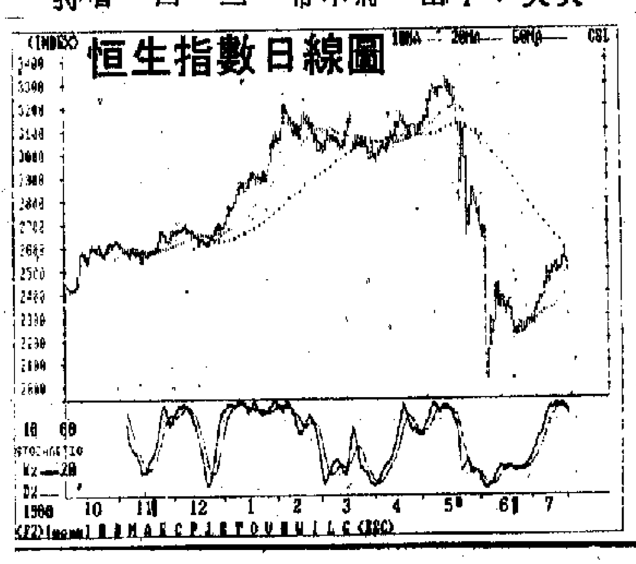
本周展望：市道將反覆向下調整，只要不跌破二四四〇點，後市仍不必過於擔心。

短期阻力：二六三〇點。

短期支持：二四四〇點。

投資策略：有貨者暫作回吐，沒貨的保持觀望。

恒生指數日線圖



港府採取八項行動 協助開展出口貿易

就共市反傾銷措施

包括與港公司密切接觸及提供意見等

【本報訊】據香港工業總會最新一期《香港工業》月刊一篇文章指出，港府就歐洲共市的反傾銷措施進行八項行動。

第一，港府駐海外各辦事處保持高度警惕，一接到任何有關的消息，立即向港府報告。反傾銷已成為須高度優先處理的問題，不獨駐布魯塞爾辦事處如此，所有駐海外辦事處亦然。

第二，貿易署只要知道有哪些公司受反傾銷影響，就會立即同這些公司開會磋商，嗣後，又會按需要經常向有關公司解釋反傾銷程序，讓廠商掌握事態的最新發展情況。此外，貿易署又會向有關公司提供指導意見。

第三，貿易署已在其轄下歐洲共同市場部成立一個專責小組（儘管是一個很小的小組），負責處理與反傾銷立法有關的問題。

第四，港府「雙管齊下」，委聘了兩組顧問：一組是傾銷問題的法律專家，長駐布魯塞爾，另一組是貿易政策顧問。政府聽取了他們的專業意見，對抗反傾銷行動的努力就事半功倍。他們的指導意見可在貿易署主持的會議上轉達給廠商，使香港廠商獲益不淺。

第五，代表香港直接向歐洲委員會交涉，今年二月，貿易署官員訪問布魯塞爾時，代表香港錄影帶製造商向共市歐洲委員會呈遞正式書面陳詞，四月初又再向歐洲委員會書面陳詞。此外，貿易署最近又就其他一些反傾銷個案提出初步書面陳詞，以後在有需要時還會這樣做。港府駐布魯塞爾辦事處的官員幾乎每日都同歐洲委員會有關官員接觸，加深共市官員對香港所持觀點與立場的了解。

第六，港府駐各海外辦事處的官員利用一切機會向其他國家政府（包括共市成員國政府）解釋香港對反傾銷問題的觀點與立場。

第七，港府正在進行大量工作，研究共市最近的反傾銷行動是否符合《關貿總協定》中訂明的國際貿易規則。

第八、港府指出它的作用有限。港府不能直接代表個別公司的利益。還有種種原因。例如，在所需的細密程序方面，港府亦內行，牽涉機密和敏感的商業資料，港府沒有足夠人力物力去代表這麼多受影響公司的每一家公司，等等。

該篇文章又提及，面對歐洲共市的傾銷指控，本港廠商必須全力自衛；這不但為他們自己的，也是為香港整體工業的。

萬邦航擬在星洲上市

透視

北京事件之後，上市公司流行兩項趨勢，其一是將公司遷冊海外，其次則是在海外市場尋求上市。證券界人士指出，預料這股形勢在未來一段時間仍會持續。

據可靠消息人士透露，剛於日前宣佈計劃遷冊百慕達的萬邦航運，現正考慮在新加坡掛牌上市的可能性，而其中所考慮到在當地上市的因素，還包括市盈率在內，因為以類似萬邦航業的航運股而言，在本港市場的平均市盈率只有五倍，但在新加坡則可獲得一個十五倍的比率，集資的潛力便從而大增。

除了萬邦之外，亦有多間工業公司考慮將名下的業務在海外上市，其中最熱門的考慮地區為泰國。迄今為止，已有開達實業、迪生、凱科及依利安達等公司計劃在泰國上市。據可靠消息透露，還有如羅氏、蔡基泰有類似的計劃。

上市公司尋求在海外上市的計劃，將會成為大市主流，不過他認為這種尋求保障的方法作用不大，因為海外人士未必認識本港公司的業務，買賣未必活躍，而且若在本港上市的股份廉宜，始終會在本港買賣。

他表示，在泰國上市的構思雖然很好，但在進行起來時則面對頗大的技術性困難，主要是泰國為一個並不絕對開放的市場，其資金流轉受到管制，故此上市公司在當地尋求上市集資，相信亦要面對頗為嚴格的審批制度。與此同時，當地投資者是否有興趣投資港股，亦令人存有疑問。

美麗華賺一億六 派末期股息九仙

【本報訊】美麗華酒店企業宣佈，該公司截至八九年三月三十一日止年度已審核除稅後及計入特殊項目之溢利為一億六千二百五十六萬元，較去年同期上升百分之二十八。董事局建議派發末期息每股九仙。截止過戶日期為九月八日到二十二日。

證券公司評股市 二千四關有支持

【本報訊】證券商認為，由於市場盛傳花園道地王的最高標價為二十七億，與預期的三十億元有所出入，加上人民日報一篇文章的影響，本周大市將會調整，估計在二四四零點會有支持。

本港最新物業交易案例介紹

（太古城住宅）

區域	大廈名稱	層數	面積(呎)	售價(萬)	每呎平均價(元)	樓齡(約)
太古城	南海閣	高層	701呎	104萬	1,483元	5年
	寶宮閣	高層	800呎	108萬	1,350元	8年
	金星閣	高層	800呎	120萬	1,500元	6年
	天山閣	中層	675呎	83.8萬	1,241元	10年
	燕宮閣	中層	815呎	107萬	1,312元	8年
	金楓閣	高層	983呎	145萬	1,475元	4年
	崇樺閣	中層	1,137呎	175萬	1,540元	4年
	南天閣	高層	831呎	133萬	1,600元	2年
柏蔦苑	祥柏閣	中層	674呎	88萬	1,306元	樓花
	寧柏閣	高層	744呎	108萬	1,452元	樓花

●以上資料由美聯物業代理有限公司提供

恒生指數成份股每周變動情況

（21－7－89）

股份	收市價(元)	與上周比較升跌±%	與去年底比較升跌±%	本周收市周息率%	本周收市市價/盈利率(倍)
東亞銀行	14.600	−1.35	−7.59	4.11	11.70
恒生銀行	20.900	−0.48	−12.92	4.78	11.25
滙豐銀行	5.550	−0.89	−4.31	6.56	7.45
怡和策略	11.100	−5.13	+14.43	1.62	8.22
金融指數	1603.73	−1.36	−5.37	5.29	8.55
中華電力	11.900	−1.65	−12.50	5.04	8.98
中華煤氣	17.100	−1.16	+1.18	2.63	18.39
香港電燈	7.550	+0.67	+7.09	7.15	9.21
香港電訊	4.875	0.00	+2.09	4.62	14.91
九龍巴士	7.300	+0.69	−15.12	6.16	11.23
公用事業指數	3080.14	−0.27	−0.78	4.94	12.44
長江實業	7.850	+0.64	−2.48	3.69	8.26
鷹君	2.750	−2.65	−9.84	4.18	7.99
恒隆	4.275	−1.72	−20.09	7.02	6.48
恒基地產	4.350	−1.14	−20.18	5.01	6.94
置地	7.800	−1.27	+0.65	4.10	19.16
合和實業	2.300	0.00	−29.77	8.70	7.42
希慎興業	1.320	+4.76	+6.45	5.30	16.10
新世界發展	9.200	−1.60	−32.85	5.43	9.29
新鴻基地產	9.300	−0.53	−26.77	5.59	7.32
地產指數	3792.12	−0.43	−14.77	4.94	9.40
國泰航空	8.350	−1.76	−10.22	4.31	8.47
嘉宏國際	2.925	−1.68	−7.87	6.84	8.86
牛奶國際	6.800	−2.16	+13.33	3.68	13.20
港機工程	18.800	−3.09	+20.51	3.35	14.92
大酒店	4.975	+1.53	−11.95	3.02	15.31
和記黃埔	8.050	−1.83	−6.40	5.34	10.45
怡和控股	19.200	−2.04	+31.51	3.39	9.41
麗新國際	1.930	+4.32	+6.04	5.18	4.44
文華東方	4.350	−7.45	−2.79	7.82	8.16
美麗華酒店	5.850	+0.86	−17.61	2.74	30.00
太古洋行A股	15.500	−0.64	−18.42	4.90	8.15
電視廣播	9.750	−2.50	−23.23	7.14	12.50
九龍倉集團	8.200	+0.61	−7.34	4.39	13.95
南聯實業	8.500	−1.73	+3.03	9.41	5.47
隆豐國際	3.550	+2.16	−18.86	4.17	11.06
工商業指數	2426.06	−1.18	−6.67	4.74	9.91
恒生指數	2495.74	−0.81	−7.13	4.93	10.04

大華銀行有限公司
UNITED OVERSEAS BANK LTD
INCORPORATED IN THE REPUBLIC OF SINGAPORE

通告

大华银行有限公司依据本公司章程第四十四条规定谨此宣布，截至一九八九年七月廿日止，董事部认为本公司已发出股份资本由外籍人士所拥有或控制之股权计占其中大约十九点六一巴仙(19.61%)（包括因股东未申报国籍而本公司无法加以确定籍属之股东。）

本公司章程第四十四条规定，外籍人士所拥有或控制之股权限于本公司已发出股份资本总额之二十巴仙(20%)。

该第四十四条所用"外籍人士"一词乃意指：
(a) 所有非新加坡本和国或马来西亚联合邦公民或永久居民，
(b) 所有公司机构，不论是在什么地方注册，其由新加坡共和国或马来西亚联合邦公民或永久居民所拥有或控制之已发出普通股资本不超过50%者。

董事部认为，外籍人士所拥有或控制之股权既已达到最高二十巴仙限额，今后凡遇外籍人士所拥有或控制之股权数额低于上述二十巴仙时，对转让予外籍人士之股票注册将实行排码依次等候制。

外籍受让人参加上述排码依次等候制将不能取得任何不利本公司之权利，同时本公司将不受任何信托通知之影响。

承董事部命
秘书：陈慧文女士谨启

本通告日期：一九八九年七月廿一日

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5-440555
圖文傳眞：5-412084 （查詢船期）： 代理部：5-440557

★ 各收貨人注意 ★

◀定期客貨班輪▶
海達 M. S. "HAI DA" V.24
七月二十四日下午三時由寧波抵港 六時卸貨
船泊A9號泡 七月二十七日直放寧波
麗水 M. S. "LI SHUI"
七月二十四日上午由天津抵港 船泊A17號泡即卸
勇敢 M. S. "GALLANTRY"
七月二十四日下午由大連抵港
駿山 M. S. "JUN SHAN" V.11
七月二十五日由上海抵港
揚子江二號 M.S. "YANG ZI JIANG 2"
七月二十六日上午由張家港抵港
★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

M.S. "MAH IV"
美西美 直達：曼谷
七月廿二日落貨 七月廿四日開行
M.S. "BOONKRONG I"
美上美 直達：曼谷
八月三日落貨 八月五日開行
貨客付貨請到本行接洽為荷
攝盛行有限公司啓
船務部直線電話：(5)435743
干諾道西八十八號 (5)464305

豪山船務公司
Hoson Shipping Company
香港銅鑼灣渣甸街5-19號京華中心906室
歡迎詢問5-8951812 Fax: 5-8904795
中國 散貨直航 韓國
定期班輪，大小貨量均可安排
＊香港至中國全貨櫃/散貨＊
定期班輪
每星期一班：上海、青島、新港、大連、海口、湛江
每星期2—3班：廣州、黃埔、市橋、珠海、佛山、蛇口、廈門、福州、汕頭、梧州、南寧、江門
＊定期班輪＊
美洲：美國、東西岸及加拿大各主要港口，
歐洲：英國及歐洲大陸，
東南亞：日本、韓國、台灣、星加坡、印尼、馬尼拉、馬來西亞、泰國。
本公司並提供內陸運輸，拖車，入櫃拆／轉櫃，安排儲倉及代客辦理火車包卡到中國各省市。

英湛船務有限公司
YETSHARE SHIPPING LIMITED
船舶代理／貨運代理
香港⇄海口散裝貨直航班輪
德運 M. V. "DE YUN" 每周一班
香港⇄容奇、江門貨櫃及散貨航線
穗二122 123 M. V. "SUI ER 122", "SUI ER 123" 三天一班
香港⇄黃埔、廣州貨櫃及散貨航線
珠物4號 M. V. "ZHU WU 4" 每天一班
珠滙駁1002 M. V. "ZHU HUI BUO 1002"
另備有船舶不定期川航蛇口、珠海、太平、中山、佛山（瀾石）、番禺（市橋）、開平（三埠）、肇慶、承接駁船、陸上運輸、拖車、裝拆貨櫃業務、代辦轉口貨物全程運輸。
地址：香港德輔道中287-291號長達大廈1608室
電話：5-457785（4線） 傳真：5-419745 電傳：68473 YSL HX

需運輸工具
請與我們聯絡
-8682626
達中心東座2805室
電傳：81722 NISHK HX
有限公司

港大地理系教授薛鳳旋分析

港商繼續在內地投資 對北京事件反應理智

台灣經貿 地下公司問題須作善後

粵豐順縣吸引投資 印尼集團簽約設廠

三台商上月創辦花崗石板材廠

永隆銀行
進展不忘穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版
本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳眞印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。
電話：5-757181

各地分銷處：
倫敦
Wen Tai Sun Co.,Ltd.
80 Dean St. London W1 England.
Tel:01-437-5138/8334
維也納
Asia Souvenir.
Wien 15,Lohrgasse 1, Austria.
Tel:925412
三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc.
546 Kearny St.,San Francisco,
CA.94108,U.S.A.
Tel:(415)421-5729

大公報（美洲傳眞版）
大公報（海外航空版）
大公報（香港版）
增見聞
解鄉思

本港股票一周行情

7月17日—7月21日

公司消息：

1. 滙豐屬下美國海豐銀行次季純利增一成二。
2. 第一太平集團屬下第一太平興業配股集資，總額一千九百三十萬美元，百分之二十九股權售予英美投資者。
3. 旺亞商業計劃重組，並遷冊英屬維爾京群島。
4. 百樂門斥資一千四百萬元購設備，擴充印刷部門。
5. 瑞麗與美國公司簽約，供應錄映帶空盒二億元，主要客戶包括華納和路迪士尼。
6. 海港企業屬下馬哥孛羅酒店，與美一酒店網合併。
7. 瑞福供股文件截明，中銀包銷不可撤回。
8. 正大將宣佈新計劃，在東南亞地區投資，現仍未決定是否會集資。
9. 和黃集團屬下七號碼頭一百億元融資，十間銀行組成包銷團，成員包括滙豐中行恒生等。

十大成交金額 公司	金額(千元)	十大成交股數 公司	股數(千股)	十大上升股票 公司	收市價	升%	十大下跌股票 公司	收市價	降%
和黃	339,552	第一太銀	457,905	CRUSADER89	0.445	+192.76	同得仕91	0.102	-59.20
長實	287,700	聯海90	110,604	CRUSADER	0.79	+88.10	爪哇	2.025	-42.96
太古A	262,665	華置93	109,125	城市資源	0.78	+50.00	升岡91	0.105	-39.66
置地	249,077	CRUSADER	107,398	[illegible]92	1.92	+45.45	信地90	0.086	-27.12
新世界	176,502	富城	97,982	川河90	0.49	+36.11	鴻圖	0.41	-17.17
新地	168,375	麗新94	93,721	川河92	0.32	+32.23	冠恒領	0.325	-14.47
九倉	106,643	信置	84,713	粵海91	0.48	+31.51	國泰城市94	0.285	-13.64
恒基地產	106,582	希慎	68,685	實力91	0.038	+31.03	亞證91	0.51	-12.07
滙豐	100,878	愛美高90	66,288	依利92	0.188	+29.66	寶麗雅90	0.27	-11.48
淘大	92,538	華置91	65,520	大生90	0.79	+25.40	遠生90	0.031	-11.43

銀行

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	22.00	11.50	15.20	14.40	14.60	-1.35	797,200	11.70	4.11
440	大新金融	8.60	3.95	5.40	5.20	5.20	-1.89	394,000	5.50	7.69
011	恒生銀行	34.00	18.00	21.20	20.70	20.90	-0.48	2,386,455	9.57	5.74
005	滙豐銀行	7.70	4.80	5.70	5.50	5.55	-0.89	17,968,783	6.77	7.21
183	嘉華銀行	2.05	1.43	0.00	0.00	1.54	-	11,827	71.30	-
349	友聯銀行	1.99	1.06	1.35	1.29	1.30	-	466,339	9.32	0.77
096	永隆銀行	44.00	24.20	31.50	29.70	30.25	-0.82	118,710	9.31	4.83

財務及投資

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	11.80	8.10	9.20	9.00	9.20	+4.55	15,375	7.19	8.70
271	亞洲證券	2.875	1.39	1.93	1.83	1.84	-4.17	1,407,000	5.02	4.35
371	銀資國際	0.00	0.00							
206	國泰城市	2.30	1.32	1.50	1.44	1.44	-4.00	90,000	6.26	8.33
459	瑞福	2.475	0.84	0.88	0.85	0.86	-1.15	1,167,000	-	-
106	CRUSADER	0.80	0.125	0.80	0.41	0.79	+88.10	107,398,000	14.36	-
053	滙亨集團	1.55	0.99	1.30	1.23	1.20	-4.00	531,000	16.48	4.58
214	第一太特	4.40	2.25	2.75	2.70	2.70	+3.85	225,000	11.76	0.87
097	恒基發展	2.375	0.98	1.72	1.58	1.63	+0.62	12,679,011	8.08	8.59
145	建屋貸款	11.50	9.00	9.20	9.20	9.20	+1.10	13,200	7.02	11.41
166	第一太平銀行	0.192	0.027	0.035	0.03	0.031	-8.82	457,904,568	-	-
170	工業投資	13.10	9.45	13.10	12.30	13.10	+6.50	126,056	11.74	1.22
208	怡和策略	14.70	8.00	11.60	11.00	11.10	-5.13	3,006,720	8.22	1.62
376	萬勝證券	1.45	0.395	0.52	0.48	0.48	-2.04	754,000	-	-
222	閩信投資	1.04	0.36	0.43	0.39	0.41	-	255,000	-	-
495	百利大	1.62	0.55	0.81	0.79	0.80	-1.23	388,984	1.61	-
226	萬泉財務	0.60	0.38	0.44	0.38	0.42	-8.70	72,000	11.11	2.38
227	大衆國際	0.51	0.23	0.24	0.24	0.24	-0.41	184,000	8.89	4.17
412	順豪投資	2.75	1.28	1.88	1.64	1.85	+12.80	241,142	4.87	2.16
253	麗德投資	0.84	0.30	0.39	0.37	0.385	-1.28	722,000	12.83	7.79
086	新鴻基公司	3.30	1.41	2.25	2.00	2.10	+3.70	15,220,000	9.86	7.14
265	德利投資	2.80	1.32							
028	天安中國	1.43	0.59	0.85	0.73	0.76	+4.11	4,608,000	19.59	2.63
258	湯臣投資	1.85	0.56	0.97	0.80	0.95	+15.85	3,600,000	-	-
276	宇宙投資	0.52	0.074	0.11	0.10	0.102	-1.92	4,900,000	-	-

公用事業

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	69.50	49.00	64.00	62.00	63.00	+1.61	3,461	-	-
002	中華電力	15.50	10.40	12.30	11.80	11.90	-1.65	5,801,414	8.98	5.04
026	中華汽車	37.75	16.90	25.40	24.20	24.30	-3.19	308,187	23.12	2.96
032	香港隧道	15.90	11.50	13.40	13.10	13.10	-1.50	623,000	8.71	10.95
003	中華煤氣	21.30	13.30	17.60	16.90	17.10	-1.16	2,066,391	18.39	2.63
006	香港電燈	8.45	6.20	7.60	7.30	7.55	+0.67	7,318,168	9.21	7.15
008	香港電訊	5.85	3.85	5.00	4.825	4.875	-	17,518,121	14.91	4.62
050	香港小輪	7.50	3.20	4.75	4.45	4.525	-1.09	634,000	8.86	5.52
062	九龍汽車	9.80	5.60	7.60	7.15	7.30	+0.69	334,118	11.23	6.16

綜合企業

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
024	寶威國際	1.48	0.62	1.13	0.95	1.04	+10.64	7,950,000	4.79	10.58
043	卜蜂國際	1.79	0.80	1.08	0.99	1.02	+5.15	15,351,785	10.24	6.08
123	嘉宏集團	4.325	2.00	3.075	2.90	2.925	-1.68	6,905,700	8.86	6.84
355	世紀城市	2.475	1.00	1.48	1.38	1.39	-3.47	4,057,000	5.60	9.21
025	其士(香港)	1.05	0.54	0.79	0.74	0.76	+1.30	5,006,400	5.61	11.18
116	周生生	7.00	4.10	4.925	4.825	4.85	-1.02	146,000	3.42	8.25
367	莊士機構	0.70	0.28	0.47	0.42	0.435	-1.14	6,313,861	3.53	5.52
487	冠恒領	0.71	0.27	0.36	0.32	0.325	-14.47	1,036,000	-	-
353	牛奶國際	7.65	5.05	7.10	6.80	6.80	-2.16	3,947,517	13.20	3.68
441	寶隆洋行	1.28	0.62	0.74	0.69	0.70	-4.11	2,083,000	6.31	12.86
034	愛美高	3.95	1.23	2.25	2.075	2.10	-3.45	2,398,000	12.88	1.43
142	第一太平	1.85	0.72	1.20	1.08	1.11	-9.02	6,471,130	5.49	4.50
270	粵海投資	4.65	0.84	1.07	0.95	1.03	+7.29	13,032,000	-	3.88
264	公和祥	0.70	0.20	0.30	0.275	0.285	-1.72	1,650,000	-	-
013	和記黃埔	12.40	6.50	8.600	8.00	8.05	-1.83	40,702,298	10.45	5.34
175	志正國際	1.19	0.85							
015	怡和控股	24.80	13.30	20.00	19.10	19.20	-2.04	2,892,248	9.41	3.39
174	蒂盛集團	1.86	0.77	1.13	0.98	1.09	+9.00	1,986,000	5.32	4.59
191	麗新國際	2.975	1.14	2.025	1.81	1.93	+4.32	17,434,000	4.44	5.18
194	麗創興	5.25	2.025	3.325	3.10	3.15	-	1,846,000	4.77	6.35
478	名力集團	0.92	0.28	0.55	0.51	0.52	-1.89	4,348,000	-	-
224	建生實業	1.79	0.73	1.15	1.08	1.11	+0.91	312,000	12.77	0.36
369	寶麗雅	2.40	1.03	1.65	1.61	1.61	+1.23	408,400	14.64	4.97
281	川河集團	0.97	0.39	0.69	0.63	0.64	+1.59	8,588,266	32.49	1.56
249	森那美	3.75	1.98	2.60	2.45	2.50	-3.85	3,252,000	7.89	8.00
019	太古洋行A	23.40	12.50	16.30	15.30	15.50	-0.64	16,648,630	8.15	4.90
087	太古洋行B	4.025	2.05	2.875	2.60	2.70	+0.93	6,199,998	7.11	5.63
004	九龍倉集團	12.50	6.55	8.600	8.05	8.20	+0.61	12,835,924	13.95	4.39
286	衞利行	0.63	0.30	0.45	0.42	0.42	-4.55	23,659,000	-	-
290	永安集團	16.60	6.90	11.80	10.80	11.00	-5.17	278,500	10.38	0.91
020	隆豐國際	5.50	2.25	3.80	3.40	3.55	+2.16	10,750,000	11.06	4.17
100	仁孚	4.325	2.10	2.875	2.70	2.70	-2.70	1,934,487	5.90	8.52
238	森滿合	0.56	0.30	0.41	0.40	0.41	+2.50	560,000	-	-
577	正大4000	0.00	0.00							
578	正大8000	4.05	0.77	3.075	0.77	0.77	+12.82	160,000	12.94	3.90

地產建築

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	1.68	0.50	0.87	0.81	0.82	-1.20	24,202,220	2.85	6.10
056	聯合地產	4.05	1.32	2.275	2.05	2.175	+1.16	6,867,928	2.74	5.01
101	淘大置業	4.30	1.80	3.15	2.775	2.90	+1.75	30,644,601	10.39	6.90
268	奔達	2.825	1.31	1.83	1.63	1.73	+5.49	24,093,400	4.87	3.68
108	建懋國際	0.80	0.25	0.40	0.39	0.40	+3.90	470,000	-	-
131	卓能	1.60	0.65	0.85	0.80	0.85	+4.94	310,000	-	-
112	至祥置業	3.90	2.85							
001	長江實業	11.60	6.00	8.350	7.70	7.85	+0.64	35,974,900	8.26	3.69
130	中華娛樂	1.22	0.33	0.52	0.48	0.49	-	37,117,200	4.45	14.29
127	華人置業	3.50	1.21	1.82	1.73	1.75	-2.26	11,567,200	10.18	4.34
216	建業置業	0.63	0.315	0.435	0.42	0.42	-3.45	776,000	24.56	4.45
125	四海地產	4.00	3.175							
121	紀德置業	0.98	0.50							
156	高日發展	1.16	0.385	0.75	0.68	0.69	-2.82	10,116,000	197.14	-
128	安寧企業	1.93	0.85	1.23	1.18	1.20	-1.64	1,168,000	5.28	9.73
035	遠東發展	1.21	0.415	0.68	0.60	0.65	+1.56	17,122,716	25.00	3.08
135	第一華南	1.62	0.71	0.92	0.90	0.92	+2.22	30,000	1.23	21.74
140	金山地產	1.22	0.48	0.67	0.60	0.64	+1.59	3,440,000	7.02	-
041	鷹君	4.225	1.70	2.925	2.65	2.75	-2.65	15,301,071	7.99	4.18
010	恒隆	6.75	2.825	4.55	4.225	4.275	-1.72	17,172,250	6.48	7.02
052	夏利文	6.90	1.88	2.425	2.25	2.35	-1.05	806,000	6.53	14.47
012	恒基地產	7.15	2.85	4.60	4.225	4.35	-1.14	24,148,400	6.94	5.01
157	協成行	9.40	6.00	7.80	7.30	7.80	+13.04	14,000	12.42	2.31
007	置地	12.70	6.65	8.350	7.75	7.80	-1.27	31,148,192	16.15	4.87
149	港澳發展	2.225	0.19	0.32	0.30	0.305	-1.61	19,557,600	14.59	13.11
049	信託A	6.45	3.40	5.05	4.80	4.80	-3.52	993,700	6.69	6.00
153	信託B	1.24	0.80	0.95	0.93	0.93	-2.11	145,000	6.46	6.19
480	香港興業	3.175	1.08	1.86	1.74	1.74	-2.79	5,972,400	-	-
159	河聯投資	1.05	0.75	0.87	0.84	0.86	-	349,999	12.13	5.81
160	漢國置業	1.57	0.70	0.98	0.92	0.93	-4.12	3,417,000	2.93	9.14
161	鴻福	12.40	6.45							
054	合和實業	3.975	1.40	2.40	2.20	2.30	-	4,497,600	14.83	4.35
055	新昌集團	4.725	2.25	3.975	3.80	3.875	-	2,837,000	1.87	6.71
164	惠泰置業	1.65	0.67	0.91	0.85	0.85	-4.49	1,696,000	-	4.71
014	希慎興業	1.74	0.89	1.36	1.23	1.32	+4.76	68,685,000	16.10	5.30
165	明輝發展	1.63	0.72	0.98	0.86	0.93	+6.90	2,440,400	26.57	6.45
173	嘉華石業	1.06	0.42	0.64	0.57	0.57	-3.39	7,573,000	11.18	3.51
181	啓明建業	2.70	1.82	1.92	1.92	1.92	+3.23	2,310	8.35	4.69
182	聯利企業	11.70	6.50	7.80	7.00	7.80	+20.00	15,000	19.03	1.17
184	瀚成投資	2.90	1.16	1.77	1.70	1.72	+0.58	998,000	2.26	6.98
185	鑑燦新記	0.40	0.17	0.241	0.228	0.236	+4.89	408,000	2.46	-
134	蕃利織新	1.75	1.05							
190	熊谷組	5.75	2.30	3.40	3.075	3.175	+4.96	5,151,000	7.98	10.08
189	廣生行	1,100	97.50	810.00	775.00	785.00	-3.09	433	9.35	4.08
063	倫敦愛丁堡	1.66	0.82	1.64	1.50	1.51	-5.03	382,350	17.40	1.32
488	麗新發展	1.93	0.68	1.37	1.24	1.28	-	13,065,124	5.42	2.34
484	麗新發展優先	0.86	0.75	0.84	0.83	0.789	-4.94	5,905,000	-	12.17

（地產建築續）

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展	3.20	1.80	2.15	2.075	2.075	-5.68	749,937	2.60	7.71
201	華大地產	0.47	0.144	0.204	0.186	0.204	+4.62	895,000	31.38	-
202	萬年置業	0.37	0.188	0.25	0.23	0.25	+13.64	610,000	2.67	12.00
158	萬邦投資	64.00	29.90	36.75	35.00	35.00	-2.10	18,000	8.80	4.86
200	新濠國際	0.70	0.26	0.41	0.37	0.38	-7.32	1,008,000	118.75	2.63
017	新世界發展	15.80	6.70	9.600	9.05	9.20	-1.60	19,046,385	9.29	5.43
219	鴻昌	1.46	0.64							
073	百利保	4.15	1.74	2.70	2.50	2.525	-4.72	3,488,214	7.24	6.34
282	百樂門	0.435	0.185	0.244	0.231	0.236	-1.67	8,110,000	-	-
163	華胤馨	2.45	1.56	1.80	1.80	1.80	-	88,000	-	-
074	保興集團	1.75	0.54	0.96	0.88	0.90	-2.17	13,035,689	-	-
225	博富臨	4.00	1.88	2.45	2.325	2.375	+2.15	69,420	12.76	1.68
232	聯邦地產A	8.50	4.80	6.50	6.20	6.40	+1.59	324,871	8.53	8.28
228	聯邦地產B	1.66	1.00	1.27	1.23	1.26	+2.44	72,750	8.40	8.41
231	富利國際	5.50	4.30	0.00	0.00	4.80	-7.69	2,200	342.86	0.21
251	爪哇企業	6.25	1.75	3.475	1.75	2.025	-42.96	4,592,000	3.37	2.96
240	海裕實業	1.54	0.92	1.32	1.24	1.28	+1.59	1,060,000	4.40	12.50
016	新鴻基地產	16.00	6.85	9.95	9.150	9.30	-0.53	17,708,635	7.32	5.59
509	瑞安建業	0.59	0.25	0.385	0.37	0.38	+2.70	200,900	-	-
082	瑞安集團	2.50	0.92	1.62	1.42	1.58	+8.97	7,076,476	18.81	5.70
263	順豪物業	1.20	0.73	0.86	0.86	0.86	-4.44	7,427	-	-
083	信和置業	0.81	0.32	0.47	0.425	0.435	-2.25	84,713,077	7.13	3.22
247	信和地產	0.76	0.265	0.41	0.375	0.38	-	37,175,000	2.36	3.11
085	大新公司	11.90	6.00	8.400	8.05	8.25	+1.85	159,000	20.19	4.85
257	新安置業	5.65	4.45							
088	大昌地產	6.00	2.20	4.125	3.95	4.025	-	5,162,000	3.44	8.70
089	大生地產	4.875	1.90	3.00	2.625	2.85	+4.59	3,133,483	21.33	2.87
090	泰盛集團	3.10	1.38	2.225	2.00	2.125	+2.41	5,853,754	4.21	3.14
091	德榮建業	0.96	0.32	0.475	0.47	0.47	-3.09	132,000	-	-
277	大興置業	2.975	2.225	2.325	2.275	2.275	+1.34	35,000	75.83	1.32
266	天德地產	6.20	4.20	4.00	4.00	3.95	+1.28	8,323	5.06	1.77
269	大寶地產	0.98	0.73	0.93	0.92	0.93	-	65,779	-	-
267	泰富	0.79	0.44	0.55	0.52	0.53	-3.64	824,000	6.83	5.66
288	永高基	0.27	0.096	0.143	0.127	0.14	+7.69	1,160,000	25.45	-
291	永達利	4.85	2.05	2.40	2.40	2.40	+4.35	14,000	307.69	-
260	輝煌太平洋	1.64	0.67	0.93	0.86	0.86	-4.44	4,608,885	3.68	84.57
193	慶屋國際	3.35	1.98	2.275	2.125	2.275	+1.11	78,666	11.50	3.08
296	裕興建築	2.00	0.80	1.14	1.02	1.09	+5.83	1,304,000	881.25	-

酒店飲食

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯酒店	4.60	1.88	2.90	2.55	2.70	+6.93	10,983,600	9.31	3.33
341	大家樂	1.50	0.86	1.50	1.41	1.42	-4.05	3,698,000	9.86	7.04
037	遠東酒店	1.69	0.58	0.90	0.82	0.83	-1.19	5,414,280	51.87	2.41
039	富麗華酒店	8.25	4.925	6.05	5.75	5.75	-	256,000	7.61	8.70
195	格蘭酒店A	2.625	1.00	1.38	1.25	1.26	-8.70	4,668,329	9.69	6.02
196	格蘭酒店B	0.243	0.099	0.14	0.136	0.135	-0.74	824,710	-	-
051	海港企業	12.30	5.65	8.350	7.80	8.15	+3.16	1,069,000	7.84	8.96
045	大酒店	6.55	3.55	5.00	4.825	4.975	+1.53	1,414,500	15.31	3.02
155	華基泰	3.375	1.90	2.25	2.05	2.05	-6.82	530,000	-	-
422	文華東方	6.20	3.60	4.70	4.30	4.35	-7.45	4,056,230	8.16	7.82
071	美麗華酒店	10.10	4.10	6.10	5.65	5.85	+0.86	1,660,000	30.00	2.74
064	新世界酒店	7.80	3.65	4.40	4.125	4.125	-5.71	841,040	8.87	7.52
223	百樂酒店	12.10	7.05	8.30	8.100	8.10	-3.57	16,000	21.79	2.22
078	富豪酒店	2.775	1.07	1.62	1.52	1.53	-4.38	4,251,500	6.02	8.17
235	紅寶石	3.20	0.76	0.91	0.88	0.90	-	132,000	-	3.33

倉塢航運

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
506	福海凍倉	1.64	1.02	1.61	1.58	1.61	+0.62	82,857	-	-
293	國泰航空	10.40	7.25	8.650	8.30	8.35	-1.76	7,516,500	8.47	4.31
338	中華造船優先	1.46	0.74	1.05	1.04	1.05	-	90,000	-	11.43
029	中華造船	1.50	0.70	1.04	1.01	1.02	-1.92	462,200	5.69	7.84
117	萬邦航業	5.90	3.60	5.90	4.975	5.60	+12.00	2,543,840	4.83	1.43
217	海南發展	6.80	3.70	5.05	4.40	4.825	+7.22	686,000	9.31	8.70
332	東方海外	3.60	1.80	2.975	2.90	2.95	+22.92	8,987	-	-
237	安全貨倉	7.70	4.00	7.15	6.10	6.95	+13.01	1,172,000	33.49	1.29
242	信德企業	4.325	1.72	3.075	2.85	2.975	+1.71	6,813,037	7.34	8.40
095	華光航業	17.60	6.20	16.00	15.70	15.20	-3.09	784,376	5.16	-
119	新海康	5.50	3.50							

紡織製衣

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.55	0.28	0.36	0.34	0.35	-1.41	260,000	4.96	2.86
122	鱷魚恤	2.925	1.54	1.96	1.85	1.93	+3.60	433,000	3.97	19.00
420	福田實業	1.75	0.55	0.79	0.77	0.78	-1.27	696,000	3.90	11.03
154	香港毛紡	7.40	3.65	4.05	3.975	4.05	-1.22	103,000	4.44	7.90
172	香島漂染	3.80	2.40	2.60	2.60	2.65	+1.92	10,000	8.03	8.30
339	羅氏針織	3.00	1.28	1.71	1.66	1.68	-	1,439,917	24.35	2.98
211	南豐紡織	12.80	8.15	11.20	11.20	11.20	-	751,430	13.18	4.02
212	南洋紗廠	19.80	7.10	7.95	7.40	7.80	+8.33	109,000	5.02	7.69
178	永新企業	2.20	1.05	1.45	1.40	1.43	-0.69	2,978,000	5.30	10.49
234	玫瑰針織	0.63	0.36	0.41	0.40	0.41	-	178,000	6.06	6.51
250	南海紗廠	17.40	9.60	11.10	11.00	11.00	-0.90	123,500	4.22	4.91
458	聯亞集團	4.65	3.10	3.60	3.525	3.55	-2.07	166,125	88.31	1.41
272	協興針織	7.20	5.55	5.70	5.70	5.70	-0.87	13,500	4.61	10.53
273	怡南實業	9.90	2.50	3.775	3.60	3.70	-3.90	158,000	2.40	13.51
275	裕泰	2.95	1.94							
098	南聯實業	11.80	6.20	8.75	8.45	8.50	-1.73	1,658,500	5.47	9.41
294	長江製衣	2.70	1.68	2.10	2.05	2.05	-2.38	54,000	4.36	15.12
464	長江國際	0.55	0.35	0.48	0.46	0.48	+4.35	702,000	3.43	8.33
375	長江貿易	1.34	1.16	1.23	1.20	1.20	-	92,000	7.06	7.50
		4.65	2.80							

工業製造

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
522	ASM PACIFIC	1.65	0.85	1.08	1.04	1.09	+7.92	50,000	5.00	-
519	實力國際	0.67	0.195	0.385	0.365	0.365	-5.19	3,059,000	-	-
104	冠亞商業	1.11	0.38	0.61	0.56	0.58	+1.75	20,524,000	3.79	16.38
115	忠德石油	0.45	0.176	0.27	0.25	0.265	+1.92	2,364,000	-	18.87
378	城市資源	1.05	0.47	0.80	0.52	0.78	+50.00	234,000	-	-
031	康力投資	0.64	0.51	0.51	0.51	0.50	-3.85	64,000	5.00	-
118	大同機械	1.50	0.74	0.78	0.74	0.78	-1.27	198,000	3.10	5.13
295	萬順實業	2.45	1.35	1.54	1.51	1.54	+7.69	14,000	32.08	3.25
033	依利安達	0.88	0.36	0.62	0.51	0.55	+5.77	30,048,790	2.96	14.55
136	通用電子	0.60	0.25	0.33	0.30	0.315	-	607,000	-	6.35
040	金山實業	2.20	1.00	1.39	1.35	1.39	-	216,000	5.35	7.91
044	港機工程	24.50	13.10	19.50	18.70	18.80	-3.09	1,203,000	14.92	3.35
114	興利科技	0.17	0.077	0.114	0.106	0.107	-2.73	4,160,000	8.84	-
146	香港地氈	17.30	13.80	15.70	15.40	15.70	+3.97	6,000	7.89	7.64
047	合興食油	1.65	0.63	0.97	0.89	0.90	+1.12	1,682,000	6.98	5.00
167	威成科技	1.27	0.61	0.91	0.90	0.90	+1.12	518,000	-	-
179	德昌電機	6.25	5.10	5.70	5.60	5.60	-	386,000	10.02	3.57
180	開達實業	1.71	1.01	1.18	1.15	1.17	-1.68	254,000	16.48	3.42
499	建生電子	1.11	0.55	0.90	0.84	0.84	-3.45	5,156,093	-	-
186	偉暉集團	1.17	0.23	0.455	0.405	0.415	-4.60	19,538,000	2.69	16.39
411	南順	13.40	6.80	8.80	8.400	8.40	+4.55	319,800	11.51	3.10
366	陳氏實業	3.825	1.17	1.57	1.47	1.48	-4.52	3,977,000	2.53	13.51
213	樂聲電子	1.15	0.62	0.84	0.78	0.81	+1.25	1,260,980	5.63	9.88
438	太平協和	1.22	0.70	0.93	0.88	0.92	+3.37	3,090,000	3.92	8.70
075	彩星集團	1.14	0.60	0.84	0.84	0.84	-	110,000	7.92	3.57
076	富城礦油	0.183	0.081	0.149	0.126	0.141	+7.63	97,981,748	-	-
243	品質企業	0.91	0.20	0.395	0.32	0.375	+11.94	23,382,832	2.41	26.67
229	利民實業	6.90	1.80	2.575	2.40	2.50	+4.17	3,678,000	2.03	14.40
472	鴻圖電子	0.94	0.30	0.52	0.405	0.41	-17.17	4,936,000	6.61	7.32
236	生力啤酒	10.70	5.60	8.100	7.60	7.85	+2.61	402,296	15.27	3.09
521	三聯電業	1.15	0.37	0.76	0.63	0.70	+7.69	1,342,000	-	-
448	華美電腦	0.74	0.26	0.48	0.445	0.48	+8.47	11,702,000	3.43	6.25
081	蜆光電器	1.55	0.85	1.25	1.15	1.16	-7.20	814,000	9.67	6.03
485	升岡	0.82	0.39	0.63	0.57	0.57	+3.64	12,692,400	3.51	6.88
084	寶光實業	3.625	1.40	2.225	2.05	2.075	-1.19	1,667,640	-	2.41
500	鎮科國際	0.65	0.285	0.375	0.345	0.35	-2.78	1,734,000	5.83	8.57
094	泰茗	1.39	0.54	0.77	0.64	0.75	+8.70	15,072,000	4.21	10.93
518	同得仕	1.00	0.54	0.62	0.57	0.60	-	368,000	-	-
419	友利電訊	0.73	0.38							
333	偉易達	4.175	1.76	2.925	2.65	2.85	+4.59	979,000	3.53	10.53
413	華僑國際	0.91	0.37	0.44	0.43	0.43	-	196,000	10.75	4.65

（工業製造續）

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業	1.67	0.95	1.50	1.20	1.24	+2.48	6,334,875	4.25	12.90
298	遠生實業	0.31	0.10	0.18	0.17	0.179	+4.07	1,420,000	4.84	8.58
254	廣聯企業	3.025	2.15							
524	瑞菱國際	1.23	0.95	1.22	1.06	1.19	+12.26	8,852,000	-	-
523	品質優先	0.59	0.48	0.54	0.49	0.50	-3.85	3,799,062	-	-

傳播業

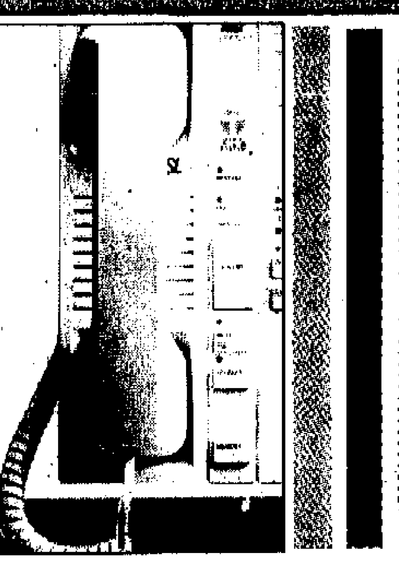
電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
036	遠東投資	2.225	0.88	1.07	0.98	1.05	+5.00	862,400	-	17.31
147	新系機構	0.80	0.30	0.465	0.43	0.435	-4.40	4,912,000	3.15	4.60
009	香港電視	1.47	0.76	1.06	0.95	0.95	-10.38	3,414,000	0.94	6.32
343	王郎國際	0.86	0.50							
018	東方報業	1.40	0.65	1.16	1.06	1.07	-4.46	1,380,000	8.92	7.48
080	邵氏	6.15	3.25	4.70	4.50	4.525	-0.55	1,093,000	11.12	5.30
233	星島	3.25	1.70	2.175	2.025	2.10	-	1,930,400	6.36	4.76
511	電視廣播	13.20	7.65	10.10	9.75	9.75	-2.50	443,025	12.50	7.14

百貨及其他

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
508	其士商業	0.97	0.58	0.67	0.67	0.67	-4.29	64,000	-	-
513	恒和集團	1.28	0.60	1.28	1.10	1.14	+2.70	46,864,400	-	-
113	迪生創建	10.10	5.30	9.00	8.600	8.60	-3.91	5,861,880	10.60	2.67
152	茂昌	1.53	0.77	1.47	0.77	0.79	+10.49	26,547,000	98.75	3.80
280	景福	1.88	1.33	1.54	1.49	1.49	-1.97	280,000	5.58	4.36
066	連卡佛A	19.50	10.40	12.80	11.80	12.00	-4.76	270,260	9.30	5.83
067	立興	10.60	6.80	8.400	8.15	8.20	-	63,200	6.61	5.49
241	瑞興	8.15	3.975	4.70	4.60	4.575	-0.54	728,000	16.22	6.56
244	先施	124.00	45.00	81.50	72.50	75.90	+3.42	85,070	34.63	1.99
417	謝瑞麟	0.86	0.45	0.60	0.56	0.58	+5.45	50,912,000	4.23	13.79
279	東方紅	0.89	0.455	0.68	0.60	0.64	+3.23	5,017,000	6.65	6.25
289	永安公司	9.50	3.30	6.25	5.60	5.70	-1.72	4,353,000	12.47	3.86
292	八百半	2.025	1.30	1.53	1.49	1.49	+2.76	772,000	12.74	3.36

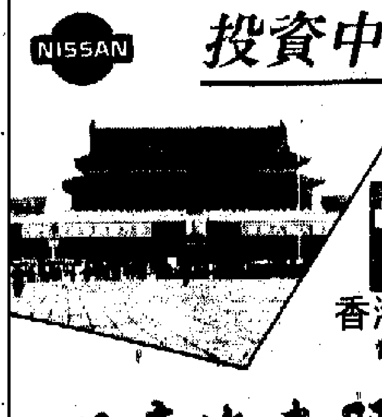
認股證

代碼	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
479	聯合海外90	0.50	0.08	0.204	0.182	0.19	-	10,604,000	-	-
470	聯合海外93	0.59	0.08	0.255	0.226	0.239	+1.70	23,368,400	-	-
460	聯合地產90	3.00	0.34	0.83	0.73	0.79	-	2,818,080	-	-
482	聯合地產93	1.68	0.37	0.86	0.74	0.80	+1.27	8,696,584	-	-
475	實力國際91	0.11	0.029	0.034	0.034	0.038	+31.03	15,800	-	-
285	亞洲證券91	0.91	0.20	0.58	0.50	0.51	-12.07	504,000	-	-
144	奔達91	0.80	0.14	0.80	0.59	0.66	+11.86	35,925,000	-	-
415	國泰城市89	0.65	0.07	0.188	0.167	0.174	+0.58	9,694,000	-	-
416	國泰城市94	0.64	0.185	0.33	0.29	0.285	-13.64	1,604,000	-	-
461	世紀城市92	1.42	0.37	0.85	0.73	0.75	-2.60	5,838,600	-	-
493	瑞福91	0.49	0.06	0.113	0.101	0.11	+5.77	581,200	-	-
496	華置91	0.50	0.138	0.285	0.247	0.26	-	65,520,000	-	-
501	華置93	0.36	0.096	0.226	0.205	0.209	-1.88	109,124,644	-	-
434	華置95	0.42	0.103	0.214	0.194	0.203	+0.50	10,191,000	-	-
473	中娛91	0.25	0.047	0.090	0.078	0.081	-4.71	51,246,000	-	-
139	中娛92	0.162	0.034	0.069	0.053	0.068	+23.64	5,646,000	-	-
502	卓能91	0.166	0.152							
436	其士93	0.33	0.105	0.186	0.181	0.183	+0.55	1,322,000	-	-
048	莊士92	0.36	0.08	0.183	0.171	0.174	-2.79	6,263,042	-	-
468	莊士94	0.184	0.035	0.106	0.094	0.10	-	2,890,000	-	-
379	城市資源92	0.184	0.103							
489	卜蜂92	0.88	0.26	0.455	0.41	0.415	-	13,822,000	-	-
494	鱷魚恤91	1.25	0.46	0.66	0.65	0.66	-	653,000	-	-
169	欣旺鱷魚恤90	0.79	0.202	0.39	0.33	0.385	-	8,635,000	-	-
109	CRUSADER89	0.455	0.01	0.455	0.162	0.445	+192.76	25,892,720	-	-
462	大東電訊93	2.50	1.13	1.60	1.49	1.49	-1.32	1,008,007	-	-
437	依利92	0.36	0.05	0.205	0.143	0.188	+29.66	9,214,500	-	-
433	高日92	0.73	0.222	0.46	0.40	0.415	-1.19	12,123,000	-	-
344	安華91	0.84	0.225	0.385	0.34	0.365	-6.41	910,000	-	-
374	愛美高90	0.37	0.065	0.152	0.135	0.138	-3.50	66,288,000	-	-
345	愛美高94	0.60	0.101	0.33	0.30	0.305	-	4,200,000	-	-
498	第一華南91	0.60	0.425							
429	遠東發展92	0.36	0.09	0.156	0.135	0.148	+3.50	14,988,876	-	-
507	遠東投資91	0.60	0.30	0.30	0.30	0.30	-	70,000	-	-
215	第一太特91	3.50	1.90							
510	富麗華91	1.90	1.14							
350	金山實業91	0.63	0.195	0.31	0.30	0.30	+5.26	138,000	-	-
143	鷹君92	3.225	1.25	2.05	1.90	2.00	+1.01	240,000	-	-
418	鷹君94	1.98	0.50	1.30	1.14	1.19	-	17,790,442	-	-
516	格蘭酒店91	1.05	0.246	0.405	0.37	0.37	-8.64	350,336	-	-
430	恒隆92	1.37	0.31	0.80	0.70	0.75	-	4,355,250	-	-
505	恒基發展91	0.88	0.24	0.63	0.53	0.57	+3.64	9,304,654	-	-
474	興科91	0.097	0.025	0.045	0.037	0.041	+5.13	23,010,000	-	-
423	大酒店92	3.20	1.42	2.10	1.94	1.95	-2.50	1,244,400	-	-
151	置地91	14.60	7.45	10.50	9.45	9.75	+0.52	600,518	-	-
410	港澳發展89	0.275	0.026	0.090	0.074	0.079	+1.28	46,240,000	-	-
515	新韓90	0.42	0.147	0.152	0.147	0.152	+0.66	295,500	-	-
414	漢國92	0.77	0.20	0.44	0.40	0.42	-	958,000	-	-
351	合和91	2.75	0.60	1.22	1.08	1.16	+4.50	6,423,400	-	-
435	惠泰93	0.43	0.15	0.232	0.209	0.209	-4.13	1,680,000	-	-
424	玉郎94	0.149	0.045							
176	玉郎98	0.197	0.116							
061	怡和92	6.45	2.05	4.85	4.425	4.425	-5.85	9,094,277	-	-
079	倫敦愛丁堡92	0.96	0.39	0.95	0.86	0.87	-3.33	979,775	-	-
486	麗新發展94	1.10	0.318	0.78	0.67	0.71	+2.90	93,721,430	-	-
445	麗新國際89	1.12	0.20	0.54	0.425	0.49	+10.11	11,843,250	-	-
432	利興90	0.91	0.188	0.365	0.34	0.34	-5.56	102,000	-	-
377	萬勝92	0.75	0.156	0.20	0.175	0.20	+15.61	178,000	-	-
382	美麗華90	4.15	1.63	2.00	1.96	1.96	-2.00	15,000	-	-
381	美麗華92	4.10	1.78	2.00	2.00	2.05	+4.06	5,000	-	-
380	美麗華94	4.15	2.00	2.15	2.15	2.15	-	2,000	-	-
428	南豐89	0.84	0.24	0.49	0.49	0.49	-1.01	957,390	-	-
210	樂聲91	0.47	0.248	0.285	0.248	0.285	+14.92	342,500	-	-
362	新世界89	6.50	0.80	2.20	1.87	1.90	-7.32	20,161,144	-	-
363	新世界91	7.60	2.35	3.975	3.55	3.60	-4.64	10,657,096	-	-
221	百利保89	2.95	0.70	1.35	1.44	1.44	-4.64	196,702	-	-
370	寶麗雅90	0.76	0.152	0.295	0.265	0.27	-11.48	2,052,400	-	-
443	品質93	0.35	0.164							
491	富豪91	0.98	0.345	0.465	0.435	0.44	-2.22	1,900,756	-	-
359	川河90	0.64	0.20	0.50	0.365	0.49	+36.11	1,494,000	-	-
368	川河92	0.495	0.157	0.33	0.242	0.32	+32.23	4,221,000	-	-
456	爪哇08	5.20	1.00	2.60	2.60	2.65	+8.16	20,000	-	-
454	爪哇89	4.675	0.53	2.20	1.94	2.125	+13.03	196,000	-	-
476	玫瑰93	0.15	0.04	0.069	0.062	0.069	+4.55	690,000	-	-
246	海裕95	0.78	0.36	0.57	0.48	0.52	+8.33	988,000	-	-
449	善美90	0.46	0.15	0.17	0.152	0.168	+11.26	3,756,000	-	-
356	新地90	18.20	4.85	9.400	8.20	8.65	+2.98	438,925	-	-
357	新地92	20.00	6.75	10.50	9.50	9.70	-	222,475	-	-
503	順豪物業90	0.25	0.068	0.124	0.116	0.123	+6.03	3,054,000	-	-
442	順豪投資91	0.72	0.18	0.37	0.32	0.36	+16.13	652,000	-	-
427	瑞安92	0.66	0.202	0.40	0.34	0.37	+4.23	10,151,333	-	-
463	信德67	1.53	1.32							
364	信置89	2.10	0.50	2.10	1.30	1.92	+45.45	925,249	-	-
453	信置90	0.255	0.05	0.094	0.076	0.09	+12.50	404,000	-	-
365	信置91	1.91	0.50	0.95	0.81	0.88	+3.53	3,992,600	-	-
239	信地89	1.32	0.28	0.32	0.28	0.28	-	110,000	-	-
457	信地90	0.234	0.065	0.086	0.065	0.086	-27.12	573,200	-	-
248	信地91	1.60	0.50	0.73	0.70	0.70	-2.78	482,000	-	-
504	升岡91	0.223	0.095	0.11	0.095	0.105	-39.66	732,960	-	-
446	麗偉90	0.26	0.06	0.093	0.083	0.093	+19.23	320,000	-	-
483	寶光91	0.89	0.24	0.41	0.35	0.37	-1.33	3,078,880	-	-
431	泰盛91	1.13	0.27	0.64	0.54	0.59	+3.51	44,520,804	-	-
027	太安90	0.395	0.081	0.19	0.14	0.16	+11.89	29,758,000	-	-
490	謝瑞麟92	0.265	0.068	0.126	0.113	0.114	+0.88	39,423,000	-	-
492	謝瑞麟94	0.17	0.05	0.094	0.083	0.084	+1.20	15,550,000	-	-
514	同得仕91	0.47	0.095	0.102	0.095	0.102	-59.20	44,000	-	-
346	九龍倉90	6.20	1.90	4.00	3.525	3.70	+1.37	6,923,702	-	-
447	永鴻基92	0.15	0.025	0.052	0.046	0.05	-	940,000	-	-
421	王氏90	0.78	0.21	0.37	0.32	0.33	+3.13	2,197,000	-	-
426	輝煌92	0.39	0.18	0.25	0.232	0.232	-2.11	7,797,000	-	-
469	遠生02	0.077	0.028	0.038	0.034	0.037	+8.82	1,850,000	-	-
467	遠生90	0.086	0.024	0.036	0.031	0.031	-11.43	8,210,000	-	-
520	宇宙91	0.141	0.02	0.047	0.041	0.041	-4.65	1,851,625	-	-
092	大寶92	0.30	0.126	0.178	0.169	0.171	+0.59	7,259,056	-	-
525	品質國際92	0.40	0.118	0.19	0.152	0.182	+16.67	10,516,500	-	-
527	品質國際93	0.40	0.138	0.189	0.156	0.184	+17.20	7,474,500	-	-
531	大生地產90	0.86	0.32	0.86	0.59	0.79	+25.40	1,177,576	-	-
529	陳氏實業91	0.42	0.07	0.42	0.34	0.385	+6.94	1,157,487	-	-
530	粵海投資91	0.495	0.18	0.495	0.35	0.48	+31.51	2,475,200	-	-



選購或租用
商業電話系統
可直接致電
CSL電話通
5-733110
購物一線通 方便又輕鬆

港台與大陸



投資中國選購必需運輸工具
請與我們聯絡
電話：5-8682626
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室
電子傳真機：5-8684411 電傳：81722 NISHK HX
日產汽車服務(中國)有限公司

世貿中心提供商品信息

購買欄

1、每月一百萬件男汗衫 項目編號：T112599，公司：PSA，美國

2、急需電視數字轉換器 項目編號：T112595，公司：IACS美國

3、微型無線電磁帶錄像機 項目編號：T112580，公司：DOBRI，加拿大

4、食品加工／分銷商 項目編號：T112566，公司：PSA，美國

5、Coca Cola, Klim, Wrigley, Stimorol, S-26 項目編號：T112560，公司：FORCO，台灣

6、濃縮菜汁生產線 項目編號：T112545，公司：WTCBO，美國

7、急需TTL-SO包裹 項目編號：T112535，公司：KHEC，日本

8、大量EPROM 項目編號：T112534，公司：KHEC，日本

9、LDPE，PP各1800MT 項目編號：T112521，公司：JCORP，美國

10、急需冷凍蝦，熱蝦 項目編號：T112512，公司：SUNRI，台灣

出售欄

1、佛羅里達出產之天然海綿 項目編號：T112627，公司：BASIL，美國

2、蘆薈，電子錄像機，凝膠 項目編號：T112613，公司：WTCGV，瑞士

3、皮革衣服，皮夾子及皮帶 項目編號：T112608，公司：HSMSC，南韓

4、銻／樹膠脂／T102／鉻氧化物／化學品 項目編號：T112591，公司：ALCHM，美國

5、電視遊戲電腦板，零件及控制器 項目編號：T112561公司：SUNMI台灣

6、製造商徵求服裝營業代表 項目編號：T112557，公司：LTCT，加拿大

7、泳衣及沙灘裝 項目編號：T112553，公司：WTCMX，墨西哥

8、化粧皂 項目編號：T112543，公司：KTMIC，南韓

9、脫脂奶粉 項目編號：T112542，公司：VANHI，台灣

10、1989/90年度出口商百科全書 項目編號：T112515，公司：DUNMS，美國

查詢詳情請聯絡 香港世界貿易中心 聯絡人：Debbie Chong 地址：香港銅鑼灣世界貿易中心 電話：5—779528 傳真：5—8952692 附註：查詢時請引述項目編號

港大地理系教授薛鳳旋分析
港商繼續在內地投資 對北京事件反應理智
建議內地取消來料加工廠進口物品稅

【香港中國通訊社二十三日電】香港大學地理地質系教授薛鳳旋接受本社記者訪問時指出，「北京事件」對香港工業的長遠發展影響相當嚴重，新的及高科技的投資轉呈淡靜，香港的工業轉型又再拖慢，在這空檔期間和強烈國際競爭之中，香港要保持增長，必須十分小心處理與中國之間的關係，同時，他希望中國能進一步改善投資環境，以吸引外商投資和早日恢復信心。

薛鳳旋稱，香港的工業在八十年代的發展，只是量的變化，技術和品種仍保持在七十年代的水平，工業技術並無重大的突破；近年香港希望從質上進行突破，如與辦科技大學等是希望創造較佳的投資環境以吸引高科技的投資。但實質上，香港現時仍未認真在高科技的領域中開步，目前主要依賴外資企業引進高技術，本地企業在這方面的投資甚少。

發展高科技是一項投資大而回收期較長的投資，「北京事件」對外資及本地資金在高科技的投資起了冷卻作用，另外，香港又必須重新衡量在工業技術與中國的合作關係。故此，致令香港工業轉型的期間推遲和拖長。

薛氏認為，目前在部分工業技術上，香港比台灣及南韓等為落後，但是，香港所掌握的優勢仍未完全發揮出來，發展潛力仍然存在。香港主要的優勢和潛力是與中國大陸在經濟、社會、文化、政治及地理等各方面的緊密關係。目前，香港作為一個中心城市，與南中國這片腹地仍處於表面及低技術的聯繫層面，這片腹地和市場極具潛力，現雖未有重大突破，但經過兩三年後可能走向更高的層面。他強調，面對著國際市場的強烈競爭，香港正面臨經濟生存的問題，香港是不能脫離其腹地而可以立足，香港工業要保持增長和繼續成為工業出口基地，未來對珠江三角洲依賴更形重要。故此，香港要十分小心處理與中國的關係。

薛鳳旋教授指出，在「北京事件」發生之前，香港與大陸之間的經濟聯繫十分密切和互相滲透，香港近年在珠江三角洲大規模投資，進行三來一補的加工工業，依賴大陸的廉價土地和充足的勞動力，使香港近年的工業出口保持較高的增長。「北京事件」之後，香港工業界反應十分理智，並表示充份利用已建立的關係和設施繼續生產。他指出，只要大陸與香港邊界交通正常，政策不變及香港在大陸生產的製成品不受外國的因制裁中國而停止購買，香港商人仍能在國際市場上以較具競爭價格來接訂單，香港仍然必須依賴大陸。「北京事件」對港商在大陸投資的信心產生很大的衝擊，新投資意慾轉弱，因此，他呼籲中國的領導人必須進一步改善投資環境，把長遠的條件訂得更為優厚，不必要的條例如今年對來料加工廠進口所需物品均抽千分之一點五的進口稅應予以取消，相信新的投資意慾經一段時間後便會回復，一些較深化的合作也可能出現。

台灣經貿
台灣地下公司問題須作善後

方丞

台灣近期所制訂的銀行法，目的明顯是希望發展成為亞洲的另一個金融中心。但現存有待解決的，是如何妥善處理地下投資公司善後問題，否則可能隨時在短期內引發金融風暴。

台灣當局在處理地下投資公司問題的做法，搖擺不定。在擬訂銀行法時，取締地下投資公司意向甚堅，及後在社會及政治壓力下態度稍為「軟化」，表示這些公司曾向「經濟部」與辦理登記申請的均「合法」，但吸收存款則屬「違法」。言猶未盡，幾間具規模的地下投資公司已遇到訴訟及被調查。

繼嘉駿投資有十人被判處徒刑之後，鴻源又被傳遭到有關方面調查，以了解是否繼續以其他方式吸收資金。鴻源方面當然作出否認。後果如何，目前仍是未知之數。不過，台灣當局此舉可能引致人心惶惶。

在目前而言，台灣當局急切要做的應是如何使當地的銀行、股票以至地產市場盡量少受衝擊。約二百間地下投資公司吸納逾四千億美元資金，對台灣投資市場有舉足輕重影響。處理失當，可能出現地下投資公司急於套現使市場出現動盪，小投資者在金融風暴中血本無歸，整個金融體系的潛在壓力甚為沉重。只要處理妥當地下投資公司的問題，台灣才有可能開步邁向金融中心的理想王國。

港中旅接待外國遊客 七月份起人數有回升
平均每天八十多人續接受訂位
成立國際旅遊部加強策劃推廣

【中新社香港二十三日電】香港中國旅行社接待的到內地觀光的外國遊客人數開始回升。

據該社助理總經理朱百春對本社記者說，五月份香港中旅社接待的到內地旅遊的外國遊客人數有八千一百六十六人，平均每天二百零八人，六月份二千五百多人，平均每天五十六人。六月十日以後，準備到內地的外國旅遊團大部分取消，中旅社在本港組織的旅行團每天入境人數約十二人，散客約四十多人。進入七月份，到內地的外國遊客人數有所回升，平均每天八十多人。他透露，目前香港中旅社已接到進內地的四、五個外國旅行團的定位，包括日本、歐美、南朝鮮的旅行社也在進行聯繫。

他稱，中國仍然是具有吸引力的旅遊勝地，估計第四季度外國遊客人數將略為增加。

朱百春說，香港中旅社在保持原有業務的基礎上，將加強國際和本港的旅遊業務。香港中旅社已經採取三項措施：一，組成立國際旅遊部，組織港人和部分內地人士去外國旅遊；二，加強組織、策劃、推廣本港旅遊服務，安排外國旅行團的機場接送、住宿、參觀購物等；三，加強深圳華僑城「錦繡中華」旅遊景點的宣傳，早些時已組織香港旅行社人士前往參觀，反應很好，九月初試辦旅遊團參觀。

粵豐順縣吸引投資 印尼集團簽約設廠
三台商上月創辦花崗石板材廠

【香港中國通訊社梅州二十三日電】廣東省豐順縣與印度尼西亞商人久已謀求的經濟合作，終於如願以遂。印尼某投資集團董事長和總經理侯先生與豐順縣勞動服務公司日前正式簽訂合同，投資一百萬元人民幣興辦針織有限公司，並為公司成立舉行了隆重的奠基典禮。

豐順縣是著名的僑鄉。近年來，縣政府採取種種措施改善外商投資環境。據統計，全縣迄今已安裝了三千門自動電話和一百門程控電話。近兩個月來，該縣與外商簽訂合作合同七宗，引進設備七十多套，投資總額二千多萬元。

台灣商人在豐順縣投資也初見端倪。上月底，三位台商親赴豐順聯合投資五十萬元，創辦花崗石板材廠。另有一家台商企業已洽談創辦合作企業，並簽訂了意向書。

據悉，目前豐順縣已有與外商合作企業十餘家，港澳和台灣同胞親屬創辦的企業達五百五十餘家。

五交會自行車暢銷

▲在廣州舉辦的全國五交商品交易會上，各款自行車均「面目一新」。

據交易會有關業務人員介紹，輕巧型的自行車佔自行車總銷量的百分之八十，其中又以女式車較受歡迎，傳統的載重車在農村市場的需求量有上升趨勢，但在城市無大起色。

從交易會上看，國產自行車尤其在噴塗方面有較大改進，從過去單一全色發展為紅、黃、藍、白、銀、紫等十多種色彩，雙色、多色單車更受年輕人青睞及暢銷。據《商情報》

中國服裝拓紐市場

▲我服裝擴大出口新西蘭市場的時機日趨成熟。據有關部門透露，新西蘭政府現已制訂降低服裝進口稅，逐步放開服裝進口市場，放寬對中國服裝的配額限制政策，擬在近年內逐一實施。

新西蘭政府將實施的上述政策，將分三步到位，首先是在明年初廢除成衣進口須持許可證制度，後兩步打算從明年起，逐步降低服裝進口稅，至一九九二年，關稅削減至最高課徵百分之四十，將全部取消對中國服裝的配額限制。另據悉，目前中國服裝在新西蘭市場較暢銷的品種是：棉織女內衣、連衣裙、男女茄克衫、勞動布男裝及運動服等。據《南方市場信息報》

經濟信息 報刊

阿斯匹林缺口增大

▲由於生產量大幅度下降，近年來阿斯匹林缺口愈來愈大。到去年，全國阿斯匹林總產量只有四千六百五十噸，下降百分之二十以上。現在全國許多大城市阿斯匹林和以阿斯匹林為主要成分的複方阿斯匹林、鎮痛片、去痛片等常用藥經常脫銷，缺口達百分之五十。所以，阿斯匹林急待擴大生產。據《新疆信息報》

蠶絲價格已作調整

▲國家從七月開始，將桑蠶白廠絲（規格為20／22ZA級）出廠價格由最高限價每噸十二萬五千元提高到十五萬元。其他規格的白廠絲按照既定的差價原則安排。據《信息日報》

可樂委任發展部經理

【本報訊】可口可樂中太平洋有限公司宣佈，委任Gustavo Duran為研究發展部經理，兼任科學協調事務經理。

Duran將負責可口可樂在菲律賓、中國大陸、台灣、香港及澳門業務上一切研究發展計劃的工作，他亦會支援剛於曼谷成立的東南亞及西亞洲區之業務發展。

五星啤酒拓美市場

【本報訊】北京雙合盛五星啤酒廠日前與美國德昌進出口公司簽訂了明年經銷一百七十一萬美元五星啤酒的合同。五星啤酒早在二十年代就開始出口，並在巴拿馬國際博覽會上奪得獎牌。五十年代末，這種啤酒被周恩來總理指定為國宴用酒。

大陸商情
粵彩電生產呆滯

自今年二月國家對彩色電視機實行專營，行內人士指出，廣東彩電生產企業正陷入困境，彩電生產處於呆滯不振境況。據悉，全省彩電積壓高達十萬台。

去年，粵省電子工業產值僅次於江蘇，居全國第二位。而彩電則是廣東的支柱產品之一，其產值、稅利佔全省電子工業同項指標的三分之一左右。

在彩電實行專營後，專營點過少，而控制過嚴，造成銷售渠道堵塞。目前，彩電生產企業由於利潤銳減，沒有生產積極性。而且，彩電庫存積壓日甚，資金緊缺矛盾突出。

總的來說，這種狀況如不改變，相信不少彩電生產企業將被迫停產或轉業，同時將波及配套的元器件生產。

亦奇

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

全貨箱定期班輪
香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線
香港→都拜／雅沙、達曼、科威特、喀喇蚩
兼收往利雅得、阿布達比、多哈、米那卡布布、阿巴斯塔

船名	航次	收貨	截貨	到港	離港
QING HE	61	22/7	27/7	29/7	30/7
VICTORY RIVER	5	2/8	7/8	9/8	10/8
FEN HE	63	12/8	17/8	19/8	20/8

★兼收往曼谷星加坡整箱貨★
收貨站：青衣招商駁船運輸有限公司（歐亞船廠內）
電話：0-4979590或0-4979670

香港⇄巴斯隆那 馬賽 熱那亞

船名／航次		收／截貨期	離港	巴斯隆那	馬賽	熱那亞
華康河	6W	23-29/7	31/7	29/8	1/9	3/9
華利河	5W	8—14/8	16/8	14/9	16/9	18/9

收貨站：富大K倉 新界屯門踏石角38區643地段 電話：0-4637787

香港⇄新港（天津）

船名／航次	收／截貨期	離港	新港
熊岳城 353/354	4-9/8	11/8	15/8

收貨站：富大K倉 新界屯門踏石角38區643地段 電話：0-4637787

中國天津遠洋運輸公司
TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

香港⇄上海／新港（天津）青島

船名／航次		收／截貨期	離港	上海	新港	青島
賀蘭山	210	25-29/7	31/7	3/8	—	—
平頂山	040	26-30/7	1/8	—	4/8	—
華利河	4E	27-31/7	2/8	—	6/8	—

★兼收往北京整箱貨★
收貨站：富大K倉 新界屯門踏石角38區643地段 電話：0-4637787

香港⇄星加坡／檳城／馬尼拉

船名／船次	收／截貨期	離港	星加坡	檳城	馬尼拉
平頂山 039	—24/7	26/7	—	—	28/7

收貨站：富大K倉 新界屯門踏石角38區643地段 電話：0-4637787
代理：金輪船務代理有限公司 電話：5-218462
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

連江航運有限公司
LINK RIVER LIMITED
定期班輪
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
粵港2號	008N/89	——	到港	24/7
粵港3號	009N/89	29/7	30/7	31/7
粵港3號	010N/89	5/8	6/8	7/8

香港皇后大道中24—28號亞細亞行八樓706-707室
電話：5-256177 圖文傳真：5-8450667
電傳：72858 LPSHP.HX

Y.S.N. LINE
（BREAK BULK CARGO）
定期班輪
直航：星加坡、巴生港、檳城+
瑪娜莎羅 MA ROSARIO V11
7月27日抵港 7月28日開行
天皇星 SIRIUS V42
7月29日抵港 7月30日開行
南天皇 V09
SOUTHERN KING
8月1日抵港 8月2日開行
+[illegible] SPICA V05
8月8日抵港 8月9日開行
收貨站：迅發貨倉有限公司
電話：3-7986828-9
接載處：安邦貨運公司
電話：5-493454
山下新日本汽船（香港）有限公司
電話：5-295501（6線）
5-295588（3線）

中國安徽省遠洋運輸公司
香港⇄上海 南杭合南武 京州肥昌漢
FCL／LCL 定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
XIU SHAN	8902	25/7	27/7
秀山	8904	5/8	7/8

特別承接危險品貨櫃
收貨站：大榮東業貨倉 0-4970425
貨運代理
快達船務貨運代理公司
FAST REACH
香港灣仔洛克道93-107號利臨大廈1406室
電話：5-8613545
電傳：71988 JSPER HX
圖文傳真：5-8650941

ATLAS LINE
BANGLADESH FLAG CARRIER
孟加拉航線
直航：吉大港、查拿
兼收全貨櫃及散貨

船名	航次	抵港	開航
施汪魯 AL-SWAMRUZ	V.15	2/8	4/8
山娜 AL-SANA	V.29	16/8	17/8

收貨站：友聯貨櫃服務有限公司
新界青衣島72地段
電話：0-4978982
總代理：歷信船務公司
香港灣仔洛克道212-220號洛洋閣商業大廈3字樓
電話：5-8336866（8線）
圖文傳真：5-721770
澳門代理：世强行 電話：591591

長運有限公司
Eternal Way Ltd.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心17樓 電話：5-8339989 傳真：5-727353

瀾石：香港⇄瀾石（佛山）

船名	截貨	離港
瀾石8號	26/7	27/7
瀾石5號	21/7	22/7
瀾石1號	22/7	24/7
瀾石6號	21/7	22/7

汕頭：香港⇄汕頭／揭陽

船名	航次	截貨	離港
粵穗	801	26/7	27/7
粵穗	802	21/7	22/7

江門：香港⇄江門

船名	航次	截貨	離港
團結	066	21/7	22/7
團結	281	21/7	22/7

黃埔：香港⇄黃埔

船名	截貨	離港
瀾石4號	21/7	22/7
瀾石4號	24/7	25/7
瀾石4號	26/7	27/7

歡迎垂詢
收貨站：貨箱：華聯貨運有限公司 香港新界青衣島地段68號 散貨：潤發倉儲有限公司 長沙灣發祥街1號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

鍾山運輸有限公司
ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO LTD
香港干諾道西21—24號海景商業大廈14樓1404-5室
Rm.1404-5,Seaview Commercial Building, 21-24 Connaught Road,West,HK.
Tel:5-8583112,494550 Fax:5-596201
"TRADE VIGOUR" V. 8920/21
預七月二十六日由張家港、南京抵達香港
◀請各收發貨人速到本公司辦理提付貨手續▶

民生輪船公司 滙海航運公司
MIN SHENG SHIPPING CO. HUI HAI SHIPPING CO.
定期班輪（每週兩班）
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃貨

船名	船次	到港	離港
民生 1201	V.8939/40	24/7	25/7
	V.8941/42	31/7	1/8

另承接珠海、蛇口大宗貨柜及中國各地經港中轉至歐美、澳紐、東西非、東南亞等各地貨物，可簽發全程提單及代收運費。
總代理：香港民生實業有限公司
Ming Sung Industrial Co. (Hong Kong) Ltd.
香港干諾道西144-151號成基商業中心1308室
電話：5-475793 電傳：5-891435

[illegible]

香港⇄汕頭定期散貨航線

船名	截貨	開航
粵平403	24/7	25/7
粵平103	1/8	2/8

香港⇄海口定期散貨航線

船名	截貨	開航
[illegible]	20/7	21/7
[illegible]	27/7	28/7

不定期航線
香港⇄廣州·黃埔·珠海·中山·太平·湛江·官前·江門·蛇口等廣東省各口岸
其它貨運服務
承接中國至世界各地之海陸貨運服務

六四事件後港深貨運低跌
港貨櫃運輸生意降 業內調整汰弱留強
同業競爭加劇有可能令運費調減

貨櫃運輸業在過去數年，一度經歷好景及興旺，但踏入八九年情況已有所改變，而六四事件以後，貨櫃運輸行業更醞釀改變，一些業內人士更透露，貨櫃運輸行業正進入「殺冋期」。

據業內人士表示，在八六年起，隨着航運業復甦，加上大陸有大量貨源經港轉口其他地區，貨櫃運輸行業一度面臨供不應求的情況，那時候駕駛貨櫃車的司機，常要身兼二至三工，月入亦逾萬元。由於這行業的薪酬具吸引力，一度吸引大量貨車司機入行，或自費買入貨櫃車經營，部分擁有數架貨櫃車的運輸公司，更直接替一些船公司負責陸上的貨櫃運輸，令到這個行業的車頭數目大增。

業者表示，八七至八八年間，大陸由於推行開放改革，吸引本地大批廠商北移生產線，把一些加工生產集中在珠江三角洲一帶，作「三來一補」的項目。有關廠房主要是利用大陸的低廉勞工及廠房優點，生產原料及完工製成品如何往來港、深等地，便是貨櫃車的責任。

據統計資料，八七至八八年間，行走大陸線的貨櫃車數目大增，增幅幾接近八成。其增長直與本地負責運輸船舶貨櫃的同業有所相比。

踏入八九年，大陸壓抑過熱經濟，以往經港出口的貨源自然減少，連帶經港進口內地的貨品亦驟減，一度令行走文錦渡的貨櫃車數目有所減退。

六四事件發生後，經文錦渡上大陸的貨櫃車交通一度停頓，令到港深貨量運輸阻延了二至四日，往來交通雖然恢復後，但業者統計六月份的貨櫃運輸貨量時，發現比五月份下跌了二成左右，而在往年間，六月正是貨櫃付運的旺季開始。

一位運輸業人士表示，展望下半年大陸貨源將有所收縮，情況雖不致太差，但以往如八七、八八年的旺景將不復至。估計大部分行走大陸線的貨櫃車會因供過於求的情況，反而集中在葵涌一帶的貨櫃運輸，進一步令競爭加劇。

他又提出一個隱憂問題，就是目前有頗多數目的貨櫃車是供款期間，假如因貨櫃量減少，車頭數目大增，而令到行業之間的競爭加劇，則會有可能使到貨櫃運費減低。

發言人又說，現時貨櫃運輸行業正進行「去蕪存菁」的階段，估計部分欠缺競爭能力的業者將被淘汰，剩下來的將是精英份子，但長遠來看，本地貨櫃運輸行業短期內有可能面臨一個短暫的低潮。　高樂

航運網

港海運貨量逐年增長
陳榮川

自一九八三年世界經濟復甦時起，香港的海運貨量即逐年增長，而且升幅可觀。

去年香港的海運進出口貨物總量，達八千一百二十六萬噸，比八三年的四千三百二十五萬噸增近九成，即平均年增百分之十七。其中特別是前年和去年，香港已成為全球處理貨量最多的一個港口。這主要是由於香港已成為內地與東南亞最大的轉口商埠所造成的。

在今年頭四個月內，香港的海運貨物總量，仍較比一年前增逾百分之三十三。但其後因港貨輸往美國、西德、英國及澳洲等主要市場均轉減，加上六月初天安門事件的不利影響，導致旅遊業及本港消費生意均轉弱，故一般航商對下半年的貨運生意亦略為看淡。他們認為，港府預計全年貨箱吞吐量再增百分之十四的指標，恐將難以實現，但海運總貨量仍可比去年增約一成，即約可達到九千萬噸。這將是八三年以來的第七年增長了。

在過去五年間，香港海運出口貨量直由一千一百八十萬噸增至二千七百七十二萬噸，即增近百分之一百三十五。入口貨量則由三千一百五十五萬噸增至五千三百五十四萬噸，即增幅未到七成。出口貨量之所以增加較多，是因為內地、日、美、台灣、南韓、澳洲等貨物，近年來均有大量經港轉口輸出。目前在香港的出口總貨值中，轉口貨已高佔六成，香港製品的比率則降為三成九。

中遠繼續擴展船隊 資金籌集較前困難
計劃建造五艘新船向英德訂購

「中國遠洋輸船公司」（中遠）表示，它的擴展船隊計劃將不會有重大改變。該公司現正繼續尋找添置船隻的資金來源。其策略之一，是向經濟合作及發展組織的廿四個會員國，找尋供船商的信用貸款。

「中遠」的最新計劃，是建造五艘新船，每艘可載標準貨箱二千七百個。其中兩艘已向英國訂造，另兩艘則已與西德簽約。一艘新船預定於七月份交收，其他四艘則於明年交收。

該公司擴展船隊的計劃，是包括買入新船和二手船。

它現在共有船隻六百一十五艘，重一千四百萬噸。其中包括貨箱船七十六艘，共可載標準貨箱六萬四千個。每月由內地開往日本、香港、東南亞、澳洲、歐洲、北美及波斯灣的船隻，共有六十三班。

一九八七年，「中遠」增開了新的貨箱船支線。該公司船隻去年共運載了標準貨箱六十七萬個。內地與香港間的小貨箱船來往貨運，在天安門事件後也多少受影響。

不過，澳洲悉尼港的碼頭工會工人，上月曾為抗議北京事件而舉行停止裝卸工作廿四小時，使「中遠」兩艘船隻在當地延期開行，並大增養船成本。

據此間船務經紀說，中國船公司近期雖已重新租船，但集資買入新船則比前增加了困難。因為中資銀行已收緊了貸放。近期中國預租的幾艘乾貨船，都是準備載運穀物和化學肥田料返國的。　盧凱元

香港空運地位穩 台灣難取而代之

【香港中國通訊社二十三日電】台北消息：《中央日報》報道，有人認為，香港在一九九七年被中共收回後，香港的轉口及對外貿易可能轉移至其他國家和地區，因而台灣有可能取代香港成為東南亞空運中心的地位。但台灣的一些學者和專家卻指出，台灣欲在一九九七年後取代香港成為東南亞空運中心的可能性不大。

台灣中央研究院經濟研究員劉錚錚與成功大學交通管理研究所副教授何志宏表示，台灣中正國際機場要成為東南亞空運中心必先拓展航線又以兩航權交換為基礎，因此，在台灣航線沒有香港多的情況下，中正國際機場不可能取代香港成為東南亞空運中心，只可能取代香港空運的一部分。

美波音公司接單增
客戶包括日航馬航

【本報訊】美國波音公司今年陸續接獲各地航空公司的訂購，近期所接的訂單包括來自馬航、日航、德航和南非航。

馬來西亞航空公司向美國波音飛機公司訂購十六架波音七三七型飛機，分別是十架七三七—四〇〇型及六架七三七—五〇〇型，總值約五億一千萬美元，將於一九九二年五月起交付。此外，馬航同時再意向訂購另十六架七三七機，至於型號則尚未決定。

據馬航董事經理表示，新訂單是馬航現代化和擴充計劃的一部分。

七三七—四〇〇機在馬航的座位編排下可載一百四十六名乘客，將用作服務由吉隆坡至曼谷、耶加達、登帕薩（Denpasar），香港及廣州等地區性航線。至於可載客一百零六名的七三七—五〇〇機則為馬來西亞國內航線提供服務。

直至目前為止，八九年迄今波音公司的訂單數目已達五百六十八架，總值約三百一十億美元。

日本航空公司訂購的波音七六七機於七月二十日在美國波音飛機公司艾威特廠房正式出廠。該波音七六七—三〇〇型機將於八月二十四日交付使用，另兩架同類型飛機則於明年夏季交付。三架飛機的總值為二億五百萬美元。

日航目前已擁有十三架七六七機，包括三架七六七—二〇〇型及十架七六七—三〇〇型。

連日航此三架七六七在內，波音七六七機的累積訂單總數達四百五十一架，其中二百六十八架已交付使用。

德州航空公司附屬機構大陸航空公司最近向美國波音飛機公司訂購五十架七三七—三〇〇型雙發動機噴射機，同時再意向訂購五十架同類型飛機，全部總值達二十八億美元，將於一九九二年起交付，直至一九九七年。

連同是項訂單，波音七三七機的累積訂單總數達二千六百一十架。八九年迄今的訂單數目為六百六十一架，總值約三百四十九億七千萬美元，兩者均創下波音公司的新紀錄。

南非航空公司最近向美國波音飛機公司訂購兩架七四七—四〇〇型噴射機，總值約二億五千六百萬美元，交付日期分別為一九九〇年十一月及一九九一年五月。此外，南非航空還意向訂購另兩架七四七—四〇〇型機，預計將於一九九二年交付。

連同是項訂單，波音七四七—四〇〇型機迄今已接獲來自二十二個客戶共二百零六架的訂單，至於所有型號的七四七機的訂單數目則激增至九百二十四架，分別來自七十四個客戶。

英宇航機隊邁新里程
飛行超逾三百萬小時

【本報訊】英國宇航公司宣佈BAe 125型機隊成功地邁進新里程，經過約二十八年的長期飛行及設計改良，其總飛行時間已超逾三百萬小時，另外其着陸次數跨越二百五十萬次。

目前，該種航機的全球訂購額高達七百三十五架，是同類機種的銷量之冠。於一九八八年佔世界市場用量的百分之五十四。該種型飛機於八三年五月首航。

外此，英宇航商業飛機宣佈紐約Grumman公司透過波士頓第一NH資源租用一架125—800型飛機，並計劃日後再租用多一架。第一架800系列機（能載客六名）於本月運抵美國，將於十月正式投入服務。若計劃順利進行，第二架飛機（能載客八名）將於九〇年三月開始服務，圖為英宇航125—800型飛機。

美麥道公司重組 次季業績受影響

【本報訊】美國麥克唐納．道格拉斯公司宣佈一九八九年第二季之營業收入為三十四億七千六百萬美元，虧損四千八百萬美元或每股一點二五美元。與去年同期比較，營業收入為三十六億五百萬美元，盈利七千一百萬美元或每股一點八三美元。

該部由本年二月起進行大規模重組，務求達到降低成本及製作高質數產品，重組至本年第二季仍在進行中，並將帶來長遠的利益。而航空及資訊系統部的利息支出大增亦是影響麥道公司收入的另一個因素。

綜括而言，麥道公司截至一九八九年六月三十日六個月內之營業收入為六十八億一千六百萬美元，盈利一億二千一百萬美元或每股三點一八美元。

麥道公司在本年第二季共交付二十四架MD—80航機，去年同期則交付了三十一架。

瑞航客運量續增 五月盈利增成五

【本報訊】瑞士航空公司宣佈，八九年五月份的總負載量以公噸／公里計算，較去年同期增加百分之二。運載需求亦上升百分之八。至於座位使用率及整體載率均由百分之六十增至六十四。

整體而言，瑞航五月份的業績較預期理想，總收入較去年同期增加百分之十五。

航訊

馬航運公司擴船隊

▲馬來西亞國際航運公司續擴展船隊，現已招標訂造兩艘貨箱船。每艘可載標準貨箱三千七百個，定於一九九二年六月交收。在此之前，這家馬來西亞最大的船公司，已分別向南韓、馬來西亞及台灣造船廠，訂購四艘化學品專運船，兩艘油輪和三艘貨箱船，總值逾二億美元。

日郵增美港口班次

▲日本郵船公司行走加州與遠東之間的五艘貨箱船，已決定加開往太平洋西北岸的一個美國港口，其中包括在砵崙、奧勒干和西雅圖任擇一處，視乎裝卸貨量的多少而定。這些船隻都是每周開出一班。去年該公司曾試過有部分船隻駛往西雅圖港停泊，結果取得美滿成績。

星洲航運貨量躍增

▲新加坡的航運生意繼續勁增。今年頭五個月，新加坡處理散貨數量比一年前增百分之二十二點八，出入口標準貨箱的吞吐量，則達一百六十八萬個，比一年前大增百分之三十五。香港能否續保全球最大貨箱港的地位，已因面臨新加坡的重大威脅而稍有疑問了。

巴林修船生意大旺

▲巴林的阿拉伯造船與修船公司，今年上半年共獲利五百四十萬美元。它最近獲得數份修船合約，包括替德士古公司修船五艘，及替英國石油公司修船二艘。它還計劃建造一個新的旱塢。因兩伊於去年八月停火後，修船生意已大旺。

鄭明

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
錦江（定期客貨班輪）M.V."JIN JIANG" V.27　7月23日抵港　7月23-25日收貨　7月27日開行
通江 M.V."TONG JIANG" V.9　7月19日抵港
《貴客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷》
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西1—6號億利商業大廈2402室
電話 5-414108　電傳:72927 RISHA HX
收貨站：油蔴地卸貨區華記鼎

美通船務有限公司
MITRANS FREIGHT CO.,LTD., / MITRANS SHIPPING CO.,LTD.,
福州、廈門自備大量貨櫃經香港轉運至歐美各地，無須轉櫃及簽發全程提單。
安排從台灣及南朝鮮自備貨櫃經香港轉至福州、廈門，無須轉櫃並代辦香港中轉報關文件。
香港⇄福州⇄廈門定期班次

船名	航次	香港	福州	廈門
HANZHONGHE	115/116	25-26/7	28-31/7	1-3/8
HANZHONGHE 漢中河	117/118	4-5/8	7-10/8	11-12/8
HANZHONGHE	119/120	14-15/8	17-21/8	22-25/8

香港軒尼詩道253-261號依時商業大廈1302-5室
電話：五一八三四三七七二　傳真：五一八三四二二九一

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環怡和大廈9樓918室　電話:5-8449198
PRC PORTS ⇔ FCL ⇔ HONG KONG ⇔ FCL/LCL ⇔ KEELUNG KAOHSIUNG
代理：Allpoints Maritime INC. 全達船務有限公司
中國內地⟺香港⟺台灣 航線
*運費特廉 *毋需換櫃 *安全快捷 *航次頻密

VSL/VOY		CFS / CY CLOSING	ETD HK	ETA KAO	ETA KEE
MILD SUN	V.8931	29-30/7	31/7	1/8	2/8
MILD TRAN	V.8928	31/7-1/8	7/8	8/8	9/8

預訂船位及查詢，請電 5—8449160 10線

迅發貨箱服務有限公司
香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號
鐘意恒勝中心12字樓1205室
電話：0—4243492　0—4243862　0—4243490
圖文傳真：0—4874682
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州
香港代理處：華達公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓
電話：5-8934781 5-8318134 5-8318111（160線）
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HK
圖文傳真：5—8932644
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215 861665
電傳：44404 CGTRS CN

長錦航運
全貨箱直航定期班輪
新港 大連⇄釜山 仁川

	新港	大連	釜山	仁川
美麗紗 MELISA V903E	24-24/7	25-26/7	28-29/7	30-31/7
美麗紗 MELISA V904E	2-3/8	3-4/8	6-7/8	8-9/8

上海⇄釜山 仁川

	上海	釜山	仁川	上海
易勉 T.D. V24	——	26-28/7	——	30/7-1/8
MACAU VENTURE V.901E	1-2/8	5-6/8	——	——

總代理：東宇海運公司
香港中環永安中心912室
電話：5-444126　傳真：5-8151344
電傳：83408 NKLEE HX

廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED
全貨櫃國際聯運
全國各地⇄廣東省⇄香港⇄世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。
定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭、湛江、黃埔、中山：每星期兩班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山、瀝石：三天一班
海口：每星期一班。
其他服務：承接躉船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。
地址：香港干諾道西一至三號億利商業大廈二十五樓　收貨站：珠江倉碼運輸有限公司 屯門40區320地段
電話：5-414663　傳真：5-412385　電話：0-4612808
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
直放：悉尼、墨爾本及新西蘭

船名	截貨	抵港	開航
"XING HAI HE"	24/7	26/7	27/7
"LONG HAI HE"	4/8	6/8	7/8
"BIN CHENG"	14/8	16/8	17/8
澳洲—香港—上海航線（*兼收新港貨）			
"LONG HAI HE"	25/7	27/7	28/7
"SONG CHENG"	10/8	12/8	13/8

代理 遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901-2室
電話：5-459059（八線）5-450366

廣州海運局
GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT BUREAU OF CHINA
SOUTHERN LINE
總代理：南方船務企業有限公司
Southern Shipping and Enterprises Co., Ltd.
定期貨班輪
香港→檳城→巴生→曼谷

船名／航次	到香港	到檳城	到巴生
紅旗 187V.3 M/V HONG QI 187	30/7	10/8	13/8
泰寶 V.4 M/V TAI BAO	18/8	29/8	1/9

揽載處：滙鬆船務企業有限公司
WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
香港中環德輔道中156-164號通用商業大廈1005室
電話：5—413332

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
香港干諾道西156-159號香港商業中心1809室
圖文傳真：5-590276
貨運部：5-495665 6線
定期全貨櫃及散貨服務
香港⇄黃埔
香港⇄廣州
港口：新風港、洲頭咀　船期：每天一班
*1.承接港內大小船過水貨，直運廣州、黃埔、蛇口、瀝石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸。
廣州市進出口貨物業務代理
廣州市船務公司　電話：861354
河南洲頭咀貨運站　電話：449862

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
☎5-8591612
★定期航線★
本公司安排所屬船舶粵江1019及粵江1020定期航行
香港↔湛江、海口
香港收貨站：屯門珠江倉碼運輸有限公司　電話：0—4612808
湛江代理：中國外輪代理湛江分公司　電話：22914
★不定期航線★
香港⇄廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸。
★其他貨運服務★
碼頭裝卸：本公司在港、九新界公共裝卸區擁有十八個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。
過水運輸：本公司擁有載貨量600-2000噸躉船20艘，400-900匹拖輪7艘，承接港口駁運及大船收交貨業務，大宗貨物價錢特平。
本港作業：承接集裝箱拖、拆、入等業務，服務快捷妥當。

國恒運輸有限公司
GUOJI TRANSPORT CO., LTD.
中環美國銀行中心2903室　5-8464874
廣州經濟技術開發區國際運輸實業有限公司
International Transport Enterprise Co. (GETDD) Ltd.
香港←→黃埔←→廣州（貨櫃及散貨航線）
船名：穗五一號／穗五二號
專門承運經黃埔進出口各類危險品
兼收黃埔至武漢／成都火車貨（整箱貨）
天津天新國際貨運有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORTATION & CARGO SERVICES LIMITED, TIANJIN
香港—天津（新港）貨箱／雜貨班輪

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
國强	KUO CHANG(上午六時)	台灣	A7	緯利
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH(上午十時)	歐洲	國際橋	麗信
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR(上午六時)	基隆	A	亞聯
明多	MING PLENTY(上午五時)	歐洲	國際橋	華海
多加力	DRAGNET(上午)	釜山	西區	港興
錦江	KEUMGANG GLORY(下午四時)	釜山	B11	東宇
探險家	TA EXPLORER(中午)	新西蘭	A	TASMAN
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY(下午六時)	歐洲	現代橋	太古
海洋大阪	OCEANUS OSAKA(下午)	基隆	現代橋	日郵
東方公平	OOCL FAIR(下午)	美國	國際橋	港郵
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE(上午五時)	地中海	A	偉特
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(下午九時)	日本	現代橋	馬士基
渣華馬尼拉	NL.MANILA(上午九時)	新加坡	A50	渣華
亞太雅士	ALTAIR ACE(上午五時)	日本	B17	益高
建華二號	KIEN HWA 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
阿爾奇米迪	ARCHIMEDES(上午三時)	日本	現代橋	馬士基
運順	MILD SUN(上午八時)	上海	B	輝騰
萬花開	MAJAPAHIT(下午三時)	台灣	A60	太平
新星加坡	ZIM SINGAPORE(下午八時)	台灣	現代橋	新興
勇敢	GALLANTRY(下午二時)	大連	B	招商局
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON(下午八時)	日本	A21	華林
海達	HAI DA(上午八時半)	寧波	A9	招商局
麗水	LI SHUI(上午八時)	天津	A17	招商局
國雄	KUO HSIUNG(上午六時)	台灣	B13	緯利
沙嘉	NORASIA SHARJAH(上午二時)	台灣	國際橋	麗信
	MINMAO(上午十一時)	福州	西區	華通
淮安	HUAI AN(下午五時)	上海	B	金發

今日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
托福斯綿	PROF.TOVSTYKH(下午)	歐洲	國際橋	華林
沙嘉	NORASIA SHARJAH(下午)	歐洲	國際橋	麗信
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR(下午)	南非	A	亞聯
中華瑞洋	R.R.RATNA(上午)	新加坡印尼	國際橋	港郵
多加力	DRAGNET(下午)	新加坡	西區	港興
美西美	MAH IV(下午)	曼谷	B38	振盛行
東方抱負	OOCL AMBITION(下午)	曼谷	國際橋	港郵
馬蘭	MALAN(下午)	海口	油蔴地	招商局
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
利航	FAIR BRIDGE(下午)	釜山	友聯碼頭	景華
明多	MING PLENTY(下午)	紐約洛杉磯	國際橋	華海
木浦	HANJIN MOKPO(下午)	西北太平洋	海陸橋	韓進
西寧船長	KAP.SILIN(下午)	新加坡	B18	華林
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE(下午)	台灣	A	偉特
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(上午)	歐洲	現代橋	馬士基
長盛	EVER LOADING(下午)	遠打地中海	西區	利達
國强	KUO CHANG(下午)	新加坡曼谷	A7	緯利
力康	NIHON(上午)	釜山	國際橋	寶隆
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH(下午)	台灣	國際橋	麗信
亞永	ALVINA(下午)	中美	A28	川崎
國雄	KUO HSIUNG(下午)	釜山日本	B13	緯利

明日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
彩虹	RAINBOW(上午五時)	釜山	西區	港興
波堤馬	BALTIMAR SATURN(下午一時)	釜山	西區	港興
利達	FAIR COSMOS	釜山	友聯碼頭	景華
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	現代橋	日郵
珍珠帆	PEARL REEFER(下午十時)	台灣	黃埔碼	殷佰
和平東南	HP DONGNAM	釜山	油蔴池	港興
	MARINA HOPE	日本	B	東源
海春	HAI CHUN	基隆	西區	永裕
海有	HAI YOU	台中	西區	永裕
愛順	AYSEN	馬尼拉	國際橋	港恒
大美	GREAT BEAUTY(下午九時)	天津	B	輝騰
拉納	RAGNA	釜山基隆	B	東宇
東方亞美利加	OOCL AMERICA	歐洲	國際橋	港郵
長賜	EVER GIVEN(上午七時)	台灣	國際橋	利達
大同二號	TA TUNG 2(上午)	高雄	油蔴池	永裕
信春	SHIN CHUN	台灣	國際橋	大榮
新星加坡	ZIM SINGAPORE(上午二時)	台灣	現代橋	新興
樂存	NATHANEL	台灣	國際橋	大榮
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE(上午)	美國	現代橋	川崎
海皇翠玉	NEP.EMERALD	基隆	國際橋	港恒
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	美國	國際橋	總統
中華浩雲	SL.PATRIOT	美國	海陸橋	海陸
加其仕	REGENT KAPUAS(上午七時)	日本	B	中央
瑪娜莎露	MA ROSARIO	日本	B	山下
東方武士	ORT.KNIGHT	澳洲	現代橋	港郵
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	B	昌宏
鷹浪	EAGLE WAVE(上午)	高雄	國際橋	總統
仙女星	ANDROMEDA STAR	日本	B	欣洋
渣華吉城	NL.KATWIJK	曼谷	國際橋	渣華
派蘭	PIRAN	台灣	A	亞迎
華洋	SINO OCEAN(上午八時)	青島	A	太平
天燕	TIAN YAN(下午二時)	天津	B	輝騰
浙鵾	ZHE KUN	寧波	B	招商局
浙鸝	ZHE LI(下午)	寧波	西區	招商局
安國	AN QUO(下午二時)	秦皇島	B	輝騰
于山	YU SHAN(上午九時)	上海	西區	太平
南鵬	NAMPENG(下午二時)	上海	B	金發
駿山	JUN SHAN(中午)	上海	B	招商局
蘇麒	SU QI(上午七時)	南通	B	華夏
力嘉	HANSA RIGA(上午三時)	天津	A	華夏

明日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	地中海	現代橋	日郵
長賜	EVER GIVEN(下午)	科倫坡印度	國際橋	利達
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡印尼	A6	太平
拉納	RAGNA	雅加達巴生新加坡	B	東宇
亞太雅士	ALTAIR ACE(下午)	新加坡巴生	B17	益高
華洋	SINO OCEAN	新加坡	A	太平
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	油蔴池	永裕
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	B	昌宏
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	西區	港興
利合	FAIR UNION(下午)	釜山	A12	景華
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	現代橋	日郵
東方公平	OOCL FAIR	美國東加拿大	國際橋	港郵
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	西北太平洋紐約	國際橋	總統
渣華馬尼拉	NL.MANILA	南美	A50	渣華
阿爾奇米迪	ARCHIMEDES(下午)	西非	現代橋	馬士基
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(中午)	新加坡	現代橋	馬士基
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON	澳洲	A21	華林
錦江	KEUMGANG GLORY(上午)	釜山	B11	東宇
	TA EXPLORER(下午)	新西蘭	A	TASMAN
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY(下午)	高雄	現代橋	太古
環球橋	TRANSWORLD BRIGDE	西北太平洋	現代橋	川崎
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	現代橋	新興
新星加坡	ZIM S'PORE	地中海	現代橋	新興
渣華吉城	NL.KATWIJK	加勒比海	現代橋	渣華
仙女星	ANDROMEDA STAR	庇能新加坡	B	欣洋
蘇龍	SU LONG(上午)	張家港	A26	招商局
紅旗一〇一八	HONGQI 1018(上午)	營口	B22	招商局

輪船停泊表

	船名	停泊處	公司
海潞三號	NAUTILUS TERTIO	B25	亞利來
延安五號	YAN AN WU HAO	A45	華夏
蘇龍	SU LONG	B	招商局
	BIG EIGHT	B27	和洋
寶星	BONA STAR	B13	海豐
新海華	NEW HAI HUA	B14	金發
紅旗一〇一八	HONGQI 1018	B22	招商局
錦江	JIN JIANG	A11	金鋼
華意	F.E.FAITH	油蔴池	華夏

輪船公司電話表

	船公司名稱	電話
亞聯	AHRENKIEL	5—282228
總統	AM.PRESIDENT LINE	3—7221722
亞利來	ARYA	5—458131-5
百保利	BARBER WILHELMSEN	5—8528222
邊行	BEN LINE	3—7213111
大彰	BLOOMING LINES	5—489398
偉怡	CCJ SHIPPING	5—8680833
中央	CENTRAL MARITIME	5—267091—7
美邦	C.F.SHARP	5—8381968
招商局	CHINA MERCHANTS	5—440555
華潤	CHINA RESOURCES	5—8317668
朝陽	CHO YANG	5—418223
振盛行	CHIN SHENG HONG	5—485749
珠江	CHU KONG	5—8591443
沙哺	CMCR	5—210235-8
港怡	CONTEAST SHIPPING	5—284701
康成	CONWAY	5—8152178
大工	COSMOS INTERNATIONAL	5—295501
遠運	COSTRAN	5—459059
嘉信	CRESSON	5—4571858
大榮	DAWIN	5—591901
天祥	DODWELL	3—7217223
東發	DONG FAT	5—438663
東宇	DONG WOO	5—444126
東亞	EAST ASIA	5—724318
寶隆	EASTASIATIC	5—743434
東源	EASTERN WORLDWIDE	3—497632
國光	EAST WEST	3—7391811
益大	ETERNITY	5—459861
華洋行	EURO-ASIA LINE	5—8151368
福來	EVERETT	5—453911
恒聯	EVERPOLE FORWARDING	5—437393
展達	EVOLUTION	5—412831
快航	EXPRESS SHIPPING	5—255191
華夏	FAR EAST ENTERPRISE	5—8317668
昌宏	EXCELSIOR SHIPPING	5—457231
五洋	FIVE-OCEAN	5—200350
郵騰	FREIGHT-TRANS	5—8449192

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司　電話：5-435511(30線)
GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
香港干諾道中152—155號招商局大厦1—3樓　電掛：CONLINE HONG KONG　傳真：5-417534　電傳：62098 CMCL HX 81212 CMCL HX
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED　電傳：88837 COTS OM　電話：579731(5線)　圖文傳真：591033
澳門代理：朝聯船務有限公司　澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大厦12樓1201-1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA
Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER
Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW
MLB Service: TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) / HOUSTON (via LONG BEACH)

EAST COAST
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	MLB* HOU	SEA	VCR	NYK	CHS
SHUN HE	23E	26/7	28/7	15/8	16/8	17/8	18/8	21/8	5/9	8/9
YI HE	25E	2/8	4/8	22/8	23/8	24/8	25/8	28/8	19/9	22/9
TAO HE	26E	9/8	11/8	29/8	30/8	31/8	1/9	4/9	19/9	22/9
HUI HE	25E	16/8	18/8	5/9	6/9	7/9	8/9	11/9	21/9	24/9
TA HE	9E	23/8	25/8	12/9	13/9	14/9	15/9	18/9	5/10	8/10

Receiving Station: CY — HIT Berth No.4　*Closing at 23.00 hrs ON EVERY WEDNESDAY

香港直航南美洲貨櫃航線（東岸）

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA/ETD HKG	RIO DE JANEIRO	SANTOS	MONTE VIDEO	BURNOS AIRES
JIN CHENG	1	30/7	31/7	1/3/8	09/8	17/9	26/9	03/10
TONG CHENG	1	30/8	31/8	1/3/9	09/10	17/10	26/10	03/11

Receiving Station: CY & CFS, TYTL 60 Tsing Yi Island Inside EURO ASIA SHIP YARD
Tel: 0-4979590 & 0-4979670

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI/SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI
Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, ABU DHABI, DOHA, MUSCAT/MINA QABOOS, BANDAR ABBAS and the other points.
FIXED DAY SCHEDULE ETA HKG ON EVERY 9, 19, 29

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait	Karachi
QING HE	61	27/7	27/7	28/7	19/8	21/8	23/8	27/8
VICTORY RIVER	5	7/8	7/8	9/8	26/8	28/8	30/8	4/9
FEN HE	63	17/8	17/8	19/8	9/9	11/9	13/9	17/9

CY & CFS: TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel. 0-4979670/0-4979590

香港特快直航曼谷　星加坡　檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	BKK	S'PORE	PENANG	PKL
QING HE	61	27/7	27/7	29/7	4/8	8/8	-	-
SHU HE	232	2/8	2/8	4/8	10/8	-	-	-
VICTORY RIVER	5	7/8	7/8	9/8	-	14/8	16/8	16/8

Receiving Station: HIT BERTH No.4　DIRECT CALL TO PENANG　EURO ASIA

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CY	FTD HKG	MANILA
PING DING SHAN	39	23/7	25/7	27/7
YU JIANG	144	25/7	27/7	29/7
NEN JIANG	126	26/7	28/7	30/7

Receiving Station: CY — HIT Berth No.4　Boarding on North Harbour

香港直航日本貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	NAG	YOK	OSA	KOB
LING QUAN HE	55	25/7	27/7	2/8	3/8		4/8
GU CHENG	51	1/8	3/8	9/8	10/8		10/8
HUAI YUAN HE	139	8/8	10/8	16/8	17/8		18/8

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD

香港直航歐洲貨櫃航線

Direct call: ROTTERDAM, HAMBURG, FELIXSTOWE, ANTWERP, DUNKIRK
Also accepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS, COPENHANGEN, GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUX)
(LCL cargo for major UK inland destination acceptable)

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	Arr HKG	RTM	HAM	FEL	ANT	DKK
XING HE	40W	28/7	29/7	30/7	31/8	29/8	27/8	2/9	4/9
AN HE	9W	6/8	7/8	8/8	5/9	7/9	9/9	11/9	13/9
SHA HE	58W	21/8	22/8	23/8	19/9	21/9	23/9	25/9	27/9
YIN HE	41W	28/8	29/8	30/8	26/9	28/9	30/9	2/10	4/10

Receiving: CFS — Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel. 0-4970419
CY — HIT Berth No.4 Tel: 0-4897929

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETD HKG	BARCELONA	MARSEILLE	GENOA
HUA KANG HE	6W	27/7	28/7	30/7	29/8	1/9	3/9
HUA LIHE	5W	13/8	14/8	16/8	10/9	12/9	14/9

Receiving Station — CY: FLOATA depot 'K', Tuen Mun 0-4637869, CFS 'FLOATA depot 'C' Tuen Mun 0-4637787

香港　中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	345	3/8	4/8
新港	VICTORY RIVER	4	25/7	26/7
上海	LIN JIANG	279	24/7	25/7
	LIN JIANG	281	2/8	3/8
	FEN HE	62	6/8	7/8
福州／廈門	HAN ZHONG HE	116	25/7	26/7
黃埔	GU CHENG	50	27/7	28/7
張家港	HUA YING	8925	2/8	3/8
大連	SHUN JIANG	265	26/7	27/7
	SHUN JIANG	267	11/8	12/8
廈門	LIAN JIANG	379	24/7	29/7
	HUA JIA	8941	8/8	9/8
汕頭	HUA JIA	8939	2/8	3/8

進口船隻

港口	船名	航次	抵港
日本	LING QUAN HE	54	23/7
日本	GU CHENG	50	29/7
歐洲	XING HE	39E	22/7
歐洲	KANG HE	9W	23/7
曼谷	SHU HE	229	20/7
曼谷	VICTORY RIVER	4	25/7
美國	CHAO HE	51E	20/7
美國	SHUN HE	50	26/7

總代理：招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大厦2.11.12.13.14樓
TLX: 61971 CMSNC HX 入口　69139 CMSFA HX 出口
FAX: 5-412084 入　5-8151837 出

上海海興輪船有限公司

	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄上海 客貨班輪	上海 SHANGHAI V.24	2 3/8	1 7 8	(入)5-440555
	上海 SHANGHAI V.22	18 19/7	17 22/7	(出)5-447402
	海興 HAI XING V.24	28 29/7	2 8	5-8150995
	海興 HAI XING V.26	13 14/8	12 17 8	(客)5-8151006
香港⇄寧波	海達 HAIDA V.25	23-24/7	22/27/7	5-453778
	海達 HAIDA V.23	7 8/8	6/12/8	

中國遠洋運輸公司浙江省公司

	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄寧波 溫州/海門 散貨/貨櫃定期班輪	浙鶴 ZHELI V.28/29	18/7-21/7	24-25/7	(入)5-8152069
	浙鶴 ZHELI V.30/31	1/8-5/8	6-7/8	(出)5-444104
	衢江 QUJIANG V.24/25	—	7/8	(入)5-440555
	靈江 LINGJIANG			(出)5-447402
	敖江 AO JIANG			5-8150995
	浙鵬 * ZHE PENG	16 7 抵後往青島		**5-444104

甌江船務有限公司

	船名	航期	電話
香港⇄溫州 客貨班輪	雁蕩山 YAN DANG SHAN	上旬一航次	(入)5-440555
	雁蕩山 YAN DANG SHAN	下旬一航次	(出)5-447402
	**兼收：整箱貨柜		**5-444104
			(客)5-8151006

遠洋輪船有限公司

	船名	航期	電話
香港⇄大連 貨櫃/散貨班輪	勇敢 GALLANTRY	約20天一航次	(入)5-440555
	木星 MUSING	予24/7抵	(出)5-447402
	**兼收：沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨		5-8150995
			**5-444104

中國遠洋運輸公司江蘇省公司

	船名	船名	電話
香港⇄張家港 南京	江安 JIANG AN	蘇龍 SULONG	(入)5-440555
	盤山 PAN SHAN	雨花 YU HUA	(出)5-447402
	南京：每月一航次	張家港：每月四航次	5-8150995

益豐船務企業有限公司

	船名	航期	電話
香港⇄上海	高山 GAO SHAN	每月二航次	(入)5-440555
	駿山 JUN SHAN	每月二航次	(出)5-447402
香港⇄天津	立山 LI SHAN	每月二航次	5-8150995

揚子江輪船股份有限公司

	船名	電話
香港⇄武漢	揚子江1號 YANG ZI JIANG 1	(入)5-440555
	揚子江2號 YANG ZI JIANG 2	(出)5-447402
		5-8150995

中國遠洋運輸公司河北省公司

	船名	航期	電話
香港⇄新港	安國 AN GUO	每月一航次	(入)5-440555
香港⇄秦皇島/新港	豐寧 FENG NING（散貨／貨櫃定期班輪）	每月一航次	(出)5-447402
香港⇄新港 星加坡：曼谷	東光 DONG GUANG	每月一航次	5-8150995
	安新 AN XIN	每月一航次	
	隆平 LONG PING	每月一航次	

廣州海運管理局

	船名	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄三亞	馬蘭 MALAN	7 8	7 8 8	(入)5-440555
	馬蘭 MALAN	23/8	23/24 8	(出)5-447402
香港⇄海口	馬蘭 MALAN	13 8	13 14 8	5-8150995
				(客)5-8151006

海口港船務公司

	船名	電話
香港⇄海口	海港1121 HAIGANG 1121	(入)5-442573
		(出)5-444104
		5 447402
香港⇄汕頭	廈水運、汕頭水運　每週數航次	(入)5 440555
		(出)5 447402

如大宗貨物，可特別安排專船接運。

威高航运 VIGOUR LINE INC.

每月三班　定期班轮
上海、新港 ⇄ 釜山、仁川
承接全货柜直达航线

中国→南朝鲜

船名	航次	離上海	離新港	抵仁川	抵釜山
LUCKY HOVER	8903EB	13/7	19/7	----	21/7
LUCKY HOVER	8904EB	26/7	31/7	----	3/8
LUCKY HOVER	8905EB	----	9/8	----	----

南朝鲜→中国

船名	航次	離仁川	離釜山	抵上海	抵新港
LUCKY HOVER	8902WB	----	9/7	13/7	19/7
LUCKY HOVER	8903WB	----	22/7	26/7	31/7
LUCKY HOVER	8904WB	----	3/8	----	9/8

（另可安排貨柜來往青島、大連至南朝鮮）

代理　威高航運有限公司
香港中环德辅道中71号永安集团大厦1004/5室
电话：5-250031（12线）

EVERGROW SHIPPING CO. LTD. 恆運船務公司

ROOM 604, THE CENTRE MARK, 287-299, QUEEN'S RD., C., H.K.
FAX: 5-454185　TLX: 68841 EGO HX

中國定期貨櫃及散貨服務　營運直航船隊

華南航線"粵江輪""粵海輪"（每10天1班）
香港⇆海口、三亞、北海、湛江
珠江三角洲航線"前進輪"（每星期2班）
香港⇆江門、珠海、蛇口、容奇、廣州、黃埔
華北航線：全貨櫃及散貨拼箱服務
香港⇆天津（新港）、上海、青島、大連、寧波、營口
收貨站散貨CFS：葵涌第三號貨櫃碼頭（ATL）第二期一樓
兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客申請出入口證
承接大宗貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運及儲倉服務

★航次頻密　★運費特廉

預訂船位及查詢　請電：5 458298　10線

7月29 新興
7月29 大榮
7月31 華林

平洋紐約 7月26 海陸
太平洋 7月26 川崎
紐約 7月27 新興
平洋 7月27 太古
岸 7月27 利達
7月28 怡和
平洋紐約 7月28 大阪
平洋 7月28 日郵
7月28 馬士基
平洋 7月28 偉特
平洋紐約 7月28 總統
平洋 7月28 日航
加拿大 7月28 招商局
7月29 怡和
平洋紐約 7月29 川崎
平洋紐約 7月30 馬士基
平洋紐約 7月30 馬士基
紐約 7月30 華海
平洋紐約 7月30 總統
平洋 7月30 港恒
平洋 7月30 韓進
平洋紐約 7月30 海陸
平洋 7月30 日郵
E 紐約 7月31 大阪
平洋紐約 8月1 總統
大 8月1 川崎
紐約 8月2 百保利
平洋紐約 8月2 海陸
8月2 利達
平洋 8月2 川崎
岸 8月3 利達
太平洋 8月3 大古
班植香山 8月3 富基
紐約 8月4 新興
平洋紐約 8月4 總統
8月4 馬士基
平洋紐約 8月4 大阪
平洋紐約 8月4 港郵
加拿大 8月4 招商局
8月4 國光
平洋 8月4 日郵
太平洋紐約 8月5 川崎
平洋紐約 8月5 馬士基
平洋紐約 8月5 馬士基
8月5 日郵
平洋紐約 8月6 海陸
平洋 8月6 港郵
平洋 8月6 大阪

中美 7月27 渣華
海 7月27 利達
7月27 日郵
7月28 天祥
7月29 天祥
7月31 大阪
海 8月2 利達
8月2 百保利
8月3 招商局
8月7 招商局

線
7月26 港郵
7月27 遠運
7月27 太古
7月28 實隆
7月28 華林
亞南太平洋 7月29 怡和
8月1 華海
8月1 華林
8月3 華林
特爾 8月3 川崎
8月5 TASMAN

INER SYSTEM
) 貨櫃航線
o for MLB:—
PI POINTS

	船到	船開
12E	27/7	28/7
R 73E	3/8	4/8
R 7E	10/8	11/8
R 7E	17/8	18/8

貨櫃特快航線
Tacoma, E. Canada;
MLB via Vancouver)

	船到	船開
ND 65E	29/7	30/7
RER 51E	5/8	6/8
AL 55E	11/8	13/8
63E	18/8	20/8

貨櫃航線
船到 船開
PENDENCE 17/003 31/7 31/7
TY 17/004 11/8 11/8
RTY 17/005 21/8 21/8
06 31/8 1/9

勒比海航線
o, Puerto Quetzal,
erto Caldera, Corinto.
船到 船開
24/7 25/7
0 9/8 10/8
o Domingo, San Juan,
in (Colonfree Zone &
tobal.)
船到 船開
9/8 10/8
24/8 25/8
發貨倉有限公司
電話:3-7986828

櫃航線
船到 船開
T 188 24/7 25/7
12/8 13/8
ER 58 20/8 21/8

櫃航線
溫文、森特威特、巴林、
ADH(經達文)、SHAR
(沙刁拜)
加坡
到港 船開
31/7 31/7
8/757 8/8 9/8
21/8 21/8
26/759 1/9 2/9
倉庫有限公司
山街KX516地段
:MTL
(HONG KONG)LTD.
)有限公司
樓C座
傳真:5-8661068
321 傳真:0-4812220
務有限公司
話:89543,89654

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
豪昌	GOOD TRADER	大連	7月26	朝聯
青華	QINGHUA	青島	7月26	康成
蘇鶴	SU HE	南京	7月26	華夏
萬里驰士	MERCURY ACE	日本	7月26	美邦
長剛	EVER VALOR	新加坡	7月26	利達
知音	ZHIYIN	武漢	7月26	華運
渣華漢城	NL. SEOUL	新加坡	7月26	渣華
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	7月26	文頓
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	7月26	實隆
金華	KING HWA	高雄	7月26	永裕
國光	KUO KWANG	曼谷	7月26	緯利
時成	SITTWAY	仰光	7月26	新興
樂裕泉	LEYU QUAN	青島	7月26	華夏
渣華馬德拉斯	NL. MADRAS	馬尼拉	7月26	太古
錦春	CHIN CHUDN	台灣	7月26	大榮
天鳥星	SIRIUS	日本	7月26	山下
成功	CHOYANG SUCCESS	高雄	7月26	朝陽
博多	HAKATA	地中海	7月26	日郵
東京灣	TOKYO BAY	高雄	7月26	太古
香港快輪	HK EXPRESS	歐洲	7月26	捷成
柯米卡布	AL MIRQAB	台灣	7月26	怡和
協和早戶	CONCORD HAYATO	日本	7月26	日郵
列錫	LEIPZIG	歐洲	7月26	東亞
新海河	XINGHAIHE	上海	7月26	遠運
明順	MING PROSPERITY	台灣	7月26	華海
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	7月26	港郵
海皇紅寶石	NEP. RUBY	高雄	7月26	港恒
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	7月26	港興
香島怡美利	ROSSEVERETT	釜山	7月26	福來
昌盛	THUBAN	台灣	7月26	昌宏
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	新加坡	7月26	馬士基
揚子江二號	YANGZI JIANG 2	張家港	7月26	招商局
長強	EVER VIGOR	台灣	7月26	利達
雨花	YUHUA	蕪湖	7月27	金發
海興	HAI XING	上海	7月27	招商局
立山	LISHAN	天津	7月27	招商局
雅倫蒂	CAP.VALIENTE	智利	7月27	華夏
海光	HAI GUANG	新加坡	7月27	太平
國偉	KUO WEI	台灣	7月27	緯利
新海躍	XINHAIYUE	上海	7月27	金發
龍海河	LONGHAIHE	澳洲	7月27	遠運
沙巴那山	MOUNT SABANA	基隆	7月27	天祥
馬蘭	MALAN	海口	7月27	招商局
苗尼亞	MEONIA	台灣	7月27	實隆
嘉澳灣	CARGO BAY	曼谷	7月27	港興
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	新加坡	7月27	東宇
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	美國	7月27	日郵
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	美國	7月27	大阪
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	7月27	韓進
探險家	HYUNDAI EXPLORER	美國	7月27	太古
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	新加坡	7月27	大阪
山昭丸	YAMAAKI MARU	美國	7月27	日航
協和金大	CONCORD JINDAI	基隆	7月27	日郵
長隆	EVER GLORY	新加坡	7月27	利達
夏里遜總統	PRES. HARRISON	美國	7月27	總統
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	7月27	馬士基
多利嘉	TOLUCA	美國	7月27	偉特
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	南非	7月27	亞聯
光大二號	KWANG TA 2	高雄	7月27	永裕
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	7月27	東亞
天翔	SKY HOVER	天津	7月27	輝騰
新海利	NEW HAILEE	上海	7月28	金發
克拉遜卡一號	KRASICA I	台灣	7月28	邊行
首陽山	SHOUYANGSHAN	新港	7月28	華怡
満嘉第	GEROI MONKADY	新加坡	7月28	華林
利來福	NL. DELFT	日本	7月28	實隆
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	美國	7月28	川崎
海陸快航	SL. EXPRESS	美國	7月28	海陸
榮譽	NATIONAL HONOR	馬尼拉	7月28	海豐
巴貝斯基	KAP. BABIEVSKIY	新加坡	7月28	華林
實嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	台灣	7月28	遂初
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	美國	7月28	馬士基
加菲蘇	GARCILASO	日本	7月28	天祥
美國勝利	AMERICAN SENATOR	新加坡	7月28	怡和
立裕	UNI. HANDSOME	台灣	7月28	利達
通運	MILD TRAN	台灣	7月28	輝騰
阿祖卡船長	KAP. ARTJUKH	日本	7月28	華林
宏春	HON CHUN	台灣	7月28	華林
歌舞伎	KABUKI	基隆	7月28	日郵
雅士康	ACE CONCORD	歐洲	7月28	港恒
希斯班尼亞	SD. HISPANIA	日本	7月28	實隆
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	7月28	馬士基
	GEN K ORBAY	日本	7月28	海洋
東江	TONG CHIANG	高雄	7月28	永裕
發展者	SL. DEVELOPER	新加坡	7月29	海陸
普樂總統	PRES. POLK	美國	7月29	總統
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	新加坡	7月29	馬士基
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	美國	7月29	港恒
依塔利亞	SD. ITALIA	地中海	7月29	實隆
嘉麥士	KHUD ROMAS	歐洲	7月29	華林
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國	7月29	日郵
杜拉加灣	TOLAGA BAY	高雄	7月29	太古
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	7月29	怡和
日本海	JAPAN SEA	歐洲	7月29	歷信
士必金	SPECO KING	沙巴	7月29	國光
陶南八號	DONAM No.8	釜山	7月29	港興
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	7月29	怡和
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	7月29	新興
湘江	XIANG JIANG	上海	7月29	輝騰
漢江	HANGANG GLORY	釜山	7月29	東宇
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	7月29	永裕
馬士基翻桃	MAERSK PINTO	高雄	7月29	馬士基
	PLATA	日本	7月29	日郵
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋	7月29	馬士基
	SIRI BHUM	台灣	7月29	華洋行
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	7月29	港興
渣華范達民	NL. VAN DIEMEN	台灣	7月29	渣華
北鳳	BEI FENG	上海	7月30	金輪
	REGAL EXPLORER	南非	7月30	東源
羅施馬士基	LAUST MAERSK	基隆	7月30	馬士基
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	7月30	實隆
東方前進	OOCL ADVACE	台灣	7月30	港郵
杜爾灣	TOR BAY	基隆	7月30	太古
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	7月30	日郵
麗水	HANJIN YOSU	美國	7月30	韓進
祖安寶達	JOANA BONITA	日本	7月30	大阪
福興二號	FOO HSING 2	高雄	7月30	永裕
明滿	MING MOON	歐洲	7月30	華海
諾巴克	NORASIA MUBARAK	台灣	7月30	歷信
天躍	TIAN YUE	天津	7月30	輝騰
紅旗一八七	HONGQI 187	曼谷	7月30	華淞
新華八號	XINHUA 8	曼谷	7月30	三寶
星城	KOTA BINTANG	台灣	7月30	太平
威利水星	VILLE DE MERCURE	台灣	7月30	偉特
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	台灣	7月31	新興
柯亞美亞	AL AHMADIAH	台灣	7月31	怡和
南江	NAMGANG GLORY	釜山	7月31	東宇
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	7月31	大阪
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國	7月31	川崎
海德堡快輪	HEIDELBERG EXPRESS	歐洲	7月31	捷成
福春	FUCHUN	台灣	7月31	大榮
聖路易士	SAN LUIS	南美	7月31	太古
錦城	KOTA RATU	新港	8月1	太平
釜山歡莉	BUSAN GLORY	基隆	8月1	東宇
威來	VELA	曼谷	8月1	港興
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	基隆	8月1	大阪
實春	ATHIERS BREEFE	台灣	8月1	大榮
長健	EVER GALLANT	台灣	8月1	利達
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	8月1	川崎
保衛者	SL. DEFENDER	美國	8月1	海陸
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	8月1	總統
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	日本	8月1	華林
上海	SHANGHAI	上海	8月1	招商局
翡翠二號	EMERALD II	日本	8月1	美邦
菲島怡美利	JOHN EVERETT	釜山	8月1	福來
國隆	KUO LUNG	曼谷	8月1	緯利
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	8月1	港恒
多江	TOURCOING	新加坡	8月1	百保利
吉兆丸	KICCHO MARU	日本	8月1	中央
安春	AN CHUN	台灣	8月1	大榮
亞洲宇宙	ASIAN COSMOS	日本	8月1	益高
南泰公主	NANTAI PRINCESS	基隆	8月1	欣洋
彩虹	RAINBOW	釜山	8月2	港興
加賀	KAGA	高雄	8月2	日郵
施汪露	AL SWAMRUZ	釜山	8月2	歷信
易津	TRADE RELISH	天津	8月2	輝騰
鎌倉	KAMAKURA	歐洲	8月2	日郵
南非瓦爾	VAAL	基隆	8月2	怡和
奉獻	ALS DEDICATION	基隆	8月2	亞聯
長洋	EVER OCEAN	台灣	8月2	利達
通海	HANJIN TONGHAE	高雄	8月2	韓進
明樂	MING PLEASURE	台灣	8月2	華海
長合	EVER GATHER	新加坡	8月2	利達
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	8月2	港郵
東方希望	OOCL HOPE	台灣	8月2	港郵
高華	GOWA	台灣	8月2	太平
茂爾登	MULTAN	新加坡	8月2	東海

香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓
TELEX: 73333 FAREN HX
TEL: 5-8317668
FAX: 852-5-8
19/F. CHINA RESOURCES BLDG.,
26, HARBOUR ROAD, WAN CHAI
HONG KONG

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	•HANSA RIGA V.5W ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG. WITH TRANSHIPMENT, BREMEN, AMSTERDAM, LE HARVE, LONDON, LIVERPOOL.	14-23/7	24-25/7	(出)5-8317568 5-8317569 5-8317570 5-8317571
	••BISHENG ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA.	26/7-1/8	2-3/8	
	••HERSING V.TS061W ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA.	7-12/8	13-14/8	
香港⇌大連	•冰鳥"ICE BIRD"V.DI013	21-23/8	24-25/8	(入)5-8317592 (出)5-8317577 5-8317685
	•運豐"YUN FENG"V.113	19-25/7	25-26/7	
	•冰鳥"ICE BIRD"V.DI011	6-7/8	8-9/8	
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨			
香港⇌天津/新港	•天燕輪"TIAN YAN"V.84B	Now-22/7	23-24/7	(出)5-8317575 5-8317685
	•天翔輪"SKY HOVER"V.8B	21-26/7	27-28/7	
	•天躍輪"TIAN YUE"V.113B	25-30/7	1-2/8	
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨			
	慶榮"QING RONG"	—	28-30/7	
香港⇌青島	•樂裕泉"LE YU QUAN"V.QE012	25-26/7	26-28/7	(入)5-8347227 (出)5-8317575 5-8317685
	•樂裕泉"LE YU QUAN"V.QE014	7-9/8	9-11/8	
	散貨船每月三航次,天天收貨。			
香港⇌南通/張家港	•蘇麒"SU QI"V.8921/8922	—	24-26/7	(入)5-8317588 (出)5-8317590 5-8317585
	•蘇麒"SU QI"V.8923/8924	8-9/8	10-11/8	
	兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.QT014	4-5/8	6-7/8	(入)5-8317587 (出)5-8317585
	•琴台"QIN TAI"V.QT016	4-9/9	6-7/9	
	知音"ZHI YIN"V.WZ012	29/7	26-31/7	
香港⇌南京 上海	•蘇鶴"SU HE"V.H8927/8928	24-25/7	25-27/7	(入)5-8317588 (出)5-8317590 5-8317584 5-8317585
	•蘇鶴"SU HE"V.H8929/8930	8-9/8	10-11/8	
	兼收:蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			
	華龍"HUA LONG"	24-26/7	20-26/7	
	芝山4"ZHI SHAN 4"	9-10/8	9-11/8	
	(每星期兩航次,兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨)			
香港⇌寧波	汀江"TING JIANG"V.TJ027/028	4-5/8	3-6/8	(入)5-8317599 (出)5-8317586
	汀江"TING JIANG"V.TJ029/030	21-22/8	18-23/8	
香港⇌福州	崇安"CHONG AN"V.011/012	21-23/7	24-26/7	(入)5-8317592 (出)5-8317579
	•閩貿"MIN MAO"V.FA011/012	24-26/7	25-27/7	
	•永安"YONG AN"V.FY013/014	4-6/8	5-7/8	
香港⇌廈門	•嘉運"JIA YUN"V.AY030/031	25-26/7	25-28/7	(入)5-8317592 (出)5-8317583
	•嘉發"JIA FA"V.AF092/093	1-2/8	1-3/8	
香港⇌海口	•華意"FAREAST FAITH"V.KF017	21-22/7	25-26/7	(入)5-8317592 (出)5-8317582 5-8317563 5-8317572
	•華昌"HUA CHANG"V.KC032	28-29/7	30/7-1/8	
	•華意"FAREAST FAITH"V.KF019	1-3/8	5-6/8	
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2 龍山"LONG SHAN" 汕頭號"SHAN TOU"(每星期兩航次)			(入)5-8317500 (出)5-8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、12、13、14、15、16、25、27、28 往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(入)5-8317500 (出)5-8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909" 兼收:海口、防城散貨 三天免費倉期(每星期兩航次)			(入)5-8317500 (出)5-8317698

說明: ★全貨箱班輪 ★★貨箱、散貨班輪
本公司受各船東委托爲貨運代理,可按客戶要求,安排專船往國內及海外各港口,並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務,聯繫電話:5-8317572 5-8317565 5-8317567

中國利迅船務有限公司
UNISON SHIPPING COMPANY LTD.
香港文咸東街68—74號興隆商業大廈9樓
Tel: 5-418884
Fax. 5-456996
Tlx: 87457 UISON HX

香港→中國貨櫃輪

港口	船名	CY	開航
黃埔	古城 V.50	22-26/7	28/7
汕頭	華佳 V.8939	27-29/7	31/7
海口	華宜 V.TF017	21-24/7	25/7
福州	漢中河 V.F	25-28/7	31/7
廈門	華佳 V.8937	19-21/7	24/7
寧波	浙禮 V.29	18-21/7	24/7
上海	新海騰 V.8931	24-27/7	30/7
青島	平鄉城	滿	
新港	利達 V.9N	21-27/7	29/7
大連	友聯	1-3/8	5/8
張家港	蘇麒	27-28/7	30/7

香港→中國散貨輪

港口	收貨期	開航
廣州		每日
海口	27-28/7	30/7
中山		每日
江門		每日
肇慶		每日
佛山		每日
容奇		每日
福州	當日	每隔三日
廈門	當日	每隔三日
上海	25/7	27/7

香港→東南亞貨櫃輪

港口	CFS	CY	開航
曼谷	27/7	27/7	29/7
釜山	22/7	22/7	23/7
檳城	27/7	27/7	29/7
吉爾港	28/7	28/7	30/7
星加坡	27/7	27/7	29/7

顧客服務:羅小姐,江小姐
營業代表:廖先生,蔡小姐,郭先生
顧客服務:劉小姐

台灣→大陸散裝班輪

船名	航次	到基隆	到高雄	台中	到大連	到新港	到上海	到青島
H.L.	—	—	—	20/7	2/8	—	27/7	—

顧客服務:廖先生,蔡小姐
中國→世界各地 營業代表:郭先生
•承辦中國往返美國、歐洲、東南亞、中東、澳大利亞、非洲及中南美洲等地
•中國代理及訂載處:中國外輪代理公司
北京,天津,大連,青島,上海,廈門,寧波,張家港,廣州,蛇口,南京,福州,汕頭,秦皇島。
•廣州辦事處:廣州華茂中心904室 Tel:336622 Fax:338669 營業代表:楊先生

華夏企業有限公司
山東業務部
香港灣仔港灣道25號海港中心21字樓2104-6室
電話:5-8347227 傳眞:5-8347456

香港 ⇄ 青島

集裝箱班輪(每月二航次)

船名	航次	收貨期 CFS	收貨期 CY	截貨期 CFS	截貨期 CY	到 離港
樂裕泉"LE YU QUAN"	QE012	17/7	24/7	25/7	26/7	26-28/7
樂裕泉"LE YU QUAN"	QE014	31/7	7/8	7/8	9/8	9-11/8

收貨站:華聯貨運有限公司 電話:0-4970305
於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪(兼收華北各口岸大宗散貨)

船名			到離港
五蓮泉"WU LIAN QUAN"	–	–	25-29/7
延安五號"YAN AN WU HAO"	–	–	20-28/7
舜泉"SHUN QUAN"	4/8	5/8	5-7/8

香港 ⇄ 煙台

集裝箱/散貨班輪(每月一至二航次)

船名			到離港
皇華泉"HUANG HUA QUAN"	5/8	7/8	6-10/8

請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

RCL 宏海箱運有限公司
總代理: REGIONAL CONTAINER LINES

香港→曼谷
全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
SIRI BHUM	02HB	28/7	30/7
AKA BHUM	33HB	4/8	6/8
SIRI BHUM	03HB	11/8	13/8
AKA BHUM	34HB	18/8	20/8

香港→馬尼拉→宿霧
全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
ASIA ACE	42	28/7	30/7
HAI YING	03	4/8	6/8
ASIA ACE	43	11/8	13/8
HAI YING	04	18/8	20/8

香港→新加坡 兼收巴生、庇能
全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
W. C.	228S	26/7	28/7
FLAND	8/89	29/7	31/7
K.C.	163S	31/7	2/8
NORDSUND	002	5/8	7/8

香港→吉大港→馬德拉斯
全貨櫃定期班輪

船名	航次	截貨	離港
W. C.	228S	26/7	28/7
FLAND	8/89	29/7	31/7
K.C.	163S	31/7	2/8
NORDSUND	002	5/8	7/8

香港→基隆→高雄
全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
C. C.	172	24/7	26/7
THUBAN	8929	24/7	26/7

EAL 華洋行(香港)有限公司
Euro-Asia Line HONG KONG LTD.
香港德輔道中244-256號東協商業大廈23樓
23/Fl., Tung Hip Commercial Bldg.,
244-256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong.
Tel: 5-8151368 (8 Lines) Fax: 5-414306

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話:5-8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.	—	24/7	25/7	29/7	31/7
海口	T.B.A.	—	24/7	25/7	29/7	31/7
廈門/汕頭	漢中河	118	23/7	24/7	28/7	30/7
張家港	華盈	8925	27/7	28/7	1/8	3/8
上海	安河	8E	21/7	22/7	26/7	29/7
	臨江	281	27/7	28/7	1/8	3/8
新港/北京	利航	31N	27/7	28/7	1/8	3/8
青島	平鄉城	345	28/7	29/7	2/8	4/8
大連	順江	265	20/7	21/7	26/7	27/7
廣州/黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	10/8	12/8	14/8
	客貨輪	10/8	12/8	14/8
	貨輪	10/8	12/8	14/8
新港	貨輪	每月一至二航次		
青島	貨輪	每月一至二航次		
大連	貨輪	每月二至三航次		
涂海		逢星期三、六開航		
海口/湛江		每星期二航次		
蛇口	聰順	逢星期二、四開航		
廈門	廈水運	逢星期1、3、5開航		
福州		每四日一航次		
梧州		每隔三日一航次		
廣州/黃埔		逢星期二、五開航		

陸路貨運
本公司承接
*各大城市之火車包卡及零散貨運
*本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
*本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.
Bridge Line 友航輪船有限公司

船名/航次		香港	上海	新港	大連	釜山
利達	FAIR COSMOS V.9N	26/7	—	—	—	30/7
利航	FAIR BRIDGE V.31N	8/8	—	8/8	—	—
利合	FAIR UNION V.4N	8/8	—	—	—	12/8
利合	FAIR UNION V.5N	18/8	—	—	—	22/8

收貨站:友聯貨櫃公司 青衣島72地段 電話:0-4978982
代理:景華船務有限公司
地址:香港上環德輔道中272-284號興業商業中心十七樓
電話:5-8528500 FAX:5-420100

香港往來胡志明市
散裝貨兼收集裝箱

船名/航次	香港開	到胡志明市
IMRAN SUCCESS V—5	AUG 2	AUG 7

收貨站:屯門富大C倉 電話:0-4629311
訂載請電:國聯運通
九龍油麻地新填地街287-289號
昌榮商業大廈9字樓
電話:3-7109845 傳眞:3-7283018

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	7月26	新興
海皇紅寶石	NEP.RUBY	歐洲	7月26	港恒
成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	7月26	朝陽
明順	MING PROSPERITY	歐洲	7月26	華海
諾露第	GEROI MONKADY	那不勒斯熱那亞	7月28	華林
協和金大	CONCORD JINDAI	地中海	7月28	日郵
利多福	NL.DELFT	歐洲	7月28	寶隆
希斯班尼亞	SD.HISPANIA	地中海	7月28	寶隆
	GEN K ORBAY	地中海	7月28	海洋
克拉西卡一號	KRASICA I	地中海	7月29	遠行
	KHUD.ROMAS	歐洲	7月29	華林
星河	XING HE	歐洲英國	7月30	招商局
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	7月30	馬士基
華康河	HUA KANG HE	地中海	7月30	招商局
威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海	7月30	偉特
伊尼	ILNI	地中海	7月30	海柏
諾巴克	NORASIA MUBARAK	歐洲	7月31	滙信
花倫	FAHRLAND	歐洲	7月31	東亞
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	歐洲	8月1	新興
長強	EVER VIGOR	地中海	8月1	利達
長健	EVER GALLANT	歐洲	8月1	利達
通海	HANJIN TONGHAE	歐洲	8月2	韓進
東方希望	OOCL HOPE	歐洲	8月2	港郵
明樂	MING PLEASURE	歐洲	8月2	華夏
碧昇	BISHENG	歐洲	8月3	華夏
	CONSHIP EUROPE	地中海	8月3	海柏
加賀	KAGA	歐洲	8月3	日郵
馬林星	STAR MARLIN	歐洲	8月4	怡和
利康	NIHON	歐洲	8月4	寶隆
希爾威治	SD.HELVETIA	地中海	8月4	寶隆
高斯斯基	KAP.KOZLOVSKIY	歐洲	8月5	華林
博多	HAKATA	地中海	8月5	日郵
	VLADIMIR VASLYAEV	豐盛港伊士坦堡	8月5	華林
海德堡快輪	HEIDELBERG EXPRESS	歐洲	8月6	捷成
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	8月6	馬士基
諾利莫蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	歐洲	8月7	滙信
	AN HE	歐洲英國	8月8	招商局
明天河	MING GALAXY	歐洲	8月9	華海
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	歐洲	8月9	怡和
長明	EVER GLEAMY	歐洲	8月9	利達
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	8月9	韓進
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE	歐洲	8月9	川崎
琳迪	LINDE	地中海	8月10	海柏
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	8月10	捷信

印·巴·中東線

明順	MING PROSPERITY	遮打	7月26	華海
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	7月27	東亞
柯米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	7月27	怡和
派蘭	PIRAN	馬德里卡拉奇孟買	7月28	亞運
諾露第	GEROI MONKADY	馬德里科倫坡	7月28	華林
夏里遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯灣	7月28	總統
希斯班尼亞	SD.HISPANIA	紅海	7月28	寶隆
香島怡美利	ROSSEVERETT	印度吉大港	7月28	福來
青河	QING HE	阿拉伯灣	7月29	招商局
時威	SITTWAY	仰光	7月29	新興
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯灣	7月30	總統
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	7月31	太古
柯亞美亞	AL.AHMADIAH	紅海	8月1	怡和
長強	EVER VIGOR	遮打	8月1	利達
長健	EVER GALLANT	科倫坡印度	8月1	利達
皮雅士總統	PRES PIERCE	阿拉伯灣	8月1	總統
長洋	EVER OCEAN	阿拉伯灣	8月2	利達
明樂	MING PLEASURE	遮打	8月2	華夏
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港印度	8月3	福來
茂爾登	MULTAN	科倫坡卡拉奇	8月3	東海
錦城	KOTA RATU	阿拉伯灣	8月4	太平
希爾威他	SD.HELVETIA	紅海	8月4	寶隆
泰勒總統	PRES. TYLER	阿拉伯灣	8月4	總統
施瓦露	AL. SWAMRUZ	吉大港加爾各答	8月4	滙信
莎葛娜	SARGODHA	科倫坡卡拉奇	8月5	東海
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	阿拉伯灣	8月8	總統
中華浩雲	ORT. PATRIOT	阿拉伯灣	8月8	港郵
勝利河	VICTORY RIVER	阿拉伯灣	8月9	招商局
長明	EVER GLEAMY	科倫坡印度	8月9	利達

非洲線

渣華萬祿	NL.VAN NOORT	西非	7月30	渣華
祖安寶達	JOANA BONITA	東非	7月31	大阪
	DILIGENCE CONTAINER	南非	8月1	保威
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	8月2	欣洋
喜馬拉雅山	HIMALAYA MARU	西非	8月2	大阪
奉獻	ALS DEDICATION	南非	8月2	亞聯
南非瓦爾	VAAL	南非	8月3	怡和
安山	ANSHAN	西非	8月4	華怡
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	8月6	馬士基
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	8月7	馬士基
金亞麗莎	GOLD ALISA	西非	8月10	新興
黑角	CR.POINTE NOIRE	西非	8月11	大阪
海利	OCEAN ELITE	東非	8月12	大阪
奧富	OH FU	南非	8月13	亞聯
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	西非	8月13	馬士基
維高	VIRGO	南非	8月14	怡和

東南亞線

盛龍	SHENG LOONG	馬尼拉	7月26	文頓
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	7月26	寶輝
愛順	AYSEN	馬尼拉	7月26	港恒
海皇翡翠	NEP.EMERALD	新加坡	7月26	港恒
加其仕	REGENT KAPUAS	新加坡	7月26	中央
瑪娜莎露	MA ROSARIO	新加坡巴生	7月26	山下
郁江	YU JIANG	馬尼拉	7月27	招商局
天皇星	SIRIUS	新加坡巴生	7月27	山下
柯米卡布	AL MIRQAB	新加坡	7月27	怡和
德順	TAKSUN	印尼	7月28	聯航
立裕	UNI.HANDSOME	曼谷	7月28	利達
海陸快航	SL.EXPRESS	新加坡	7月28	海陸
嫩江	NEN JIANG	馬尼拉	7月28	招商局
香島怡美利	ROSSEVERETT	新加坡	7月28	福來
惠華	HUI HUA	曼谷	7月29	珠江
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	7月29	怡和
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	7月29	馬士基
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	7月29	新興
陶南八號	DONAM NO. 8	馬尼拉	7月29	港興
青河	QING HE	曼谷新加坡巴生庇能	7月29	招商局
歌舞伎	KABUKI	新加坡印尼	7月29	日郵
陶南七號	DONAM NO. 7	曼谷	7月29	港興
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	7月29	永隆
	SIRI BHUM	曼谷	7月30	萊孚行
加路迦	ANDHIKA KALOKA	印尼	7月30	亞利來
	PLATA	曼谷	7月30	日郵
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	7月30	保輝
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	7月31	永隆
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿霧	7月31	日郵
東方前進	OOCL ADVANCE	曼谷	7月31	港郵
釜山歌莉	BUSAN GLORY	耶加達新加坡庇能	8月1	東宇
長洋	EVER OCEAN	新加坡	8月2	利達
瑞娣	RATIH	新加坡印尼	8月2	港郵
士必金	SPECO KING	汶萊古晉詩巫	8月2	國光
海皇象牙	NEP. IVORY	新加坡	8月2	港恒
吉兆丸	KICCHO MARU	新加坡巴生	8月2	中央
亞洲宇宙	ASIAN COSMOS	新加坡巴生	8月2	益高
菲島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	8月3	福來
檀柏	TIMBER INDAH	印尼	8月3	聯航
高華	GOWA	新加坡印尼	8月3	太平
新華八號	XINHUA 8	曼谷	8月4	三寶
獨立者	SL INDEPENDENCE	新加坡	8月4	海陸
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	雅加達新加坡巴生	8月5	東宇
美上美	BOONKRONG II	曼谷	8月5	振盛行
紅旗一八七	HONG QI 187	檳城庇能	8月5	昊崧
阿嘉寶	AKA BHUM	曼谷	8月6	萊孚行
家利雅士	FAMILY ACE	曼谷	8月0	日郵
興勝	HINGSON	曼谷	8月7	珠江
華松	HUA SONG	汶萊亞庇山打根台灣	8月7	國光
威順	WISUN	印尼	8月7	聯航
東方抱負	OOCL AMBITION	曼谷	8月7	港郵
中華浩雲	ORT.PATRIOT	新加坡	8月8	怡和
	TOEI No. 1	新加坡巴生	8月9	益高
碧加	SPICA	新加坡巴生	8月9	山下
海皇翠玉	NEP.EMERALD	新加坡	8月9	港恒
勝利河	VICTORY RIVER	曼谷新加坡巴生庇能	8月9	招商局
長益	EVER OBTAIN	新加坡	8月10	利達

中國內地

天燕	TIAN YAN	天津	7月26	華運
通順	MILD SUN	上海	7月26	輝騰
大美	GREAT BEAUTY	天津	7月26	輝騰
廈水運二十五	XIA SHUI YUN 25	廈門	7月26	華閩
運豐	YUN FENG	大連	7月26	華夏
閩海一二○	MIN HAI 120	福州	7月26	華閩
育志四號	YU ZHI 4	廈門	7月26	華閩
勝利河	VICTORY RIVER	新港	7月27	招商局
安國	ANQUO	天津	7月27	輝騰
通聯	MILD UNION	上海	7月27	輝騰
錦江	JIN JIANG	上海	7月27	金鋼
海達	HAI DA	寧波	7月27	招商局
順江	SHUN JIANG	大連	7月27	招商局
蘇鶴	SUHE	南京	7月27	華夏
三江	SAN JIANG	上海	7月27	輝騰
豪利	GOOD LEADER	新港	7月27	朝聯
利合	FAIR UNION	上海新港	7月28	景華
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	7月28	華夏
秀山	XIU SHAN	上海	7月28	中富
天翔	SKY HOVER	天津	7月28	輝騰
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	7月28	華夏
樂裕泉	LE YU QUAN	青島	7月28	華夏
閩海一一二	MIN HAI 112	福州	7月28	華閩
新海華	NEW HAI HUA	上海	7月29	金發
青華	QING HUA	青島	7月29	康威
新海躍	XINHAI YUE	上海	7月30	金發
羅江	LUO JIANG	廈門	7月30	華閩
閩海二二四	MINHAI 224	泉州	7月30	華閩
漢中河	HAN ZHONG HE	福州	7月30	招商局
通運	MILD TRAN	上海	7月31	輝騰
華佳	HUAJIA	廈門	7月31	招商局
蘇鳳	SU FENG	上海	7月31	金發
豪昌	GOOD TRADER	大連	7月31	朝聯
湘江	XIANG JIANG	上海	7月31	輝騰
天躍	TIAN YUE	天津	8月1	華運
閩海一○五	MINHAI 105	福州	8月1	華閩
北鳳	BEI FENG	上海	8月2	金輪
海興	HAI XING	上海	8月2	招商局
馬蘭	MALAN	海口	8月4	招商局

台灣省線

昌盛	THUBAN	台灣	7月26	昌宏
信春	SHIN CHUN	台灣	7月26	大榮
大同二號	TA TUNG 2	高雄	7月26	永裕
海皇翠玉	NEP.EMERALD	台灣	7月26	港恒
樂春	NATHANEL	台灣	7月26	大榮
海光	HAI GUANG	台灣	7月27	太平
錦春	CHIN CHUN	台灣	7月27	大榮
金華	KING HWA	高雄	7月27	永裕
國光	KUO KWANG	台灣	7月27	緯利
國偉	KUO WEI	台灣	7月28	緯利
東方大使	ORT AMBASSADOR	台灣	7月28	港郵
宏春	HONCHUN	台灣	7月29	大榮

日本·南朝鮮線

珍珠帆	PEARL REEFER	日本	7月26	滙信
和平東南	HP DONGNAM	釜山	7月26	港興
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	7月26	美邦
利達	FAIR COSMOS	釜山	7月26	昇華
樂春	NATHANEL	日本釜山	7月26	大榮
信春	SHIN CHUN	日本釜山	7月26	大榮
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	釜山	7月27	東宇
凌泉河	LING QUANHE	日本	7月27	招商局
錦春	CHIN CHUN	日本	7月27	大榮
嘉渙灣	CARGO BAY	釜山	7月27	港興
國光	KUO KWANG	日本釜山	7月27	緯利
海光	HAI GUANG	日本釜山	7月28	太平
東方大使	ORT AMBASSADOR	日本	7月28	港郵
太平洋箭	PACIFIC ARROW	日本	7月29	馬士基
漢江	HANGANG GLORY	釜山	7月29	東宇
時威	SITTWAY	日本	7月29	新興
宏春	HON CHUN	日本	7月29	大榮
巴貝斯基	KAP BABIEVSKIY	日本	7月31	華林

北美洲線

愛國者	SL.PATRIOT	西北太平洋紐約	7月26	海陸
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	西北太平洋	7月26	川崎
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	7月27	新興
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	7月27	太古
長隆	EVER GLORY	美國東岸	7月27	利達
美國勝利	AMERICAN SENATOR	美國	7月28	怡和
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	西南太平洋紐約	7月28	大阪
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	西北太平洋	7月28	日郵
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	7月28	馬士基
多利嘉	TOLUCA	西南太平洋	7月28	偉特
夏里遜總統	PRES.HARRISON	西北太平洋紐約	7月28	總統
山昭丸	YAMAAKI MARU	西北太平洋	7月28	日航
順河	SHUN HE	美國東加拿大	7月28	招商局
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	7月29	怡和
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	7月29	川崎
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	7月30	馬士基
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	西南太平洋紐約	7月30	馬士基
明滿	MING MOON	洛杉磯紐約	7月30	華海
普樂總統	PRES POLK	西北太平洋紐約	7月30	總統
海皇鑽石	NEP DIAMOND	西北太平洋	7月30	港恒
麗水	HANJIN YOSU	西北太平洋	7月30	韓進
發展者	SL. DEVELOPER	西北太平洋紐約	7月30	海陸
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	7月30	日郵
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	7月31	大阪
皮雅士總統	PRES.PIERCE	西北太平洋紐約	8月1	總統
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國東加拿大	8月1	川崎
多江	TOURCOING	洛杉磯紐約	8月2	百保利
發展者	SL.DEVELOPER	西北太平洋紐約	8月2	海陸
長合	EVER GATHER	紐約	8月2	利達
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西北太平洋	8月2	川崎
長惠	EVER GRACE	美國西岸	8月3	利達
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	8月3	太古
密尼商業	MICRONESIAN COMMERCE	塞班檀香山	8月3	富基
新愛北利亞	ZIM IBERIA	洛杉磯紐約	8月4	新興
泰勒總統	PRES.TYLER	西北太平洋紐約	8月4	總統
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	美國	8月4	馬士基
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西南太平洋紐約	8月4	大阪
中華教育家	OOCL EDUCATOR	西南太平洋紐約	8月4	港郵
益河	YI HE	美國東加拿大	8月4	招商局
雅林比	ARIMBI	關島	8月4	國光
比良	HIRA II	西北太平洋	8月4	日郵
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	8月5	川崎
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	8月5	馬士基
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	西南太平洋紐約	8月5	馬士基
皇家協定	ROYAL ACCORD	檀香山	8月5	日郵
海陸快航	SL EXPRESS	西北太平洋紐約	8月6	海陸
東方探險家	ORT EXPLORER	西北太平洋	8月6	港郵
東京丸	TOKYO MARU	西北太平洋	8月6	大阪

中南美洲線

渣華漢城	NL SEOUL	墨西哥中美	7月27	渣華
長隆	EVER GLORY	加勒比海	7月27	利達
協和早戶	CONCORD HAYATO	智利	7月27	日郵
沙巴那山	MOUNT SABANA	南美	7月28	天祥
加西索	GARCILASO	秘魯	7月29	天祥
祖安寶達	JOANA BONITA	南非	7月31	大阪
長合	EVER GATHER	加勒比海	8月2	利達
多江	TOURCOING	巴拿馬	8月2	百保利
晉城	JIN CHENG	南美	8月3	招商局
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	南美	8月7	招商局

澳洲·新西蘭線

東方武士	ORT. KNIGHT	澳洲	7月26	港郵
新海河	XING HAI HE	澳洲	7月27	遠運
渣華馬德拉斯	NL MADRAS	新西蘭	7月27	太古
苗尼亞	MEONIA	澳洲	7月28	寶隆
阿祖卡船長	KAP.ARTJUKH	新西蘭	7月28	華林
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	新幾內亞南太平洋	7月29	怡和
明和	MING HOPE	澳洲	8月1	華海
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	8月1	華林
哥林比斯	COLUMBUS NIUGINI	新幾內亞	8月3	華林
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	8月3	川崎
瑪蓮娜	TA MARINER	新西蘭	8月5	TASMAN

穗南航運(香港)公司

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海(九洲港)⇄世界各地
船名:長海3號 逢星期三、六開行

航線:香港⇄廣州、黃埔、蛇口
船名:穗南2號(二、四、六開)
航線:香港⇄汕頭
船名:穗救撈7號(每月四航)

來往上海、新港、福州、汕頭、廈門、湛江、三亞、海口、江門、容奇、太平、肇慶、中山及瀾石等地。
收貨站:醉酒灣卸貨區。散貨、貨箱、轉口貨可安排專船接運大宗貨物。

德輔道中272-284號興業商業中心1603室
電話:5-8151812 5-440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No.: 5-422349

1989年 江聯機一號 江聯機二號 快船
香港⇄江門
天天收貨
逢星期二、四、六開航
貨櫃散貨定期班
兼營門對門及中轉運輸
收貨站——香港:九龍海心廟
江門:外海外貿碼頭
陸寶有限公司運輸部
九龍旗船角文景樓4/號3'字樓
電話:3-7709563-4 3-841193
FAX 3-857374 TELEX 50127 LPCL HX

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED
地址:香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話:5-460572 總機 5-8581548 傳真
5-598376 5-598557 貨柜

定期班輪川航香港↔福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山(貨櫃) V.8932	2-6/8 8/8
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃) V.XL8941	25-29/7 31/7
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五

*承攬香港至上海、張家港之貨運服務
*兼代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

青島華青船務有限公司
NOTICE TO CONSIGNEE
收貨人須知
"QING HUA" VOY.17S
「青華輪」
大約到港日期:24/7/89
總代理:康威船務有限公司
地址:香港文咸東街68-74號興隆商業大廈15樓
電話:5-8152178
★請儘速到上述地址辦理提貨手續★

金發船務有限公司
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.
香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓
電話:5-8653581 圖文傳真:5-8653345

香港⇄上海(全貨箱及散貨班輪)

新海航業有限公司
Newseas Navigation Corporation

船名/航次		收貨期	抵/離期
新海華 NEW HAI HUA	V.8931(全貨箱班輪)	24-27/7	21-29/7
新海騰 NEW HAI TENG	V.8933(全貨箱班輪)	31/7-3/8	28/7-5/8
新海利 NEW HAI LEE	V.13/14	31/7-1/8	28/7-2/8
新海躍 XIN HAI YUE	V.8909/8910	27-29/7	24-30/7

中國遠洋運輸總公司江蘇省公司
China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch

船名/航次		收貨期	抵/離期
淮安 HUAI AN	V.8919/8920	25-26/7	23-27/7
蘇鳳 SU FENG	V.8915/8916	29-30/7	25-31/7

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corp. Ltd.

船名/航次		收貨期	抵/離期
通河 TONG HE	V.8906/8907	—	30/7-7/8
通州 TONG ZHOU	V.8907/8908	—	—

福建省輪船總公司閩東公司
Fujian Shipping Co. MinDong Co.

船名/航次		收貨期	抵/離期
閩海327 MIN HAI 327	V.8911/8912	2-3/8	1-4/8
閩海329 MIN HAI 329	V.8911/8912	6-7/8	5-9/8

深圳船務公司
Shenzhen Shipping Co.

船名/航次		收貨期	抵/離期
南鵬 NAN PENG	V.8911/8912	28-31/7	26/7-1/8

中國對外貿易運輸總公司上海分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Shanghai Branch

船名/航次		收貨期	抵/離期
龍江 LONG JIANG	V.8909/8910	11-12/8	10-16/8

■本公司承辦大宗貨運輸,代客拖箱、拆箱、轉箱、搬運等業務及國內外海、陸、空聯運服務

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲(東西岸)貨櫃航線
直航:長堤、溫倫
Also accepting cargo for MLB:—
Gulf/Atlantic/IPI POINTS

		船到	船開
山昭丸	YAMAAKI MARU 12E	27/7	28/7
中華教育家	OOCL EDUCATOR 73E	3/8	4/8
中華出口商	OOCL EXPORTER 7E	10/8	11/8
海皇琥珀	NEPTUNE AMBER 7E	17/8	18/8

貨箱:HIT

香港至美洲(西北岸)貨櫃特快航線
直航:西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for:—
Portland, Longview, Tacoma, E. Canada; Montreal, Toronto. (MLB via Vancouver)

		船到	船開
海皇鑽石	NEPTUNE DIAMOND 65E	29/7	30/7
東方開發	ORIENTAL EXPLORER 51E	5/8	6/8
海皇水晶	NEPTUNE CRYSTAL 55E	11/8	13/8
日本同盟	JAPAN ALLIANCE 63E	18/8	20/8

貨箱:HIT

香港至美洲東岸貨櫃航線
直航:沙灣拿、紐約及諾克福

		船到	船開
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE 17/003	31/7	31/7
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY 17/004	11/8	11/8
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY 17/005	21/8	21/8
亨利角	CAPE HENRY 17/006	31/8	1/9

貨箱:MTL

香港至中南美 加勒比海航線
直航:Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Puerto Caldera, Corinto.

		船到	船開
亞永	ALVINA B1002	24/7	25/7
烏拉佳人	LADY ULLA A1120	9/8	10/8

直航:Curacao, Aruba, Santo Domingo, San Juan, Cristobal, Port of Spain (Colonfree Zone & Panama City via Cristobal.)

		船到	船開
皇冠	CROWNA C1102	9/8	10/8
	AUG. D VESSEL	24/8	25/8

貨櫃及散貨收貨站:迅發貨倉有限公司
官塘道340祥順工業大廈地下 電話:3-7986828

香港至澳洲貨櫃航線
直航:雪梨、墨爾砵、布里斯班

		船到	船開
東方俠士	ORIENTAL KNIGHT 188	24/7	25/7
亞洲明珠	ASIAN PEARL 85S	12/8	13/8
澳洲出口商	AUST. EXPORTER 58	20/8	21/8

貨箱:MTL

香港至波斯灣貨櫃航線
直航:▲刁拜、SHARJAH、▲達文、▲科威特、巴林、MINA QABOOS, RIYADH(經達文)、SHARJAH、阿布扎比及多哈(經刁拜)
兼收貨櫃往星加坡

		到港	船開
杜爾灣	TOR BAY 53/756	31/7	31/7
東京橋	TOKYO BRIDGE 28/757	8/8	9/8
新綠洲	NEW OASIS 22/758	21/8	21/8
山盛輪	Y.S.PROSPERITY 26/759	1/9	2/9

散貨收貨站:集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街KX516地段
電話:3-7755246-8 貨箱:MTL

GENERAL AGENT: NLS(HONG KONG)LTD.
日本航運(香港)有限公司
地址:金鐘道95號統一中心16樓C座
電話:5-8657238-45(8線) 傳真:5-8661068
葵涌碼頭辦事處電話:0-4813321 傳真:0-4812220
澳門代理:新興船務有限公司
大豐銀行大廈505-6室 電話:89543.89654

馬士基集團香港有限公司
MAERSK LINE

(美國線) 長堤、紐約、費城、巴的摩爾、查爾斯登、西雅圖、溫倫、溫哥華
安娜馬士基 7月28開
馬烈馬士基 7月30開
太平洋箭 7月30開
馬士基鹿特丹 8月4開
力加馬士基 8月6開
亞利達馬士基 8月6開

(歐洲線) 漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普、巴塞羅那、馬賽、熱那亞
雅打馬士基 7月24開
羅施馬士基 7月31開
安娜馬士基 8月7開
馬塔鹿特丹 8月14開

(星馬泰線) 新加坡,曼谷,巴生,庇能,吉大港
盛利馬士基 7月25開
(中東、印度線) 盛利馬士基 7月25開
康來利馬士基 8月8開
先達寶來 8月22開

(東非線) 達尼斯薩拉姆、蒙巴薩
盛利馬士基 7月25開
(西非線)達卡、拉高斯、自由城、阿爾奇米迪
7月24開
羅施馬士基 7月31開
(印尼線) 雅加達、泗水
盛利馬士基 7月25開

(地中海線) 地中海、巴塞隆納、熱那亞、里斯本
雅打馬士基 7月24開
羅施馬士基 7月31開
安娜馬士基 8月7開
馬士基鹿特丹 8月14開

馬士基集團香港有限公司
希慎道10號新寧大廈17-19樓
電話:5-8372222 傳真機:5-778009
九龍分辦事處:文件中心尖沙咀廣東道30號新港中心第二座710室
電話 3-7396809 圖文傳真:3-7397200
馬士基輪船(澳門)有限公司
羅保博士街國際銀行大廈1504-1505室
電話:566178 電傳:88283MERSK OM 傳真機:566573

寶發海運(中國)有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理:中寶海外航線
GENERAL AGENT PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往/來
香港⇄廣州
粵港1,2,3,4號
每日開出
香港⇄汕頭
廈水運22
逢星期三開航

兼收下列中國港口:
廈門、上海、蛇口、太平、天津/新港、珠海、江門、湛江、北海。另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往/來中國各地。
全貨櫃及全散裝服務往/來
歐洲、英國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。

定期散貨服務往
香港→海口
船名 TBN 開航 星期六
香港→廈門
船名 廈水運24 開航 星期六
(每星期一班)

香港—廈門定期航線
七月十一號抵港
七月十五號開航
夏水運24

香港干諾道西148號成基商業中心20樓 電話:5-5493303(4線) 5-5493393(4線)
BRANCH OFFICE EUROPE: PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V. ANTWERP. TEL 03 231 57 11 TELEX 73058 PSCHIN B
電話:661445/6433 … 589519

朝聯貨櫃運輸有限公司
CHIU LUN CONTAINER TRANSPORTATION COMPANY LIMITED
香港皇后大道中361號南島商業大廈13字樓
電話：5-438663　5-443992　圖文傳眞：5-8153253　電傳：68173 CLCT HX

香港⇄大連	豪昌輪 V.909/910 M. V. "GOOD TRADER"	7月26日到 8月2日開
香港⇄新港	豪利輪 V.905/906 M. V. "GOOD LEADER"	船已抵港 7月27日開

收貨站：招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號
電話：5-8168111

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環怡和大廈9樓918室　電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津(新港)貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名	收貨	截貨	到——離港
香港／天津（新港）拼／整箱貨			
SKY HOVER(天翔)V.8AB	即日	24/7CY	26-27/7
TIAN YUE(天躍)V.123AB	24/7	29/7	31/7-1/8
TIAN YAN(天燕)V.85AB	29/7	3/8	5-6/8
SKY HOVER(天翔)V.9AB	1/8	6/8	8-9/8

兼收大宗貨物由新港到東南亞各地

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325
收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

環亞(上海)國際貨運公司
Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
SAN JIANG V8919	RECVG	25/7	24-27/7	SAN JIANG V8921	5/8	11/8	10-13/8
XIANG JIANG V8915	23/7	29/7	29-31/7	XIANG JIANG V8917	8/8	14/8	14-16/8

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4806133

中國對外貿易運輸公司——天津分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津(新港)貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
香港／天津（新港）拼／整箱貨							
GREAT BEAUTY(大美)V8905N	即日	25/7CY	26-27/7	GREAT BEAUTY(大美)V8906N	1/8	6/8	8-9/8
TRADE RELISH(易津)V8913N	27/7	1/8	3-4/8	TRADE RELISH(易津)V8914N	9/8	13/8	15-16/8

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD UNION(通聯)V8927	20/7	25/7	27-27/7	MILD SUN(通順)V8932	2/8	7/8	7-9/8
MILD TRAN(通運)V8927	24/7	29/7	20-31/7	MILD UNION(通聯)V8929	7/8	12/8	2-14/8

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

全達船務有限公司
ALLPOINTS MARITIME INC.

香港⇌高雄／基隆全貨箱班輪
兼收危險貨／拼箱貨

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD SUN(通順)V8931	23/7	29/7	30-31/7	MILD TRAN(通運)V8928	1/8	7/8	7-9/8

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

河北遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO. HEBEI BRANCH

香港⇄天津(新港)貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
ANGUO(安國)V8919/20	31/7	5/8	7-8/8	ANGUO(安國)V8921/22	13/8	18/8	20-21/8

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

國際運輸部
天津、大連、上海、廣東及中國各地 ← FOB 中國國外　香港　CIF 中國國外 → 美國、歐洲、澳洲、非洲及世界各地
簽發全程提單
請電：MR. CHAN TZE KIN / MS FREDA CHEUNG 5-8446462 5-8449167
INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT
全程運輸／中轉貨運

恒閣貨運有限公司
EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
RM 2006-8, KAI TAK COMM. BLDG., 317 DES VOEUX RD., CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號啓德商業大厦2006-8室　FAX傳眞機：5-8153559
TEL電話：5-437393 (8 LINES)　TLX電傳：66604 EPFCL HX

香港⇄福州 HONG KONG⇄FUZHOU　貨箱／散貨班輪 CONTAINER/BREAK BULK	收貨	離港
船名		
MIN HAI 105	1/8	1/8
MIN HAI 109	4/8	4/8
MIN HAI 120	26/7	26/7
MIN HAI 112	28/7	28/7
BEI FENG SHAN V.8932（全貨櫃）	2-6/8	10/8
香港⇄廈門 HONG KONG⇄XIAMEN　貨箱／散貨班輪 CONTAINER/BREAK BULK		
XIA SHUI YUN 25	31/7	31/7
YU ZHI 4	26/7	26/7
MIN HAI 225	28/7	28/7
LUO JIANG V.XL 8941（全貨櫃）	24-28/7	30/7
香港⇄廣州 HONG KONG⇄GUANGZHOU　散貨班輪 BREAK BULK		
QUAN ZHOU 1	25/7	25/7
MIN HAI 224	30/7	30/7

其他服務 OTHER SERVICES
*承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
*承接至世界各地之海陸空運服務。
*並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
* TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
* TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
* HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

本公司代理百多艘船舶川航港粵並承接各類貨物從香港運往下列口岸
香港⇄黃埔、廣州、市橋、中山、小欖、容奇、新會、水口、九江、肇慶、海口、三亞、湛江、滘口、江門、鶴山、瀾石、甲子、汕尾、斗門、太平、東莞、澳頭、平海、烽火角、陽江、梧州（廣西）

承接大宗貨物及各類貨物轉口、兼代客訂艙、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請出入口證及代辦各類貨物保險。
船期頻密・貴客托運・方便快捷・收費廉宜・服務週到・歡迎垂詢
電報掛號：CRCFOODCO HONG KONG　電傳：89043 CRTFD HX
地址：香港德輔道中244-248號東協商業大廈十字樓
電話：5-436600　傳真：5-458679

OOCL 東方海外貨櫃航線　OOCL 東方海外貨櫃航線 嘉倫納航運 KARANA LINE

曼谷　全貨櫃定期班輪 逢星期日開出					椰加達・泗水　全貨櫃船服務 每月三班開出				
船名	航次	截貨日期 散貨 CFS	全貨櫃 CY	開出日期	船名	航次	截貨日期 散貨 CFS	全貨櫃 CY	開出日期
東方大志 OOCL AMBITION	9/S			24/7	納締 RATIH	98/S	31/7	1/8	2/8
東方先進 OOCL ADVANCE	8/S	28/7	29/7	31/7	中華瑞祥 RR. RATNA	21/S	11/8	12/8	13/8

（兼收全貨櫃往星加坡）
（截貨時間：散貨 CFS 下午九時　全櫃貨 CY 下午五時正）
（顧客服務部：電話5-8627170-2）

香港⇄越南胡志明市定期川航

船名	到港	啓航
M.V. NHA TRANG 1	26/7	27/7
M.V. UNEX-1	1/8	5/8

收貨代理：凱航船務有限公司
德輔道中243-247號　德祐大厦701室
電話：5-422817　圖文傳眞：5-8540703
電傳：86522GLMAR HX

華興海運(中國)公司
WAH HING SEAFREIGHT (CHINA) CO

定期貨櫃及散貨服務往／來
香港←→廣州／黃埔／蛇口
船名：廣濱機 01　廣濱駿 63　星期三／六開航
兼收中山、容奇、江門、瀾石、太平、珠海、湛江、海口、北海、防城、上海、大連、天津之貨櫃及散貨。
定期散貨服務往／來
香港←→汕頭
船名：泉州4號　泉州5號　惠港01, 02, 04, 05, 08　星期三／六開航
《陸路運輸》
自備貨櫃車隊，往返本港與國內，提供門對門服務。
地址：香港德輔道西26-30號永基大厦1106室
電話：5-461231(4線)　傳眞：5-595092

"K"LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：26／7 啓航：27／7	"CONCORD HAYATO"	智利各埠, Iquique, * Valparaiso San Antonio, Antofagasta,
到港：10／8 啓航：11／8	"CROWNA"	加勒比海：*Cristobal, Bridgetown, *Santo Domingo, Port of Spain Port Au-Prince, Kingston, *LCL Acceptable
到港：3／8 啓航：4／8	"HIMALAYA MARU"	西非：Apapa, Abidjan

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓　電話：5-8615561
文件部：（出口）5-8615515　（入口）5-8615526
澳門接洽處：澳門嘉豐航運有限公司　澳門南灣街南灣商業中心A座1101室　電話：553311　傳眞機：569233
收貨站：利衛集運倉庫有限公司
散貨：油塘灣東源街8號
葵涌貨櫃465地段MTL對面

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD
中國定期航線——兼收貨箱及散貨

航線	船名	收貨期	抵／離港期
香港⇄湛江、北海	金龍輪 MV"JIN LONG" 粵江輪 MV"YUE JIANG"	30-31/7 27-28/7	29/7-1/8 26-29/7
香港⇄廣州 黃埔(珠江三角洲)	穗二 168, 169及170 MV"SUI ER168, 169&170"	三天一航次	
香港⇄珠海(九州) 中山(石岐)	廣駁運 301, 302 MV"GUANG BO YUN301, 302"	天天啓航	
香港⇄海口 三亞	臨航 3073 MV"LAM HONG 3073"	25-26/7	24-27/7
香港⇄青島	青華輪 MV"QING HUA"V.18N	27-28/7	26-30/7

・承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
・提供香港直通廣東，廣西省內之拖運服務。
・香港中轉運箱、拖箱、拆／裝箱服務。

香港代理：康威海運有限公司　電話：5-8152178
香港文咸東街68-74號興隆商業大厦15樓
傳眞：5-8150128　電傳：89166 COSEL HX
湛江聯絡處：廣州海賓館222房間　電話：224966 轉222
海口辦事處：海口市秀英港海港大厦308室　電話：62323 轉3648
廣州辦事處：中國酒店辦公室大樓609室　電話：663388 轉2609

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151-155號兆英商業大厦三樓　電話：5-8151505

中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	平鄉城	345	1/8	4/8
上海	汾河	62	4/8	7/8
福州/廈門	漢中河	118	27/7	30/7
黃埔	谷城	50	25/7	28/7
張家港	華盈	8925	30/7	3/8
大連	順江	265	24/7	27/7
大連	順江	267	9/8	12/8
汕頭	華佳	8939	28/7	31/7

兼收：華南、華北各地散雜貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆/裝箱等服務。

電請告廣刊惠
八一二六三七

富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT LTD
九龍尖沙咀廣東道海港城環球貿易中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Fax: 3-7355818　Telex: 30777 FULMO HX
Tel: 3-7354881 (6 Lines)

香港至中國各省
全貨櫃，散貨及集裝箱貨船
廣州／蘭石／江門／東莞／中山
肇慶／容奇　每星期二航次
汕頭／福州／廈門／海口／湛江
青島／上海／天津　每星期一航次

承接
鐵路及拖運往來中國
各省本地轉／拆／拖櫃。
代客辦理貨物出入口證
及報關等服務。
歡迎垂詢

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD

★定期航線★
香港↔珠海
與珠海九洲貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	開航
九洲	宏豐三號 宏豐四號	天天	逢星期二 逢星期五

收貨站：青衣島友聯倉
●國內備有貨櫃車及大小貨車，提供門到門服務及往來斗門、中山、順德或廣東省各地之聯運服務。
[redacted]
珠海↔香港↔世界各地
●簽發全程提單
●豁免香港中轉簽證及報關
香港干諾道中122號海港商業大廈四樓　電話：5-449611

招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號
文件 Tel：5-8168153-8　營業 Tel：8168391-8

廣東及海南省口岸短途運輸業務：
香港↔蛇口　船名：招商202／206（逢星期二、四開航）
香港↔珠海　船名：穗順76（逢星期一、四開航）
香港↔湛江↔海口　船名：湛瓊1號／3號（每10天一班）
香港↔黃埔↔廣州　船名：穗順71（逢星期一開航）
香港↔大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、澳頭（不定期）
大連→香港→世界各地貨櫃及散貨中轉業務
香港↔大陸聯運業務：
香港↔北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監管服務。
香港↔中國口岸定期班輪（貨櫃、散貨兼收）：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。
香港→世界各地直航貨櫃航線：
日本：NGO, YOK, OSA, KOB
地中海：Masseillies, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Damman, Kuwait, Saj
歐洲各港口、北美洲各港口。
香港港內駁運中轉業務